

VERTSLIDE

SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS
FOR INSTALLATION AND USE



EN
353-1:2014
+A1:2017

⚠ read also:



VERTSLIDE
Safety
Regulations

+



VERTIGRIP
Installation
Manual

+



VERTIGRIP
Safety
Regulations

=



ISTRUZIONI D'USO

Tutte le istruzioni allegate al dispositivo devono essere lette e comprese attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Sul sito www.rothoblaas.it potrete trovare informazioni aggiuntive, altre lingue e/o versioni aggiornate delle istruzioni d'uso, dichiarazioni di conformità UE. Se il dispositivo viene venduto al di fuori del Paese originale di destinazione, è essenziale che siano messe a disposizione le istruzioni di montaggio ed uso nella lingua del Paese in questione.

Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: linea di ancoraggio rigida **VERTIGrip** + dispositivo scorrevole **VERTSLIDE**.

1) ADESTRAMENTO E FORMA FISICA. Le attività legate all'uso di questo dispositivo sono potenzialmente pericolose ed il suo impiego è riservato esclusivamente a persone competenti ed adstrate o a persone poste sotto la supervisione diretta di persone competenti ed adstrate. Prima dell'utilizzo è indispensabile: avere ricevuto un'istruzione e una formazione adeguate o, laddove necessario, un addestramento specifico per l'uso dei dispositivi; avere acquisito familiarità con il dispositivo; essere in perfetta forma psico-fisica. **Attenzione!** L'assunzione di sostanze alcoliche o psicotrope, compresi i medicinali che possono alterare percezione, stabilità e attenzione, sono tassativamente da evitare.

2) AVVERTENZE. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che l'attrezzatura nel suo complesso sia in perfetto stato di funzionamento, sia adeguata all'impiego previsto e tutti gli elementi siano tra loro compatibili e conformi a regole, norme e direttive in vigore nel Paese in cui verranno utilizzate; verificare che il sistema sia correttamente assemblato e che i vari componenti lavorino senza interferire l'uno con l'altro. Prima e durante l'utilizzo: controllare la perfetta chiusura della leva ed il relativo bloccaggio degli eventuali connettori utilitati.

2.1 - Condizioni d'utilizzo. Il dispositivo è stato studiato per essere impiegato nelle condizioni climatiche normalmente sopportate dall'uomo (la temperatura di uso minima consentita è -30°C). Prestare attenzione alle seguenti condizioni, in cui potrebbero compromettere la tenuta del dispositivo: umidità, gelo, temperature estreme, invecchiamento, stoccaggio inadeguato. **Attenzione!** Non applicare ed evitare il contatto con le seguenti sostanze che potrebbero danneggiare il dispositivo e comprometterne la sicurezza: sostanze chimiche (es. vernici, solventi, adesivi, sostanze corrosive, reagenti, etc.); etichette autoadesive; altri prodotti/sostanze potenzialmente dannosi. **Attenzione!** Utilizzando dispositivi tessili prestare attenzione al contatto con spigoli vivi e, in caso di necessità, utilizzare dei dispositivi di protezione.

2.2 - Responsabilità. Ognuno è responsabile delle proprie scelte e azioni: chiunque non sia in grado di assumersi tale responsabilità non dovrà utilizzare assolutamente questi dispositivi. La responsabilità del fabbricante è limitata alla difettosità di fabbricazione e dei materiali impiegati. **Attenzione!** Non utilizzare un dispositivo al di fuori delle relative limitazioni o per scopi diversi da quelli previsti. **Attenzione!** Dichiararsi di un dispositivo di protezione individuale è sufficiente l'esposizione a rischi, potenzialmente mortali. **Attenzione!** I modi di utilizzo impropri od errati sono molteplici e soltanto i modi indicati come corretti sono ammessi: tutti gli altri modi d'utilizzo possibili devono essere considerati come vietati.

2.3 - Materiali. Rothoblaas **VERTSLIDE** è realizzato in acciaio inno, poliaramide, poliestere e alluminio.

2.4 - Avvertenze EN 365. Queste avvertenze sono relative solo ai dispositivi che richiamano, nelle istruzioni specifiche, la norma **EN 365**. Prima di ogni utilizzo: assicurarsi che tutti i dispositivi riportino la corretta referenza normativa e siano in perfetto stato di funzionamento; assicurarsi che le schede di manutenzione di ogni dispositivo siano correttamente aggiornate; assicurarsi di avere ponderato con attenzione la via di accesso più sicura, essersi equipaggiati adeguatamente ed avere previsto una procedura di soccorso per il recupero dell'operatore in difficoltà o per fare fronte ad eventuali emergenze che potrebbero sorgere durante il lavoro; informare l'utilizzatore dell'esistenza della procedura di soccorso predisposta. Durante ogni utilizzo: prestare attenzione ai pericoli che potrebbero compromettere le prestazioni del dispositivo (es. attorcigliamento o trascinarsi di cordini o funi di salvataggio su bordi affilati; reagenti chimici; conduttività elettrica; cadute a pendolo etc.). Per i dispositivi destinati ad essere utilizzati in un sistema di arresto caduta è necessario, per la sicurezza dell'operatore, che il dispositivo e la linea di ancoraggio rigida siano sempre correttamente posizionati e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio e l'altezza di caduta; verificare lo spazio libero richiesto al di sotto dell'utilizzatore in corrispondenza della posizione di lavoro prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il suolo o con altri ostacoli presenti sulla traiettoria della caduta; tenere in considerazione che un'imbracatura per il corpo è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta.

3) CONTROLLI. I controlli da parte dell'utilizzatore sono necessari per assicurarsi che il dispositivo sia in una condizione efficiente, funzioni correttamente e possa essere utilizzato.

Prima e dopo ogni utilizzo: verificare che le parti metalliche e plastiche, se presenti, non mostrino deformazioni, bordi taglienti, variazioni anomale di colore, corrosione ed ossidazione; verificare che le parti metalliche e plastiche, se presenti, non mostrino tagli, crepe, incisioni o segni di usura con profondità superiore a 1 mm; verificare che le parti tessili, se presenti, e le relative cuciture non mostrino tagli, abrasioni, sfilacciamenti, usure, bruciature (causate da esposizione al calore) o ai raggi ultravioletti; eccessivi allungamenti; corrosione e tracce di muffe o sostanze chimiche, facendo attenzione a controllare anche le eventuali zone nascoste; verificare che le cuciture, se presenti, non mostrino fili tagliati, lacerati o allentati; verificare, tastando con le dita tutta la lunghezza dei dispositivi realizzati in corda, che l'anima interna non presenti tagli, punti di vuoto, spaccature, rigonfiamenti, verificare che eventuali parti mobili (es. leve di apertura, camicie di bloccaggio etc.) ruotino correttamente sui rispettivi assi e laddove provviste di molla, ritornino in posizione automaticamente una volta rilasciate tenendole; verificare che non vi sia presenza di sporco, in particolare in prossimità di eventuali interstizi (es. sabbia, depositi di materiale).

4) DISPOSITIVI AD USO PERSONALE. Ciascun dispositivo, salvo eccezioni, è da considerarsi per uso strettamente personale e, laddove necessario, si dovrà prescrivere che venga consegnato individualmente all'utilizzatore. In caso di impiego da parte di un secondo utilizzatore, eseguire un controllo del dispositivo prima e dopo l'impiego e, laddove richiesto, annotare gli estremi sull'apposita scheda. **Attenzione!** Non usare mai un dispositivo di cui non si conosca il percorso di vita completo o sprovvisto della corretta documentazione (istruzioni d'uso, eventuale scheda di controllo, etc.).

5) MARCATURA. **Attenzione!** Il logo CT, preceduto dalla scritta "by Fig. 4 T10", identifica sempre il marchio commerciale del produttore. **Attenzione!** Non rifiutare etichette o marcature e verificare che siano tutte leggibili anche dopo l'uso. Se la marcatura dovesse risultare non verificabile, il prodotto non potrà essere utilizzato.

6) DURATA DI VITA. È impossibile predeterminare con precisione la durata di vita reale di un dispositivo perché essa è influenzata da molteplici fattori (ambiente di impiego, fattori climatici, condizioni di stoccaggio, frequenza ed intensità di utilizzo, etc.) ma è comunque possibile stimarne la durata di vita massima in condizioni di stoccaggio e utilizzo ottimali. Per i prodotti tessili e plastici la durata di vita massima è pari a 10 anni di vita operativa (inclusi 2 anni di stoccaggio). Per i prodotti metallici la durata di vita massima è teoricamente indefinita, ma è comunque auspicabile sostituirli dopo 10 anni di utilizzo. **Attenzione!** La

durata di vita di un dispositivo può essere limitata anche ad un singolo impiego, laddove coinvolto in un evento eccezionale (forti cadute, temperature estreme, contatto con agenti chimici dannosi o bordi affilati, etc.).

7) INTERRUZIONE D'UTILIZZO/ELIMINAZIONE. Interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo; se la durata di vita massima è stata superata; se risultasse obsoleto, incompatibile con dispositivi più moderni o superato a causa di aggiornamenti normativi; se il risultato dei controlli non fosse soddisfacente; se si avessero dubbi sul funzionamento o sul buono stato dello stesso; se avesse subito un evento eccezionale o una forte caduta; anche se nessun difetto o degradazione fosse constatata all'esame visivo, la sua resistenza iniziale potrebbe essere diminuita seriamente. **Attenzione!** Distruggere i prodotti dichiarati non idonei per evitarne ulteriori utilizzi. **Attenzione!** Non utilizzare nuovamente un dispositivo fino a conferma scritta da parte di una persona competente autorizzata dal fabbricante che il relativo risultato è accettabile.

8) CONTROLLO PERIODICO. In linea generale è consigliabile, almeno ogni 12 mesi, un controllo approfondito del dispositivo da parte del fabbricante, di una persona competente autorizzata dal fabbricante stesso o da una persona definita competente sulla base delle norme nazionali vigenti in materia di controllo DPI. Ciononostante l'esecuzione dei controlli periodici regolari è indispensabile per garantire la continua efficienza e durabilità del dispositivo, da cui dipende la sicurezza dell'utilizzatore. L'esecuzione dei controlli periodici non esime l'utilizzatore dall'obbligo di effettuare i controlli prima e dopo ogni utilizzo, né di richiedere un controllo periodico straordinario ai verificarsi di eventi eccezionali (es. caduta anche da altezza contenuta, etc.) o in caso di dubbi sul buon funzionamento del dispositivo. I dati del dispositivo e i risultati dei controlli dovranno essere riportati rispettivamente nella scheda di controllo e in quella di controllo periodico. Le istruzioni d'uso ed eventuali documenti aggiuntivi dovranno essere conservati per tutta la vita utile del dispositivo. **Attenzione!** In mancanza del documento riportante i dati del dispositivo e i risultati dei controlli, o se illeggibile, astenersi dall'utilizzo del dispositivo. **Attenzione!** Rispettare le procedure di controllo.

8.1 - Frequenza dei controlli. La frequenza minima di 12 mesi può essere variata in funzione delle normative nazionali vigenti o della frequenza, dell'intensità e della modalità di utilizzo (es. impieghi pesanti, utilizzo in ambiente marino, atmosfere corrosive etc.). Nella tabella 2 sono presenti delle indicazioni su quando è consigliabile anticipare il controllo periodico. A) Tipo di utilizzo. B) Esempi di applicazione. C) Condizioni di utilizzo. D) Frequenza di controllo. E) Da occasionale a leggero. G) Da moderato a pesante. G) Da pesante a continuo. H) Spazi confinati, soccorso, manutenzione in fabbrica. I) Trasporto, residenziale, magazzino, edilizia. L) Edilizia commerciale, petrolio e gas, attività mineraria. M) Ambiente pulito, temperatura adeguata, buone condizioni di stoccaggio, utilizzo all'aperto occasionale. N) Ambiente pulito o aperto, temperature non adeguate, condizioni di stoccaggio adeguate, utilizzo all'aperto e all'interno prolungato. O) Ambiente sporco, temperature non adeguate, condizioni di stoccaggio estreme, utilizzo all'aperto prolungato o continuo. P) Annuale. Q) Da annuale a semestrale. R) Da semestrale a trimestrale.

8.2 - Scheda di identificazione del dispositivo. [Fig. 1] A) Marchio commerciale. B) Fabbricante. C) Prodotto (tipo, modello, codice). D) Utente (società, nome e indirizzo). E) Numero di serie. F) Anno di produzione. G) Data di acquisto. H) Data del primo utilizzo. I) Data di scadenza. L) Norme di riferimento.

8.3 - Scheda di controllo periodico del dispositivo. [Fig. 5] O) Data. P) Motivo del controllo, controllo periodico o controllo eccezionale. Q) Nome e firma del responsabile del controllo. R) Annotazioni (difetti rilevati, riparazioni effettuate o altre informazioni pertinenti). S) Esito del controllo: dispositivo idoneo all'uso, dispositivo non idoneo all'uso. T) Data del controllo successivo.

9) ORGANISMI NOTIFICATI. Organismi notificati di pertinenza del prodotto, elencati su questa istruzione [Fig. 3] e il cui significato è riportato di seguito: M2 Ente notificato che ha effettuato l'esame UE. N1 Ente notificato che controlla la produzione.

10) SMALTIMENTO. Alla fine del ciclo di vita del dispositivo, cioè alla conclusione della sua vita operativa, è necessario procedere al suo smaltimento tenendone in considerazione il potenziale impatto sull'ambiente. A questo scopo si raccomanda che i prodotti ed eventuali imballaggi, siano smaltiti nel pieno rispetto delle disposizioni legislative in vigore nel Paese in cui lo smaltimento dovrà avvenire.

11) MANOMISSIONI E RIPARAZIONI. Qualsiasi alterazione o manomissione fa decadere immediatamente il diritto alla garanzia ed è vietata perché può compromettere la sicurezza del dispositivo stesso. Le riparazioni, ove possibili, devono essere eseguite esclusivamente dal fabbricante o da una persona competente espressamente autorizzata dal fabbricante stesso, in conformità a quanto indicato nelle procedure di controllo e/o manutenzione.

12) LUBRIFICAZIONE. Nei dispositivi metallici, in caso di necessità, pulire le eventuali parti mobili con aria compressa e lubrificare usando esclusivamente olio spray a base silicatica. **Attenzione!** Quantità di olio eccessive favoriscono l'adesione di polvere o sporco: rimuovere con un panno l'eventuale olio in eccesso. **Attenzione!** Verificare che la lubrificazione non comprometta la corretta interazione fra il dispositivo ed altri componenti del sistema (es. corde).

13) MANUTENZIONE E PULIZIA. Evitare il contatto con fonti di calore o materiali abrasivi e taglienti. Lavare con acqua pulita e, se necessario, aggiungere una minima quantità di sapone neutro per rimuovere lo sporco più persistente; aiutarsi con un panno pulito non abrasivo. Per la disinfezione, usare sali di ammonio diluiti secondo le prescrizioni di sicurezza fornite con il prodotto. Evitare il contatto con utensili taglienti. Evitare di lasciare i dispositivi aperti lontano da fonti di calore dirette.

14) STOCCAGGIO E TRASPORTO. Per uno stoccaggio ottimale riporre i dispositivi completamente asciutti a temperatura ambiente in locali ben ventilati. Non esporre i dispositivi all'azione di sostanze chimicamente aggressive, a polvere o sporco persistenti o ad ambienti con alte concentrazioni di sale. Durante il trasporto evitare le compressioni, l'esposizione a forze del sole dirette ed i contatti con utensili taglienti. Evitare di lasciare i dispositivi in automobile o in ambienti chiusi esposti al sole. Per il trasporto utilizzare la custodia protettiva in dotazione o, se assente, un imballaggio che preservi l'integrità del prodotto.

15) GARANZIA. 3 anni dalla data di acquisto, contro qualsiasi difetto di fabbricazione o dei materiali impiegati. Esclusi dalla garanzia sono: normale usura, manutenzione e stoccaggio inadeguato, utilizzo scorretto o improprio, manomissioni o riparazioni non autorizzate, mancata osservanza delle istruzioni d'uso. Il fabbricante declina ogni responsabilità riguardo alle conseguenze dirette ed indirette di un utilizzo improprio. Evitare di lasciare i dispositivi in automobile o in ambienti chiusi esposti al sole. Per il trasporto utilizzare la custodia protettiva in dotazione o, se assente, un imballaggio che preservi l'integrità del prodotto.

16) CAMPO DI APPLICAZIONE. Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI). Il prodotto è cadute dall'alto; esso è conforme al regolamento (UE) 2016/425, EN 353-1:2014+AL:2017 - Dispositivi anticaduta di tipo guidato comprendenti una linea di ancoraggio rigida. **Attenzione!** Il dispositivo **VERTSLIDE** è stato testato ed approvato come

componente del sistema VERTIGRIP. **Attenzione!** Per l'installazione del sistema VERTIGRIP devono essere utilizzati soltanto i componenti indicati nel relativo manuale di installazione del sistema VERTIGRIP. **Attenzione!** Per questo prodotto devono essere rispettate le indicazioni della norma EN 365 (paragrafo 2.4). **Attenzione!** Per questo prodotto è obbligatorio un controllo periodico approfondito (paragrafo 8).

17) NOMENCLATURA. [Fig. 7.0] Parti del dispositivo VERTSLIDE: A) Corpo. B) Levetta di sicurezza. C) Camma di bloccaggio. D) Rullino. E) Corpo mobile sistema Oneway. F) Forcella di collegamento fettuccia. G) Fettuccia con assorbitore di energia. H) Connettore terminale.

18) MARCATURA PRODOTTO. Numeri/lettere senza didascalia: consultare la legenda.

18.1 - Generale. [Fig. 6.1-Fig. 6.2 - Fig. 6.3.1] Nome del prodotto. 3) Definizione del prodotto. 4) Nome del fabbricante o del responsabile dell'immissione sul mercato. 5) Avvertenza che il dispositivo è progettato per l'uso da parte di una sola persona. 6) Norma/e di riferimento. 7) Pittogramma che avvisa l'utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo. 8) Luogo di fabbricazione. 9) Dispositivo brevettato. 11) Marchio CE. 12) Numero dell'organismo che interviene durante la fase di controllo della produzione (Module D). 13) Senso di utilizzo corretto. 30) Avvertenza indicante che il dispositivo può essere utilizzato solo come componente del sistema VERTIGRIP. 52) Avvertenza indicante che il dispositivo è progettato per l'uso da parte di un solo utilizzatore di massa compresa fra 50 kg (attrezzatura esclusa) e 140 kg (attrezzatura inclusa); 40) Data dell'installazione; 41) Controllo periodico;

18.2 - Tracciabilità. [Fig. 6.1-Fig. 6.2] T2) Numero di serie individuale. T3) Numero di lotto. T8) Pittogramma che precede mese (MM) e anno (YYYY) di fabbricazione. T9) Pittogramma che precede l'indirizzo del fabbricante. T10) Marchio commerciale del produttore.

19) CONTROLLI PRODOTTO. Oltre ai controlli indicati di seguito rispettare quanto indicato nel paragrafo 3. Prima di ogni utilizzo verificare che: la linea di ancoraggio rigida ed il dispositivo anticaduta scorrevole siano integri e in condizioni adeguate; non siano presenti lacerazioni della cucitura nelle zone iniziali dell'assorbitore dovute all'arresto di una caduta; la guaina protettiva dell'assorbitore sia presente e in condizioni tali da consentire l'ispezione della fettuccia sottostante; la forcella inserita nel foro della camma di bloccaggio possa ruotare senza impedimenti esterni; il corpo mobile del sistema oneway possa muoversi liberamente (vedi paragrafo 8.2). **Attenzione!** Non utilizzare la linea di ancoraggio rigida né il dispositivo anticaduta scorrevole per effettuare manovre di soccorso ma utilizzare un sistema aggiuntivo adeguato. Durante ogni utilizzo: verificare sempre il corretto posizionamento del cavo all'interno dell'attrezzo; prestare attenzione ai cavi ghiacciati o sporchi e ad eventuali corpi estranei che possano impedire il corretto funzionamento della camma di bloccaggio sul cavo.

20) AVVERTENZE. Qualsiasi lavoro in quota presuppone l'impiego di Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) contro il rischio di caduta. Prima di accedere alla postazione di lavoro si devono considerare tutti i fattori di rischio (ambientali, concomitanti, consequenziali).

21) ISTRUZIONI D'USO VERTIGRIP. Il sistema VERTIGRIP è costituito da una serie di componenti che possono essere assemblati al fine di costituire una linea di ancoraggio rigida [Fig. 11.0] su scala. **Attenzione!** Assicurarsi che la scala sia adatta ad essere attrezzata con una linea vita permanente. **Attenzione!** Dopo che la linea vita è stata assemblata, è obbligatoria una verifica relativa alla conformità del sistema completo.

21.1 - Avvertenze linea di ancoraggio rigida EN 535-1 VERTIGRIP. Installare la linea di ancoraggio rigida su scala utilizzando solo i componenti indicati nel relativo manuale di installazione del sistema VERTIGRIP.

Attenzione! La linea di ancoraggio rigida VERTIGRIP potrà avere un'inclinazione massima rispetto alla verticale come da indicazioni [Fig. 11.0] e dovrà essere tensionata a 80 kg [Fig. 11.0]. **Attenzione!** Prestare attenzione che l'orientamento della linea corrisponda a quanto mostrato [Fig. 11.0]. **Attenzione!** I dispositivi anticaduta comprendenti una linea di ancoraggio rigida in acciaio inox non dovrebbero essere installati in un'atmosfera altamente corrosiva (es. sopra una piscina) perché eventuali segni di cricatura da tenso-corrosione non sarebbero visibili. L'installazione potrà essere invece effettuata nel caso in cui siano state implementate misure di controllo o ne sia stata determinata la compatibilità. **Attenzione!** Prima dell'installazione verificare la compatibilità della linea con l'ambiente circostante, specialmente in caso di atmosfere particolarmente aggressive.

22) ISTRUZIONI D'USO VERTSLIDE. Il dispositivo VERTSLIDE può essere utilizzato solo in combinazione con una linea vita VERTIGRIP.

22.1 - Collegamento alla linea di ancoraggio. Premere la levetta di sicurezza [Fig. 8.2] e, mantenendola premuta fin quando necessario, ruotare la camma di bloccaggio fino a completa apertura [Fig. 8.3-8.4]. Posizionare il dispositivo sul cavo rispettando il senso di utilizzo corretto [Fig. 8.4], quindi rilasciare la camma di bloccaggio e la levetta di sicurezza così da impedire al cavo di uscire [Fig. 8.5]. Per rimuovere il dispositivo dal cavo agire sulla levetta di sicurezza e aprire la camma di bloccaggio come indicato sopra. **Attenzione!** Il collegamento e lo scollegramento dalla linea di ancoraggio devono essere effettuati da una posizione sicura. Oppure mediante il utilizzo di un sistema individuale contro le cadute separato. Dopo l'utilizzo, VERTSLIDE deve essere rimosso dalla linea di ancoraggio rigida VERTIGRIP [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] e riposto/immagazzinato correttamente.

22.2 - Sistema di sicurezza Oneway. Il dispositivo è dotato del sistema di sicurezza Oneway che, laddove il dispositivo venga capovolto, impedisce l'apertura della camma di bloccaggio, riducendo così il rischio di errato inserimento sul cavo. Pericolo di morte! Il dispositivo lavora in una sola direzione. Se montato in modo errato o al contrario, esso rappresenta un pericolo mortale [Fig. 8.8].

22.3 - Test di funzionamento. Far scorrere verso l'alto l'anticaduta, trascinandolo tramite il connettore, per verificare che scorra liberamente [Fig. 8.6]. Tirare poi rapidamente verso il basso, per verificare che l'anticaduta si blocchi immediatamente sul cavo [Fig. 8.7].

22.4 - Collegamento all'imbracatura. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Collegare il connettore terminale al punto di attacco sternale di un'imbracatura per il corpo EN 361. Prima dell'utilizzo regolare l'imbracatura in modo che aderisca perfettamente al corpo dell'utilizzatore e che non risulti lenta. **Attenzione!** La massa dell'utilizzatore, inclusi utensili e apparecchiatura, non deve essere maggiore del carico nominale marcato sul dispositivo. **Attenzione!** La massa dell'utilizzatore, esclusi utensili e apparecchiatura, non deve essere minore del carico nominale minimo marcato sul dispositivo. **Attenzione!** Nel caso in cui l'imbracatura si allenti durante la salita o la discesa, essa dovrà essere regolata di nuovo da una posizione sicura. **Attenzione!** È assolutamente vietato allungare o accorciare la longe integrata, ad esempio aggiungendo o togliendo un connettore; è altrettanto vietato sostituire la longe fornita dal fabbricante con un altro tipo di longe.

22.5 - Utilizzo. Il dispositivo anticaduta scorrevole permette la salita e la discesa su una linea di ancoraggio rigida o flessibile in tutta sicurezza [Fig. 12.1] e senza l'intervento dell'utilizzatore. In caso di caduta, il sistema si blocca istantaneamente. **Attenzione!** Gli utilizzatori possono essere avvertiti e cadere a causa di movimenti della linea di ancoraggio iniziati da altri operatori. Durante la salita prestare attenzione a non sollecare il cavo con uno sforzo orizzontale all'indietro perché questo potrebbe ritardare il bloccaggio della camma, aumentando la distanza di arresto della caduta ed esponendo potenzialmente l'utilizza-

tole a serie/gravi conseguenze [Fig. 12.2]. **Attenzione!** L'innesto della funzione di rilascio o la manipolazione del dispositivo durante la salita o la discesa potrebbero impedire il funzionamento sicuro del meccanismo di frenata e dovrebbero essere effettuati solo da una posizione sicura dove non sussista il rischio di caduta. **Attenzione!** Non utilizzare il dispositivo per il posizionamento sul lavoro [Fig. 12.3] ma, se necessario, utilizzare un sistema aggiuntivo separato [Fig. 12.4]. **Attenzione!** Dopo avere estratto e reinserito il cavo metallico all'interno degli eventuali guidacavo presenti, verificare che il cavo sia correttamente inserito all'interno degli stessi. **Attenzione!** In caso di danni ai guidacavo, laddove presenti, essi dovranno essere sostituiti immediatamente. **Attenzione!** Non utilizzare dei guidacavo danneggiati.

Per il superamento del supporto intermedio VERTINT con VERTSLIDE, estrarre il cavo in acciaio mox CABLE dal supporto, far scorrere VERTSLIDE oltre VERTINT e successivamente reinserire il cavo nel supporto intermedio. [Fig. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Tirante d'aria. [Fig. 15.0] Il tirante d'aria è la distanza minima sotto i piedi dell'utilizzatore che va rispettata al fine di evitare la collisione con la struttura, il terreno o eventuali ostacoli nell'eventualità di una caduta dall'alto. **Attenzione!** Prima e durante ogni utilizzo tenere in considerazione il valore del tirante d'aria indicato. **Attenzione!** Se l'utilizzatore si trovasse al di sotto della quota indicata dal tirante d'aria potrebbe non essere protetto dalle cadute; si consiglia quindi di adottare delle misure supplementari durante la salita o la discesa. **Attenzione!** Il valore indicato è stato ottenuto mediante i test di caduta standard con massa rigida da 100 kg.



Manuale d'installazione fornito con il prodotto o scaricabile su:
www.rothoblaas.it

Tutte le informazioni riportate nel presente documento e nel manuale di installazione possono essere indicative e si riferiscono allo stato attuale. Rothoblaas non risponderà per errori di stampa, di comprensione, di interpretazione ecc. e non si reputa responsabile per modifiche o sviluppi futuri per esempio di natura normativa, legislativa ecc.

■ DISTRIBUZIONE E SVILUPPO

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.it

■ GEBRAUCHSANWEISUNG

Alle Anweisungen müssen vor dem Gebrauch aufmerksam gelesen und verstanden worden sein. **Achtung!** Auf der Website www.rothoblaas.de finden Sie zusätzliche Informationen, Gebrauchsanweisungen in anderen Sprachen und/oder deren Updates sowie EU-Konformitätserklärungen. Bei Verkauf der Anschlageneinheit außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes ist es notwendig, dass die EU-Bau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache zur Verfügung gestellt wird.

Dieser Hinweis enthält Informationen, die für die korrekte Verwendung des folgenden Produkts/der folgenden Produkte erforderlich sind: Feste Führung **VERTSLIDE** + mitlaufendes Auffanggerät **VERTIGRIP**.

1) SCHULUNG UND KÖRPERLICHE VERFASSUNG. Die mit diesem Gerät verbundenen Tätigkeiten sind potentiell gefährlich, und seine Anwendung ist ausschließlich geschultem Fachpersonal oder Personen vorbehalten, die unter der direkten Aufsicht des geschulten Fachpersonals stehen. Vor der Verwendung muss der Anwender in jedem Fall eine angemessene Anleitung und Schulung oder ggf. eine spezifische Unterweisung für den Gebrauch der Geräte erhalten haben sowie mit dem Gerät vertraut und in ausgezeichnet psychophysischer Verfassung sein. **Achtung!** Keinesfalls dürfen alkoholische oder psychotrope Substanzen, einschließlich Medikamenten, eingenommen werden, welche die Aufnahmefähigkeit, das Gleichgewicht und die Aufmerksamkeit beeinträchtigen können.

2) HINWEISE. Vor dem Gebrauch: Die einwandfreie Funktionstüchtigkeit der gesamten Ausrüstung sicherstellen; prüfen, ob sie für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist und alle Elemente miteinander kompatibel sind sowie den geltenden Regeln, Normen und Richtlinien entsprechen; sicherstellen, ob das System korrekt zusammengebaut wurde und die Komponenten ohne gegenseitige Beeinträchtigung funktionieren. Vor und während des Gebrauchs: Den perfekten Verschluss des Schnappers und die entsprechende Schließung evtl. zusätzlich verwendeter Verbinder kontrollieren.

2.1 - Anwendungsbedingungen. Das Produkt wurde für den Einsatz unter klimatischen Bedingungen konzipiert, die in der Regel vom Menschen toleriert werden (die zulässige Mindesttemperatur für den Gebrauch beträgt -30 °C). Bitte die folgenden Bedingungen beachten, da sie die Funktionsfähigkeit des Geräts gefährden könnten: Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, Alterung, unangemessene Lagerung. **Achtung!** Die folgenden Daten sind nicht anzuwenden und Kontakt vermeiden, da sie das Gerät beschädigen und die Sicherheit gefährden könnten: Chemikalien (z. B. Farben, Lösungsmittel, Klebstoffe, korrosive Stoffe, Reagenzien usw.), selbstklebende Etiketten und andere evtl. schadhafte Produkte/Substanzen. **Achtung!** Bei der Verwendung von Geräten mit textilen Einsätzen auf Kontakte mit scharfen Kanten achten und ggf. eine Schutzrüstung benutzen.

2.2 - Haftung. Jeder ist für seine Entscheidungen und Handlungen selbst verantwortlich: Wer diese Verantwortung nicht übernehmen kann, darf die Geräte auf keinen Fall verwenden. Die Herstellerhaftung beschränkt sich auf Herstellungsfehler und Materialmängel. **Achtung!** Die Geräte nicht außerhalb ihrer Einsatzbedingungen bzw. für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden! **Achtung!** Das Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung rechtfertigt nicht den leichtsinnigen Umgang mit lebensbedrohlichen Risiken. **Achtung!** Es gibt zahlreiche unsachgemäße oder falsche Einsatzformen, und nur die als korrekt angegebenen Methoden sind zulässig. Alle anderen Formen gelten als verboten.

2.3 - Materialien. Rothoblaas **VERTSLIDE** ist aus Edelstahl, Polyamid, Polyester und Aluminium gefertigt.

2.4 - Hinweise EN 365. Diese Hinweise betreffen nur Geräte, die sich in den spezifischen Anweisungen auf die Norm EN 365 beziehen. Vor jedem Gebrauch: Sicherstellen, ob alle Geräte den korrekten Normenbezug aufweisen und eine perfekte Funktionstüchtigkeit besitzen; sicherstellen, ob die Wartungsformulare eines jeden Geräts korrekt auf den neuesten Stand gebracht wurden; sicherstellen, ob der sicherste Zugang sorgfältig erproben wurde; die angemessene Ausrüstung gewählt wurde und ob ein Rettungsprotokoll besteht, um einen in Schwierigkeiten geratenen Anwender zu retten oder um mit Notfällen umzugehen, die während der Arbeit auftreten können; den Anwender über die Existenz des vorbereiteten Rettungsprotokolls informieren. Während jeder Anwendung: Auf die Gefahren achten, welche die Leistungsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen könnten (z. B. Verdrehen oder Mitnahme von Verbindungsmitteln oder Rettungsseilen über scharfe Kanten, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, Pendelstütze usw.). Für die Geräte, die in einem Auffangsystem verwendet werden sollen: Für die Sicherheit des Anwenders ist es notwendig, dass das Gerät und die feste Führung immer korrekt positioniert werden und dass die Arbeit so ausgeführt wird, dass alle Risiken und die Absturzhöhe auf ein Minimum reduziert werden; die leichte Höhe unterhalb des Arbeitsplatzes des Anwenders kontrollieren, um sicherzustellen, dass er bei einem Absturz weder auf den Boden aufschlagen noch auf schränkende Hindernisse im Sturzraum stoßen kann; es ist zu beachten, dass nur ein Körperpart die einzige akzeptable Körperhaltevorrüstung ist, die in einer Absturzschiutzausrüstung verwendet werden kann.

3) KONTROLLEN. Die Kontrollen durch den Anwender sind notwendig, um sicherzustellen, dass sich das Gerät in einem guten Zustand befindet, korrekt funktioniert und verwendet werden kann.

Vor und nach jedem Gebrauch: Sicherstellen, dass die Metall- und Kunststoffteile, falls vorhanden, keine Verformungen, scharfe Kanten, abweichende Verfarbungen, Korrosion und Rost aufweisen; sicherstellen, dass die Metall- und Kunststoffteile, falls vorhanden, keine Risse aufweisen; Risse und Abnutzungserscheinungen von mehr als 1 mm Tiefe aufweisen; sicherstellen, dass die textilen Teile, falls vorhanden, und die dazugehörigen Nähte keine Schnitte, Abrieb, Ausfransungen, Abnutzung, Verbrennungen, Schäden durch Wärmequellen oder UV-Licht, exzessive Verlängerungen, Korrosion und Spuren von Schimmel oder chemischen Substanzen aufweisen, dazu sind aufmerksam alle verdeckten Stellen zu kontrollieren; sicherstellen, dass die Nähte, falls vorhanden, keine durchtrennten, gequollen oder gelockerten Fäden haben und mit den Fingern die gesamte Länge der Geräte aus Seilmaterial abtasten, der Seilern darf keine Schnitte, Leerstellen, Spalte und Verformungen haben; sicherstellen, dass evtl. bewegliche Teile (z. B. Öffnungsschnapper, Klemmsocken, usw.) korrekt und ohne zu stocken drehen, und dass dort, wo Federn vorgehen sind, diese immer automatisch in die Ausgangsposition zurückspringen, sobald sie langsam losgelassen werden; sicherstellen, dass im Gerät kein Schmutz vorhanden ist, vor allem in der Nähe von Hohlräumen (z. B. Sand, Materialablagerungen).

4) GERÄTE FÜR DEN PERSÖNLICHEN GEBRAUCH. Jedes Gerät ist, mit Ausnahmen, ausschließlich für den persönlichen Gebrauch bestimmt und muss im Bedarfsfall dem Anwender persönlich ausgehändigt werden. Bei der Nutzung durch einen zweiten Anwender muss das Gerät vor und nach dem Gebrauch kontrolliert werden, wobei auf Anfrage die Daten im entsprechenden Formular anzugeben sind. **Achtung!** Niemals ein Gerät verwenden, von dem der vollständige Lebenszyklus nicht bekannt ist oder das ohne korrekte Unterlagen (Gebrauchsanweisung, Kontrollblatt usw.) übergeben wird.

5) KENNZEICHNUNG. **Achtung!** Das CT-Logo, dem das Wort "by" vorangestellt ist (Abb. 4 / T10), kennzeichnet immer die Marke des Herstellers. **Achtung!** Keine Etiketten oder Kennzeichnungen entfernen und sicherstellen, dass sie auch nach der Verwendung weiter lesbar sind. Sollte die Kennzeichnung nicht lesbar sein, darf das Produkt nicht verwendet werden.

6) LEBENSDAUER. Es ist unmöglich, die tatsächliche Lebensdauer eines Geräts vorübergehend, da diese von zahlreichen Faktoren beeinflusst wird (Anwendungsbereich, klimatische Faktoren, Lagerbedingungen, Häufigkeit und Intensität des Gebrauchs usw.). Es ist aber möglich, die maximale Lebensdauer bei optimaler Lagerung und Verwendung abzuschätzen. Die maximale Lebensdauer von Textil- oder Kunststoffprodukten liegt bei 10 Jahren Betriebsdauer (einschließlich 2 Jahren Lagerung). Die maximale Lebensdauer von Metallprodukten ist theoretisch endlos, jedoch empfiehlt sich ein Ersatz nach 10 Gebrauchsjahren. **Achtung!** Die Lebensdauer eines Geräts kann auch auf einen einmaligen Einsatz beschränkt sein, wenn es sich um ein außerordentliches Ereignis handelt (schwere Stürze, extreme Temperaturen, Kontakt mit chemischen Schadstoffen oder scharfen Kanten usw.).

7) ÜBERBEACHTUNG DER ANWENDUNG/BESEITIGUNG. Den Einsatz der Vorrichtung umgehend beenden: Wenn die maximale Nutzungsdauer überschritten wurde; falls veraltet, mit moderneren Geräten inkompatibel oder aufgrund geänderter Normen überholt; wenn das Ergebnis der Kontrollen unzufriedenstellend war; falls Zweifel an der Funktionsfähigkeit oder dem einwandfreien Zustand bestehen; falls es im Zusammenhang mit der Vorrichtung zu einem Ausnahmeseignis oder zu einem schweren Sturz gekommen ist. Auch wenn bei der Sichtprüfung keine Beschädigung oder Beeinträchtigung festgestellt werden kann, könnte die ursprüngliche Festigkeit deutlich herabgesetzt sein. **Achtung!** Für ungeeignet erklärte Produkte sofort vernichten, um eine weitere Verwendung zu verhindern. **Achtung!** Bis zur schriftlichen Freigabebestätigung der Wiederverwendung durch eine vom Hersteller autorisierte fachkundige Person das Gerät nicht erneut verwenden.

8) REGELMÄSSIGE KONTROLLE. Allgemein empfiehlt sich mindestens einmal alle 12 Monate eine gründliche Kontrolle des Geräts durch den Hersteller, eine vom Hersteller beauftragte Person oder ein Sachverständiger. Bei der Durchführung der Kontrollen sind die Vorschriften für PSA anerkannte Person. Unabhängig davon sind regelmäßige Kontrollen unerlässlich, um eine dauerhafte Funktionstüchtigkeit und Haltbarkeit des Geräts zu garantieren, von der die Sicherheit des Anwenders abhängt. Die regelmäßigen Kontrollen entbinden den Anwender weder von der Pflicht, vor und nach jedem Gebrauch Überprüfungen vorzunehmen, noch eine außerordentliche regelmäßige Überprüfung bei außergewöhnlichen Ereignissen (z. B. Absturz, auch aus geringer Höhe usw.) oder bei Zweifeln zur Funktionstüchtigkeit des Geräts zu beantragen. Die Daten des Geräts und die Ergebnisse der Kontrollen müssen im Kennblatt des Geräts und im Kontrollblatt festgehalten werden. Die Gebrauchsanweisungen und evtl. weitere Unterlagen müssen für die gesamte Lebensdauer des Geräts aufbewahrt werden. **Achtung!** Sollte das Dokument mit den Daten des Geräts und den Kontrolleergebnissen fehlen oder unleserlich sein, darf das Gerät nicht verwendet werden. **Achtung!** Die Kontrollverfahren einhalten.

8.1 - Häufigkeit der Kontrollen. Die Mindestfrist von 12 Monaten kann je nach geltenden nationalen Vorschriften oder der Häufigkeit, Intensität oder Anwendungsort (z. B. starker Nutzung, Anwendung in Meeresumgebung, korrosiver Atmosphäre usw.) variieren. Tabelle 2 enthält Hinweise, wann eine Kontrolle vorverlet werden sollte: A) Anwendungsort; B) Anwendungsbeispiele; C) Anwendungsbedingungen; D) Kontrollhäufigkeit; E) Von gelegentlichem (erhöht) F) Von gelegentlich bis intensiv; G) Von intensiv bis andauernd; H) Enge Räume; Rettungsplätze; Wartung in Fabrik; I) Transport; Wohnbereich; Lager; Bauwesen; J) Geschäftsbau; M) Gas; Bergbau; N) Saubere Umgebung; Angemessene Temperatur; Gute Lagerbedingungen; Gelegentliche Anwendung im Freien; O) Saubere oder staubige Umgebung; Unangemessene Temperaturen; Angemessene Lagerbedingungen; Längere Anwendung außen und innen; P) Verschmutzt oder dauerhaft Anwendung im Freien; Q) Jährlich; Q) Jährlich bis halbjährlich; R) Halbjährlich bis vierteljährlich.

8.2 - Kennblatt der Vorrichtung. [Abb. 1] A) Handelsmarke, B) Hersteller, C) Produkt (Typ, Modell, Kennzahl), D) Benutzer (Gesellschaft, Name und Adresse), E) Seriennummer; F) Herstellungsjahr; G) Kaufdatum; H) Datum der Ersteinsetzung; I) Ablaufdatum; I) Referenznormen.

8.3 - Formular für die regelmäßige Kontrolle der Vorrichtung. [Abb. 5 | O) Daten; P) Grund für die Kontrolle; regelmäßige oder außerordentliche; Q) Name und Unterschrift des/der Kontrollverantwortlichen; R) Anmerkungen (festgestellte Mängel, durchgeführte Reparaturen oder sonstige zweckdienliche Informationen); S) Kontrolleergebnis; die Vorrichtung ist einsatzbereit, die Vorrichtung ist nicht einsatzbereit. T) Termin für die nächste Kontrolle.

9) BENANNTE STELLEN. Für das Produkt relevante benannte Stellen, die in dieser Anleitung aufgeführt sind (Abb. 5) und deren Bedeutung nachfolgend dargelegt ist: M2 Benannte Stelle, welche die EU-Prüfung vorgenommen hat; N1 Benannte Stelle, welche die Produktion kontrolliert.

10) ENTSORGUNG. Am Ende der Lebensdauer des Geräts, d. h. am Ende seines Betriebslebens, muss es unter Berücksichtigung der potenziellen Auswirkungen auf die Umwelt entsorgt werden. Zu diesem Zweck wird empfohlen, dass die Produkte und Verpackungen in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften des entsprechenden Landes entsorgt werden.

11) UNERLAUBTE EINGRIFFE UND REPARATUREN. Jegliche Veränderung oder Manipulation führt umgehend zum Verlust des Garantieretts und ist verboten, da dadurch die Sicherheit des Geräts gefährdet wird. Reparaturen dürfen, wenn möglich, ausschließlich vom Hersteller bzw. von einer vom Hersteller ausdrücklich autorisierten fachkundigen Person in Übereinstimmung mit den Kontroll- und/oder Wartungsverfahren ausgeführt werden.

12) SCHMIERUNG. Bei den Metallgeräten müssen ggf. etwaige bewegte Teile mit Druckluft gereinigt und dann geschmiert werden; dazu ausschließlich Olispray auf Silikonbasis verwenden. **Achtung!** Zu große Ölmengen fördern das Anhaften von Staub und Schmutz; Überschüssiges Öl mit einem Tuch entfernen. **Achtung!** Sicherstellen, dass die Schmierung nicht das korrekte Zusammenspiel zwischen dem Gerät und anderen Systemkomponenten (z. B. Seilen) beeinträchtigt.

13) WARTUNG UND REINIGUNG. Den Kontakt mit Wärmequellen oder scheuernden und scharfen Materialien vermeiden. Mit klarem Wasser reinigen und ggf. eine minimale Menge Neutralreiniger hinzufügen, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen; ein sauberes weiches Tuch zu Hilfe nehmen. Zur Desinfektion Ammoniumsulfat verwenden, die entsprechend den Sicherheitsanforderungen des Produkts verdünnt werden. Feuchte oder nasse Geräte im Freien vor direkter Wärmeeinstrahlung geschützt trocknen lassen.

14) LAGERUNG UND TRANSPORT. Für eine optimale Lagerung die vollständig trockenen Geräte bei Umgebungstemperatur in gut belüfteten Räumen aufbewahren. Die Geräte keinen aggressiven chemischen Substanzen, hartnäckigem Staub oder Schmutz bzw. Umgebungen mit hohem Salzgehalt aussetzen. Während des Transports sind Druckbelastung, direkte Sonneneinstrahlung und Kontakt mit scharfen Werkzeugen zu vermeiden. Die Geräte nicht im Fahrzeug oder in geschlossenen Räumen mit Sonneneinstrahlung zurücklassen. Für den Transport die mitgelieferte Schutzhülle oder, falls nicht vorhanden, eine Verpackung verwenden, die den einwandfreien Zustand des Produkts erhält.

15) GARANTIE. 3 Jahre ab dem Kaufdatum; gültig für alle Herstellungsfehler und Materialmängel. Von der Garantie ausgeschlossen sind: Normaler Verschleiß, unsachgemäße Wartung und Lagerung, falscher oder ungeeigneter Einsatz, nicht erlaubte Eingriffe oder Reparaturen, Mischachtung der Gebrauchsanweisungen. Der Hersteller haftet nicht für direk-

te, indirekte oder zufällige Folgen, einschließlich aller Schäden aufgrund der unsachgemäßen Verwendung der Geräte, wozu auch die korrekte Verwendung in Situationen gehört, die für die Gewährleistung angemessener Sicherheitsstandards ungeeignet sind. Für die Sicherheit des Anwenders ist es unerlässlich, dass der Händler bei einem Verkauf der Geräte außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes Anweisungen für den Gebrauch, die Wartung, Reparatur und die regelmäßige Kontrolle in der Sprache jenes Landes bereitstellt, in dem sie verwendet werden.

16) ANWENDUNGSBEREICH. Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gegen Absturz und entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 **EN 353-1:2014+A1:2017**. Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Mitlaufende Auffanggänge einschließlich fester Führung. **Achtung!** Das Gerät **VERTISLIDE** wurde als Bestandteil des Systems **VERTIGRIP** geprüft und zugelassen. **Achtung!** Für die Montage des **VERTIGRIP**-Systems dürfen nur jene Komponenten verwendet werden, die in der entsprechenden Montageanleitung des **VERTIGRIP**-Systems aufgeführt sind. **Achtung!** Für dieses Produkt sind die Vorgaben der Norm **EN 365** (Abs. 2.4) einzuhalten. **Achtung!** Für dieses Produkt ist eine sorgfältige regelmäßige Kontrolle vorgeschrieben (Abs. 8).

17) NOMENKLATUR. [Abb. 7.0] Teile des Geräts **VERTISLIDE**: A) Körper B) Sicherheitshebel C) Sperrnocken D) Lager E) Beweglicher Körper Oneway-System F) Gabel für Gurtband-Verbindung G) Gurtband mit Bandfalldämpfer H) Endkarabiner.

18) PRODUKTKENNZEICHNUNG. Zahlen/Buchstaben ohne Bildunterschriften: siehe Legende.

18.1 - Allgemeine Hinweise. [Abb. 6.1 - Abb. 6.2 - Abb. 6.3] 1) Produktname; 3) Produktbeschreibung; 4) Name des Herstellers oder der für das Inverkehrbringen verantwortlichen Person; 5) Warnung, dass das Gerät für die Verwendung durch nur eine Person vorgesehen ist; 6) Referenznorm/en; 7) Piktogramm als Hinweis für den Anwender, die Anweisungen vor dem Gebrauch zu lesen; 8) Herstellungsort; 9) Patentiertes Gerät; 11) CE-Kennzeichnung; 12) Nummer der Stelle, die bei der Produktionskontrollphase betätigt ist (Modul D); 19) Korrekte Anwendungsrichtung; 30) Hinweis darauf, dass das Gerät nur als Komponente des **VERTIGRIP**-Systems verwendet werden kann; 32) Hinweis darauf, dass das Gerät für den Gebrauch durch nur einen Anwender mit Gewicht von 50 kg (ohne Ausrüstung) bis 140 kg (mit Ausrüstung) ausgelegt ist; 40) Montagedatum; 41) Regelmäßige Kontrolle.

18.2 - Rückverfolgbarkeit. [Abb. 6.1 - Abb. 6.2] T2) Individuelle Seriennummer. T3) Charge. T8) Piktogramm vor Monat (MM) und Jahr (YYYY) der Herstellung. T9) Piktogramm vor der Adresse des Herstellers. T10) Marke des Herstellers.

19) PRODUKTKONTROLLE. Neben den im Folgenden angegebenen Kontrollen sind die Angaben im Abschnitt 3 zu beachten. Vor jeder Verwendung überprüfen, dass die feste Führung und das mitlaufende Auffanggerät intakt und in geeignetem Zustand sind; dass sich in den Anfangsbereichen des Falldämpfers keine durch das Auffangen eines Falls bedingene Einschnitte in der Naht befinden; die Schutzhülle des Falldämpfers vorhanden und in einem Zustand ist, der die Überprüfung des darunter befindlichen Gurtbandes ermöglicht; dass die in die Öffnung des Sperrnocks eingesetzte Gabel sich ohne äußere Hindernisse drehen kann; dass der bewegliche Körper des Oneway-Systems sich frei bewegen kann (siehe Abschnitt 8.2). **Achtung!** Die feste Führung und das mitlaufende Auffanggerät nicht für Rettungsmanöver verwenden; hierzu wird ein geeignetes Zusatzsystem verwendet. Während der Benutzung: Stets die korrekte Positionierung des Seils im Gerät prüfen; auf verrostete oder verschmutzte Seile und mögliche Fremdkörper achten, die eine korrekte Funktion des Sperrnocks am Seil beeinträchtigen könnten.

20) HINWEISE. Jede Höhenarbeit setzt den Einsatz einer persönlichen Schutzausrüstung (PSA) gegen Absturzrisiko voraus. Vor dem Zugang zum Arbeitsbereich müssen alle Risikofaktoren (Umwelt, Begleiterecheinungen, Folgeerscheinungen) berücksichtigt werden.

21) VERTIGRIP GEBRAUCHSANWEISUNG. Das **VERTIGRIP**-System besteht aus einer Reihe von Komponenten, die für die Bildung einer festen Führung [Abb. 11.0] an Leitern zusammengebaut werden können. **Achtung!** Sicherstellen, dass die Leiter für die Ausrüstung mit einem permanenten Seilsystem vorgeüstet ist. **Achtung!** Nach der Montage des Seilsystems besteht die Pflicht, eine Konformitätsprüfung des vollständigen Systems vorzunehmen.

21.1 - Hinweise zur festen Führung laut EN 353-1 VERTIGRIP. Die feste Führung nur mit Komponenten an der Leiter montieren, die in der entsprechenden Montageanleitung des **VERTIGRIP**-Systems aufgeführt sind. **Achtung!**

Die feste Führung **VERTIGRIP** darf eine maximale Neigung im Verhältnis zur Vertikalen aufweisen wie angegeben haben [Abb. 11.0] und muss auf 80 kg gespannt werden [Abb. 11.0]. **Achtung!** Die Absturzsicherungen mit einer festen Anschlagvorrichtung aus Edelstahl sollten nicht in einer korrosiven Umgebung installiert werden (z. B. über einem Schwimmbad), da Anzeichen von Spannungsrisskorrosion nicht sichtbar wären. Die Montage kann stattdessen durchgeführt werden, wenn Kontrollmaßnahmen umgesetzt wurden oder die Kompatibilität festgestellt wurde. **Achtung!** Vor der Montage die Kompatibilität des Seilsystems mit der Umgebung prüfen, insbesondere bei ausgenommen aggressiver Atmosphäre.

22) VERTISLIDE GEBRAUCHSANWEISUNG. Das **VERTISLIDE**-Gerät kann nur in Kombination mit einem **VERTIGRIP**-Seilsystem verwendet werden.

22.1 - Verbindung mit der Anschlagvorrichtung. Den Sicherheitshebel [Abb. 8.2] drücken und so lange wie nötig gedrückt halten, den Sperrnocken bis zur vollständigen Öffnung drehen [Abb. 8.3-8.4]. Das Gerät auf dem Seil positionieren; dabei die korrekte Gebrauchsrichtung beachten [Abb. 8.4]. Dann den Sperrnocken und den Sicherheitshebel lösen, damit das Seil nicht austreten kann [Abb. 8.5]. Um das Gerät vom Seil zu lösen, den Sicherheitshebel betätigen und den Sperrnocken wie oben gezeigt öffnen. **Achtung!** Das An- und Abkoppeln von der Anschlagvorrichtung muss aus einer sicheren Position oder unter Verwendung eines separaten persönlichen Absturzsicherungssystems erfolgen. Nach der Verwendung muss **VERTISLIDE** von der festen Führung **VERTIGRIP** [Abb. 9.1 - 9.2 - 9.3] ammontiert und ordnungsgemäß aufbewahrt/gelagert werden.

22.2 - Oneway-Sicherheitssystem. Das Gerät ist mit dem Oneway-Sicherheitssystem ausgestattet, das in einer Überkopposition des Geräts das Öffnen des Sperrnocks verhindert und somit das Risiko einer falschen Seileinführung reduziert. Lebensgefahr! Das Gerät arbeitet nur in einer Richtung. Wird es falsch oder umgekehrt angebracht, besteht Lebensgefahr [Abb. 8.8].

22.3 - Funktionstest. Die Absturzsicherung durch Ziehen am Verbinder nach oben schieben, um zu prüfen [Abb. 8.6]. Die Absturzsicherung daraufhin schnell nach unten ziehen, um zu prüfen, ob sie sofort am Seil blockiert [Abb. 8.7].

22.4 - Verbindung mit dem Auffanggurt. [Abb. 10.1 - Abb. 10.2] Den Endkarabiner am Brustanschlagpunkt eines Ganzkörpereauffanggurts laut **EN 361** anbringen. Vor der Verwendung des Auffanggurts so regeln, dass er perfekt am Körper des Anwenders anliegt und nicht locker sitzt. **Achtung!** Das Gewicht des Anwenders einschließlich Geräten und Ausrüstung darf die auf dem Gerät angegebene max. Nennlast nicht überschreiten. **Achtung!** Das Gewicht des Anwenders ohne Geräte und Ausrüstung darf nicht geringer sein als die

auf dem Gerät angegebene min. Nennlast. **Achtung!** Sollte sich der Auffanggurt während des Aufstiegs bzw. Abstiegs lockern, muss er in einer sicheren Position erneut eingestellt werden. **Achtung!** Es ist strengstens verboten, die integrierte Schlaufe zu verlängern oder zu verkürzen, indem z. B. ein Verbinder hinzugefügt oder entfernt wird. Ebenso ist es verboten, die vom Hersteller gelieferte Schlaufe durch eine andere Schlaufenart zu ersetzen.

22.5 - Anwendung. Das mitlaufende Auffanggerät ermöglicht den sicheren Aufstieg und Abstieg an einer festen oder beweglichen Führung [Abb. 12.1] ohne Eingriff des Anwenders. Bei einem Absturz blockiert das System sofort. **Achtung!** Durch andere Benutzer ausgelöste Bewegungen der Führung können sich auf den Anwender auswirken und zu einem Absturz führen. Während des Aufstiegs darauf achten, dass das Seil nicht horizontal rückwärts belastet wird; dies könnte den Sperrmechanismus des Nockens verzögern und somit die Auffangstrecke des Sturzes erhöhen, mit möglicherweise schwerwiegenden Folgen für den Anwender [Abb. 12.2]. **Achtung!** Die Freigabefunktion oder die Manipulation des Geräts während des Aufstiegs oder Abstiegs könnten den sicheren Betrieb des Bremsmechanismus behindern und sollten nur aus einer sicheren Position ohne Absturzrisiko betätigt werden. **Achtung!** Das Gerät nicht zu Positionierungszwecken am Arbeitsplatz verwenden [Abb. 12.3]; falls nötig ein separates zusätzliches System einsetzen [Abb. 12.4]. **Achtung!** Nachdem das Metallseil herausgezogen und wieder in die Seilführung eingesetzt wurde, ist zu prüfen, ob das Seil dort nun richtig eingeführt ist. **Achtung!** Falls die Seilführungen beschädigt sind, müssen sie unverzüglich ausgetauscht werden. **Achtung!** Keine beschädigten Seilführungen verwenden.

Um die Zwischenhalterung **VERTINT** mit **VERTISLIDE** zu übernehmen, das Edelstahlseil **CABLE** aus der Halterung ziehen, **VERTISLIDE** über **VERTINT** hindurchführen und daraufhin das Seil wieder in die Zwischenhalterung einsetzen. [Abb. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Abb. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Sturzraum. [Abb. 15.0] Der Sturzraum ist der minimale Abstand unterhalb des Anwenders, der eingehalten werden muss, um eine Kollision mit der Konstruktion, ein Aufschlagen am Boden oder den Zusammenstoß mit Hindernissen in der Falllinie zu vermeiden. **Achtung!** Vor und während jeder Anwendung den angegebenen Sturzraumverläufe berücksichtigen. **Achtung!** Sollte sich der Anwender unterhalb des angegebenen Sturzraums befinden, könnte er bei einem Absturz nicht geschützt sein; deshalb sollten beim Aufstieg oder Abstieg zusätzliche Maßnahmen ergriffen werden. **Achtung!** Der angegebene Wert wurde durch Standard-Sturztests mit einem starren Gewicht von 100 kg ermittelt.



Das Installationshandbuch wird mit dem Produkt geliefert oder kann heruntergeladen werden auf: www.rothoblaas.de

Alle in diesem Dokument und im Installationshandbuch enthaltenen Informationen sind als unverbindliche Richtwerte zu verstehen und gelten für den aktuellen Zustand. Rothoblaas haftet nicht für Druck-, Verständnis-, Auslegungfehler usw. und kann keine Verantwortung für zukünftige Änderungen oder Entwicklungen, z. B. hinsichtlich Normen, Rechtsvorschriften usw., übernehmen.

■ VERTRIEB UND ENTWICKLUNG

Rotho Blas GmbH

Etschweg 2/1 | I-39040, Kurtatsch (BZ) | Italien
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.de

INSTRUCTIONS FOR USE

All instructions attached to the device must be read and understood carefully before use. **Warning!** On www.rothoblaas.com you will find additional information, other languages and/or updated versions of the operating instructions, EU declarations of conformity. Should the device be sold to operators abroad, it is of utmost importance that the purchaser be provided with the instructions for installation and use in the language of the purchaser.

This note contains the information necessary for the correct use of the following products: **VERTIGRIP** rigid anchor line or **VERTISLIDE** sliding device.

1) TRAINING AND FITNESS. The activities related to the use of this device are potentially dangerous and its use is reserved exclusively to competent and trained persons or to persons under the direct supervision of competent and trained persons. Before use it is essential: to have received adequate education and training or, where necessary, specific training for the use of the device; to be familiar with the device; to be in perfect psycho-physical fitness. **Warning!** The consumption of alcoholic or psychotropic substances, including medicines that can alter perception, stability and attention, must be avoided.

2) WARNINGS. Before use: make sure that the equipment as a whole is in perfect working order, is suitable for its intended use and all elements are compatible with each other and comply with the rules, standards and directives in force in the country where it will be used; check that the system is correctly assembled and that the various components operate without interfering with each other. Before and during use: check that the lever and the locking device of any connectors used are perfectly closed.

2.1 - Conditions of use. The device has been designed to be used in the climatic conditions normally tolerated by man (the minimum temperature for use allowed is -30°C). Pay attention to the following conditions, as they may affect the tightness of the device: humidity, frost, extreme temperatures, ageing, inadequate storage. **Warning!** Do not apply and avoid contact with the following substances that could damage the device and compromise its safety: chemicals (e.g. paints, solvents, adhesives, corrosive substances, reagents, etc.), self-adhesive labels, other potentially harmful products/substances. **Warning!** When using textile devices pay attention to contact with sharp edges and, if necessary, use protective equipment.

2.2 - Responsibility. Everyone is responsible for his/her own choices and actions: anyone who is unable to take this responsibility should not use these devices at all. The manufacturer's responsibility is limited to manufacturing and material defects. **Warning!** Do not use a device outside of its limitations or for unintended purposes! **Warning!** Being equipped with personal protective equipment does not justify exposure to potentially fatal risks. **Warning!** The product can be used in many different improper or wrong ways and only the methods indicated as correct are allowed: all other possible ways of use must be considered as prohibited.

2.3 - Materials. Rothoblaas **VERTISLIDE** is made of stainless steel, polyamide, polyester and aluminium.

2.4 - EN 365 Warnings. These warnings relate only to devices that refer to **EN 365** in the specific instructions. Before each use: make sure that all devices have the correct reference to standards and are in perfect working order; make sure that the maintenance sheets of each device are correctly updated; make sure that you have carefully considered the safest access route, that you are properly provided with safety equipment and that you have prepared a rescue procedure to rescue the operator in difficulty or to deal with any emergencies that may arise during work; inform the user of the existence of the rescue procedure provided. During each use: pay attention to dangers that could compromise the performance of the device (e.g. twisting or dragging lanyards or rescue ropes on sharp edges; chemical reagents: electrical conductivity, pendulum falls, etc.). For devices intended to be used in a fall arrest system, it is necessary for the operator's safety, that the device and the rigid anchor line are always correctly positioned and that work is carried out in such a way as to minimise the risk and height of fall; check the required free space below the user at the work level prior to any occasion of use, so that, in the event of a fall, the falling operator does not hit the ground or any other obstacle during the length of the fall; take into account that a body harness is the only acceptable body gripping device that can be used in a fall arrest system.

3) CHECKS. The user's checks are necessary to ensure that the device is in an efficient condition, that it operates correctly and can be used.

Before and after each use: check that the metal and plastic parts, if present, do not show deformation, sharp edges, abnormal variations in colour, corrosion and oxidation; check that the metal and plastic parts, if present, do not show cuts, cracks, incisions or signs of wear more than 1 mm deep, check that textile parts, if present, and their seams do not show cuts, abrasions, fraying, wear, burns, damage due to exposure to heat or ultraviolet rays, excessive elongation, corrosion and traces of mould or chemical substances, taking care to check also any hidden areas; check that the seams, if present, do not show cut, pulled or loose threads; check, by touching with your fingers the entire length of the devices made of rope, that the inner core does not show cuts, empty spaces, splitting, swelling; check that any moving parts (e.g. opening levers, locking cams, etc.) rotate correctly without jamming and, where fitted with a spring, that they return to position automatically once released slowly; check that there is no dirt, especially near any interstices (e.g. sand, material deposits).

4) DEVICES FOR PERSONAL USE. Each device, except for exceptions, is for personal use only and, where necessary, it shall be required to be delivered individually to the user. In case of use by a second user, check the device before and after use and, if required, write down the details on the appropriate inspection sheet. **Warning!** Never use a device whose complete life cycle is unknown or which does not have the correct documentation (operating instructions, inspection sheet, etc.).

5) MARKING. **Warning!** The CT logo, preceded by "by" [Fig. 4] [T10], always identifies the manufacturer's trademark. **Warning!** Do not remove labels or markings and make sure they are all legible after use. Should the marking be unreadable, the product cannot be used.

6) LIFESPAN. It is impossible to predetermine precisely the life of a device because it is determined by a number of factors (environment of use, climatic factors, storage conditions, frequency and intensity of use, etc.) but it is still possible to estimate the maximum lifespan of a device under optimal conditions of storage and use. For textile and plastic products the maximum lifespan is 10 years (including 2 years of storage). For metal products the maximum lifespan is theoretically indefinite, but it is better to replace them after 10 years of use. **Warning!** The lifespan of a device can also be limited to a single use, when involved in an exceptional event (severe falls, extreme temperatures, contact with harmful chemicals or sharp edges, etc.).

7) DISCONTINUATION OF USE/ELIMINATION. Immediately discontinue use of the device: if the maximum lifespan has been exceeded; if it is obsolete, incompatible with more modern devices or outdated due to regulatory updates; if the result of the checks is not satisfactory; if there are doubts about its operation or good condition; if it has suffered an exceptional event or a severe fall; even if no defect or degradation was detectable on visual inspection, its initial resistance could be seriously reduced. **Warning!** Destroyed declared products that are not designed to prevent further use. **Warning!** Do not use a device again

until written confirmation is received from a competent person, authorised by the manufacturer, stating that its re-use is acceptable.

8) PERIODIC INSPECTION. As a general rule, it is advisable, at least every 12 months, to have a thorough inspection of the device by a competent person or a competent person authorised by the manufacturer, or by a person defined as competent on the basis of the national rules in force on PPE inspection. Nevertheless, regular periodic inspections are essential to ensure the continuous efficiency and lifespan of the device, on which the user's safety depends. Carrying out periodic inspections does not release the user from the obligation to carry out the inspections before and after each use, nor to request an extraordinary periodic inspection when exceptional events occur (e.g. fall even from a low height, etc.) or in case of doubts about the proper operation of the device. The data of the device and the results of the checks shall be reported in the device identification sheet and in the periodic inspection sheet respectively. The operating instructions and any additional documents must be kept for the entire life of the device. **Warning!** In the absence of the document containing the device data and inspection results, or if illegible, do not use the device. **Warning!** Comply with the check procedures.

8.1 - Frequency of checks. The minimum frequency of 12 months can be varied according to the national regulations in force or the frequency, intensity and method of use (e.g. heavy use, use in marine environment, corrosive atmospheres, etc.). Table 2 shows the indications on when it is advisable to anticipate the periodic inspection: A) Type of use. B) Application examples. C) Use conditions. D) Check frequency. E) From occasional to light. F) From moderate to heavy. G) From heavy to continuous. H) Confined spaces, rescue, factory maintenance. I) Transport, residential, warehouse, construction. L) Commercial construction, oil and gas, mining. M) Environment, adequate maintenance. N) Use conditions: occasional outdoor use. O) Clean or dusty environment, inappropriate temperatures, appropriate storage conditions, outdoor and prolonged indoor use. O) Dirty environment, inappropriate temperatures, extreme storage conditions, prolonged or continuous outdoor use. P) Yearly. Q) Yearly to half-yearly. A) Half-yearly to quarterly.

8.2 - Device identification sheet. [Fig. 3] A) Trade mark. B) Manufacturer. C) Product (type, model, code). D) User (company, name and address). E) Serial number. F) Year of production. G) Date of purchase. H) Date of first use. I) Expiry date. L) Reference standards.

8.3 - Periodic inspection sheet of the device. [Fig. 5] O) Date. P) Reason for inspection, periodic inspection or exceptional inspection. Q) Name and signature of the person in charge of inspection. R) Notes (defects detected, repairs made or other relevant information). S) Test result: device suitable for use, device not suitable for use. T) Date of next inspection.

9) NOTIFIED BODIES. Notified bodies relevant to the product, listed on this instruction [Fig. 3] and whose meaning is given below: M2 Notified body which carried out the EU examination. N1 Notified body checking the product.

10) DISPOSAL. At the end of the life cycle of the device, i.e. at the end of its operating life, it is necessary to dispose of it taking into account its potential impact on the environment. For this purpose it is recommended that the products and the packaging, if any, are disposed of in full compliance with the legislation in force in the country where disposal is to take place.

11) TAMPERING AND REPAIRS. Any alteration or tampering immediately invalidates the warranty and is forbidden because it may compromise the safety of the device. Repairs must, where possible, be carried out only by the manufacturer or by a competent person expressly authorised by the manufacturer, in accordance with the inspection and/or maintenance procedures.

12) LUBRICATION. In metallic devices, if necessary, clean the moving parts with compressed air and lubricate them using only silicone-based spray oil. **Warning!** Excessive amounts of oil increase the adhesion of dust or dirt; remove any excess oil with a cloth. **Warning!** Check that lubrication does not compromise the correct interaction between the device and other components of the system (e.g. ropes).

13) MAINTENANCE AND CLEANING. Avoid contact with heat sources or abrasive and sharp materials. Wash with clean water and, if necessary, use a neutral amount of neutral soap to remove more persistent dirt; use a clean, non-abrasive cloth. For disinfection, use ammonium salts diluted according to the safety instructions supplied with the product. In the case of damp or wet devices, allow to dry in the open air away from direct heat sources.

14) STORAGE AND TRANSPORT. For optimum storage, store the devices completely dry at room temperature in well-ventilated rooms. Do not expose devices to chemically aggressive substances, persistent dust or dirt or environments with high salt concentrations. During transport avoid compression, exposure to direct sunlight and contact with sharp tools. Avoid leaving the devices in the vehicle or indoors exposed to the sun. For transport use the protective case provided or, if it is not provided, packaging that preserves the integrity of the product.

15) WARRANTY. 3 years from the date of purchase, against any defect in manufacture or materials used. The warranty does not include: normal wear and tear, inadequate maintenance and storage, incorrect or improper use, unauthorised tampering or repairs, failure to observe the operating instructions. The manufacturer shall not be liable for any direct, indirect or accidental consequences, including any damage resulting from the incorrect use of the devices, including their correct use in situations not suitable to ensure adequate safety standards. For the user's safety, it is essential, when the devices are re-sold outside the original country of destination, that the dealer provides the instructions for use, maintenance, repair and periodic inspection in the language of the country in which they will be used.

16) FIELD OF APPLICATION. This product is a personal protective equipment (PPE) against falls from a height; it complies with (EU) Regulation 2016/425 **EN 353-1:2014+AI:2017** - Guided type fall arresters including a rigid anchor line. **Warning!** The **VERTISLIDE** device has been tested and approved as part of the **VERTIGRIP** system. **Warning!** Only the components specified in the relevant **VERTIGRIP** system installation manual must be used for the installation of the **VERTIGRIP** system. **Warning!** For this product the indications of **EN 365** (paragraph 2.4) must be respected. **Warning!** For this product a thorough periodic inspection is compulsory (paragraph 8).

17) NOMENCLATURE. [Fig. 7] O) **VERTISLIDE device parts**: A) Body. B) Safety lever. C) Locking cam. D) Roller. E) One-way system moving body. F) Webbing connection fork. G) Webbing with energy absorber. H) End connector.

18) PRODUCT MARKING. Numbers/letters without caption: see the Key.

18.1 - General. [Fig. 6-1 Fig. 6-2 Fig. 6-3] 1) Product name. 2) Definition of the product. 4) Name of the manufacturer or the person responsible for placing on the market. 5) **Warning!** That the device is designed for use by one person only. 6) Reference standard(s). 7) Pictogram warning the user to read the instructions carefully before use. 8) Place of manufacture. 9) Patented device. 11) CE marking. 12) Number of the body inventory during the production inspection phase (Module D). 13) Correct direction of use. 30) **Warning!** That the device must only be used in compliance with the **VERTIGRIP** system. 2) **Warning!** That the device is designed for use by a single user with a mass between 50 kg (excluding equipment) and 140 kg (including equipment). 40) Date of installation: 41) Periodic inspection;

18.2 - Traceability. [Fig. 6-1 Fig. 6-2] T2) Individual serial number. T3) Batch number. T8) Pic-

rogram preceding month (MM) and year (YYYY) of manufacture. T9) Pictogram preceding the manufacturer's address. T10) Manufacturer's trademark.

19) PRODUCT CHECKS. In addition to the checks set out below, it is necessary to comply with the indications of paragraph 3. Before each use, check that: the rigid anchor line and the sliding fall arrest device are intact and in suitable conditions; there are no lacerations of the seam in the initial areas of the absorber due to a arrest; the protective sheath of the absorber is present and in a suitable condition that the underlying webbing can be inspected; the fork inserted in the hole of the locking cam can rotate without external impediments; the moving body of the oneway system can move freely (see paragraph 8.2). **Warning!** Do not use the rigid anchor line or the sliding fall arrest device to perform rescue manoeuvres but use an appropriate additional system. During each use: always check the correct positioning of the cable inside the tool; pay attention to icy or dirty cables and any foreign bodies that may prevent the correct operation of the locking cam on the cable.

20) WARNINGS. Any work at height requires the use of Personal Protective Equipment (PPE) against the risk of falls. All risk factors (environmental, simultaneous, consequential) must be considered before entering the workstation.

21) VERTIGRIP INSTRUCTIONS FOR USE. The VERTIGRIP system consists of a series of components that can be assembled to form a rigid anchor line [Fig. 11.0] on a ladder. **Warning!** Make sure the ladder is suitable to be equipped with a permanent lifeline. **Warning!** After the lifeline has been assembled, it is mandatory to verify the conformity of the complete system.

21.1 - Warnings for rigid anchor line EN 353-1 VERTIGRIP. Install the rigid anchor line on a ladder using only the components indicated in the relevant VERTIGRIP system installation manual.

Warning! The VERTIGRIP rigid anchor line may have a maximum inclination with respect to the vertical as indicated [Fig. 11.0] and must be tensioned to 80 kg [Fig. 11.0]. **Warning!** Make sure that the line orientation corresponds to what shown [Fig. 11.0]. **Warning!** Fall arresters including a rigid stainless steel anchor line should not be installed in a highly corrosive atmosphere (e.g. above a swimming pool) because possible signs of stress corrosion cracking would not be visible. Installation can be carried out if inspection measures have been implemented or their compatibility has been determined. **Warning!** Before installation, check the compatibility of the line with the surrounding environment, especially in case of particularly aggressive atmospheres.

22) VERTSLIDE INSTRUCTIONS FOR USE. The VERTSLIDE device can only be used in combination with a VERTIGRIP lifeline.

22.1 - Connection to the anchor line. Press the safety lever [Fig. 8.2] and, keeping it pressed as long as necessary, turn the locking cam until it is fully open [Fig. 8.3-8.4]. Place the device on the cable in the correct direction of use [Fig. 8.4], then release the locking cam and safety lever to prevent the cable from slipping off [Fig. 8.5]. To remove the device from the cable use the safety lever and open the locking cam as shown above. **Warning!** Connection and disconnection from the anchor line must be carried out from a safe position or by using a separate individual fall arrest system. After use, VERTSLIDE must be removed from the VERTIGRIP rigid anchor line [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] and kept/stored correctly.

22.2 - Oneway safety system. The device is equipped with the Oneway safety system which, when the device is turned upside down, prevents the locking cam from opening, thus reducing the risk of incorrect insertion on the cable. Danger of death! The device only works in one direction. If assembled incorrectly or in reverse, it represents a fatal danger [Fig. 8.8].

22.3 - Operation test. Slide the fall arrest device upwards dragging it through the connector to check that it slides freely [Fig. 8.6]. Then pull down quickly to make sure the fall arrest device locks onto the cable [Fig. 8.7].

22.4 - Connection to the harness. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Connect the end connector to the sternal attachment point of a body harness EN 361. Before use, adjust the harness so that it adheres perfectly to the user's body and is not loose. **Warning!** The user's weight, including tools and equipment, shall not exceed the maximum nominal load marked on the device. **Warning!** The user's mass, excluding tools and equipment, shall not be less than the minimum nominal load marked on the device. **Warning!** In the event that the harness comes loose during ascent or descent, it must be adjusted again from a safe position. **Warning!** It is absolutely forbidden to lengthen or shorten the integrated lanyard, for example by adding or removing a connector, it is also forbidden to replace the lanyard supplied by the manufacturer with another type of lanyard.

22.5 - Use. The sliding fall arrest device allows the ascent and descent on a rigid or flexible anchor line in complete safety [Fig. 12.1] and without user intervention. In the event of a fall, the system locks instantly. **Warning!** Users may be conditioned and fall due to the anchor line movements initiated by other operators. While climbing up, be careful not to stress the cable with horizontal backwards force because this could delay the cam locking, increasing the stopping distance of the fall and potentially exposing the user to serious consequences [Fig. 12.2]. **Warning!** Engaging the release function or manipulating the device while climbing or descending may prevent safe operation of the braking mechanism and should only be carried out from a safe position where there is no risk of falling. **Warning!** Do not use the device for work positioning [Fig. 12.3] but, if necessary, use a separate additional system [Fig. 12.4]. **Warning!** After having extracted and reinserted the metal cable inside the cable guides, if present, check that the cable is correctly inserted inside them. **Warning!** In the event of damage to the cable guides, where present, they must be replaced immediately. **Warning!** Do not use damaged cable guides.

To pass the VERTINT intermediate support with VERTSLIDE, pull the CABLE stainless steel cable out of the support, slide VERTSLIDE over VERTINT and then reinsert the cable into the intermediate support. [Fig. 15.1-15.2-15.3-15.4 / Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Clearance. [Fig. 15.0] The clearance is the minimum distance under the user's feet that must be respected in order to avoid collision with the structure, the ground or any obstacles in the event of a fall from height. **Warning!** Before and during each use, take into account the value of the indicated clearance. **Warning!** If the user is below the height indicated by the clearance, he may not be protected against falls: it is therefore advisable to take additional measures during ascent or descent. **Warning!** The value indicated was obtained by means of standard drop tests with 100 kg rigid mass.



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

■ DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSTRUCCIONES DE USO

Todas las instrucciones entregadas con el dispositivo deben ser leídas atentamente antes de usarlo y entenderse bien. **¡Atención!** En el sitio www.rothoblaas.it es posible encontrar información adicional; instrucciones de uso en otros idiomas u/o versiones actualizadas; declaraciones de conformidad UE. Si el dispositivo se vende fuera del país original de destino, es esencial que se pongan a disposición las instrucciones de montaje y uso en el idioma del país en cuestión.

Esta nota proporciona la información necesaria para usar correctamente los siguientes productos: línea de anclaje rígida **VERTIGRIP** + dispositivo deslizable **VERTSLIDE**.

1) FORMACIÓN Y FORMA FÍSICA. Las actividades relacionadas con el uso de este dispositivo son potencialmente peligrosas y su uso se reserva exclusivamente a personas competentes y formadas o a personas bajo la supervisión directa de personas competentes y formadas. Antes de usar el dispositivo, es indispensable: haber recibido una instrucción y formación adecuadas o, si es necesario, una formación específica para el uso de los dispositivos; haberse familiarizado con el dispositivo; y estar en perfecta forma psicofísica. **¡Atención!** Se debe evitar absolutamente consumir sustancias alcohólicas o psicotrópicas, incluidos los medicamentos, ya que pueden alterar la percepción, la estabilidad y la atención.

2) ADVERTENCIAS. Antes de usar el dispositivo: asegurarse de que, en su conjunto, se encuentre en perfecto estado de funcionamiento, sea adecuado para el uso previsto y que todos los elementos sean compatibles entre sí y conformes a las reglas, normas y directivas vigentes en el país donde se vayan a utilizar; comprobar que el sistema se encuentre correctamente ensamblado y que los diferentes componentes trabajen sin interferir entre sí. Antes y durante el uso: controlar que la palanca está bien cerrada y que los conectores utilizados estén bloqueados.

2.1 - Condiciones de uso. El dispositivo se ha estudiado para utilizarse en las condiciones climáticas normalmente soportadas por el ser humano (la temperatura de uso mínima permitida es de -30 °C). Prestar atención a las siguientes condiciones, ya que podrían perjudicar la resistencia del dispositivo: humedad, hielo, temperaturas extremas, envejecimiento, almacenamiento inadecuado. **¡Atención!** No aplicar y evitar el contacto con las siguientes sustancias, ya que pueden dañar el dispositivo y perjudicar su seguridad: sustancias químicas (por ejemplo, resinas, disolventes, adhesivos, sustancias corrosivas, reactivos, etc.); etiquetas autoadhesivas; otros productos/sustancias potencialmente dañosas. **¡Atención!** Si se utilizan dispositivos textiles, prestar atención al contacto con aristas vivas y, si es necesario, utilizar equipos de protección.

2.2 - Responsabilidad. Cada uno es responsable de sus elecciones y acciones: quien no se sienta capaz de asumir esta responsabilidad, no deberá usar en absoluto estos dispositivos. La responsabilidad del fabricante está limitada a los defectos de fabricación y a los materiales utilizados. **¡Atención!** No utilizar un dispositivo fuera de sus limitaciones o para usos diferentes a los previstos. **¡Atención!** Usar equipos de protección individual no justifica exponerse a riesgos, potencialmente mortales. **¡Atención!** Hay muchos modos de uso inadecuados o erróneos por lo que solo se admiten los modos indicados aquí como correctos; todos los demás modos de uso posibles deberán considerarse prohibidos.

2.3 - Materiales. Rothoblaas **VERTSLIDE** se realiza en acero inoxidable, poliéster y aluminio.

2.4 - Advertencias EN 365. Estas advertencias se refieren solo a los dispositivos que remiten, en las instrucciones específicas, a la norma **EN 365**. Antes de cada uso: asegurarse de que todos los dispositivos indiquen la correcta referencia normativa y estén en perfecto estado de funcionamiento; asegurarse de que las fichas de mantenimiento de cada dispositivo se encuentren debidamente actualizadas; asegurarse de haber considerado con atención la vía de acceso más segura, estar equipado adecuadamente y haber previsto un procedimiento de resaca; no utilizar al operador en dificultad o para hacer frenar a cualquier emergencia. Si puede surgir durante el trabajo, informar al usuario de la existencia del procedimiento de rescate preparado. Durante cada uso: prestar atención a los peligros que pueden perjudicar las prestaciones del dispositivo (por ejemplo, torcer o arrastrar cordeles o cuerdas de rescate por bordes afilados, reactivos químicos conductividad eléctrica, caídas en péndulo, etc.). Para dispositivos destinados a ser utilizados en un sistema de detención de caídas: es necesario, para la seguridad del operador, que el dispositivo y la línea de anclaje rígida estén siempre correctamente posicionados y que el trabajo se realice de tal manera que se reduzca al mínimo el riesgo y la altura de caída; comprobar el espacio libre requerido debajo del usuario en correspondencia de la posición de trabajo antes de cualquier uso, de manera que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo o con otros obstáculos en la trayectoria de la caída; tener en cuenta que un arnés para el cuerpo es el único dispositivo de agarre del cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema de detención de caídas.

3) CONTROLES. Los controles por parte del usuario son necesarios para asegurarse de que el dispositivo esté en condiciones eficientes, funcione correctamente y se pueda usar.

Antes y después de cada uso: comprobar que las partes de metal y plástico, si están presentes, no muestren deformaciones, bordes afilados, variaciones anómalas de color, corrosión y oxidación; comprobar también que dichas partes de metal y plástico, si están presentes, no presenten cortes, grietas, incisiones o signos de desgaste con una profundidad superior a 1 mm; comprobar que las partes de metal, si están presentes, y sus costuras no presenten cortes, abrazos, fibras desfilachadas, desgaste, quemaduras, daños por exposición al calor o a los rayos ultravioleta, estiramiento excesivo, corrosión y rastros de moho o sustancias químicas, prestando atención en controlar también las zonas ocultas; comprobar que las costuras, si están presentes, no presenten hilos cortados, tensos o flojos; comprobar, palpando con los dedos toda la longitud de los dispositivos realizados en cuerda, que el núcleo interno no muestre cortes, puntos de vacío, hendiduras, huecos; comprobar que las piezas móviles (por ejemplo, palancas de apertura, levas de bloqueo, etc.) giren correctamente sin atascarse y, cuando estén provistas de muelle, vuelvan automáticamente a su posición una vez que se hayan soltado lentamente; comprobar que no haya suciedad, especialmente cerca de eventuales intersticios (por ejemplo, arena, depósitos de material).

4) DISPOSITIVOS DE USO PERSONAL. Cada dispositivo, salvo excepciones, debe considerarse para uso estrictamente personal y, cuando sea necesario, se tendrá que prescribir que sea entregado individualmente al usuario. Si es utilizado por un segundo usuario, realizar un control del dispositivo antes y después de su uso, y, si es necesario, anotar los detalles en la ficha correspondiente. **¡Atención!** No usar nunca un dispositivo del cual se desconoce el curso de vida completo o que no dispone de la documentación correcta (instrucciones de uso, eventual ficha de control, etc.).

5) MARCADO. **¡Atención!** El logotipo CT, precedido por la palabra "By" [Fig. 4 / T10], identifica siempre la marca comercial del fabricante. **¡Atención!** No quitar las etiquetas ni los marcados y comprobar que todos sean legibles aún después del uso. Si el marcado es ilegible, el producto no se puede utilizar.

6) VIDA ÚTIL. Es imposible predecir con precisión la vida útil real de un dispositivo, ya que está influenciada por numerosos factores (ambiente de uso, factores climáticos, condición de almacenamiento, frecuencia e intensidad de uso, etc.); sin embargo, es posible estimar la vida útil máxima en condiciones de almacenamiento y uso adecuadas. Para los productos textiles o plásticos, la vida útil máxima es de 10 años de tiempo en servicio (in-

cluidos 2 años de almacenamiento). Para los productos metálicos, la vida útil máxima es, en teoría, indefinida, pero es preferible sustituirlos después de 10 años de uso. **¡Atención!** La vida útil de un dispositivo puede estar limitada también a un solo uso si se ve involucrado en un evento excepcional (fuerzas altas, temperaturas extremas, contacto con agentes químicos dañinos o bordes afilados, etc.).

7) INTERRUPCION DEL USO/ELIMINACION. Interrumpir inmediatamente el uso del dispositivo si se ha superado la vida útil máxima; si resulta obsoleto, incompatible con dispositivos más modernos o superado por actualizaciones normativas; si el resultado de los controles no es satisfactorio; si se tienen dudas sobre el funcionamiento o el buen estado del mismo; si ha sufrido un evento excepcional o a una fuerte caída; aunque con un examen visual no se observe ningún defecto o degradación, su resistencia inicial puede haber quedado seriamente afectada. **¡Atención!** Destruir los productos que se consideren no idóneos para evitar su posterior uso. **¡Atención!** No volver a utilizar un dispositivo hasta que se reciba una confirmación escrita por parte de una persona competente y autorizada por el fabricante que afirme que es posible utilizarlo de nuevo.

8) CONTROL PERIÓDICO. En general, al menos cada 12 meses, es aconsejable que el fabricante, una persona competente autorizada por este o una persona definida competente según las normas nacionales vigentes en materia de control de EPI realicen un control exhaustivo del dispositivo. Sin embargo, la ejecución de los controles periódicos regulares es indispensable para garantizar la continua eficiencia y la durabilidad del dispositivo, de las que depende la seguridad del usuario. La ejecución de los controles periódicos no exime al usuario de la obligación de realizar los controles antes y después de cada uso, ni de solicitar un control periódico extraordinario cuando ocurran eventos excepcionales (por ejemplo, caídas intensas desde una altura baja, etc.) o en caso de dudas sobre el correcto funcionamiento del dispositivo. Los datos del dispositivo y los resultados de los controles deberán indicarse respectivamente en la ficha de identificación del dispositivo y en la de control periódico. Las instrucciones de uso y cualquier documento adicional deben conservarse durante toda la vida útil del dispositivo. **¡Atención!** Si faltan el documento con los datos del dispositivo o el documento con los resultados de los controles, o si son ilegibles, no se debe usar el dispositivo. **¡Atención!** Efectuar escrupulosamente todos los controles indicados.

8.1 - Frecuencia de los controles. La frecuencia mínima de 12 meses puede variar en función de las normas nacionales vigentes o de la frecuencia, la intensidad y los modos de uso (por ejemplo, usos intensos, uso en ambiente marino, atmósferas corrosivas, etc.). En la tabla 2 se proporcionan algunas indicaciones sobre cuándo es aconsejable anticipar el control periódico: A) Tipo de uso. B) Ejemplos de aplicación. C) Condiciones de uso. D) Frecuencia de control. E) De ocasional a ligero. F) De moderado a pesado. G) De pesado a continuado. H) Espacios confinados, rescate y mantenimiento en fábrica. I) Transporte, residencial, almacén y construcción. L) Construcción de edificios comerciales, petróleo y gas y actividad minera. M) Ambiente limpio, temperatura adecuada, buenas condiciones de almacenamiento y uso ocasional en exteriores. N) Ambiente limpio o con polvo, temperaturas no adecuadas, condiciones de almacenamiento adecuadas y uso prolongado en exteriores e interiores. O) Ambiente sucio, temperaturas no adecuadas, condiciones de almacenamiento extremas y uso en exteriores prolongado o continuado. P) Anual. Q) De anual a semestral. R) De semestral a trimestral.

8.2 - Ficha de identificación del dispositivo. [Fig. 1] A) Marca comercial. B) Fabricante. C) Producto (tipo, modelo y código). D) Usuario (sociedad, nombre y dirección). E) Número de serie. F) Año de fabricación. G) Fecha de compra. H) Fecha del primer uso. I) Fecha de caducidad. L) Normas de referencia.

8.3 - Ficha de control periódico del dispositivo. [Fig. 5] O) Fecha. P) Motivo del control: control periódico o control excepcional. Q) Nombre y firma del responsable del control. R) Notas (defectos detectados, reparaciones efectuadas u otra información pertinente). S) Resultado del control: dispositivo apto para el uso, dispositivo no apto para el uso. T) Fecha del próximo control.

9) ORGANISMOS NOTIFICADOS. Organismos notificados pertinentes para el producto, enumerados en estas instrucciones (Fig. 3) y cuyo significado se indica a continuación: M2 Ente notificado que ha realizado el examen UE. N1 Ente notificado que controla la producción.

10) ELIMINACION. Al final de la vida útil del dispositivo, es decir, al final de su vida operativa, es necesario hacerse cargo de su eliminación teniendo en cuenta su impacto potencial en el medioambiente. A este fin, se recomienda que los productos, y los embalajes si es el caso, sean eliminados respetando plenamente las disposiciones legales en vigor en el país donde se va a producir la eliminación.

11) MANIPULACIONES Y REPARACIONES. Cualquier alteración o manipulación invalidarán inmediatamente el derecho a la garantía y quedan prohibida, ya que pueden perjudicar la seguridad del dispositivo mismo. Las reparaciones, cuando sean posibles, deben ser realizadas solo por el fabricante o por una persona competente expresamente autorizada por este, de conformidad con lo indicado en los procedimientos de control y/o mantenimiento.

12) LUBRICACION. En los dispositivos metálicos, cuando sea necesario, limpiar las partes móviles con aire comprimido y lubricarlas usando exclusivamente aceite en aerosol a base de silicona. **¡Atención!** Una cantidad excesiva de aceite favorece la adhesión de polvo o suciedad; quitar con un paño el aceite sobrante. **¡Atención!** Comprobar que la lubricación no afecte la correcta interacción entre el dispositivo y otros componentes del sistema (por ejemplo, cuerdas).

13) MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA. Evitar el contacto con fuentes de calor o materiales abrasivos y afilados. Lavar con agua limpia y, si es necesario, añadir una cantidad mínima de jabón neutro para retirar la suciedad más persistente; ayudarse con un paño limpio no abrasivo. Para desinfectar, usar sal de amonio diluida según las indicaciones de seguridad proporcionadas con el producto. En caso de dispositivos húmedos o mojados, dejar secar al aire libre, lejos de fuentes de calor directas.

14) ALMACENAJE Y TRANSPORTE. Para un óptimo almacenaje, colocar los dispositivos completamente secos a temperatura ambiente en locales bien ventilados. No exponer los dispositivos a la acción de sustancias químicamente agresivas, polvo o suciedad persistente o a ambientes con alta concentración de sal. Durante el transporte, evitar compresiones, la exposición a la luz directa del sol y al contacto con utensilios cortantes. Evitar dejar los dispositivos en el automóvil o en ambientes cerrados expuestos al sol. Para el transporte, utilizar la funda protectora suministrada o, en caso de no disponer de ella, un embalaje que preserve la integridad del producto.

15) GARANTÍA. Tres años desde la fecha de compra, contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales empleados. Quedan excluidos de la garantía: desgaste normal, mantenimiento y almacenaje inadecuados, uso incorrecto o inadecuado, manipulaciones o reparaciones no autorizadas, incumplimiento de las instrucciones de uso. El fabricante declina cualquier responsabilidad respecto a las consecuencias directas, indirectas o accidentales, incluido cualquier daño derivado del uso incorrecto de los dispositivos, incluido también el uso correcto en situaciones no aptas para garantizar unos niveles de seguridad adecuados. Para la seguridad del usuario es esencial, cuando los dispositivos se vayan a

vender fuera del país de destino original, que el vendedor proporcione las instrucciones de uso, de mantenimiento, de reparación y del control periódico en el idioma del país donde se usarán los dispositivos.

16) CAMPO DE APLICACIÓN. Este producto es un equipo de protección individual (EPI) contra las caídas en altura, es conforme al reglamento (UE) 2016/425, **EN 353-1:2014+A1:2017** - Dispositivos anticaídas deslizantes sobre línea de anclaje rígida. ¡Atención! El dispositivo VERTSLIDE ha sido probado y autorizado como componente del sistema VERTIGRIP. ¡Atención! Para instalar el sistema VERTIGRIP se deben usar solo los componentes indicados en el correspondiente manual de instalación del sistema VERTIGRIP. ¡Atención! Para este producto se deben respetar las indicaciones de la norma **EN 365** (apartado 2.4). ¡Atención! Este producto requiere un control periódico esmerado (apartado 8).

17) NOMENCLATURA. [Fig. 7.0] Partes del dispositivo VERTSLIDE. A) Cuerpo. B) Palanca de seguridad. C) Leva de bloqueo. D) Rodillo. E) Cuerpo móvil del sistema Oneway. F) Horquilla de conexión a la cinta. G) Cinta con absorbedor de energía. H) Conector terminal.

18) MERCADO DEL PRODUCTO. Números/letras sin indicación: consultar la leyenda.

18.1 - General. [Fig. 6.1-Fig. 6.2 -Fig. 6.3] 1) Nombre del producto. 5) Definición del producto. 4) Nombre del fabricante o del responsable de la comercialización. 5) Advertencia de que el dispositivo está diseñado para ser usado por una sola persona. 6) Normas de referencia. 7) Pictograma que advierte al usuario que debe leer atentamente las instrucciones antes de usar el dispositivo. 8) Lugar de fabricación. 9) Dispositivo patentado. 11) Marca CE. 12) Número del organismo que interviene durante la fase de control de la fabricación (Módulo D). 13) Lugar de control de la fabricación. 14) Advertencia que indica que el dispositivo puede utilizarse solamente como componente del sistema VERTIGRIP. 32) Advertencia que indica que el dispositivo está diseñado para ser utilizados por un solo usuario con un peso comprendido entre 50 kg (equipo excluido) y 140 kg (equipo incluido). 40) Fecha de instalación. 41) Control periódico.

18.2 - Trazabilidad. [Fig. 6.1-Fig. 6.2] T2) Número de serie individual. T3) Número de lote. T8) Pictograma que precede al mes (MM) y al año (YY) de fabricación. T9) Pictograma que precede a la dirección del fabricante. T10) Marca comercial del fabricante.

19) CONTROLES DEL PRODUCTO. Además de los controles descritos a continuación, respetar lo indicado en el apartado 5. Antes de cada utilización comprobar que: la línea de anclaje rígida y el dispositivo anticaídas deslizante estén íntegros y en condiciones adecuadas; en las zonas iniciales del absorbedor, las costuras no presenten desgarros causados por la parada de una caída; la funda de protección del absorbedor esté presente y en condiciones que permitan introducir la cinta con corrección; la horquilla introducida en el orificio de la leva de bloqueo gire sin bloqueos exteriores; el cuerpo móvil del sistema Oneway pueda moverse libremente (véase apartado 8.2). ¡Atención! No utilizar la línea de anclaje rígida o el dispositivo anticaídas deslizante para realizar maniobras de rescate; al contrario, utilizar un sistema adicional adecuado. Durante cada utilización: comprobar siempre que el cable esté correctamente colocado en el interior del equipo; prestar atención a todo aquello que pueda impedir el correcto funcionamiento de la leva de bloqueo en el cable, como, por ejemplo, cables helados, sucios o con presencia de cuerpos extraños.

20) ADVERTENCIAS. Cualquier trabajo en altura requiere el uso de equipos de protección individual (EPI) contra el riesgo de caídas. Antes de acceder a la posición de trabajo se deben analizar todos los factores de riesgo (ambientales, concomitantes y consecuenciales).

21) INSTRUCCIONES DE USO DE VERTIGRIP. El sistema VERTIGRIP está formado por una serie de componentes que pueden ensamblarse para constituir una línea de anclaje rígida [Fig. 11.0] en una escalera. ¡Atención! Asegurarse de que la escalera sea adecuada para que se instale una línea de vida permanente. ¡Atención! Tras ensamblar la línea de vida, es obligatorio comprobar la conformidad de todo el sistema.

21.1 - Advertencias para la línea de anclaje rígida EN 353-1 VERTIGRIP. Instalar la línea de anclaje rígida en la escalera utilizando solo los componentes indicados en el correspondiente manual de instalación del sistema VERTIGRIP.

¡Atención! La línea de anclaje rígida VERTIGRIP puede tener una inclinación máxima con respecto a la vertical como se indica [Fig. 11.0] y deberá tensarse a 80 kg [Fig. 11.0]. ¡Atención! Prestar atención a que la orientación de la línea corresponda a lo indicado [Fig. 11.0]. ¡Atención! Los dispositivos anticaídas que comprenden una línea de anclaje rígida de acero inoxidable no deben instalarse en atmósferas altamente corrosivas (por ejemplo, sobre una piscina), ya que no se verían los posibles signos de fisuración por tenso corrosión. La instalación será posible si se implantan medidas de control o bien se ha determinado la compatibilidad de los dispositivos. ¡Atención! Antes de efectuar la instalación, comprobar la compatibilidad de la línea con el ambiente circundante, sobre todo en casos de atmósferas especialmente agresivas.

22) INSTRUCCIONES DE USO DE VERTSLIDE. El dispositivo VERTSLIDE solo se puede utilizar combinado con una línea de vida VERTIGRIP.

22.1 - Conexión a la línea de anclaje. Presionar la palanca de seguridad [Fig. 8.2] y, manteniéndola presionada lo necesario, girar la leva de bloqueo hasta su completa apertura [Fig. 8.3-8.4]. Colocar el dispositivo en el cable respetando el sentido correcto [Fig. 8.4]; luego, soltar la leva de bloqueo y la palanca de seguridad para impedir que el cable se salga [Fig. 8.5]. Para quitar el dispositivo del cable, intervenir en la palanca de seguridad y abrir la leva de bloqueo como indicado arriba. ¡Atención! La conexión a la línea de anclaje y la desconexión deben realizarse en una posición segura o usando un sistema individual contra las caídas aparte. Después del uso, VERTSLIDE debe quitarse de la línea de anclaje rígida VERTIGRIP [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] y guardarse/almacenarse correctamente.

22.2 - Sistema de seguridad Oneway. El dispositivo está dotado de un sistema de seguridad Oneway que, en caso de que el dispositivo se invierta, impide la apertura de la leva de bloqueo con lo cual se reduce el riesgo de errores en el montaje en el cable. ¡Peligro de muerte! El dispositivo trabaja en una sola dirección. Si se monta de forma errónea o al revés, representa un peligro de muerte [Fig. 8.8].

22.3 - Pruebas de funcionamiento. Deslizarse hacia arriba el dispositivo anticaídas arrastrándolo con el conector, para comprobar que se deslice libremente [Fig. 8.6]. Después, tirar de él rápidamente hacia abajo para comprobar que se bloquee de inmediato en el cable [Fig. 8.7].

22.4 - Conexión al arnés. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Enganchar el conector terminal al punto de enganche externo de un arnés para el cuerpo **EN 361**. Antes del uso, ajustar el arnés de manera que se adhiera perfectamente al cuerpo del usuario y no quede flojo. ¡Atención! El peso del usuario, incluidos las herramientas y el aparato, no debe superar la carga nominal máxima indicada en el dispositivo. ¡Atención! El peso del usuario, excluidos las herramientas y el aparato, no debe ser menor que la carga nominal mínima indicada en el dispositivo. ¡Atención! En caso de que, durante el ascenso o el descenso, se afloje el arnés, este tiene que ajustarse de nuevo estando en una posición segura. ¡Atención! Está absolutamente prohibido alargar o acortar el cabo integrado, por ejemplo, añadiendo o quitando un conector; también está prohibido sustituir el cabo suministrado por el fabricante con otro de diferente tipo.

22.5 - Uso. El dispositivo anticaídas deslizante permite el ascenso y el descenso por una línea de anclaje rígida o flexible de forma completamente segura [Fig. 12.1] sin la intervención del usuario. En caso de caída, el sistema se bloquea instantáneamente. ¡Atención! Los usuarios pueden verse afectados, y caer, debido a los movimientos de la línea de anclaje realizados por otros operadores. Durante el ascenso, prestar atención en no solicitar el cable con un esfuerzo horizontal hacia atrás porque esto podría retrasar el bloqueo de la leva y, en consecuencia, aumentar la distancia de parada de la caída y exponer al usuario a consecuencias serias/graves [Fig. 12.2]. ¡Atención! La activación de la función de liberación o la manipulación del dispositivo durante el ascenso o el descenso pueden impedir el funcionamiento seguro del mecanismo de frenado y deberían realizarse en una posición segura en la que no haya riesgo de caída. ¡Atención! No utilizar el dispositivo para posicionarse en el trabajo [Fig. 12.3]; si es necesario, utilizar un sistema adicional aparte [Fig. 12.14]. ¡Atención! Tras introducir y quitar el cable metálico en el interior de las guías de cable presentes, comprobar que quede bien colocado en ellas. ¡Atención! Si las guías de cable están presentes y se dañan, hay que sustituirlas de inmediato. ¡Atención! No utilizar guías de cable dañadas.

Para superar el soporte intermedio VERTINT con VERTSLIDE, extraer el cable de acero inoxidable CABLE del soporte, deslizar VERTSLIDE más allá de VERTINT y, luego, volver a colocar el cable en el soporte intermedio. [Fig. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Distancia libre de caída. [Fig. 15.0] La distancia libre de caída es la distancia mínima bajo los pies del trabajador que se debe respetar para evitar choques contra la estructura, el terreno o contra obstáculos en caso de una caída en altura. ¡Atención! Antes y durante el uso se debe tener en cuenta la distancia libre de caída indicada. ¡Atención! Si el usuario se encuentra por debajo de la distancia libre de caída indicada, podría no estar protegido contra las caídas; en dicho caso, se aconseja aplicar medidas adicionales durante el ascenso o el descenso. ¡Atención! El valor indicado se ha calculado con pruebas de caída estándares con un peso rígido de 100 kg.



Manual de instalación suministrado con el producto o descargable en: www.rothoblaas.es

Todas las informaciones que figuran en el presente documento y en el manual de instalación deben considerarse actualizadas y se refieren al estado actual. Rothoblaas no responderá por errores de impresión, de comprensión, interpretación, etc., y no se considera responsable por modificaciones o desarrollos futuros, por ejemplo, de índole normativa, legislativa, etc.

■ DISTRIBUCIÓN Y DESARROLLO

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.es

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

MODE D'EMPLOI

Toutes les instructions jointes au dispositif doivent être lues et comprises attentivement avant l'utilisation. **Attention!** Sur le site www.rothoblaas.fr, vous trouverez : des informations supplémentaires ; des versions dans d'autres langues et / ou mises à jour des modes d'emploi ; déclarations de conformité UE. Si le dispositif est vendu en dehors du pays d'origine, il est nécessaire que les instructions d'assemblage et utilisation soient mises à disposition en langue du Pays en question.

Cette notice contient les informations nécessaires à l'utilisation correcte du ou des produits suivants : ligne d'arçage rigide **VERTIGRIP** + dispositif coulisant **VERTSLIDE**.

1) FORMATION ET FORME PHYSIQUE. Les activités liées à l'utilisation de ce dispositif sont potentiellement dangereuses et son utilisation est réservée exclusivement aux personnes compétentes et formées ou aux personnes placées sous la surveillance directe de personnes compétentes et formées. Avant toute utilisation, il est indispensable : d'avoir reçu les instructions et une formation adéquate ou, si nécessaire, une formation spécifique pour l'utilisation des dispositifs ; de s'être familiarisé avec le dispositif ; être en parfaite forme psycho-physique. **Attention!** La consommation de substances alcooliques ou psychotropes, y compris des médicaments pouvant altérer la perception, la stabilité et l'attention, doit être absolument évitée.

2) AVERTISSEMENTS. Avant l'utilisation : s'assurer que l'équipement dans son ensemble soit en parfait état de fonctionnement, adapté à l'usage prévu et que tous les éléments soient compatibles entre eux et conformes aux règles, normes et directives en vigueur dans le pays d'utilisation ; vérifier que le système soit correctement assemblé et que les différents composants fonctionnent sans interférer les uns avec les autres. Avant et pendant l'utilisation : vérifier la parfaite fermeture du levier et le verrouillage relatif des connecteurs utilisables.

2.1 - Conditions d'utilisation. Le dispositif a été conçu pour être utilisé dans les conditions climatiques normalement supportées par l'homme (la température d'utilisation minimale autorisée est de -30 °C). Faire attention aux conditions suivantes, car elles pourraient compromettre l'étanchéité du dispositif : humidité, gel, températures extrêmes, vieillissement, stockage inadéquat. **Attention!** Ne pas appliquer et éviter le contact avec les substances suivantes qui pourraient endommager le dispositif et en compromettre la sécurité : substances chimiques (peintures, solvants, adhésifs, produits d'entretien, produits corrosifs, réactifs, etc.) ; électrocables auto-alimentés ; autres produits / substances potentiellement nocifs. **Attention!** Lors de l'utilisation de dispositifs textiles, faire attention au contact avec les arêtes vives et, si nécessaire, utiliser des dispositifs de protection.

2.2 - Responsabilités. Chacun est responsable de ses propres choix et actions : quiconque n'est pas en mesure d'assumer cette responsabilité ne doit absolument pas utiliser ces dispositifs. La responsabilité du fabricant se limite aux défauts de fabrication et des matériaux utilisés. **Attention!** Ne pas utiliser un dispositif en dehors de ses limites ou à des fins autres que celles prévues ! Se doter d'un équipement de protection individuelle ne justifie pas l'exposition aux risques, potentiellement mortels. **Attention!** Il existe de nombreux modes d'utilisation inappropriés ou incorrects, seuls les modes indiqués comme corrects sont autorisés : tous les autres modes d'utilisation possibles doivent être considérés comme interdits.

2.3 - Matériaux. Rothoblaas **VERTSLIDE** est réalisé en acier inox, polyamide, polyester et aluminium.

2.4 - Avertissements EN 365. Ces avertissements concernent uniquement les dispositifs qui se réfèrent, dans les instructions spécifiques, à la norme **EN 365**. Avant toute utilisation : s'assurer que tous les dispositifs possèdent la bonne référence réglementaire et qu'ils soient en parfait état de fonctionnement ; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque dispositif soient correctement mises à jour ; s'assurer d'avoir attentivement considéré la voie à parcourir la plus sûre, d'être adéquatement équipé et d'avoir prévu une procédure de secours pour récupérer l'opérateur en difficulté ou pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant le travail ; informer l'utilisateur de l'existence de la procédure de secours préétablie. Lors de chaque utilisation : faire attention aux dangers qui pourraient compromettre les performances du dispositif (par ex. emmêlement ou glissement de cordes ou de câbles de sauvetage sur des arêtes vives ; réactifs chimiques ; conductivité électrique ; chutes à éviter, pendulaire, etc.). Pour les dispositifs destinés à être utilisés dans un système anti-chute : pour la sécurité de l'opérateur, le dispositif et la ligne d'arçage rigide doivent toujours être correctement positionnés et le travail doit être effectué de manière à minimiser la risque et la hauteur de chute ; vérifier l'espace libre requis en-dessous de l'utilisateur sur le poste de travail avant chaque utilisation, afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autres obstacles présents sur la trajectoire de la chute ; il faut savoir qu'un harnais pour le corps est le seul dispositif de préhension corporelle acceptable pouvant être utilisé dans un système anti-chute.

3) CONTRÔLES. Les contrôles effectués par l'utilisateur sont nécessaires pour garantir que le dispositif est dans un état efficace, qu'il fonctionne correctement et qu'il peut être utilisé.

Avant et après chaque utilisation : vérifier que les pièces métalliques et plastiques, le cas échéant, ne présentent pas de déformations, d'arêtes vives, de variations de couleur anormales, de corrosion et d'oxydation ; vérifier que les pièces métalliques et plastiques, le cas échéant, ne présentent pas de coupures, fissures, incisions ou de signes d'usure avec une profondeur supérieure à 1 mm ; vérifier que les parties textiles, le cas échéant, et les coutures relatives ne présentent pas de coupures, abrasions, effilochage, usure, brûlures, dommages dus à l'exposition à la chaleur ou aux rayons ultraviolets, allongements excessifs, corrosion et traces de moisissure ou de substances chimiques, et contrôler également les zones cachées ; vérifier que les coutures, le cas échéant, ne présentent pas de fils coupés, tirés ou lâches ; vérifier, en tâtant avec les doigts sur toute la longueur des dispositifs rigides, que la corde n'a ni bords de coupures, de points de vue, de fissures, de gonflements ; vérifier que les éventuelles pièces mobiles (par ex. leviers d'ouverture, camées de verrouillage, etc.) tournent correctement sans se coincer et, si elles sont équipées d'un ressort, qu'elle reviennent automatiquement à la position initiale une fois relâchées lentement ; vérifier qu'il n'y ait pas de saleté, en particulier près des éventuels interstices (par ex. sable, dépôts de matériaux).

4) DISPOSITIFS À USAGE PERSONNEL. Chaque dispositif, à quelques exceptions près, doit être considéré pour un usage strictement personnel et, si nécessaire, il faudra prescrire qu'il soit livré individuellement à l'utilisateur. En cas d'utilisation par un deuxième opérateur, effectuer un contrôle du dispositif avant et après l'utilisation et, si nécessaire, noter les détails sur la fiche appropriée. **Attention!** Ne jamais utiliser un dispositif dont on ignore le parcours de vie complet ou non accompagné de la documentation appropriée (mode d'emploi, éventuelle fiche de contrôle, etc.).

5) MARQUAGE. **Attention!** Le logo CT, précédé de l'inscription « by » [Fig. 4 / T10], identifie toujours la marque commerciale du producteur. **Attention!** Ne pas retirer les étiquettes ou les marquages, et vérifier qu'ils soient tous lisibles même après l'utilisation. Si le marquage n'est pas lisible, le produit ne pourra pas être utilisé.

6) DURÉE DE VIE. Il est impossible de prédire avec précision la durée de vie réelle d'un dispositif car il est influencé par de multiples facteurs (environnement d'utilisation, facteurs climatiques, conditions de stockage, fréquence et intensité d'utilisation, etc.). Mais il est toutefois possible d'estimer sa durée de vie maximale dans des conditions de stockage et

d'utilisation optimales. Pour les produits textiles et plastiques, la durée de vie maximale est de 10 ans de vie opérationnelle (dont 2 ans de stockage). Pour les produits métalliques, la durée de vie maximale est théoriquement indéfinie, mais il est toujours préférable de les remplacer après 10 ans d'utilisation. **Attention!** La durée de vie d'un dispositif peut également être limitée à un usage unique, lorsqu'il est impliqué dans un événement exceptionnel (fortes chutes, températures extrêmes, contact avec des produits chimiques nocifs ou des arêtes vives, etc.).

7) INTERRUPTION D'UTILISATION / ÉLIMINATION. Cesser immédiatement d'utiliser le dispositif ; si la durée de vie maximale a été dépassée ; s'il est obsolète, incompatible avec des dispositifs plus modernes ou dépassés en raison de mises à jour réglementaires ; si le résultat des contrôles n'est pas satisfaisant ; en cas de doute sur son fonctionnement ou son bon état ; s'il a subi un événement exceptionnel ou une forte chute : même si aucun défaut ou dégradation n'est constatable visuellement, sa résistance initiale pourrait être sérieusement diminuée. **Attention!** Les produits déclarés inappropriés doivent être détruits pour éviter toute utilisation ultérieure. **Attention!** Ne pas réutiliser un dispositif tant qu'une personne compétente et autorisée par le fabricant n'a pas déclaré que sa réutilisation est acceptable.

8) CONTRÔLE PÉRIODIQUE. En général, il est conseillé, au moins tous les 12 mois, d'effectuer un contrôle approfondi du dispositif par le fabricant, par une personne compétente agréée par le fabricant lui-même ou par une personne définie comme compétente sur la base des réglementations nationales en vigueur en matière de contrôle des EPI. Néanmoins, la réalisation de contrôles périodiques réguliers est indispensable pour garantir l'efficacité continue et la durabilité du dispositif, dont dépend la sécurité de l'utilisateur. La réalisation de contrôles périodiques ne dispense pas l'utilisateur de l'obligation d'effectuer les contrôles avant et après chaque utilisation, ni de demander un contrôle périodique extraordinaire sur la survenance d'événements exceptionnels (par ex. chute d'une hauteur limitée, etc.) ou en cas de doutes sur le bon fonctionnement du dispositif. Les données du dispositif et les résultats des contrôles doivent être indiqués respectivement sur la fiche d'identification du dispositif et sur la fiche de contrôle périodique. Le mode d'emploi et tout document supplémentaire doivent être conservés pendant toute la durée de vie utile du dispositif. **Attention!** En l'absence du document contenant les données du dispositif et les résultats des contrôles, ou si celui-ci est illisible, ne pas utiliser le dispositif. **Attention!** Respecter les procédures de contrôle.

8.1 - Fréquence des contrôles. La fréquence minimale de 12 mois peut varier en fonction des réglementations nationales en vigueur ou de la fréquence, de l'intensité et de la méthode d'utilisation (par ex. utilisations intensives, utilisation en milieu marin, atmosphères corrosives, etc.). Le tableau 2 indique quand il est préférable d'anticiper le contrôle périodique : A) Type d'utilisation B) Exemples d'application C) Conditions d'utilisation D) Fréquence des contrôles E) D'occasionnel à léger F) De modéré à lourd G) De lourd à continu H) Espaces confinés, sauvetage, entretien en usine I) Transport, résidentiel, entretien, construction L) Construction commerciale, pétrole et gaz, exploitation minière M) Environnement propre, température adéquate, bonnes conditions de stockage, utilisation extérieure occasionnelle N) Environnement propre ou poussiéreux, températures inadaptées, conditions de stockage adéquate, utilisation extérieure et intérieure pendant une longue période O) Environnement sale, températures inadaptées, conditions de stockage extrêmes, utilisation extérieure prolongée ou continue P) Annuel Q) De annuel à semestriel R) De semestriel à trimestriel.

8.2 - Fiche d'identification du dispositif. [Fig. 1] A) Marque commerciale B) Fabricant C) Produit (type, modèle, code) D) Utilisateur (société, nom et adresse) E) Numéro de série F) Année de production G) Date d'achat H) Date de la première utilisation I) Date d'expiration L) Normes de référence.

8.3 - Fiche de contrôle périodique du dispositif. [Fig. 5] O) Date P) Motif de contrôle : contrôle périodique ou contrôle exceptionnel Q) Nom et signature du responsable du contrôle R) Annotations (défauts détectés, réparations effectuées ou autres informations pertinentes) S) Résultat du contrôle : dispositif adapté à l'usage, dispositif non adapté à l'usage T) Date du prochain contrôle.

9) ORGANISMES NOTIFIÉS. Organismes notifiés concernant le produit, répertoriés sur cette notice [Fig. 3] et dont la signification est indiquée ci-dessous : M2 Organisation notifiée qui a effectué le contrôle UE. N1 Organisme notifié qui contrôle la production.

10) ÉLIMINATION. À la fin du cycle de vie du dispositif, c'est-à-dire à la fin de sa durée de vie opérationnelle, il est nécessaire de l'éliminer en tenant compte de son impact potentiel sur l'environnement. A cet effet, il est recommandé d'éliminer les produits et tout emballage en respectant pleinement les lois en vigueur dans le pays où l'élimination devra avoir lieu.

11) ALTÉRATIONS ET RÉPARATIONS. Toute modification ou altération annule immédiatement le droit de garantie et est interdite car elle peut compromettre la sécurité du dispositif. Dans la mesure du possible, les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant ou par une personne compétente expressément autorisée par le fabricant lui-même, conformément à ce qui est indiqué dans les procédures de contrôle et / ou d'entretien.

12) LUBRIFICATION. Sur les dispositifs métalliques, si nécessaire, nettoyer toutes les parties mobiles à l'air comprimé et les lubrifier uniformément avec de l'huile en spray à base de silicone. **Attention!** Des quantités excessives d'huile favorisent l'adhérence de la poussière ou de la saleté : retirer tout excès d'huile avec un chiffon. **Attention!** Vérifier que la lubrification ne compromet pas l'interaction correcte entre le dispositif et les autres composants du système (par ex. les cordes).

13) ENTRETIEN ET NETTOYAGE. Éviter tout contact avec des sources de chaleur ou des matériaux abrasifs et coupants. Laver à l'eau propre et, si nécessaire, ajouter une quantité minimale de savon neutre pour éliminer la saleté la plus persistante ; utiliser un chiffon propre et non abrasif. Pour la désinfection, utiliser des sels d'ammonium dilués selon les consignes de sécurité fournies avec le produit. Dans le cas de dispositifs humides ou mouillés, laisser sécher à l'air libre, loin des sources de chaleur directes.

14) STOCKAGE ET TRANSPORT. Pour un stockage optimal, conserver les dispositifs complètement secs à température ambiante dans des pièces bien ventilées. Ne pas exposer les dispositifs à l'action de substances chimiquement agressives, de poussières ou de saletés persistantes ou dans des milieux contenant de fortes concentrations de sel. Pendant le transport, éviter les compressions, l'exposition directe au soleil et le contact avec des outils tranchants. Éviter de laisser les dispositifs dans la voiture ou dans des pièces fermées exposées au soleil. Pour le transport, utiliser l'étui de protection fourni ou, en cas d'absence, un emballage préservant l'intégrité du produit.

15) GARANTIE. 3 ans à compter de la date d'achat, contre tout défaut de fabrication ou des matériaux utilisés. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, entretien et stockage inadéquats, utilisation incorrecte ou impropre, altérations ou réparations non autorisées, non-respect des instructions d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité concernant les conséquences directes, indirectes ou accidentelles, y compris tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation des dispositifs, y compris l'utilisation correcte dans des situations inappropriées pour garantir des normes de sécurité adéquates. Pour la sécurité de l'utilisateur, lorsque les dispositifs sont revendus en dehors du Pays de destination

d'origine, il est essentiel que le revendeur fournisse dans la langue du Pays d'utilisation les instructions d'utilisation, d'entretien, de réparation et relatives au contrôle périodique.

16) DOMAINES D'UTILISATION. Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Il est conforme au règlement (UE) 2016/425. **EN 353-1:2014+A1:2017** - Dispositifs anti-chûte de type guidé comprenant une ligne d'ancrage rigide. **Attention !** Le dispositif VERTISLIDE A est testé et approuvé comme composant du système VERTIGRIP. **Attention !** Pour l'installation du système VERTIGRIP, seuls les composants indiqués dans le manuel d'installation relatif au système VERTIGRIP doivent être utilisés. **Attention !** Pour ce produit, les indications de la norme EN 365 (paragraphe 2.4) doivent être respectées. **Attention !** Pour ce produit, un contrôle périodique approfondi est obligatoire (paragraphe 8).

17) NOMENCLATURE. [Fig. 7.0] Parties du dispositif VERTISLIDE : A) Corps. B) Levier de sécurité. C) Came de blocage. D) Rouleau. E) Corps mobile système OneWay. F) Fourche de connexion de la sangle. G) Sangle avec dissipateur d'énergie. H) Connecteur terminal.

18) MARQUAGE DU PRODUIT. Chiffres / lettres sans didascalie : voir la légende.

18.1 - Généralités. [Fig. 6.1-Fig. 6.2 - Fig. 6.3] 1) Nom du produit. 3) Définition du produit. 4) Nom du fabricant ou de la personne responsable de la mise sur le marché. 5) Avertissement que le dispositif est conçu pour être utilisé par une seule personne. 6) Norme(s) de référence. 7) Pictogramme qui avertit l'utilisateur de lire attentivement les instructions avant utilisation. 8) Lieu de fabrication. 9) Dispositif breveté. 11) Marque CE. 12) Numéro de l'organisme qui intervient lors de la phase de contrôle de production (Module D). 19) Sens d'utilisation correcte. 30) Avertissement indiquant que le dispositif ne peut être utilisé qu'en tant que composant du système VERTIGRIP. 32) Pictogramme indiquant que le dispositif est conçu pour être utilisé par un seul utilisateur pesant entre 50 kg (équipement exclu) et 140 kg (équipement inclus). 40) Date d'installation. 41) Contrôle périodique.

18.2 - Traçabilité. [Fig. 6.1-Fig. 6.2] T2) Numéro de série individuel. T3) Numéro de lot. T8) Pictogramme qui précède le mois (MM) et l'année (YYYY) de fabrication. T9) Pictogramme qui précède l'adresse du fabricant. T10) Marque commerciale du producteur.

19) CONTRÔLES DU PRODUIT. En plus des contrôles indiqués ci-après, respecter les indications du paragraphe 3. Avant toute utilisation, vérifier que : la ligne d'ancrage rigide et le dispositif anti-chûte coulissant sont intacts et en parfaites conditions ; il n'y ait pas de lacerations de la couture sur les zones initiales de l'absorbeur en raison de l'arrêt d'une chute : la gaine de protection de l'absorbeur soit présente et dans des conditions permettant l'inspection de la sangle sous-jacente ; la fourche insérée dans le trou de la came de verrouillage puisse tourner sans entraves extérieures ; le corps mobile du système A sans qu'elle puisse se déplacer librement (voir le paragraphe 8.2). **Attention !** Ne pas utiliser la ligne d'ancrage rigide ou le dispositif anti-chûte coulissant pour effectuer des opérations de sauvetage, mais utiliser un système supplémentaire adéquat. Lors de toute utilisation : vérifier toujours le bon positionnement du câble à l'intérieur de l'équipement ; faire attention aux câbles gelés ou sales et à tout corps étranger pouvant empêcher le bon fonctionnement de la came de verrouillage sur le câble.

20) AVERTISSEMENTS. Tout travail en hauteur suppose l'utilisation d'équipements de Protection Individuelle (EPI) contre les risques de chutes. Avant d'accéder au poste de travail, tous les facteurs de risque (environnementaux, concomitants, consécutifs) doivent être pris en compte.

21) MODE D'EMPLOI DE VERTIGRIP. Le système VERTIGRIP est composé d'une série de composants qui peuvent être assemblés afin de former une ligne d'ancrage rigide [Fig. 11.0] sur une échelle. **Attention !** S'assurer que l'échelle soit appropriée pour être équipée d'une ligne de vie permanente. **Attention !** Une fois la ligne de vie assemblée, une vérification de la conformité du système complet est obligatoire.

21.1 - Avertissements ligne d'ancrage rigide EN 353-1 VERTIGRIP. Installer la ligne d'ancrage rigide sur une échelle en utilisant seulement les composants indiqués dans le manuel d'installation du système VERTIGRIP. **Attention !**

La ligne d'ancrage rigide VERTIGRIP peut avoir une inclinaison maximale par rapport à la verticale suivant les indications [Fig. 11.0] et devra être tendue à 80 kg [Fig. 11.0]. **Attention !** Faire attention que l'orientation de la ligne correspondant à ce qui est indiqué [Fig. 11.0]. **Attention !** Les dispositifs anti-chûte comprenant une ligne d'ancrage rigide en acier inoxydable, ne doivent pas être installés dans une atmosphère hautement corrosive (par ex., au-dessus d'une piscine) car les éventuels signes de fissuration dus à la corrosion sous contrainte ne seraient pas visibles. L'installation peut en revanche être effectuée dans le cas où des mesures de corrosion ont été mises en œuvre ou lorsque la compatibilité a été déterminée. **Attention !** Avant l'installation, vérifier la compatibilité de la ligne avec le milieu environnant, en particulier dans des atmosphères particulièrement agressives.

22) MODE D'EMPLOI DE VERTISLIDE. Le dispositif VERTISLIDE peut être utilisé uniquement en combinaison avec une ligne de vie VERTIGRIP.

22.1 - Raccordement à la ligne d'ancrage. Appuyer sur le levier de sécurité [Fig. 8.2] et, en la maintenant enfoncée aussi longtemps que nécessaire, tourner la came de verrouillage jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte [Fig. 8.3-8.4]. Positionner le dispositif sur le câble en respectant le bon sens d'utilisation [Fig. 8.4], puis relâcher la came de verrouillage et le levier de sécurité afin d'empêcher le câble de sortie [Fig. 8.5]. Pour retirer le dispositif du câble, agir sur le levier de sécurité et ouvrir la came de verrouillage comme indiqué ci-dessus. **Attention !** La connexion et la déconnexion de la ligne d'ancrage doivent être effectuées depuis une position sûre ou en utilisant un système individuel séparé pour la prévention des chutes. Après utilisation, VERTISLIDE doit être retiré de la ligne d'ancrage rigide VERTIGRIP [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] et rangé / stocké correctement.

22.2 - Système de sécurité OneWay. Le dispositif est équipé du système de sécurité OneWay qui, lorsque le dispositif est retourné, empêche l'ouverture de la came de verrouillage, réduisant ainsi le risque de mauvaise insertion sur le câble. Danger de mort ! Le dispositif fonctionne dans un seul sens. Si le dispositif est mal monté ou dans le sens inverse, il représente un danger mortel [Fig. 8.8].

22.3 - Test de fonctionnement. Faire glisser l'anti-chûte vers le haut, en le faisant glisser au moyen du connecteur, pour vérifier qu'il glisse librement [Fig. 8.6]. Faire ensuite rapidement vers le bas pour vérifier que l'anti-chûte se bloque immédiatement sur le câble [Fig. 8.7].

22.4 - Raccordement au harnais. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Raccorder le connecteur terminal au point d'attache sternal d'un harnais pour le corps EN 361. Avant l'utilisation, régler le harnais pour qu'il adhère parfaitement au corps de l'utilisateur et ne soit pas lâche. **Attention !** La masse de l'utilisateur, y compris les outils et l'équipement, ne doit pas être supérieure à la charge nominale maximale indiquée sur le dispositif. **Attention !** La masse de l'utilisateur, à l'exclusion des outils et équipements, ne doit pas être inférieure à la charge nominale minimale indiquée sur le dispositif. **Attention !** Dans le cas où le harnais se desserre pendant la montée ou la descente, il doit être à nouveau réglé depuis une position sûre. **Attention !** Il est absolument interdit d'allonger ou de raccourcir la ligne d'ancrage, par exemple en ajoutant ou en retirant un connecteur. Il est également interdit de remplacer la longe fournie par le fabricant par un autre type de longe.

22.5 - Utilisation. Le dispositif anti-chûte coulissant permet la montée et la descente sur

une ligne d'ancrage rigide ou flexible en toute sécurité [Fig. 12.1] et sans l'intervention de l'utilisateur. En cas de chute, le système se bloque instantanément. **Attention !** Les utilisateurs peuvent être influencés et tomber en raison des mouvements de la ligne d'ancrage initiés par d'autres opérateurs. Pendant la montée, veiller à ne pas solliciter le câble avec un effort horizontal par l'arrière car cela pourrait retarder le verrouillage de la came, augmenter la distance d'arrêt de la chute et exposer potentiellement l'utilisateur à des conséquences critiques / graves [Fig. 12.2]. **Attention !** L'activation de la fonction de déverrouillage ou la manipulation du dispositif pendant la montée ou la descente peut empêcher le fonctionnement sûr du mécanisme de freinage et ne doit être effectuée que depuis une position sûre ou aucun risque de chute ne subsiste. **Attention !** Ne pas utiliser le dispositif pour le positionnement au travail [Fig. 12.3] mais, si nécessaire, utiliser un système supplémentaire séparé [Fig. 12.4]. **Attention !** Après avoir retiré et réinséré le câble métallique à l'intérieur des éventuels guides de câble présents, vérifier que le câble soit correctement inséré à l'intérieur. **Attention !** En cas d'endommagement des guides de câble, si présents, ils doivent être remplacés immédiatement. **Attention !** Ne pas utiliser de guides de câble endommagés. Pour chevaucher le support intermédiaire VERTINT avec VERTISLIDE, extraire le câble en acier inox CABLE du support, faire glisser VERTISLIDE sur VERTINT puis réinsérer le câble dans le support intermédiaire. [Fig. 13.1-12-13-13.4 - Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Tirant d'air. [Fig. 15.0] Le tirant d'air est la distance minimale sous les pieds de l'utilisateur qui doit être respectée afin d'éviter une collision avec la structure, le sol ou tout obstacle en cas de chute par le haut. **Attention !** Avant et durant toute utilisation, il faut tenir compte de la valeur du tirant d'air indiquée. **Attention !** Si l'utilisateur se trouve en dessous de la valeur indiquée par le tirant d'air, il pourrait ne pas être protégé contre les chutes : il est donc recommandé de prendre des mesures supplémentaires lors de la montée ou de la descente. **Attention !** La valeur indiquée a été obtenue d'après des tests de chute standard avec une masse rigide de 100 kg.



Manuel d'installation fourni avec le produit ou téléchargeable sur : www.rothoblaas.fr

Toutes les informations contenues dans le présent document et dans le manuel d'installation sont purement indicatives et reflètent l'état actuel de nos connaissances et des lois en vigueur. Rothoblaas se dégage de toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression, de compréhension, d'interprétation, ou encore en cas de modifications ou d'évolutions réglementaires, législatives, etc.

DISTRIBUTION ET DÉVELOPPEMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel. : +39 0471 81 84 00 | Fax : +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.fr

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Todas as instruções anexadas ao dispositivo devem ser lidas e compreendidas cuidadosamente antes da sua utilização. **Atenção!** Em www.rothoblaas.pt pode encontrar: informações adicionais; outros idiomas e/ou versões atualizadas das instruções de utilização; declarações de conformidade UE. Se o dispositivo for vendido fora do País original de destino, é essencial colocar a disposição as instruções de montagem e de uso na língua do País em questão.

Esta nota contém as informações necessárias para a utilização correta do(s) seguinte(s) produto(s): linha de ancoragem rígida **VERTIGRIP** + dispositivo correção **VERTSLIDE**.

1) FORMAÇÃO E APTIDÃO FÍSICA. As operações relacionadas com a utilização deste dispositivo são potencialmente perigosas e a sua utilização é reservada exclusivamente a pessoas qualificadas e formadas ou a pessoas sob a supervisão direta de pessoas qualificadas e formadas. Antes da utilização é essencial: ter recebido educação e formação adequadas ou, quando necessário, formação específica para a utilização dos dispositivos; estar familiarizado com o dispositivo; estar em perfeita forma psicológica. **Atenção!** A ingestão de substâncias alcoólicas ou psicotrópicas, incluindo medicamentos que podem alterar a percepção, estabilidade e atenção, deve ser absolutamente evitada.

2) AVISOS. Antes da utilização, verificar se o equipamento no seu conjunto está em perfeito estado de funcionamento, se é adequado ao seu uso previsto e se todos os elementos são compatíveis entre si e cumprem as regras, normas e diretivas em vigor no país onde será utilizado; verificar se o sistema está corretamente montado e se os vários componentes funcionam sem interferir uns com os outros. Antes e durante a utilização, verificar o fecho perfeito da alavanca e o respetivo bloqueio dos eventuais conectores utilizados.

2.1 - Condições de utilização. O dispositivo foi concebido para ser utilizado nas condições climáticas normalmente toleradas pelo homem (a temperatura mínima de funcionamento admissível é de -30 °C). Prestar atenção às seguintes condições, pois podem afetar a vedação do dispositivo: humidade, geada, temperaturas extremas, envelhecimento, armazenamento inadequado. **Atenção!** Não aplicar e evitar o contacto com as seguintes substâncias que podem danificar o dispositivo e comprometer a sua segurança: produtos químicos (por ex., tintas, solventes, adesivos, substâncias corrosivas, reagentes, etc.); etiquetas autocollantes; outros produtos/líquidos/substâncias potencialmente nocivos. **Atenção!** Se forem utilizados dispositivos téxteis, prestar atenção ao contacto com arestas vivas e, se necessário, utilizar equipamento de proteção.

2.2 - Responsabilidade. Cada um é responsável pelas suas próprias escolhas e ações: quem não for capaz de assumir esta responsabilidade não deve utilizar em caso algum estes dispositivos. A responsabilidade do fabricante é limitada a defeitos de fabrico e materiais. **Atenção!** Não utilizar um dispositivo fora das suas limitações ou para qualquer outro fim. **Atenção!** Usar equipamento de proteção pessoal não justifica a exposição a riscos ou a potencialmente mortais. **Atenção!** Existem muitas formas de utilização indevida ou incorreta e apenas permitidas as formas indicadas como corretas: todas as outras formas possíveis de utilização devem ser consideradas como proibidas.

2.3 - Materiais. O Rothoblaas **VERTSLIDE** é realizado em aço inoxidável, poliamida, poliéster e alumínio.

2.4 - Aviso EN 365. Estes avisos aplicam-se apenas aos dispositivos que mencionam, nas instruções específicas, a norma **EN 365**. Antes de cada utilização: certificar-se de que todos os dispositivos têm a referência regulamentar correta e estão em perfeito estado de funcionamento; certificar-se de que as fichas de manutenção de cada dispositivo estão devidamente atualizadas; certificar-se de que considerado cuidadosamente a via de acesso mais segura, de que está adequadamente equipado e de que previu um procedimento de salvamento do operador em dificuldades ou para reagir a eventuais emergências que possam ocorrer o trabalho; informar o utilizador sobre a existência do procedimento de salvamento previsto. Durante cada utilização: prestar atenção aos perigos que possam comprometer o desempenho do dispositivo (por ex., torcimento ou arastamento de cordas ou cabos de salvamento em arestas vivas; reagentes químicos; condutividade elétrica; quedas de pêndulos, etc.). No caso de dispositivos destinados a serem utilizados num sistema de prevenção de quedas: é necessário, para a segurança do operador, que o dispositivo e a linha de ancoragem rígida estejam sempre corretamente posicionados e que o trabalho seja realizado de modo a minimizar o risco e a altura da queda; verificar o espaço livre necessário abaixo do utilizador no posto de trabalho antes de cada utilização, para que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outros obstáculos presentes na trajetória da queda; ter em conta que um arrasté é o único dispositivo de fixação ao corpo aceitável que pode ser utilizado num sistema de prevenção de quedas.

3) INSPEÇÕES. As inspeções por parte do utilizador são necessárias para assegurar que o dispositivo está em condições eficientes, funciona corretamente e pode ser utilizado.

Antes e depois de cada utilização: verificar se as peças metálicas e plásticas, se presentes, não apresentam deformações, arestas vivas, variações anormais na cor, corrosão e oxidação; verificar se as peças metálicas e plásticas, se presentes, não apresentam cortes, fendas, incisões ou sinais de desgaste com mais de 1 mm de profundidade; verificar se as peças têxteis, se presentes, e as respetivas costuras não apresentam cortes, abrasão, alargamento, desfiar, rasgões, quebras; verificar se os cabos de aço não apresentam raios ultravioleta, alongamentos excessivos, corrosão e vestígios de bolor ou substâncias químicas, tendo o cuidado de verificar também eventuais áreas escondidas; verificar se as costuras, se presentes, mostram fios cortados, puxados ou soltos; verificar, tocando com os dedos e com o comprimento dos dispositivos realizados em corda, se o nóvelo interior apresenta cortes, pontos de vício, fissuras, dilatações; verificar se as peças móveis (por ex., alavancas de abertura, carmes de bloqueio, etc.) rodam corretamente sem obstruções e, quando equipado com uma mola, voltar à posição automaticamente uma vez libertado lentamente; verificar se não há sujidade, especialmente perto de eventuais verberatos (por ex., areia, depósitos de material).

4) EQUIPAMENTO DE USO PESSOAL. Cada dispositivo, salvo exceções, é considerado para uso estritamente pessoal e quando necessário, deve ser prescrito que seja entregue individualmente ao utilizador. Em caso de utilização por um segundo utilizador, verificar o dispositivo antes e depois da utilização e, quando exigido, anotar os detalhes na ficha específica. **Atenção!** Nunca utilizar um dispositivo cujo ciclo de vida completo se desconheça ou sem a documentação correta (instruções de utilização, eventual ficha de controlo, etc.).

5) MARCAÇÃO. **Atenção!** O logótipo CT, precedido da indicação "by [F4, 7] T10], identifica sempre a marca comercial do fabricante. **Atenção!** Não remover etiquetas ou marcações e verificar se estão todas legíveis mesmo após a utilização. Se a marcação estiver ilegível, o produto não pode ser utilizado.

6) TEMPO DE VIDA ÚTIL. É impossível predefinir com precisão o tempo de vida útil de um dispositivo porque é influenciado por múltiplos fatores (ambiente de utilização, fatores climáticos, condições de armazenamento, frequência e intensidade de utilização, etc.), mas é possível estimar a vida útil máxima de um dispositivo em condições ideais de armazenamento e utilização. Para produtos têxteis e plásticos, a vida útil máxima é de 10 anos (incluindo 2 anos de armazenamento). Para produtos metálicos a vida útil máxima é teoricamente indefinida, mas recomenda-se a sua substituição após 10 anos de utilização. **Atenção!** A vida útil de um dispositivo também pode ser limitada a uma única utilização,

quando envolvido num evento excecional (quedas graves, temperaturas extremas, contacto com produtos químicos nocivos ou arestas vivas, etc.).

7) INTERRUÇÃO DA UTILIZAÇÃO/ELIMINAÇÃO. Interromper imediatamente a utilização do dispositivo se a vida útil máxima tiver sido atingida ou se for obtido incompatível com dispositivos mais modernos ou ultrapassado devido a atualizações regulamentares; se o resultado das verificações não for satisfatório; se existirem dúvidas sobre o seu funcionamento ou bem estado; se tiver sofrido um evento excecional ou uma queda grave; mesmo que não seja detetável qualquer defeito ou degradação na inspeção visual, a sua resistência inicial pode ter ficado gravemente reduzida. **Atenção!** Destruir os produtos declarados inaptos para impedir utilizações posteriores. **Atenção!** Não voltar a utilizar um dispositivo até uma pessoa qualificada e autorizada pelo fabricante confirme por escrito que a sua reutilização é aceitável.

8) INSPEÇÃO PERIÓDICA. Regra geral, é aconselhável, pelo menos, de 12 em 12 meses, uma inspeção completa do dispositivo pelo fabricante, por uma pessoa qualificada e autorizada pelo próprio fabricante ou por uma pessoa definida como qualificada com base nas normas nacionais em vigor em matéria de inspeção de EPI. No entanto, é indispensável efetuar inspeções periódicas regulares para assegurar a eficiência e durabilidade contínuas do dispositivo, das quais depende a segurança do utilizador. A realização de inspeções periódicas não dispensa o utilizador da obrigação de efetuar verificações antes e depois de cada utilização, nem de solicitar uma inspeção periódica extraordinária caso ocorram eventos excecionais (por ex., queda de uma altura baixa, etc.) ou se existirem dúvidas quanto ao bom funcionamento do dispositivo. Os dados do dispositivo e os resultados das inspeções devem ser comunicados na ficha de identificação do dispositivo e na ficha de inspeção periódica fornecidas com o dispositivo. As instruções de utilização e eventuais documentos adicionais devem ser guardados durante toda a vida útil do dispositivo. **Atenção!** Na ausência do documento que contém os dados do dispositivo e os resultados da inspeção, ou se estiver ilegível, não utilizar o dispositivo. **Atenção!** Cumprir com os procedimentos de inspeção.

8.1 - Frequência das inspeções. A frequência mínima de 12 meses pode variar de acordo com o armazenamento utilizado, em utilização ou a frequência, intensidade e modo de utilização (por ex., utilizações pesadas, utilização em ambiente marinho, atmosferas corrosivas, etc.). A tabela 2 contém indicações sobre quando é aconselhável antecipar a inspeção periódica A) Tipo de utilização; B) Exemplos de aplicação; C) Condições de utilização; D) Frequência das inspeções; E) De ocasional a leve; F) De moderada a pesada; G) De pesada a contínua; H) Espaços confinados, salvamento, manutenção de fábrica; I) Transporte, residencial, armazém, construção; L) Construção comercial, petróleo e gás, mineração; M) Ambiente limpo, temperatura adequada, boas condições de armazenamento, utilização ocasional ao ar livre; N) Ambiente limpo ou poeirento, temperaturas inadequadas, condições de armazenamento adequadas, utilização exterior e interior prolongada; O) Ambiente sujo, temperaturas inadequadas, condições de armazenamento extremas, utilização prolongada ou contínua no exterior; P) Anual; Q) De anual a trimestral; R) De trimestral a trimestral.

8.2 - Ficha de identificação do dispositivo. [Fig. 1] A) Marca comercial; B) Fabricante; C) Produto (tipo, modelo, código); D) Utilizador (empresa, nome e morada); E) Número de série; F) Ano de fabrico; G) Data de compra; H) Data da primeira utilização; I) Data de expiração; L) Normas de referência.

8.3 - Ficha de inspeção periódica do dispositivo. [Fig. 5] O) Data; P) Motivo da inspeção: inspeção periódica ou inspeção excecional; Q) Nome e assinatura do responsável pela inspeção; R) Anotações (defeitos detetados, reparações efetuadas ou outras informações pertinentes); S) Resultado da inspeção: dispositivo apto para utilização, dispositivo inapto para utilização; T) Data da próxima inspeção.

9) ORGANISMOS NOTIFICADOS. Organismos notificados aplicáveis ao produto, enumerados nas presentes instruções [Fig. 3] cujo significado é o seguinte: M2 Entidade notificada que efetuou o exame UE; N1 Entidade notificada que controla a produção.

10) ELIMINAÇÃO. No fim do ciclo de vida do dispositivo, ou seja, no final da sua vida operacional, é necessário eliminá-lo tendo em conta o seu potencial impacto no ambiente. Para este efeito, recomenda-se que os produtos e qualquer embalagem sejam eliminados em total conformidade com a legislação em vigor no país onde for efetuada a eliminação.

11) ADULTERAÇÕES E REPARAÇÕES. Qualquer alteração ou aducação invalida imediatamente a garantia e é proibida porque pode comprometer a segurança do próprio dispositivo. As reparações devem, sempre que possível, ser efetuadas apenas pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada e autorizada pelo fabricante, nem com produtos ou com procedimentos de inspeção e/ou manutenção.

12) LUBRIFICAÇÃO. Nos dispositivos metálicos, se necessário, limpar eventuais peças móveis com ar comprimido e lubrificá-las utilizando apenas óleo em spray à base de silicone. **Atenção!** Quantidades excessivas de óleo promovem a aderência de pó ou sujidade; remover qualquer excesso de óleo com um pano. **Atenção!** Certificar-se de que a lubrificação não compromete a interação correta entre o dispositivo e outros componentes do sistema (por ex., cordas).

13) MANUTENÇÃO E LIMPEZA. Evitar o contacto com fontes de calor ou materiais abrasivos e cortantes. Lavar com água limpa e, se necessário, adicionar uma quantidade mínima de sabão neutro para remover a sujidade mais persistente; utilizar um pano limpo e não abrasivo. Para a desinfeção, utilizar sais de amónio diluídos de acordo com as instruções de utilização fornecidas com o produto. No caso de dispositivos húmidos ou molhados, deixar secar ao ar livre, longe de fontes de calor diretas.

14) ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE. Para um armazenamento ideal, armazenar os dispositivos completamente secos à temperatura ambiente em locais bem ventilados. Não expor os dispositivos a substâncias quimicamente agressivas, pó ou sujidade persistentes ou ambientes com elevadas concentrações de sal. Durante o transporte, evitar compressões, exposição à luz solar direta e contacto com ferramentas cortantes. Evitar deixar os dispositivos no carro ou em espaços fechados expostos ao sol. Para a transporte, utilizar a caixa de proteção fornecida ou, na sua ausência, embalagens que preservem a integridade do produto.

15) GARANTIA. 3 anos a partir da data de compra, contra qualquer defeito de fabrico ou materiais utilizados. Estão excluídos da garantia: desgaste normal, manutenção e armazenamento inadequados, utilização incorreta ou ilegítima, adulterações ou reparações não autorizadas, modificações, instruções de utilização; O fabricante declina qualquer responsabilidade pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais e pelos danos resultantes da utilização incorreta dos dispositivos, incluindo a sua utilização correta em situações próprias para assegurar normas de segurança adequadas. Para garantir a segurança do utilizador, é essencial, quando os dispositivos são revendidos fora do país de destino original, que o revendedor forneça as instruções de utilização, manutenção, reparação e inspeção periódica na língua do país em que serão utilizados.

16) CAMPOS DE APLICAÇÃO. Este produto é um equipamento de proteção individual (EPI) contra quedas em altura; cumpre o Regulamento (UE) 2016/425, **EN 353-1:2014+Al:2017** - Dispositivos antiqueda de tipo guiado que incluem uma linha

de ancoragem rígida. **Atenção!** O dispositivo **VERTSLIDE** foi testado e aprovado como um componente do sistema **VERTIGRIP**. **Atenção!** Para a instalação do sistema **VERTIGRIP** só devem ser utilizados os componentes especificados no respetivo manual de instalação do sistema **VERTIGRIP**. **Atenção!** Para este produto devem ser respeitadas as indicações da norma **EN 365** (parágrafo 2.4). **Atenção!** Este produto requer uma inspeção periódica minuciosa e obrigatória (parágrafo 8).

17) NOMENCLATURA. [Fig. 7.0] Peças do dispositivo **VERTSLIDE**. A) Corpo. B) Alavanca de segurança. C) Carne de bloqueio. D) Rolete. E) Corpo móvel do sistema **Oneway**. F) Forquilha de ligação à fita. G) Fita com absorvedor de energia. H) Conector terminal.

18) MARCAÇÃO DO PRODUTO. Números/letras sem título: ver a legenda.

18.1 - Geral. [Fig. 6.1 - Fig. 6.2 - Fig. 6.3] 1) Nome do produto. 3) Definição do produto. 4) Nome do fabricante ou do responsável pela colocação no mercado. 5) Aviso que o dispositivo foi concebido para ser utilizado por uma única pessoa. 6) Norma(s) de referência. 7) Pictograma que alerta o utilizador para ler cuidadosamente as instruções antes da sua utilização. 8) Local de fabrico. 9) Dispositivo patentado. 11) Marca CE. 12) Número do organismo que interveém durante a fase de controlo da produção (Module D). 13) Sentido de utilização correto. 39) Aviso que o dispositivo só pode ser utilizado para ser utilizado por um único utilizador com uma massa entre 50 kg (excluindo o equipamento) e 140 kg (incluindo o equipamento). 40) Data de instalação. 41) Inspeção periódica.

18.2 - Rastreabilidade. [Fig. 6.1 - Fig. 6.2] T2) Número de série individual. T3) Número de lote. T8) Pictograma que precede o mês (MM) e ano (YYYY) de fabrico. T9) Pictograma que precede a morada do fabricante. T10) Marca comercial do produtor.

19) INSPEÇÕES DO PRODUTO. Para além das inspeções a seguir indicadas, respeitar as indicações do parágrafo 3. Antes de cada utilização, verificar se: a linha de ancoragem rígida e o dispositivo antiqueda correção estão íntegros e em condições adequadas; há lacerações na costura nas áreas iniciais do absorvedor devido a paragem de uma queda; a membrana pesada protetora do absorvedor está presente e em condições tais que permita a inspeção da fita subjacente; a forquilha inserida no orifício do carne de bloqueio pode rodar sem impedimentos externos; o corpo móvel do sistema **Oneway** (unidirecional) pode mover-se livremente (ver parágrafo 8.2). **Atenção!** Não utilizar a linha de ancoragem rígida, nem o dispositivo antiqueda correção para efetuar manobras de salvamento, mas utilizar um sistema adicional apropriado. Durante cada utilização: verificar sempre o posicionamento correto do cabo dentro da ferramenta, prestar atenção aos cabos gelados ou sujos e a eventuais corpos estranhos que possam impedir o correto funcionamento do carne de bloqueio no cabo.

20) AVISOS. Qualquer trabalho em altura exige a utilização de Equipamento de Proteção Individual (EPI) contra o risco de quedas. Antes de aceder ao posto de trabalho, devem ser considerados todos os fatores de risco (ambientais, concomitantes, consequentes).

21) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO VERTIGRIP. O sistema **VERTIGRIP** é constituído por uma série de componentes que podem ser montados para formar uma linha de ancoragem rígida [Fig. 11.0] na escada. **Atenção!** Certificar-se de que a escada é adequada para ser equipada com uma linha de vida permanente. **Atenção!** Após a montagem da linha de vida, é obrigatória uma verificação da conformidade de todo o sistema.

21.1 - Avisos linha de ancoragem rígida EN 353-1 VERTIGRIP. Instalar a linha de ancoragem rígida na escada utilizando apenas os componentes indicados no respetivo manual de instalação do sistema **VERTIGRIP**.

Atenção! A linha de ancoragem rígida **VERTIGRIP** pode ter uma inclinação máxima em relação à vertical como indicado [Fig. 11.0] e deve ser tensionada a 80 kg [Fig. 11.0]. **Atenção!** Certificar-se de que a orientação da linha corresponde ao mostrado [Fig. 11.0]. **Atenção!** Os dispositivos antiqueda que incluam uma linha rígida de ancoragem em aço inoxidável não devem ser instalados numa atmosfera altamente corrosiva (por ex., por cima de uma piscina) porque eventuais sinais de fissuração por corrosão sob tensão não seriam visíveis. A instalação pode ser efetuada em qualquer sítio implementadas medidas de controlo ou se tiver sido determinada a compatibilidade. **Atenção!** Antes da instalação, verificar a compatibilidade da linha com o ambiente circundante, especialmente no caso de atmosferas particularmente agressivas.

22) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO VERTSLIDE. O dispositivo **VERTSLIDE** só pode ser utilizado em combinação com uma linha de vida **VERTIGRIP**.

22.1 - Ligação à linha de ancoragem. Pressionar a alavanca de segurança [Fig. 8.2] e, mantendo-a pressionada o tempo necessário, rodar o carne de bloqueio até estar totalmente aberta [Fig. 8.3-8.4]. Colocar o dispositivo no cabo respeitando o sentido correto de utilização [Fig. 8.4], em seguida, soltar o carne de bloqueio e a alavanca de segurança, para impedir que o cabo saia [Fig. 8.5]. Para retirar o dispositivo do cabo, utilizar a alavanca de segurança e abrir o carne de bloqueio, como mostrado acima. **Atenção!** A ligação e desconexão da linha de ancoragem devem ser efetuadas numa posição segura ou utilizando um sistema de prevenção de quedas individual e separado. Após a utilização, o **VERTSLIDE** deve ser removido da linha de ancoragem rígida **VERTIGRIP** [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] e corretamente arrumado/armazenado.

22.2 - Sistema de segurança Oneway. O dispositivo está equipado com o sistema de segurança **Oneway** que, quando o dispositivo é virado ao contrário, impede a abertura do carne de bloqueio, reduzindo assim o risco de inserção incorreta no cabo. Perigo de morte! O dispositivo só funciona numa direção. Se for montado incorretamente ou ao contrário, representa um perigo mortal [Fig. 8.8].

22.3 - Teste de funcionamento. Deslizar o dispositivo antiqueda para cima, arrastando-o através do conector para verificar se desliza livremente [Fig. 8.6]. Em seguida, puxar rapidamente para verificar se o dispositivo antiqueda bloqueia no cabo [Fig. 8.7].

22.4 - Ligação ao arnés. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Ligar o conector terminal ao ponto de engate lateral de um arnés de corpo **EN 361**. Antes da utilização, ajustar o arnés de modo a aderir perfeitamente ao corpo do utilizador e a não ficar frouxo. **Atenção!** A massa do utilizador, incluindo ferramentas e equipamento, não deve exceder a carga nominal máxima marcada no dispositivo. **Atenção!** A massa do utilizador, excluindo ferramentas e equipamento, não deve ser inferior à carga nominal mínima marcada no dispositivo. **Atenção!** Se o arnés ficar frouxo durante a subida ou descida, deve ser novamente ajustado numa posição segura. **Atenção!** É absolutamente proibido alongar ou encurtar o cordão integrado, por exemplo, acrescentando ou removendo um conector. É também proibido substituir o cordão fornecido pelo fabricante por outro tipo de cordão.

22.5 - Utilização. O dispositivo antiqueda correção permite a subida e descida numa linha de ancoragem rígida ou flexível com total segurança [Fig. 12.1] e sem a intervenção do utilizador. Em caso de queda, o sistema bloqueia instantaneamente. **Atenção!** Os utilizadores podem ser afetados e cair devido a movimentos de linhas de ancoragem iniciados por outros operadores. Durante a subida, não exercer tensão no cabo com um esforço horizontal para trás, porque poderia atrasar o bloqueio do carne, aumentando a distância de paragem da queda e expondo potencialmente o utilizador a consequências graves [Fig. 12.2]. **Atenção!** A ativação da função de libertação ou manipulação do dispositi-

vo durante a subida ou descida pode impedir o funcionamento seguro do mecanismo de travagem e só devem ser efetuadas numa posição segura onde não haja risco de queda. **Atenção!** Não utilizar o dispositivo para posicionamento no trabalho [Fig. 12.3] mas, se necessário, utilizar um sistema adicional separado [Fig. 12.4]. **Atenção!** Depois de extrair e reinserir o cabo metálico nas eventuais guias de cabos presentes, verificar se o cabo está corretamente inserido no seu interior. **Atenção!** Em caso de danos nas guias de cabos, quando presentes, devem ser imediatamente substituídas. **Atenção!** Não utilizar guias de cabos danificadas.

Para passar o suporte intermédio **VERTINT** com o **VERTSLIDE**, puxar o cabo de aço inoxidável **CABLE** para fora do suporte, deslizar o **VERTSLIDE** sobre o **VERTINT** e, em seguida, reintroduzir o cabo no suporte intermédio. [Fig. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Tirante de ar. [Fig. 15.0] O tirante de ar é a distância mínima sob os pés do utilizador que deve ser respeitada para evitar colisões com a estrutura, o solo ou quaisquer obstáculos no caso de uma queda em altura. **Atenção!** Antes e durante cada utilização, ter em conta o valor do tirante de ar, indicado. **Atenção!** Se o utilizador se encontrar abaixo da altura indicada pelo tirante de ar, pode não estar protegido contra quedas; é portanto aconselhável tomar medidas adicionais durante a subida ou descida. **Atenção!** O valor indicado foi obtido de testes de queda standard com 100 kg de massa rígida.



Manual de instalação fornecido com o produto ou para download em: www.rothoblaas.pt

Todas as informações contidas neste documento e no manual de instalação devem ser consideradas indicativas e referem-se ao estado atual. A Rothoblaas não se responsabiliza por erros de impressão, de compreensão, de interpretação, etc. e não se considera responsável por futuras mudanças ou desenvolvimentos de natureza regulatória, legislativa, etc.

■ DISTRIBUIÇÃO E DESENVOLVIMENTO

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.pt

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом использования необходимо изучить все прилагаемое документацию. **Внимание!** На сайте www.rothoblaas.com можно быть дополненной информацией; документация на других языках или обновленные редакции руководств; декларации соответствия ЕС. При выдаче устройства за границу инструкция по монтажу и руководство по эксплуатации должны предоставляться покупателю на его родном языке.

Данный документ содержит необходимую информацию по правильной эксплуатации следующих продуктов: жесткая анкерная линия **VERTIGRIP** + ползунок устройства **VERTSLIDE**.

1) ФИЗИЧЕСКАЯ ФОРМА И ПОДГОТОВКА Действия, связанные с использованием данного устройства, представляют опасность. Поэтому устройство должно использоваться подготовленным и обученным персоналом или под непосредственным контролем компетентного подготовленного лица. Перед использованием: персонал должен быть инструктирован или, если необходимо, пройти практическое обучение по использованию устройств; познакомиться с устройством; быть в хорошей психофизической форме. **Внимание!** Прием алкоголя, спихорных препаратов, включая медикаменты, нарушающих восприятие, координацию и внимание не допускается. Такие работники должны немедленно отстраняться от работы.

2) Основные положения Перед использованием: убедитесь в том, что устройство находится в исправном техническом состоянии, пригодном для планируемого применения, все составляющие части совместимы друг с другом и отвечают требованиям действующих норм и правил; убедитесь в том, что система собрана верно и различные компоненты работают, не создавая помех друг другу. До и в процессе использования: проверьте надежность записывающего рычага и крепления используемых соединителей.

2.1 - Рабочие условия. Устройство предназначено для использования в климатических условиях, в которых обычно работают люди (минимально допустимая температура эксплуатации - минус 30°C). Обращайте внимание на следующие факторы, т.к. они могут нарушить исправную работу устройства: влажность; мороз/лед, экстремальные температуры, старение, ненадлежащее хранение. **Внимание!** Не допускайте контакта устройства со следующими веществами и т.п. они могут нарушить исправную работу устройств: химические реагенты (например, лаки, краски, растворители, клеи, коррозионные вещества, реактивы и т.п.); клеющиеся этикетки; другие потенциально вредные продукты/материалы. **Внимание!** При использовании текстильных приспособлений обращайте внимание на острые края, при необходимости, используйте защитные устройства.

2.2 - Ответственность. Каждый человек несет ответственность за свой выбор и соблюдение правил. Лишь неур ответственности ограничивается только допуская к использованию устройств. Ответственность изготовителя ограничивается только дефектами материалов и изготовления. **Внимание!** Не допускается использование устройства за указанными пределами рабочих характеристик или для целей отличных от указанных. **Внимание!** Использование средств индивидуальной защиты не оправдывает ненужные риски, включая потенциально летальные. **Внимание!** Неверные способы использования очень много. Поэтому допускаются только указанные правильные способы использования. Все остальные способы использования считаются недопустимыми.

2.3 - Материалы. Устройство Rothoblaas **VERTSLIDE** сделано из нержавеющей стали, полиамида, полиэфир и алюминия.

2.4 - Требования EN 365. Данные требования распространяются только на устройства, подпадающие под действие стандарта **EN 365** (среды, каждая использованная деталь в устройстве все устройства, все детали, все детали, маркировки и находится в исправном техническом состоянии; убедитесь в том, что журналы технического обслуживания и учетные карточки устройств, ведутся правильно и заполняются своевременно; убедитесь в том, что выбран самый безопасный способ выполнения работ, персонал оснащен надлежащим образом, проработаны способы и подготовлены пути спасения персонала, которые могут оказаться в трудной или аварийной ситуации в процессе работы; проинформируйте персонал о действиях в аварийных ситуациях. Во время работы: обращайте внимание на опасности, способные нарушить исправную работу устройства: перекуривание или прохождение каната анкерной линии по острию края; химические реагенты, электрическая энергия, падение и т.п. Для устройств, используемых в системах защиты от падения: для безопасности персонала требуется правильная установка самого устройства в стальной анкерной линии. Работы должны проводиться способами, максимально снижающими опасность падения с высоты, перед проведением любых работ убедитесь в том, что устоки поверхности, находящийся под рабочей зоной, свободны, и в случае падения с высоты столкновение с каким-либо препятствиями исключается, помните, что страховочный пояс является единственным допустимым приспособлением для фиксации тела, которое может использоваться в системах защиты от падения.

3) ПРОВЕРКИ. Проверки эксплуатантом служат для удостоверения в исправности устройства и возможности его дальнейшего использования.

До и после любого использования: убедитесь в том, что металлические и пластмассовые части, не имеют следов деформации, острых краев, аномального изменения цвета, следов коррозии и окисления; убедитесь в отсутствии на металлических и пластмассовых (при наличии) частях разрывов, коррозий, трещин или зонса более 1 мм; убедитесь в том, что на текстильных частях, даже в их скрытых зонах, отсутствуют порезы, разрывы, расщепления, разрывы, следы огня, повреждения, вызванные теплом или УФ-излучением, следы растяжения, коррозии, плесени, воздействия химических веществ. Убедитесь в том, что у текстильных элементов отсутствуют повреждения или удлиненные пряди или волокна; тщательно прощупыванием по всей длине убедитесь в том, что у веревочных канатов середина целая, без разрывов, вмятин и лузры и т.п. убедитесь в том, что подвижные части (например, запорные рычаги, блокировочные кулачки) возвращаются правильно и плавно; при наличии у них пружин убедитесь в том, что они автоматически возвращаются на место после отпущения; убедитесь в отсутствии загрязнений (например, песка, опилок), особенно в малых зазорах и промежутках.

4) Средства индивидуальной защиты. Любое устройство, за исключением особых случаев, считается индивидуальным и, при необходимости, должно находиться у конкретного лица. При его использовании другим лицом данное лицо должно тщательно проверить устройство до и после использования, и, где необходимо, занести предельные значения в соответствующую карточку. **Внимание!** Категорически запрещается использовать устройства с неизвестным прошлым и без документации (руководства по эксплуатации, карточки контроля и т.п.).

5) МАРКИРОВКА. **Внимание!** Логотип ST после надписи «бу» [3, 4 / 10] указывает на торговую марку изготовителя. **Внимание!** Все знаки и маркировка должны поддерживаться в хорошо читаемом виде. Категорически запрещается удалять их. При отсутствии или нечитаемости маркировки компонент подлежит замене.

6) СРОК СЛУЖБЫ. Невозможно точно оценить реальный срок службы устройства т.к. на него влияют очень много факторов (рабочие условия, климат, условия хранения, интенсивность использования и т.п.), но можно примерно оценить максимальный срок службы при оптимальной эксплуатации и хранении. Для текстильных изделий и изделий из пластмасс максимальный срок службы составляет 10 лет работы (из них 2 года хранения). Для металлических изделий максимальный срок службы теоретически очень большой, но все равно рекомендуется заменять их после 10 лет работы. **Внимание!** Срок службы устройств может ограничиваться единственным использованием, если это использование связано с исключительными событиями (сильным падением, экстремальными температурами, контактом с химическими реагентами или повреждением без острых края и т.п.).

7) ПРОСТОЙ/ВЫХОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ Немедленно прекратите использование устройства в следующих случаях: превышение срока службы; устаревание, несовместимость с более новыми устройствами или требованиями новых нормативных документов; неудовлетворительные результаты проверки; сомнения в исправном техническом состоянии; после чрезвычайной ситуации или сильного падения. Даже если при тщательном осмотре никакие дефекты не наблюдаются, прочность устройства может существенно снизиться. **Внимание!** Немедленно выйти в соответствии с требованиями действующих норм в области контроля СИЗ. Несмотря на постоянные проверки исправности устройства данная проверка необходима для обеспечения эффективности и надежности устройства, от которых зависит безопасность его использования. Проведение регулярных проверок не освобождает эксплуатанта от обязанности проводить проверки перед каждым использованием, внеплановые проверки после чрезвычайных ситуаций (например падение даже с небольшой высотой) или при сомнениях в исправности устройства. Параметры устройства и результаты проверок должны регистрироваться в идентификационной карточке устройства и журнале проверок. Руководство по эксплуатации и другая сопроводительная документация должны храниться весь срок службы устройства. **Внимание!** Не допускается использование устройства при отсутствии или нечитаемости документа с его характеристиками и результатами проверок. **Внимание!** Соблюдать порядок проведения проверок.

8) ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА. Рекомендуется не реже одного раза в 12 месяцев проводить полную проверку устройства изготовителем, квалифицированным специалистом, уполномоченным изготовителем или компетентным лицом в соответствии с требованиями действующих норм в области контроля СИЗ. Несмотря на постоянные проверки исправности устройства данная проверка необходима для обеспечения эффективности и надежности устройства, от которых зависит безопасность его использования. Проведение регулярных проверок не освобождает эксплуатанта от обязанности проводить проверки перед каждым использованием, внеплановые проверки после чрезвычайных ситуаций (например падение даже с небольшой высотой) или при сомнениях в исправности устройства. Параметры устройства и результаты проверок должны регистрироваться в идентификационной карточке устройства и журнале проверок. Руководство по эксплуатации и другая сопроводительная документация должны храниться весь срок службы устройства. **Внимание!** Не допускается использование устройства при отсутствии или нечитаемости документа с его характеристиками и результатами проверок. **Внимание!** Соблюдать порядок проведения проверок.

8.1 - Интервал проверок. Максимальный интервал 12 месяцев может изменяться в зависимости от требований действующих норм, режима и интенсивности эксплуатации (например, эксплуатация в тяжелых условиях, в морской среде, коррозионной атмосфере и т.п.). В таблице 2 имеются указания по проведению регулярных проверок: А) Реже работы В) Иногда использования. С) Рабочие условия D) Интенсивное использование E) Непрерывный/высокий F) Умеренный/тяжелый G) Тяжелый/непрерывный H) Загрязненные места, спасение/первая помощь, техническое обслуживание на заводе. I) Транспорт; жилые дома, магазины, строительство. L) Коммерческое строительство, нефтегазовый сектор, добывающая промышленность M) Чистая среда, адекватная температура, хорошие условия хранения, редкое использование вне помещений. N) Чистая или пыльная среда, неадекватные температуры, неадекватные условия хранения, длительное использование внутри и вне помещений. O) Грязная среда, неадекватные температуры, экстремальные условия хранения, длительное или постоянное использование внутри и вне помещений. P) Снегоход. Q) Раз в год или полугоду. R) Раз в полугоду или квартал.

8.2 - Паспортная табличка устройства. [Рис. 1] А) Коммерческое название. В) Изготовитель С) Продукт (тип, модель, артикул). D) Пользователь (Полное название, адрес). E) Серийный номер F) Год выпуска G) Дата покупки H) Дата начала эксплуатации. I) Дата окончания срока годности. J) Ссылочные нормативные документы

8.3 - Журнал регулярных проверок устройства. [Рис. 5] O) Дата. P) Причина проверки, регулярная или внеплановая проверка. Q) ФИО и подпись ответственного лица. R) Описание (выявленные дефекты, выполненные работы или другая необходимая информация). S) Результат проверки: устройство пригодно для использования; устройство непригодно для использования T) Дата следующей проверки

9) УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ОРГАНЫ Уполномоченные органы, осуществляющие надзор за производящей, перечислены в данной брошюре [рис. 3]. Они перечислены далее: M2 Уполномоченный орган ЕС, проводивший испытание N1 Уполномоченный орган, проводивший контроль производства

10) УТИЛИЗАЦИЯ. По окончании эксплуатации, т.е. по завершении срока службы необходимо утилизировать устройство, учитывая потенциальное воздействие на окружающую среду. Для этого устройство и упаковка должны утилизироваться в строгом соответствии с требованиями действующих норм.

11) ВМЕШАТЕЛЬСТВО В КОНСТРУКЦИЮ УСТРОЙСТВА И РЕМОНТ Любые самовольные вмешательства в конструкцию устройства ЗАПРЕЩАЮТСЯ. Они могут привести к снижению безопасности. Любое вмешательство в конструкцию устройства приводит к немедленному аннулированию гарантии. Ремонт, насколько возможно, должен проводиться только изготовителем или уполномоченными им организациями и лицами в соответствии с порядком проведения проверок и технического обслуживания.

12) СМАЗКА. У металлических устройств при необходимости очищайте подвижные части скаты воздухом и смазывайте их ТОЛЬКО аэрозольной силиконовой смазкой. **Внимание!** Чрезмерное количество смазки будет способствовать налипанию пыли и грязи. Удаляйте излишки смазки ветошью. **Внимание!** После смазки убедитесь в том, что смазка не нарушила работу частей и других компонентов системы (например, канатов).

13) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА Избегайте контакта устройства с источниками тепла, абразивными и режущими материалами. Для удаления стойких загрязнений допускается мойка устройства чистой водой с добавлением небольшого количества нейтрального моющего средства. Стойкие загрязнения удаляются только чистой водой под давлением. Для дезинфекции используйте растворы аммонийных солей в соответствии с указаниями их изготовителя. Влажные или мокрые устройства высушивают на открытом воздухе вдали от источников тепла.

14) ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА. Устройство должно храниться в сухом, хорошо вентилируемом помещении с окружающей температурой. Необходимо беречь устройство от действия агрессивных химических веществ, стойких загрязнений и атмосферной влаги. Избегайте длительного хранения солей. При использовании устройства от воздействия давления, прямого солнечного света и контакта с острыми предметами. Не допускается оставление устройства в автомобилях или закрытых местах под прямыми солнечными лучами. Для обеспечения целостности

при транспортировке необходимо использовать специальную упаковку, входящую в комплект поставки.

15) ГАРАНТИЯ. 3 года с даты приобретения, от дефектов материалов и изготовления. Не покрывается гарантией: естественный износ, дефекты, обусловленные нарушением технического обслуживания, хранения, использованием, несоблюдением указаний в руководстве по эксплуатации, а также неполадки, вызванные самостоятельным вмешательством в конструкцию или ремонтом. Изготовитель не несет ответственности за любые последствия, включая любой ущерб, вызванные ненадлежащим использованием устройства, включая использование в ситуациях, не позволяющих обеспечить уровень безопасности, требуемый стандартами. Для обеспечения безопасности пользователей в случае продажи устройства за пределы первоначальной страны назначения продавец обязан предоставить покупателю на его языке руководство по эксплуатации, техническому обслуживанию, ремонту и регулярному контролю.

16) ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ. Данное изделие является средством индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты. Оно отвечает требованиям регламента 2016/425/ЕС. EN 353-1:2014+A1:2017 - Средства защиты от падения с высоты полужонового типа на анкерной линии. Внимание! Устройство VERTSLIDE испытано и сертифицировано в качестве компонента системы VERTIGrip. Внимание! Для установки системы VERTIGrip должны использоваться только компоненты, указанные в соответствующей инструкции по монтажу системы VERTIGrip. Внимание! Для данного изделия должны соблюдаться положения стандарта EN 365 (пар. 2.4). Внимание! Данное изделие подлежит тщательному регулярному проверкам (пар. 8).

17) ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ (рис. 7.0) Части устройства VERTSLIDE : A) Корпус; B) Предохранительный рычажок C) Блокировочный кулачок D) Ролик; E) Подвижная часть корпуса системы Oneway. F) Соединительная вилка G) Амортизатор H) Соединитель

18) МАРКИРОВКА ИЗДЕЛИЯ Цифры/буквы без указания на рисунке: смотрите условные обозначения.

18.1 - Общие положения. [Рис. 6.1-рис. 6.2-рис. 6.3] 1) Название продукта. 2) Тип продукта. 4) Название изготовителя или организации, выпускающей продукт на рынок. 5) Предупреждение о том, что устройство должно использоваться только одним человеком. 6) Ссылочные стандарты. 7) Знак, указывающий на необходимость изучения руководства по эксплуатации перед использованием. 8) Место изготовления. 9) Запатентованное устройство. 11) Маркировка CE. 12) Номер сертифицирующего органа, проводившего испытания продукта (модуль D). 19) Правильная рабочая ориентация. 30) Предупреждение о том, что устройство должно использоваться только в составе системы VERTIGrip. 32) Предупреждение о том, что устройство предназначено для использования только одним человеком с массой в полном оснащении от 50 до 140 кг; 40) Дата установки; 41) Периодическая проверка;

18.2 - Прослеживаемость. [Рис. 6.1-рис. 6.2] T2) Индивидуальный серийный номер. T3) Номер партии T8) Знак, предшествующий месяцу (ММ) и году (YYYY) выпуска. T9) Знак, предшествующий адресу изготовителя. T10) Торговая марка изготовителя.

19) ПРОВЕРКА ПРОДУКТА Помимо проверок, указанных далее, соблюдайте указания, приведенные в пар. 3. Перед каждым использованием проверяйте следующее: жесткая анкерная линия и устройство защиты от падения целые и в исправном техническом состоянии; в начальной зоне амортизатора отсутствуют разрывы или расслоения, обусловленные остановом при падении; защитная оболочка амортизатора на месте, состояние оболочки позволяет проверить амортизатор под ней; вилка, входящая в отверстие блокировочного кулачка может беспрепятственно поворачиваться; подвижная часть корпуса системы oneway может свободно двигаться (см. пар. 8.2). **Внимание!** Не допускается использование жесткой анкерной линии и подвижного устройства защиты от падения для спасательных операций. В таких случаях должна использоваться соответствующая дополнительная система. Во время работы: всегда проверяйте правильное положение каната в устройстве, обращайте внимание на пережмы и загрязнения канатов, а также поврежденные предметы, которые могут нарушить правильную работу блокировочного кулачка на канате.

20) ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ Любая работа на высоте требует использования средства индивидуальной защиты (СИЗ), предотвращающих падение с высоты. Перед доступом в рабочую зону необходимо внимательно оценить все факторы риска (окружающие, сопутствующие, последующие).

21) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VERTIGrip. Система VERTIGrip состоит из нескольких компонентов, которые собираются вместе для создания на лестнице жесткой анкерной линии [рис. 11.0]. **Внимание!** Убедитесь в том, что лестница способна выдержать нести анкерную линию. **Внимание!** После монтажа линии необходимо удостовериться в соответствии требованиям норм системы в сборе.

21.1 - Меры предосторожности, связанные с жесткой анкерной линией EN 353-1 VERTIGrip. Жесткая анкерная линия должна устанавливаться на лестнице только при помощи компонентов, указанных в инструкции по монтажу системы VERTIGrip.

Внимание! Жесткая анкерная линия VERTIGrip может иметь максимальный наклон к вертикали, как указано [рис. 11.0] и должна быть натянута с усилием 80 кг [рис. 11.0]. **Внимание!** Обратите внимание на соответствие ориентации линии показанной на рисунке [рис. 11.0]. **Внимание!** Устройство защиты от падения, включающее жесткую анкерную линию из нержавеющей стали, не должно устанавливаться в высококоррозионной среде (например, над бассейнами), т.к. некоторые признаки растрескивания от коррозии под напряжением не всегда заметны. Поэтому в сомнительных случаях установка должна проводиться только при принятии дополнительных мер контроля или после оценки совместимости. **Внимание!** Перед установкой убедитесь в совместимости линии с условиями окружающей среды, особенно в случае агрессивной атмосферы.

22) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VERTSLIDE. Устройство VERTSLIDE может использоваться только в комбинации с анкерной линией VERTIGrip.

22.1 - Подсоединение к анкерной линии. Нажмите стопорный рычажок [рис. 8.2] и, удерживая его нажатом, поверните блокировочный кулачок до полного открытия [рис. 8.3-8.4]. Установите устройство на канат, соблюдая рабоче направление [рис. 8.4], затем опустите блокировочный кулачок и стопорный рычажок для предотвращения схода с каната [рис. 8.5]. Для снятия устройства с каната откройте стопорный рычажок и блокировочный кулачок, как описано выше. **Внимание!** Установка и снятие устройства с анкерной линии должны проводиться только в безопасном положении или с использованием альтернативного устройства защиты от падения. После использования необходимо снять устройство VERTSLIDE с анкерной линии VERTIGrip [рис. 9.1 - 9.2 - 9.3] и поместить на хранение.

22.2 - Защитная система Oneway. Устройство оснащено защитной системой Oneway, которая при неверной установке, блокирует открытие блокировочного кулачка, тем самым исключая риск неверной установки. Опасно для жизни! Устройство работает только в одном направлении. При неверной установке устройство представляет смертельную опасность [рис. 8.8].

22.3 - Проверка исправности. Прояните устройство вверх за соединитель для проверки легкости хода [рис. 8.6]. Затем потяните устройство вниз для проверки его мгновенной блокировки на канате [рис. 8.7].

22.4 - Присоединение к страховочному поясу [рис. 10.1 - рис. 10.2] Присоедините соединитель к страховочному поясу EN 361. Перед использованием отрегулируйте пояс так, чтобы он плотно прилегал к телу. **Внимание!** Масса работающего в полном оснащении (в спандежде, с СИЗ и инструментом) не должна превышать предельно допустимой для устройства. **Внимание!** Масса работающего без СИЗ и инструмента не должна быть меньше минимально допустимой для устройства. **Внимание!** Если страховочный пояс ослабнет при подъеме или спуске, его необходимо немедленно поправить в безопасном положении. **Внимание!** Категорически запрещается удлинять или укорачивать сцепку, например добавлением такежальной скобы или карабина. Категорически запрещается заменять заводской соединитель на соединитель другого типа.

22.5 - Эксплуатация. Устройство защиты от падения служит для подъема и опускания со страховкой при помощи жесткой или гибкой анкерной линии в полной безопасности [рис. 12.1] и без активного вмешательства пользователя. В случае падения система немедленно блокируется. **Внимание!** Пользователь может упасть из-за сдвига анкерной линии, вызванной другим пользователем. Не допускаются способы подъема с оттяжкой анкерной линии, т.к. это может замедлить срабатывание кулачка и увеличить тормозной путь при падении, что в свою очередь может привести к серьезному травмированию [рис. 12.2]. **Внимание!** Разблокировка или манипуляции с устройством при подъеме/спуске могут нарушить надежную работу механизма торможения. Их необходимо проводить только в безопасном положении, в котором вероятность падения исключается. **Внимание!** Не допускается использование устройства для крепления на рабочем месте [рис. 12.3]. Для данных целей должно использоваться отдельное устройство [рис. 12.4]. **Внимание!** После извлечения и повторной вставки каната в направляющие необходимо удостовериться в том, что канат правильно лег в них. **Внимание!** При повреждении направляющие каната должны немедленно заменяться. **Внимание!** Категорически запрещается использовать поврежденные направляющие.

Для преодоления промежуточной направляющей канат VERTINT устройством VERTSLIDE необходимо извлечь канат из направляющей, сдвинув устройство VERTSLIDE выше или ниже и снова завести канат в направляющую. [рис. 13.1-13.2-13.3-13.4 / рис. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Запас высоты. [Рис. 15.0] Запас высоты — это минимально допустимое расстояние от нижнего края стопы пользователя до опорной конструкции, земли или препятствия для предотвращения его столкновения с ними в случае возможного падения с высоты. **Внимание!** До и во время использования всегда помните указанный запас высоты. **Внимание!** Если пользователь будет работать на высоте меньше указанного значения запаса, устройство может не защитить от падения. В этом случае при подъеме/спуске рекомендуется использовать дополнительные средства защиты. **Внимание!** Указанное значение определяется в процессе испытаний с использованием груза массой 100 кг.



Инструкция по монтажу поставляется с устройством или доступна для скачивания по адресу: www.rothoblaas.com

Вся информация, представленная в настоящем документе и инструкции по монтажу, носит рекомендательный характер. Компания Rothoblaas не несет ответственности за опечатки, неверное понимание, толкование и т.д. настоящего документа, а также за возможные будущие изменения или дополнения, обусловленные нормативными изменениями.

ДИСТРИБУЦИЯ И РАЗРАБОТКА

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím zařízení je nutné si přečíst a porozumět všem přiloženým instrukcím. **Varování!** Na webu www.rothoblaas.com naleznete dodatečné informace, návody v dalších jazycích a/nebo aktualizované země původu, prohlášení o shodě CE. Pokud se zařízení provádá do jiné země než země původu je nezbytné, aby byl k dispozici návod pro montáž a použití v dané zemi.

Tato poznamka obsahuje informace ke správnému použití následujícího produktu/produktů: pevného kotveního za **VERTIGRIP** + posuvného zařízení **VERTSLIDE**.

1) VÝCVIK A FYZIKÁLNÍ KONDICE. Cinnosti spojené s použitím tohoto modelu mohou být nebezpečné a jeho použití je vyhrazeno pouze kompetentním a cvičeným osobám nebo osobám pod přímým dohledem cvičiče a kompetentní osoby. Před použitím je nezbytné: být patřičně cvičeni a instruováni, nebo, je-li to vyžadováno, dostat výcvik k použití specifických zařízení; být se zařízením obeznávan a být v perfektní fyzické a fyzické kondici. **Varování!** Požití alkoholických či psychotropných látek, včetně léků, které mohou ovlivnit vnímání, stabilitu a pozornost, je přísně zakázáno.

2) VÝSTRAHY. Před použitím se ujistěte, že celé zařízení je dokonale funkční, že je vhodné k zamýšlenému použití a že všechny prvky jsou vzájemně kompatibilní a vyhovující platným předpisům, normám a směrnicím v zemi, kde budou používány. Zkontrolujte, zda je systém správně smontován a zda jednotlivé části správně pracují, aniž by v vzájemné blízkosti. Před a během provozu zkontrolujte, zda je dokonale uzavřená páčka a příslušné zajištění případných konektů.

2.1 – Podmínky použití. Zařízení je navrženo tak, aby se dolo používal v běžných klimatických podmínkách sstělných plochek (minimální povolená provozní teplota je -30 °C). Dbejte na následující podmínky, které by mohly mít negativní vliv na těsnění zařízení: útlak, nádeh, extrémní teploty, stárí, nevhodné uskladnění. **Varování!** Nepoužívejte a zabráněte kontaktu s následujícími látkami, které by mohly způsobit poškozdit a ohrozit bezpečnost: chemické látky (např. barvy, ředidla, lepidla, žíravin, čidla atd.); samolepicí štítky; další potenciálně závadné látky/výrobky. **Varování!** Při použití látkových zařízení dbejte na ostré hrany a v případě potřeby použijte ochranná zařízení.

2.2 – Zpovědnost. Každý zodpovídá za vlastní činy a rozhodnutí. Kdo není způsobil k přijetí zodpovědnosti, v žádném případě tato zařízení nesmí používat. Zpovědnost výrobce se vztahuje pouze na výroby vad a vady materiálu. **Varování!** Nepoužívejte zařízení nad rámec určených omezení nebo pro tělesa, která k tomu nejsou určena! **Varování!** Vybavit se osobní ochrannou pomůckou nevyklučuje rizika, která mohou být i smrtelná. **Varování!** Existuje celá řada nevhodných způsobů použití. Přijatelné jsou pouze ty způsoby použití, které jsou uvedeny jako správné. Všechny ostatní způsoby použití jsou považovány za zakázané.

2.3 – Materiál. Rothoblaas **VERTSLIDE** je vyroben z nerezové oceli, polyamidu, polyesteru a hliníku.

2.4 – Varování EN 365. Tato varování se vztahují pouze na zařízení, která v příslušných instrukcích uvádějí normu **EN 365**. Před každým použitím se ujistěte, že všechna zařízení odpovídají příslušným předpisům a jsou dokonale funkční. Ujistěte se, že údržbové štítky každého zařízení jsou správně aktualizovány. Ujistěte se, že byla pečlivě zvažena nebezpečných přístupů pracovníka. Ze jste adekvátně vybaveni a ze jste obeznámeni se zachránčným postupem pracovně v nesnadných a ze jste schopni řídit případné nebezpečné situace, které mohou během práce nastat. Informujte uživatele o existenci příslušného bezpečnostního postupu. Při každém použití ověřte rizika, která by mohla ohrozit funkčnost zařízení (např. zamořování zachránčným provozu či lan či jejich trnutí o ostré hrany; chemická čirnost; elektrická vodivost; kyvadlové pády apod.). U zařízení určených pro systémy k zastavení pádu: pro bezpečnost pracovníka je nezbytné, aby bylo zařízení a pevné kotvení lana vždy správně umístěna a aby práce probíhaly tak, aby se minimalizovala rizika a výška pádu. Před každým použitím zkontrolujte potřebný volný prostor pod pracovníkem vykonávajícím práci, aby v případě pádu nedošlo k narázu o jiné nebo o předměty, které by se mohly vyskytovat na dráze pádu; mějte na paměti, že jediné přípustné zachytne zařízení, které lze v součinnosti se systémem pro zastavení pádu použít, je postroj.

3) KONTROLA. Uživatelé musí zkontrolovat a ujistit se, že je zařízen v funkčním stavu, že funguje správně a lze je tedy použít.

Před a po každém použití: zkontrolujte, zda kovové a plastové části, jsou-li přítomny, nevykávají deformace, ostré hrany, nenouso abnormální výměny zbarvení, koroze a oxidace; ujistěte se, že kovové a plastové části, jsou-li přítomny, nevykávají zářez, trhliny, oděny nebo zrnky opotřebení hlubší než 1 mm; zkontrolujte, zda pleťové části, jsou-li přítomny, a příslušně vsy nevykávají řez, oděny, rozřepení, opotřebení, spalnění; poskytnout vlivem tepla nebo ultrafialových paprsků, nadměrné vytažení, korozi či stopy plísňové nebo chemických látek, a pečlivě zkontrolujte i případná skrytá místa; zkontrolujte, zda vsy, jsou-li přítomny, nevykávají přetřhané, vytažené či povolené nitě; zkontrolujte ochrannými prvky po celé délce zařízení voubrobených 2 lan. Je vnitřní průměr nevykazuje porážení částí, důla místa, praskliny, voubrobených; zkontrolujte, zda se případně pohyblivé části (např. otevřené páčky, blokační vačky atd.) správně otačají, aniž by se zadržovaly, a jsou-li vubrobeny pružinou, že se při pomalém puštění automaticky vrací do vchozí polohy; zkontrolujte absenci nečistot, zejména v mezerách (např. písek, nánosy materiálů).

4) OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY. Každé zařízení, až na výjimky, se považuje za rze osobní, a je-li to vyžadováno, musí být přiděleno přímo konkrétnímu uživateli. V případě, že zařízení používá a rze uživatel, musí před a po použití zařízení provést kontrolu, a je-li to vyžadováno, poznamenat potřebné údaje na příslušnou kartu. **Varování!** Nikdy nepoužívejte zařízení, u něhož neznáte celou jeho životní dráhu nebo které není vubrobeno patřičnou dokumentací (návod, případná kontrolní karta apod.).

5) OZNAČENÍ. **Varování!** Logo CT, kterému předchází nápis „by“ („od“) [Obr. 4 / T10], vždy identifikuje obchodní značku výrobce. **Varování!** Nedostatečné cedulky či značky zkontrolujte, zda jsou i po použití stále čitelné. Pokud nebudou označení čitelné, nechte výrobek kontrolovat.

6) ŽIVOTNOST. Nelze předem přesně určit reálnou životnost zařízení, protože je ovlivněna celou řadou faktorů (pracovní prostředí, klimatické podmínky, způsob uskladnění, četnost a intenzita používání, atd.). Ize však odhadnout maximální životnost při optimálním uskladnění a způsobu použití. U tkaných a plastových výrobků je maximální provozní životnost 10 let (včetně 2 let uskladnění). U kovových výrobků je maximální životnost teoreticky neomezená, přesto se doporučuje je vyměnit po 10 letech provozu. **Varování!** Životnost zařízení může být omezena i na jedno jediné použití, pokud dojde k mimořádné události (silný pád, extrémní teploty, kontakt se škodlivými chemikáliemi či ostrými hranami apod.).

7) UKONČENÍ POUŽITÍ / VYŘAZENÍ. Zařízení okamžitě přestaňte používat, pokud byla překročena maximální životnost; je zařízení zastaralé, nekompatibilní s modernějšími zařízeními či zastaralé kvůli noveizaci norem; pokud je na základě kontroly vyhodnoceno jako nevyhovující; pokud má velké pochybnosti o funkčnosti nebo o dobrém stavu; pokud zařízení utrpělo mimořádnou událost nebo silný pád; i kdyby vizuální kontrola neshledala žádnou vadu či poškození, původní odolnost by mohla být značně snížena. **Varování!** Výrobky považované za nevyhovující zniďte, aby nedošlo k jejich opětovnému použití. **Varování!** Vyhnete se opětovnému použití zařízení, dokud jeho vhodnost nepotvrdí kompetentní osoba autorizovaná výrobcem.

8) PRAVIDELNÁ KONTROLA. Obecně se doporučuje provádět alespoň jednou za 12 měsíců důkladnou kontrolu výrobce, kompetentní osobou pověřenou výrobcem nebo osobou, která je podle norem platných v dané zemi považována za způsobilou ke kontrole OOP. Přesto je k zajištění účinnosti a funkčnosti zařízení nutná pravidelná kontrola, na které závisí bezpečnost pracovníka. Provádění pravidelných kontrol uživatele nezabývá povinnosti zařízení zkontrolovat před a po každém použití, ani před povinnosti požadovat mimořádnou kontrolu po každé mimořádné události (např. pád i malé výšky atd.) nebo v případě pochybnosti o správném fungování zařízení. Údaje o zařízeních a výsledcích pravidelných kontrol musí být zapsány na identifikační kartu zařízení a na kartu pravidelných kontrol. Návod k použití a případné dodatečné dokumenty musí být uchovány po celou dobu životnosti zařízení. **Varování!** V případě chybějícího dokumentu s uvedenými údaji o zařízeních a výsledcích kontrol, nebo pokud tyto nejsou čitelné, zařízení nepoužívejte. **Varování!** Dodržujte kontrolní postupy.

8.1 – Četnost kontrol. Minimální četnost kontrol každých 12 měsíců se může lišit v závislosti na platných normách v dané zemi nebo podle četnosti, intenzity a způsobu použití (např. těžké záteže, provoz v morském prostředí, v korozivní atmosféře apod.). V tabulce C. 2 jsou uvedeny polohy u zapečením pravidelných kontrol: A) Ytá použití; B) Příklady použití; C) Způsob použití; D) Četnost kontrol; E) Od přibližnostního no mírné; F) Od středního po těžké; G) Od těžkého po nepřetržitě; H) Střídavé prostředí, zachránčny akce, údržba v továrně; I) Převrta, domov, skel, stavebnictví; J) Obchodní stavebnictví, ropa a plyn, těžba; M) Čisté prostředí, vhodná teplota, vhodné uskladnění, příležitostný provoz ve vnějších prostorách; N) Čistě nebo prašné prostředí, nevhodné teploty, vhodné uskladnění, dlouhodobý provoz ve vnitřních a vnějších prostorách; O) Znečištěné prostředí, nevhodné teploty, extrémní způsoby uskladnění, dlouhodobý či nepřetržitý provoz ve vnějších prostorách; P) Roční; Q) Roční až půlroční; R) Půlroční až čtvrtletní.

8.2 – Identifikační karty použití. [Obr. 1] A) Obchodní značka B) Výrobce. C) Produkt (Typ, model, nádeh, kód). D) Uživatel (firma, název a adresa). E) Výrobní číslo. F) Rok výroby. G) Datum zakoupení. H) Datum prvního použití. I) Datum ukončení platnosti. L) Referenční normy.

8.3 – Karta pravidelných kontrol zařízení. [Obr. 5] O) Datum. P) Důvod kontroly. Pravidelná či mimořádná kontrola. Q) Název a podpis osoby pověřené kontrolou. R) Poznámky (zjistěné vady, provedené opravy či další relevantní informace). S) Výsledek kontroly: zařízení je způsobilé k provozu, zařízení není způsobilé k provozu. T) Datum následující kontroly.

9) NOTIFIKOVANÝ SUBJEKT. Subjekty informované o okolnostech výrobku, uvedené v tomto návodu. [Obr. 3] Jejich význam je uveden níže: M2 Oznamný subjekt, který provede zkoušku EU. N1 Oznamný subjekt, který řídí výrobu.

10) LIKVIDACE. Na konci životnosti zařízení, tedy když již není možné jej dál používat, je nutné zajistit jeho likvidaci s ohledem na možný dopad na životní prostředí. Za tímto účelem se doporučuje, aby výrobky a případně balicí materiály byly zlikvidovány v plném souladu s platnými zákony země, kde k likvidaci dojde.

11) NEPOUČENÉ ÚPRAVY A OPRAVY. Jakákoli úprava či nepovolený zásah bude mít za následek okamžitě zankuritu záruky. Tyto zásahy jsou zakázané, protože mohou ohrozit bezpečnost samotného zařízení. Opravy, je-li to možné, musí provádět pouze výrobce či kompetentní osoba výslovně pověřená výrobcem, v souladu s podmínkami uvedenými v postupech pro kontrolu a/nebo údržbu.

12) MAZÁNÍ. U kovových zařízení, je-li to potřeba, vyčistěte případně pohyblivé součásti stlačeným vzduchem a promazávejte je podle silikonových olejů ve spreji. **Varování!** Přílišné množství oleje způsobuje přilnutí prachu a nečistot. Odstraňte přebytečný olej hadrem. **Varování!** Zkontrolujte, zda mazání neohrožuje správnou interakci mezi zařízením a dalšími součástmi systému (např. lany).

13) ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ. Zabráňte kontaktu se zdroji tepla a brusnými či řeznými materiály. Myjte čistou vodou, v případě potřeby použijte minimální množství neutrálního sapónu na odstranění odolnějších sraženin; použijte čisté hadry, které neskrábá. Dezinfekci provádějte pomocí amonniak soli naředěných podle bezpečnostních pokynů dodaných s výrobkem. V případě, že je zařízení vlně nebo modré, nechte ho uschnout na čerstvém vzduchu, daleko od přímých úderů tepla.

14) USKADŇENÍ A PŘEPRAVA. Pro optimální uskladnění uložte úplně suché zařízení do dobře větrného prostředí s pokojovou teplotou. Nevstavujte zařízení vliv agresivních chemických látek, prachu a silným nečistotám nebo prostředí s vysokou koncentrací soli. Během přepravy zabráňte kompresi, vystavení přímému slunečnímu záření a kontaktu s běžnými nástroji. Nenechávejte zařízení v automobilu či v uzavřených prostorách vystavených slunci. Při přípravě použijte dodatečnou ochrannou obal, nebo, pokud jej nemáte, takový obal, který zaručí integritu výrobku.

15) ZÁRUKA. 3 roky od data zakoupení, platná na veškeré výrobky vady či závady materiálu. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, nevhodnou údržbu a uskladnění, nevhodné či špatné použití, nepovolené úpravy či opravy, nebadná na návod k použití. Výrobce se zřiká veškeré zodpovědnosti za přímé, nepřímé či nečtené následky, včetně veškerých následků způsobených nevhodným použitím zařízení, včetně správného použití v situacích, kdy nelze zaručit adekvátní bezpečnost. Pro bezpečnost uživatele je nezbytné, jsou-li výrobky provádány mimo původní určené zemi, aby provede dodatek návod k použití, údržbě, opravě a pravidelné kontrole v jazyce platném v zemi, kde bude zařízení používáno.

16) ROZSAH POUŽITÍ. Tento výrobek je osobní ochranná pomůcka (OOP) proti pádům z výšky a vyhovuje normě EU 2016/425, **EN 353-1:2014+A1:2017** – Pohyblivé zachycovací pádu včetně poddajného zajišťovacího vedení. **Varování!** Zařízení **VERTSLIDE** bylo testováno a schváleno jako součást systému **VERTIGRIP**. **Varování!** Pro instalaci systému **VERTIGRIP** smejí být použity pouze komponenty uvedené v příslušném instalačním návodu systému **VERTIGRIP**. **Varování!** U tohoto výrobku musel být dodrženy pokyny uvedené v normě **EN 365** (paragraf 2.4). **Varování!** U tohoto výrobku je povinná pravidelná důkladná kontrola (paragraf 8).

17) OZNAČENÍ. [Obr. 7] Části zařízení **VERTSLIDE** A) Těleso. B) Bezpečnostní páčka. C) Blokační vačka. D) Váleček. E) Pohyblivé těleso systému **ONEWAY**. F) Ploché spojovací lanko. G) Ploché lano s tlumičem pádu. H) Kovová spojka.

18) OZNAČENÍ VÝROBKU. Číslo/písmena bez popisku viz vysvětlivky.

18.1 – Všeobecné. [Obr. 6.1–Obr. 6.2 –Obr. 6.3] 1) Název výrobku. 3) Definice výrobku. 4) Název výrobce nebo dodavatele na trh. 5) Výstraha, že je výrobek určen k použití pouze jednou osobou. 6) Referenční norma/normy. 7) Piktogram upozorňující uživatele, aby si před použitím pečlivě přečetl návod. 8) Místo výroby. 9) Patentované zařízení. 11) Označení CE. 12) Číslo subjektu, který dohlíží na kontrolu během výroby (Modul D). 19) Správný směr použití. 20) Výstraha, že zařízení lze použít pouze jako součást systému **VERTIGRIP**. 23) Výstraha, že zařízení je určeno k tomu, aby jej používala pouze jedna osoba o hmotnosti méně 50 kg (bež vybavení) a 140 kg (včetně vybavení). 40) Datum instalace. 41) Pravidelná kontrola;

18.2 – Vystopovatelnost. [Obr. 6.1–Obr. 6.2] T2) Vlastní výrobní číslo. T3) Číslo sarže. T8) Piktogram před adresou výrobce (MM) a rokem (YYYY) výroby. T9) Piktogram před adresou výrobce. T10) Obchodní značka výrobce.

19) KONTROLA VÝROBKU. Kromě níže uvedených kontrol dodržte také kontroly uvedené v odstavci 3. Před každým použitím zkontrolujte, zda je pevně kotvici lana a pohyblivé

zařízení proti pádu v pořádku a v dobrém stavu; že nejsou přítomné trhliny ve švech na koncích tlumiče způsobené zastavením pádu; tlumič má ochranný obal a ten je v takovém stavu, že umožňuje kontrolu plochého lana pod ním; spojka zapojená do otvoru brzdicí vačky se může volně otáčet a nebrání jí žádné vnější těleso; pohyblivé těleso systému Oneway se volně hýbe (viz paragraf 8.2). **Varování!** Nepoužívejte pevné kotvící lano ani pohyblivé zařízení proti pádu k záchranným akcím. Použijte adekvátní přidavné zařízení. Při každém použití vždycky zkontrolujte správné umístění lana uvnitř nástroje; věnujte pozornost náleži nebo nečistotám a případným cizím tělesům na lanech, které by mohly znemožnit správné fungování blokační vačky na lane.

20) VÝSTRAHY. Veškeré výškové práce předpokládají použití Osobních ochranných pomůcek (OOP) zabráňujících nebezpečí pádu. Než vstoupíte do pracovního prostoru, musíte vzít v potaz všechny rizikové faktory (prostředí, průvodní jevy, následky).

21) NÁVOD K POUŽITÍ VERTIGRIP. Systém VERTIGRIP sestává z řady komponentů, které lze smontovat za účelem vytvoření pevného kotvícího zařízení [Obr. 11.0] na žebříku. **Varování!** Ujistěte se, že je žebřík vhodný k instalaci trvalého bezpečnostního lana. **Varování!** Po montáži bezpečnostního lana je povinná kontrola způsobilosti kompletního systému.

21.1 – Výstrahy pevného kotvícího lana EN 353-1 VERTIGRIP. Pevné kotvící lano instalujte na žebřík pouze s použitím komponentů uvedených v příslušném návodu k instalaci systému VERTIGRIP. 

Varování! Pevné kotvící lano VERTIGRIP může mít maximální náklon oproti svislici, jak je uvedeno [obr. 11.0], a musí být napnuté na 80 kg [Obr. 11.0]. **Varování!** Zkontrolujte, zda směr lana odpovídá uvedenému pokynu [Obr. 11.0]. **Varování!** Zařízení proti pádu zahrnující pevné kotvící lano z nekorozivní oceli by neměla být instalována ve výšce korozivní atmosféry (např. nad bazénem), protože případné známky orasání vlivem koroze při napnutí by nebyly vidět. Instalaci lze provést, pokud byla zavedena bezpečnostní opatření nebo bylo potvrzena kompatibilita. **Varování!** Před instalací zkontrolujte kompatibilitu lana s okolním prostředím; obzvláště v mimořádně korozivních prostředích.

22) NÁVOD K POUŽITÍ VERTSLIDE. Zařízení VERTSLIDE lze používat pouze spolu se záchytným lanem VERTIGRIP.

22.1 – Připojení ke kotvícímu lanu. Zmačkněte bezpečnostní páčku [Obr. 8.2], držte ji zmačknutou, dokud to bude potřeba, a otočte blokační vačku, dokud nebude zcela otevřená [Obr. 8.5-8.4]. Umístěte zařízení na lano ve správném směru použití [Obr. 8.4], poté povolte vačku i páčku, aby lano nemohlo vypadnout [Obr. 8.5]. Pro odpojení zařízení od lana zmačkněte bezpečnostní páčku a otevřete blokační vačku podle pokynů výše. **Varování!** Připojení a odpojení od kotvícího lana musí proběhnout v bezpečné poloze nebo za použití samostatného osobního systému proti pádu. Po použití musí být VERTSLIDE z pevného kotvícího lana VERTIGRIP odstraněn [Obr. 9.1 – 9.2 – 9.5] a správně uklizen/uskádněn.

22.2 - Bezpečnostní systém Oneway. Zařízení je vybavené bezpečnostním systémem Oneway, který, pokud dojde k otočení zařízení vzhůru nohama, zabrání otevření blokační vačky, čímž se sníží riziko chybného připojení k lanu. Nebezpečí smrti! Zařízení funguje pouze v jednom směru. Bude-li přimontováno špatně nebo obráceně, bude představovat smrtelné nebezpečí [Obr. 8.8].

22.3 – Test funkčnosti. Posuňte zařízení proti pádu směrem nahoru, protáhněte ho kolkem, čímž ověříte, že chodí volně [Obr. 8.6]. Poté rychle cukněte směrem dolů, čímž ověříte, že se zařízení proti pádu okamžitě zasekne na laně [Obr. 8.7].

22.4 – Připojení postroje. [Obr. 10.1 – Obr. 10.2] Připojte koncový konektor k hrdnímu oku postroje EN 361. Před použitím upravte postroj tak, aby dokonale doléhal k tělu uživatele a nebyl volný. **Varování!** Hmotnost uživatele, včetně nářadí a vybavení, nesmí být vyšší než maximální jmenovitá zatížení uvedené na zařízení. **Varování!** Hmotnost uživatele, včetně nářadí a vybavení, nesmí být nižší než minimální jmenovitá zatížení uvedené na zařízení. **Varování!** Pokud se během stoupání či klesání postroj uvolní, bude nutné ji znovu v bezpečné poloze upravit. **Varování!** Je přísně zakázáno natahovat či zkracovat integrované spojovací prostředky, například přidáním či odebráním konektoru; dále je zakázáno nahrazovat spojovací prostředek dodaný výrobcem jiným typem spojky.

22.5 – Použití. Posuvné zařízení proti pádu umožňuje bezpečné stoupání a klesání po pevném či pružném kotvícím laně [Obr. 12.1], aniž by musel uživatel nějak zakročovat. V případě pádu se systém okamžitě zablokuje. **Varování!** Uživatelé mohou být ohlavněti a spadnout vlivem pohybu kotvícího lana způsobeným jinými uživateli. Při stoupání budete opatrní a nenapínějte lano vodorovně směrem dozadu, mohlo by to toliž zpozdit zaseknutí vačky, zvýšit tak vzdálenost zastavení pádu a vystavit padajícího uživatele vážným následkům [Obr. 12.2]. **Varování!** Povolení či manipulace s blokačním zařízením během stoupání či klesání by mohly znemožnit bezpečnou funkci brzděného mechanismu a mělo by k nim docházet pouze v bezpečné poloze, kde nehrozí nebezpečí pádu. **Varování!** Nepoužívejte zařízení k zajištění na pracovišti [Obr. 12.5], v případě potřeby použijte samostatný bezpečnostní systém. [Obr. 12.4]. **Varování!** Po odpojení a opětovném zapojení kovového lana do případných vodiček se ujistěte, že je v nich lano správně umístěné. **Varování!** V případě poškození vodiček lana je nutné tato vodička okamžitě vyměnit. **Varování!** Nepoužívejte poškozená vodička.

Pro překonání prostředředního úchytu VERTINT s VERTSLIDE, vytáhněte nerezové lano CABLE z držáku, posuňte VERTSLIDE za VERTINT a poté lano opět vložte do prostředředního úchytu. [Obr. 13.1–13.2–13.5–13.4 / Fig. 14.1–14.2–14.3–14.4]

22.6 – Pádový faktor. [Obr. 15.0] Pádový faktor je minimální vzdálenost pod nohama uživatele, kterou je nutné dodržet, aby nedošlo ke kolizi s konstrukcí, se zemi či s případnými překážkami na dráze pádu z výšky. **Varování!** Před a během každého použití berte v úvahu uvedený pádový faktor. **Varování!** Pokud by uživatel neměl potřebný pádový faktor, nemusel by být chráněn proti pádu; doporučujeme proto přijmout dodatečná opatření při stoupání a klesání. **Varování!** Uvedená hodnota byla zjištěna pomocí standardních pádových testů se 100 kg zátěží.



Návod k instalaci se dodává spolu s výrobkem nebo se dá stáhnout na stránce: www.rothoblaas.com

Všechny informace uvedené v tomto dokumentu a v návodu k instalaci se považují za orientační a vztahují se na aktuální stav. Rothoblaas nenese odpovědnost za chyby v tisku, porozumění, interpretaci atd. a neodpovídá za budoucí změny nebo vývoj událostí normativní, legislativní nebo jiné povahy.

■ DISTRIBUCE A VÝVOJ

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

BRUGSANVISNING

Alle anvendelser vedlagt enheden skal læses nøje og forstås, inden den tages i brug første gang. **Advarsel!** På webstedet www.rothobas.com kan I finde: yderligere oplysninger, udgaver af brugsanvisningen på andre sprog og/eller opdaterede udgaver, EU-oversættelseserklæring. Sælges enheden til udenlandske operatører er det yderst vigtigt, at køberen forsynes med instruktionerne for installation og brug på dennes sprog.

Denne note indeholder de nødvendige oplysninger til korrekt brug af det eller de følgende produkter. Den stive ankerline **VERTIGRIP** + glideenheder **VERTSLIDE**.

1) OPLÆRING OG FYSISK FORM. Aktiviteterne i forbindelse med brug af denne enhed er potentielt farlige, og dens anvendelse er udelukkende forbeholdt kompetente og oplærte personer eller personer, der er under direkte tilsyn af kompetente og oplærte personer. For brug er det vigtigt at have modtaget tilstrækkelig oplæring, eller, hvor det er nødvendigt, specifikt træning i brugen af udstyret, være fortrolig med enheden og være i perfekt psykiske og fysiske form. **Advarsel!** Indtagelse af alkohol eller psykotrope stoffer, herunder medicin, der kan ændre opfattelse, stabilitet og opmærksomhed, er strengt forbudt.

2) ADVARSLER. For brug skal man sikre sig, at udstyret som helhed er i perfekt funktionsdygtig stand, er egnet til den tilsligtede anvendelse, og at alle elementer er kompatible med hinanden og overholder de regler, standarder og direktiver, der er gældende i det land, hvor de vil blive brugt. Kontroller, at systemet er korrekt samlet, og at de forskellige komponenter fungerer uden at forstyrre hinanden. For og under brug: Kontroller, at armen og den tilhørende låsemekanisme på alle anvendte forbindelser er perfekt lukket.

2.1 - Brugsbetingelser. Enheden er konstrueret til at blive brugt under klimatiske forhold, der normalt tolereres af mennesker (den mindste tilladte brugstemperatur er -30 °C). Vær opmærksom på følgende forhold, da de kan kompromittere enhedens holdbarhed: fugtighed, frost, ekstreme temperaturer, ældning, forkert opbevaring. **Advarsel!** Anvend ikke og undgå kontakt med følgende stoffer, som kan skade enheden og kompromittere dens sikkerhed: kemiske stoffer (fx maling, opløsningsmidler, klæbemidler, ætsende stoffer, reagenser osv.), selvklæbende etiketter, andre potentielt skadelige produkter/stoffer. **Advarsel!** Når du bruger tekstilmateriel, skal du være opmærksom på kontakt med skarpe kanter, og om nødvendigt brug beskyttelsesudstyr.

2.2 - Ansvar. Alle er ansvarlige for deres egen val og handlinger. Enhver, der ikke er i stand til at påtage sig dette ansvar, må slet ikke bruge disse enheder. Producentens ansvar er begrænset til fabrikkationsfejl og de anvendte materialer. **Advarsel!** Brug ikke en enhed uden for dens begrænsninger eller til andre formål end de tilsligtede! **Advarsel!** Brug af individuelle værnemidler/reddetøj ikke eksponerer for potentielt fatale risici. **Advarsel!** Der er mange ukorrekte eller forkerte måder at bruge udstyret på, og kun de måder, der er angivet som korrekte, er tilladte. Alle andre brugsmåder skal betragtes som forbudt.

2.3 - Materialer. Rothobas **VERTSLIDE** er lavet af rustfrit stål, polyamid, polyester og aluminium.

2.4 - Advarster EN 365. Disse advarster henviser kun til udstyr, der henviser til standarden EN 365 i de specifikke instruktioner. For hver brug. Sørg for, at alt udstyr har den korrekte lovgivningsmæssige reference og er i perfekt funktionsdygtig stand. Sørg for, at vedligeholdelsesdokumentationen til hver enhed er opdateret korrekt. Sørg for, at du nøje har overvejet den sikreste adgangsvej, at du er tilstrækkeligt udstyret og har fastlagt en redningsprocedure for brugeren, hvis der opstår vanskeligheder eller til at håndtere eventuelle nødsituationer, der måtte opstå under arbejde og informeret brugeren om eksistensen af den redningsprocedure, der er fastlagt. Under hver brug. Vær opmærksom på de farer, der kan kompromittere udstyrets ydeevne (fx sammenfildning eller trækning af snore eller redningstøve på skarpe kanter, kemikalier, elektrisk ledningsevne, penulfald osv.). For udstyr beregnet til brug i et faldsikringsystem: brugers sikkerhed kræver, at udstyret og den stive ankerlinje altid er korrekt placeret, og at arbejdet udføres på en sådan måde, at faldrisiko og faldhøjde reduceres. Kontroller den frie plads, der kræves under brugeren på arbejdsstationen for hver brug, så der i tilfælde af et fald ikke opstår kollision med jorden eller andre forhindringer under faldet. Husk, at en kropsløse er den eneste acceptable kropsfaldhødesansordning, der kan bruges i et faldsikringsystem.

3) KONTROLLER. De kontroller som brugeren udfører er nødvendige for at sikre, at udstyret er i effektiv stand, fungerer korrekt og kan bruges.

Før og efter hver brug: Kontroller, at metal- og plastdelene i hvis de er til stede, ikke viser tegn på deformationer, skarpe kanter, unormale variationer i farve, korrosion og oxidation. Kontroller, at metal- og plastdelene, hvis de er til stede, ikke har snit, revner, hak eller spor efter brug med en dybde på over 1 mm. Kontroller, at tekstildelene, hvis de er til stede, og de relative somme ikke har snit, sild, flosser, silt, forbrændinger, beskadigelse fra udsættelse for varme eller ultraviolette stråler, overdreven forlængelse, korrosion og spor af skimmel eller kemiske stoffer. Vær opmærksom på også at kontrollere eventuelle skulde områder. Kontroller, at sømmen, den er til stede, ikke har afskårne, udtrukne eller løse tråde. Kontroller ved at føle med fingrene langs hele længden af udstyr lavet af reb, at den indre kerne ikke har sult, hulrum, revner eller hævelser. Kontroller, at bevægelige dele (fx åbningshåndtag, låsemekanik osv.) roterer korrekt uden fastklæmning, og at hvis de er udstyret med en fjeder, at de automatisk vender tilbage til deres position, når de langsomt frigøres; Kontroller, at der ikke er snavs, især i nærheden af mellemrum (fx sand, materialefejlinger).

4) UDSYR TIL PERSONLIGT BRUG. Alt udstyr, med visse undtagelser, skal betragtes som værende udelukkende til personlig brug, og om nødvendigt skal det kræves, at det leveres individuelt til brugeren. I tilfælde af, at udstyret bruges af en anden bruger, skal du udføre en kontrol af udstyret før og efter brug, og om nødvendigt nedskrive oplysningerne ned på det relevante ark. **Advarsel!** Brug aldrig en enhed, hvis fulde brugshistorie ikke er kendt, eller som ikke har den korrekte dokumentation (brugsanvisning, kontrolark osv.).

5) MÆRKNING. **Advarsel!** CT-loget samt ordlyden "af" [fig. 4 / T10] identificerer alt producentens væremærke. **Advarsel!** Fjern ikke etiketter eller mærkninger, og kontroller, at de alle er læselige, selv efter brug. Hvis mærkningen ikke er læselig, må produktet ikke bruges.

6) LEVETID. Det er umuligt nøjagtigt at forudbestemme den faktiske levetid for udstyr, fordi den påvirkes af brug, tilstand, brugsmiljø, klimafaktorer, opbevaringsbetingelser, hyppighed og intensitet af brug osv., men det er stadig muligt at estimere udstyrets maksimale levetid under optimale opbevarings- og brugsforsøg. For tekstil- og plastprodukter er den maksimale levetid 10 år (inklusive 2 års opbevaring). For metalprodukter er den maksimale levetid teoretisk ubestemt, men det er stadig en god ide at udskifte dem efter 10 års brug. **Advarsel!** Udstyrs levetid kan også være begrænset til engangsbrug, hvor det er involveret i en udesvarig begivenhed (kraftfulde fald, ekstreme temperaturer, kontakt med skadelige kemikalier eller skarpe kanter osv.).

7) AFBRYDELSE AF BRUG/BORTSKAFFELSE. Stop straks med at bruge udstyret: Hvis den maksimale levetid er overskredet, hvis det er foretaget, inkompatibelt med mere moderne udstyr eller foretaget på grund af lovgivningsmæssige opdateringer, hvis resultatet af kontrollen ikke er tilfredsstillende, hvis du er i tvivl om dets funktion eller stand; hvis der har været ulykke for en ekstraordinær begivenhed eller et kraftigt fald; også selvom der ikke er nogen synlig defekt eller nedbrydning, der kan konstateres ved en visuel undersøgelse, kan udstyret opdelte modstandskraft være markant reduceret. **Advarsel!** Destruér de produkter, der er erklæret uegnet, for at undgå yderligere brug. **Advarsel!** Brug ikke udstyret igen, for du har fået en skriftlig bekræftelse fra en kompetent person, der er autoriseret af

producenten, om at genanvendelse er acceptabelt.

8) PERIODISK KONTROL. Generelt tilrådes det mindst hver 12. måned at få foretaget en grundig kontrol af udstyret af producenten, af en kompetent person, der er autoriseret af producenten eller af den person, der er defineret som kompetent på baggrund af de nationale regler, der gælder for PV-kontrol. Ikke desto mindre er det vigtigt at udføre regelmæssige periodiske kontroller for at sikre den kontinuerlige effektivitet og holdbarhed af udstyret, som brugers sikkerhed afhænger af. Udførelsen af periodiske kontroller kræver ikke brugeren fra forpligtelsen til at udføre kontrol før og efter hver brug eller til at anmode om en ekstraordinær periodisk kontrol i tilfælde af ekstraordinære hændelser (fx fald, selv fra en lav højde osv.) eller i tilfælde af i tvivl om udstyrets funktion. Udstyrsdataene og resultaterne af kontrollerne skal rapporteres henholdsvis på udstyrets identifikationskort og i det periodiske kontrolark. Brugsanvisningen og eventuelle yderligere dokumentation skal opbevares i hele udstyrets brugstid. **Advarsel!** I mangel på et dokument, der viser udstyrsdata og resultaterne af kontroller, eller hvis det er ulæseligt, skal du afstå fra at bruge udstyret. **Advarsel!** Overhold kontrolprocedurene.

8.1 - Kontrolhyppighed. Den mindste hyppighed på 12 måneder kan varieres i henhold til de gældende nationale regler eller hyppigheden, intensiteten og anvendelsesmetoden (fx krævende brug, anvendelse i havmiljøer, ætsende atmosfærer osv.). Tabel 2 indeholder anvendelser om, hvornår det anbefales at fremskynde den periodiske kontrol. A) Brugstid. B) Anvendelsessekvenser. C) Brugsbetingelser. D) Kontrolhyppighed. E) Fra lejlighedsvis til let. F) Fra moderat til krævende. G) Fra krævende til løbende. H) Trange rum, redning, fabriksvedligeholdelse. I) Transport, bolig, læge, byggeri. J) Kommercielt byggeri, olie og gas, minedrift. K) Bemærk, passende temperatur, gode opbevaringsforhold, lejlighedsvis udstyr. L) Rødder eller tilsvarende omgivelser, tilstrækkeligt beskyttede, passende opbevaringsforhold, langvarig brug udendørs og indendørs. O) Beskide omgivelser, lave temperaturer, ekstreme opbevaringsforhold, langvarig eller kontinuerlig udendørs brug. P) Arlig. Q) Fra arlig til halvårlig. R) Fra halvårligt til kvartårligt.

8.2 - Udstyrets identifikationskort. [fig. 1] A) Kommercielt mærke. B) Fabrikant. C) Produkt (type, model, kode). D) Brug (firma, navn og adresse). E) Serienummer. F) Produktionsår. G) Købsdato. H) Dato for første ibrugs tagging. I) Udløbsdato. L) Referencenestander.

8.3 - Kort med periodiske kontroller af udstyret. [fig. 5] O) Dato. P) Årsag til kontrollen. Periodisk kontrol eller ekstraordinær kontrol. Q) Den ansvariges navn og underskrift. R) Kommentarer (fundne mangler, udførte reparationer eller anden relevant information). S) Resultat af kontrollen: enhed egnet til brug, enhed ikke egnet til brug. T) Dato for næste kontrol.

9) BEMYNDIGEDE ORGANER. Bemyndigede organer, der er relevante for produktet, anført i denne instruktion [fig. 3] og hvis betydning er angivet nedenfor. M2 Bemyndiget organ, der gennemfører EU-undersøgelser. N1 Bemyndiget organ, der kontrollerer produktionen.

10) BORTSKAFFELSE. Ved afslutningen af udstyrets livscyklus, dvs. ved afslutningen af dets brugstid, er det nødvendigt at bortskaffe det under hensyntagen til dets potentielle indvirkning på miljøet. Til dette formål anbefales det, at produkterne og emballagen bortskaffes i fuld overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser i det land, hvor bortskaffelsen finder sted.

11) MANIPULATION OG REPARATIONER. Enhver ændring eller manipulation får straks garantien til at bortfalde og er forbudt, fordi det kan kompromittere selv udstyrets sikkerhed. Reparationer skal, hvor det er muligt, udelukkende udføres af producenten eller af en kompetent person, der udtrykkeligt er autoriseret af producenten i overensstemmelse med det, der er angivet i kontrol- og/eller vedligeholdelsesprocedurerne.

12) SMØRING. I metaludstyr skal du rengøre eventuelle bevægelige dele med trykluft og smøre dem med silikonebaseret sprayolie. **Advarsel!** For store mængder olie favoriserer vedhæftning af støv eller snavs. Fjern overskydende olie med en klud. **Advarsel!** Kontrol, at smøringen ikke kompromitterer den korrekte interaktion mellem udstyret og andre systemkomponenter (fx reb).

13) VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING. Undgå kontakt med varmekilder eller slibende og skarpe materialer, samt manipulation eller uautoriserede reparationer, manglende overvåring, søbe for at fjerne genstridigt snavs. Brug en ren, ikke-slibende klud. Brug ammoniumsulfat til desinfektion efter ind i henhold til de sikkerhedsinstruktioner, der følger med produktet. I tilfælde af fugtigt eller vådt udstyr skal det tørre i det fri væk fra direkte varmekilder.

14) OPBEVARING OG TRANSPORT. Opbevar udstyret helt tørt ved stuetemperatur i godt ventilerede områder for at få optimal opbevaring. Udsæt ikke udstyret for påvirkning fra aggressive kemikalier, støv eller snavs eller omgivelser med høje saltkoncentrationer. Undgå kompression, udsættelse for direkte sollys og kontakt med ekstremt varme områder under transport. Undgå at efterlade udstyret i biler eller indendørs udsatte steder. Til transport skal du bruge det medfølgende beskyttelsesetui eller, hvis det ikke findes, en emballage, der bevarer produktets integritet.

15) GARANTI. 3 år fra købsdatoen mod fabrikkations- eller materialefejl. Følgende er ikke dækket af garantien: Normal siltage, tilstrækkelig vedligeholdelse og opbevaring, forkert eller ukorrekt brug, manipulation eller uautoriserede reparationer, manglende overvåring af brugsanvisningen. Producenten falder sig ethvert ansvar for direkte, indirekte eller utilsigtede konsekvenser, herunder eventuelle skader, der skyldes forkert brug af udstyret, inklusive korrekt brug i situationer, der ikke er egnet til at sikre passende sikkerhedsstandarder. Af hensyn til brugers sikkerhed er det vigtigt, når udstyret videresælges uden for det oprindelige bestemmelsesland, at forhandleren giver anvendelse til brug, vedligeholdelse, reparation og til periodisk inspektion på sproget i det land, hvor udstyret vil blive brugt.

16) ANVENDELSESOMRÅDE. Dette produkt er et personligt værnemiddel (PV) med lavt oppeffra. Det er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 EN 353-1:2014+A1:2017 - Ført faldsikring med en stiv ankerline. **Advarsel!** Udstyret **VERTSLIDE** er blevet prøvet og godkendt som komponent til systemet **VERTIGRIP**. **Advarsel!** Til installation af **VERTIGRIP**-systemet må der udelukkende anvendes de komponenter, som er angivet i den tilhørende installationsvejledning til **VERTIGRIP**-systemet. **Advarsel!** For dette produkt skal anvendelserne i standarden EN 365 (afsnit 2.4) overholdes. **Advarsel!** En grundig periodisk kontrol er obligatorisk for dette produkt (afsnit 8).

17) NOMENKLATUR. [fig. 7] **VERTSLIDE**-udstyrets dele: A) Hus. B) Sikkerhedsstrøp. C) Låsekanal. D) Rulle. E) Mobilhus til Oneway-systemet. F) Gaffel til tilslutning af hånd. G) Strop med energiasorber. H) Endebokning.

18) MÆRKNING AF PRODUKT. Tal/bogstaver uden billedtekst: se signaturforklaringen.


18.1 - Generelt. [fig. 6-1 fig. 6-2 fig. 6-3] 1) Produktnavn. 3) Definition af produktet. 4) Navnet på producenten eller den person, der er ansvarlig for markedsføringen. 5) Advarsel om, at udstyret kun er beregnet til brug af en person. 6) Referencenestander(er). 7) Piktoqram, der advarer brugeren om nøje at læse instruktionerne inden brug. 8) Produktionssted. 9) Patenteret område. 11) CE-mærke. 12) Nummeret på det bemyndigede organ, der giver ind i henhold til produktionslovgivningen (form nr. 1). 13) Korrelationsnummer, som angiver at udstyret kun kan bruges som en komponent i **VERTIGRIP**-systemet. 32) Advarsel om, at udstyret er designet til brug af en enkelt bruger med en vægt på mellem 50 kg (uden udstyr) og 140 kg (med udstyr). 40) Installationsdato. 41) Periodisk kontrol.

18.2 - Sporbarhed. [fig. 6.1-fig. 6.2 T2] Individuelt serienummer. T3) Partinummer. T8) Piktogram som vises før måned (MM) og år (AAAA) for fremstillingen. T9) Piktogram som vises for producentens adresse. T10) Fabrikantens varemærke.

19) PRODUKTKONTROLLER. Ud over de kontroller, der er angivet nedenfor, skal bestemmelserne i afsnit 3 overholdes. Før hver brug skal du kontrollere, at: den stive ankerline og den glidende faldsikringsanordning er intakte og i god stand; der ikke er nogen revner i sømmen i absorberens indledende områder som skyldes standsning af et fald; absorberens beskyttende kappe er til stede og er i en stand, der gør det muligt at inspicere den underliggende strop; gaffelen indsat i hullet i låsekasten kan rotere uden eksterne hindringer; Oneway-systemets mobile hus kan bevæge sig frit (se afsnit 8.2). **Advarsel!** Brug ikke den stive ankerline eller den glidende faldsikringsanordning til at udføre redningsmanøvrer. Brug i stedet et passende ekstra system. Under hver brug: Kontrollér altid den korrekte placering af kablet inde i redskabet. Vær opmærksom på iskolde eller snavsede kabler og på fremmedlegemer, der kan forhindre knasten i at låse korrekt på kablet.

20) ADVARSLER. Alt arbejde i højden kræver brug af personlige værnemidler (PV) til beskyttelse mod risikoen for fald. Inden adgang til arbejdsstationen skal alle risikofaktorer (mijomæssige, samtidige, følgende) overvejes.

21) BRUGSANVISNING TIL VERTIGRIP. VERTIGRIP-systemet består af en række komponenter, der kan samles for at danne en stiv ankerline [fig. 11.0] på en stige. **Advarsel!** Sørg for, at stigen er egnet til at blive udstyret med en permanent livline. **Advarsel!** Efter at livlinen er blevet monteret, er en komplet kontrol af systemets overensstemmelse obligatorisk.

21.1 - Advarsel for stiv ankerline EN 353-1 VERTIGRIP. Monter udelukkende den stive ankerline på stigen med de komponenter, der er angivet i den relevante installationsvejledning til VERTIGRIP-systemet. 

Advarsel! Den stive ankerline VERTIGRIP må maks. have en hældning i forhold til lodret som angivet [fig. 11.0] og skal være strammet til 80 kg [fig. 11.0]. **Advarsel!** Vær opmærksom på, at livnets retning svarer til den, der er vist [fig. 11.0]. **Advarsel!** Faldsikringsanordninger inklusive en stiv ankerline i rustfrit stål bør ikke installeres i en stærkt ætsende atmosfære (fx over en svømmepool), fordi tegn på spændingskorrosion ikke kan ses. Installationen kan i stedet udføres, hvis der er implementeret kontrolforanstaltninger, eller hvis deres kompatibilitet er fastlagt. **Advarsel!** Kontrollér før installationen livnets kompatibilitet med det omgivende miljø, især i tilfælde af særligt aggressive atmosfærer.

22) BRUGSANVISNING TIL VERTISLIDE. VERTISLIDE-anordningen må kun bruges sammen med VERTIGRIP-livlinen.

22.1 - Tilslutning til ankerlinen. Tryk på sikkerhedshåndtaget [fig. 8.2] og hold det nede, så længe det er nødvendigt, og drej låsekasten, indtil den er helt åben [fig. 8.3-8.4]. Placer enheden på kablet i den korrekte brugsretning [fig. 8.4], slip derefter låsekasten og sikkerhedshåndtaget for at forhindre, at kablet hopper ud [fig. 8.5]. For at fjerne enheden fra kablet skal du trykke på sikkerhedshåndtaget og åbne låsekasten som forklaret ovenfor. **Advarsel!** Tilslutning til og frakobling fra ankerlinen skal udføres fra en sikker position eller ved brug af et separat individuelt faldsikringsystem. Efter brug skal VERTISLIDE afmonteres fra den stive ankerline VERTIGRIP [fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] og lægges korrekt væk/opmagasineres.

22.2 - Oneway-sikkerhedssystem. Enheden er udstyret med Oneway-sikkerhedssystemet, som, når enheden vendes på hovedet, forhindrer låsekasten i at åbne sig, hvilket reducerer risikoen for forkert montering på kablet. Livsfare! Enheden fungerer kun i en retning. Hvis den monteres forkert eller omvendt, er det livsfarligt [fig. 8.8].

22.3 - Funktionstest. Skub faldlåsen opad og træk den via forbindelsen for at kontrollere, om den glider frit [fig. 8.6]. Træk derefter hurtigt nedad for at kontrollere, at faldlåsen straks låser på kablet [fig. 8.7].

22.4 - Tilslutning til selen. [fig. 10.1 - fig. 10.2] Tilslut endekoblingen til brystfastgørelsespunktet på en EN 361 kropssæle. Før brug skal man justere selen, så den sidder perfekt tæt til brugerens krop og ikke er slap. **Advarsel!** Brugers vægt inklusive værktøj og udstyr må ikke være større end den maksimale nominelle bæreevne markeret på enheden. **Advarsel!** Brugers vægt uden værktøj og udstyr må ikke være mindre end den minimale nominelle bæreevne markeret på enheden. **Advarsel!** I tilfælde af at selen løsner sig under opstigning eller nedstigning, skal den justeres igen fra en sikker position. **Advarsel!** Det er strengt forbudt at forlænge eller forkorte den integrerede strop, fx ved at tilføje eller fjerne en forbindelse. Det er også forbudt at udskifte den strop, der leveres af producenten, med en anden type strop.

22.5 - Brug. Det glidende faldsikring muliggør sikker opstigning og nedstigning på en stiv eller fleksibel ankerline [fig. 12.1] og uden indgreb fra brugeren. I tilfælde af et fald låser systemet med det samme. **Advarsel!** Brugere kan blive påvirket og falde på grund af ankerlinebevægelser forårsaget af andre brugere. Under opstigningen skal du være forsigtig med ikke at spænde kablet med en bagudrettet vandret kraft, da dette kan forsinke låsning af knasten, øge faldstopafstanden og potentielt udsætte brugeren for alvorlige konsekvenser [fig. 12.2]. **Advarsel!** Aktivering af frigørelsesfunktionen eller manipulation af enheden under opstigning eller nedstigning kan forhindre sikker funktion af bremsemekanismen, og bør kun udføres fra en sikker position, hvor der ikke er risiko for at falde. **Advarsel!** Brug ikke enheden til arbejdspositionering [fig. 12.3] men brug om nødvendigt et separat ekstra system [fig. 12.4]. **Advarsel!** Efter at have udtaget og igen sat metakablet tilbage i eventuelle tilstedeværende kabelstyr, skal du kontrollere, at kablet er sat korrekt ind i dem. **Advarsel!** I tilfælde af beskadigelse af kabelstyrene, skal de straks udskiftes, hvis de findes. **Advarsel!** Brug ikke beskadigede kabelstyr.

For at komme forbi VERTINT mellemstøtten med VERTISLIDE skal du trække det rustfrie stålkabel CABLE ud af holderen, skubbe VERTISLIDE over VERTINT og derefter sætte kablet ind i den mellemstøtte. [fig. 13.1-13.2-13.3-13.4 / fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Frihøjde. [fig. 15.0] Frihøjden er den mindste afstand under brugerens fødder, der skal respekteres for at undgå kollision med strukturen, jorden eller forhindringer i tilfælde af et fald oppefra. **Advarsel!** Før og under hver brug skal værdien af den angivne frihøjde tages i betragtning. **Advarsel!** Hvis brugeren er under den højde, der er angivet af frihøjden, er han muligvis ikke beskyttet mod fald. Det blrådes derfor at tage yderligere forholdsregler under opstigning eller nedstigning. **Advarsel!** Den angivne værdi blev opnået ved standardfaldtest med en stiv masse på 100 kg.



Installationsvejledning leveres med produktet eller downloades på: www.rothoblaas.com

Alle informationer i denne dokumentation og i installationsvejledningen er vejledende og refererer til den aktuelle tilstand. Rothoblaas er ikke ansvarlig for trykfejl eller forkert forståelse, fortolkning osv. og heller ikke for fremtidige ændringer eller udvikling, som fx regler, lovgivning osv.

■ DISTRIBUTION OG UDVIKLING

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

βρωμίου ή περιβάλλοντα με υψηλές συγκυρτώσεις αλατού. Κατά την διάρκεια της μεταφοράς, απόλυτως να συμπεριστεί, την έκθεση σε άμεση φλόγα και την επαφή με αχίρρα εργασία. Αποφύγετε να αφήνετε τις διατάξεις σε αυτοκίνητα ή μη εξουσιοδοτημένες χώρους εκτεθειμένους στον ήλιο. Για την μεταφορά, χρησιμοποιήστε την προστατευτική θήκη που παρέχεται ή, εάν δεν υπάρχει, μια συσκευασία που διατηρεί την ακεραιότητα του προϊόντος.

15) Εγγύηση. 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς, έναντι ελαττωμάτων κατασκευής ή υλικών. Οι εξαιρέσεις από την εγγύηση είναι: κανονική φθορά, ανεπαρκής συντήρηση και απόβλητος, εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση, παραποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένες επισκευές, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για άμεσες, έμμεσες ή τυχαίες συνέπειες, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ζημιών που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση των διατάξεων, συμπεριλαμβανομένης της σωστής χρήσης σε καταστάσεις που δεν είναι κατάλληλες για την διασφάλιση επαρκών πρωτογενών ασφαλείας. Για την ασφάλεια του χρήστη είναι απαραίτητο, όταν οι διατάξεις πολυκίβωτο εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής να παρέχει στη γλώσσα της χώρας στην οποία θα χρησιμοποιούνται τις οδηγίες χρήσης, συντήρησης, επισκευής και περιοδικού ελέγχου.

16) ΠΛΕΟ ΕΘΑΡΜΟΓΗΣ. Αυτό το προϊόν είναι μία ατομική συσκευή προστασίας (ΜΑΠ) για την ανακάλυψη από ψήλα-σφουφωμένα με τον κανονισμό (UE) 2016/425. **EN 353-1:2014+A1:2017** - Ανακάλυψη πτώσης καθοδηγούμενου τύπου συμπεριλαμβανομένης μιας άκαμπτης γραμμής αγκύρωσης. **Προσοχή!** Η διάταξη VERTSLIDE έχει δοκιμαστεί και εγκρίθηκε ως εξάρτημα του συστήματος **VERTIGRIP**. **Προσοχή!** Για την εγκατάσταση του συστήματος **VERTIGRIP** πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα εξαρτήματα που αναφέρονται σχετικά χειρίδιον εγκατάστασης του συστήματος **VERTIGRIP**. **Προσοχή!** Για αυτό το προϊόν πρέπει να τηρούνται οι ενδείξεις του προτύπου **EN 365** (παράγραφος 2.4). **Προσοχή!** Για αυτό το προϊόν είναι υποχρεωτικός ένας διεξοδικός περιοδικός έλεγχος (παράγραφος 8).

17) ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ. [Εκ. 7.0] Μέρη της διάταξης VERTSLIDE : Α) Σώμα. Β) Μοχλός ασφαλείας. Γ) Εκκентρο ασφαλείας. Δ) Ράβδος. Ε) Κινητό σώμα συστήματος OneWay. F) Φουρκέτα σύνδεσης μνήνα. G) Ιμάντας με απορροφητή ενέργειας. H) Τηλεματικό σύνδεσμος.

18) ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Αριθμοί/γράμματα χωρίς επεξήγηση: συμβουλευτείτε το υπόμνημα.

18.1 - Γενικά. [Εκ. 6.1-Εκ. 6.2 -Εκ. 6.3] 1) Όνομα του προϊόντος. 2) Προορισμός του προϊόντος. 4) Όνομα του κατασκευαστή ή του υπευθύνου για την διάθεση του στην αγορά. 5) Προειδοποίηση ή οι συσκευές έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο από ένα άτομο. 6) Πρότυπο/α αναφοράς. 7) Ισοδύναμα που προορίζονται τον χρήστη να διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την χρήση. 8) Τόπος κατασκευής. 9) Πανευρωπαϊκή διάταξη. 11) Σήμα CE. 12) Αριθμός οργανισμού που παρεμβάλλει κατά την διάρκεια της φάσης ελέγχου της παραγωγής (Φορμα D). 19) Φορά σωστής χρήσης. 30) Προειδοποίηση που δηλώνει ότι η διάταξη μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ως εξάρτημα του συστήματος **VERTIGRIP**. 32) Προειδοποίηση που δείχνει ότι η διάταξη έχει σχεδιαστεί για χρήση από ένα μόνο χρήστη με βάρος μεταξύ 50 - 90 κιλά (εξαιρουμένων του εξοπλισμού 40 kg (συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού); 40) Ημερομηνία εγκατάστασης; 41) Περιοδικός έλεγχος

18.2 - Ανγνωσιμότητα. [Εκ. 6.1-Εκ. 6.2] 1) Ατομικός σειριακός αριθμός. 2) Αριθμός παρτίδας. 3) Ισοδύναμα που προηγείται του μήνα (MM) και του έτους (EEEE) κατασκευής. 19) Ισοδύναμα που προηγείται της διεύθυνσης του κατασκευαστή. 11) Εμπορικό σήμα του κατασκευαστή.

19) ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΣ. Εκτός από τους ελέγχους που αναφέρονται στη συνέχεια πρέπει όσα υποδεικνύονται στην παράγραφο 3. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι: η άκαμπτη γραμμή αγκύρωσης και η ομορφηνε διάταξη ανακάλυψης είναι ορθά και σε επαρκή κατάσταση- δεν υπάρχουν οκιοίματα στην ραφή στις αρχικές περιοχές του απορροφητήρα λόγω της συγκράτησης μίας πτώσης; ότι υπάρχει το προστατευτικό περιβλήμα που απορροφάει και σε συνθήκες τέτοιες που κινητό στην επιβάρυνση του υποκειμένου μνήνας. **Προσοχή!** Ο μοχλός ασφαλείας που είναι μέρος της ίδιας συσκευής ασφαλείας μπορεί να περατοφρεί χωρίς εξωτερική εμπόδια. το κινητό σώμα του συστήματος oneway μπορεί να κινείται ελεύθερα (βλέπε παράγραφο 2.4). **Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε την άκαμπτη γραμμή αγκύρωσης ή την ομορφηνε διάταξη ανακάλυψης πτώσης για να πραγματοποιήσετε ενέργειες διάσωσης, αλλά χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο πρόσθετο σύστημα. Κατά την διάρκεια κάθε χρήσης ελέγχετε πάντα τη σωστή θέση του συρματοτόνου μέσα στο εργαλείο- δώστε προσοχή σε παγωμένα ή βρώμικα συρματοτόνα και σε ξένα σώματα που ενδέχεται να εγκλωβίσουν την σωστή λειτουργία του εκκентρου ασφαλείας στο συρματοτόνο.

20) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ. Οποιαδήποτε εργασία σε ύψος απαιτεί τη χρήση Μέσων Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) έναντι του κινδύνου πτώσης. Πριν εισέλθετε στο χώρο εργασίας πρέπει να λάβετε υπόψη όλους τους παράγοντες κινδύνου (περιβαλλοντικούς, συντελεστικούς, επαγγελματικούς).

21) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ VERTIGRIP. Το σύστημα **VERTIGRIP** αποτελείται από μια σειρά εξαρτημάτων τα οποία μπορούν να συναρμολογηθούν για να σχηματίσουν μία άκαμπτη γραμμή αγκύρωσης [Εκ. 11.0] στην σκάλα. **Προσοχή!** Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για να είναι εξοπλισμένη με μία μόνιμη γραμμή σωτήριας. **Προσοχή!** Μετά την συναρμολόγηση της γραμμής σωτήριας, είναι υποχρεωτικός ένας πλήρης έλεγχος της συμμόρφωσης του συστήματος.

21 - Προειδοποιήσεις άκαμπτης γραμμής αγκύρωσης EN 353-1 VERTIGRIP. Εγκαταστήστε την άκαμπτη γραμμή αγκύρωσης στη σκάλα χρησιμοποιώντας μόνο τα εξαρτήματα που αναφέρονται στο σχετικό χειρίδιο εγκατάστασης του συστήματος **VERTIGRIP**.

Προσοχή! Η άκαμπτη γραμμή αγκύρωσης **VERTIGRIP** μπορεί να έχει μία μέγιστη κλίση [Εκ. 11.0] σε σχέση με την κατακόρυφο και πρέπει να τευτωθεί με 80 kg [Εκ. 11.0]. **Προσοχή!** Δώστε προσοχή ώστε ο προσανατολισμός της γραμμής να αντιστοιχεί σε αυτό που φαίνεται [Εκ. 11.0]. **Προσοχή!** Οι ανακάλυψης πτώσης συμπεριλαμβανομένης μιας άκαμπτης γραμμής αγκύρωσης μπορεί να από ανεξίτηλο χάλυβα δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε μία ατμόσφαιρα με μεγάλη διάβρωση (π.χ. επάνω από μια πισίνα) γιατί τυχόν σωματίδια ρωγμών λόγω διάβρωσης δεν θα είναι ορατά. Η εγκατάσταση μπορεί αντί αυτού να πραγματοποιηθεί εάν έχουν εφαρμοστεί μέτρα ελέγχου ή έχει προσδιοριστεί ο συμβατότητα τους. **Προσοχή!** Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε την συμβατότητα της γραμμής με το τρίκυμο περιβάλλον, ειδικά στην περίπτωση ιδιαίτερα επιθετικών ατμοσφαιρών.

22) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ VERTSLIDE. Η διάταξη **VERTSLIDE** μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με μια γραμμή σωτήριας **VERTIGRIP**.

22.1 - Σύνδεση με τη γραμμή αγκύρωσης. Πιέστε τον μοχλό ασφαλείας [Εκ. 8.2] και, κρατώντας τον πατημένο για όσο χρειάζεται, περιστρέψτε το εκκентρο ασφαλείας μέχρι να ανοίξει τελείως [Εκ. 8.3-8.4]. Τοποθετήστε την διάταξη στο συρματοτόνο τηρώντας την σωστή κατεύθυνση χρήσης [Εκ. 8.4]. Στην συνέχεια αφήστε το εκκентρο ασφαλείας και τον μοχλό ασφαλείας να γυρίσουν πίσω για να απορροφήσουν το έσοδο του ατόμου [Εκ. 8.5]. Για να αφαιρέσετε την διάταξη από το συρματοτόνο χρησιμοποιήστε τον μοχλό ασφαλείας και ανοίξτε το εκκентρο ασφαλείας όπως υποδεικνύεται παραπάνω. **Προσοχή!** Η

σύνδεση και η αποσύνδεση από την γραμμή αγκύρωσης πρέπει να πραγματοποιούνται από μία ασφαλή θέση ή με την χρήση εξουσιοδοτημένου ατομικού συστήματος προστασίας για την ανακάλυψη πτώσης. Μετά από την χρήση, το **VERTSLIDE** πρέπει να μαζευτεί από την άκαμπτη γραμμή αγκύρωσης **VERTIGRIP** [Εκ. 9.1 - 9.2 - 9.3] και να αφαιρεθεί/ αποθηκευτεί σωστά.

22.2 - Σύστημα ασφαλείας OneWay. Η διάταξη είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ασφαλείας OneWay το οποίο, όταν η διάταξη περιστρεφτεί ανάποδα, εμπνδίζει το άνοιγμα του εκκентρου ασφαλείας, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο της εσφαλμένης εισαγωγής στο συρματοτόνο. Θανατικός κίνδυνος! Η διάταξη λειτουργεί μόνο προς μία κατεύθυνση. Δεν συναρμολογείται Αναθάμια ή ανάποδα, αντιπροσωπεύει ένα θανατηφόρο κίνδυνο [Εκ. 8.8].


22.3 - Δομική λειτουργία. Ξυρτέτε την ανακάλυψη πτώσης στα επάνω τραβάντες του μέσου του συνδέσμου, έτσι ώστε να ελέγξετε ότι ολισθαίνει ελεύθερα [Εκ. 8.6]. Στη συνέχεια τραβήξτε τον γρίφιο προς τα κάτω, έτσι ώστε να βεβαιωθείτε ότι ο ανακάλυψη πτώσης μπλοκάρει αμέσως επάνω στο συρματοτόνο [Εκ. 8.7].

22.4 - Σύνδεση με την εξάρτηση. [Εκ. 10.1 - Εκ. 10.2] Σύνδεστε τον τρηματικό σύνδεσμο από σημείο επεξεργασίας της εξάρτησης του αλυσίδας. **EN 361**. Πριν από την χρήση ρυθμίστε την εξάρτηση έτσι ώστε να προσοκλήσει τέλεια αλληλεπίδραση στο σώμα του χρήστη και να μην είναι χαλαρή. **Προσοχή!** Το βάρος του χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των εργαλείων και του εξοπλισμού, δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το μέγιστο ονομαστικό φορτίο που αναφέρεται επάνω στην διάταξη. **Προσοχή!** Το βάρος του χρήστη, εκτός των εργαλείων και του εξοπλισμού, δεν πρέπει να είναι μικρότερο από το ελάχιστο ονομαστικό φορτίο που αναφέρεται επάνω στην διάταξη. **Προσοχή!** Σε περίπτωση που η εξάρτηση χάλυβα κλείσει κατά την διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου, πρέπει να ρυθμιστεί ξανά από μία ασφαλή θέση. **Προσοχή!** Απογορευτείτε απολύτως η επιμνηχση ή το μάζεμα του ενωσιατισμένου κορδονίου, για παράδειγμα με την προσθήκη ή αφαίρεση ενός συνδέσμου- απαγορεύεται επίσης η αντικατάσταση του κορδονίου που παρέχεται από τον κατασκευαστή με άλλο τύπο κορδονίου.

22.5 - Χρήση. Η ομορφηνε διάταξη ανακάλυψης πτώσης επιπρέπει την ανάβαση την κάθοδο σε μία άκαμπτη ή εύκαμπτη γραμμή αγκύρωσης με απόλυτη ασφάλεια [Εκ. 12.1] και χωρίς την παρέμβαση του χρήστη. Σε περίπτωση πτώσης, το σύστημα μπλοκάρει αμέσως. **Προσοχή!** Οι χρήστες μπορούν να επηρεαστούν και να πέσουν λόγω κινήσεων της γραμμής αγκύρωσης που ξεκινάσαν από άλλους χειριστές. Κατά την διάρκεια της ανόδου πρέπει να μην πιέσετε το συρματοτόνο με οριζόντια προσπάθεια προς τα πίσω διότι αυτό θα μπορούσε να καθυστερήσει το μπλοκάρωμα του εκκентρου, αυτώντας την απόσταση ανακάλυψης της πτώσης και εκθέτοντας δυναμικά τον χρήστη σε επικίνδυνες/εσφαλμένες συνέπειες. [Εκ. 12.2] **Προσοχή!** Η ευφυική της λειτουργίας απελευθέρωσης ή ο χειρισμός της διάταξης κατά την διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου θα μπορούσε να αποτρέψει την ασφαλή λειτουργία του μηχανισμού πέδησης και θα πρέπει να εκτελεστεί μόνο από μία ασφαλή θέση όπου δεν υπάρχει κίνδυνος πτώσης. **Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε την διάταξη για τη θέση εργασίας [Εκ. 12.4] αλλά, εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε Εξουσιοδοτημένο πρόσθετο σύστημα [Εκ. 12.4]. **Προσοχή!** Αφού αφαιρέσετε και επανατοποθετήσετε το μεταλλικό συρματοτόνο μέσα σε οποιοδήποτε οδοντικό συρματοτόνο υπάρχουν, ελέγξτε ότι το συρματοτόνο έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα σε αυτούς. **Προσοχή!** Σε περίπτωση ζημιάς στους οδοντικούς των συρματοτόνων, όπου υπάρχουν, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως. **Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε καταστραμμένους οδοντικούς συρματοτόνους.

Για να ξεπεράσετε την ενδιάμεση υποστήριξη **VERTINT** με το **VERTSLIDE**, βγάλετε το συρματοτόνο από ανεξίτηλο χάλυβα **CABLE** από το στήριγμα, ζυρτέτε το **VERTSLIDE** εκτός του **VERTINT** και στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά το συρματοτόνο στο ενδιάμεσο στήριγμα. [Εκ. 13.1-2.13-13.4 / Εκ. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Ελάχιστη απόσταση από το έδαφος. [Εκ. 15.0] Η ελάχιστη απόσταση από το έδαφος είναι η ελάχιστη απόσταση κάτω από τα πόδια του χρήστη που πρέπει να τηρείται προκειμένου να αποφευχθεί η σύγκρουση με τη δομή, το έδαφος ή τυχόν εμπόδια σε περίπτωση πτώσης από ψήλα. **Προσοχή!** Πριν και κατά την διάρκεια κάθε χρήσης λάβετε υπόψη την τιμή της αναγραφόμενης αύξησης της ελάχιστης απόστασης από το έδαφος. **Προσοχή!** Εάν ο χρήστης είναι κάτω από το ύψος που υποδεικνύει η ελάχιστη απόσταση από το έδαφος ενδέχεται να μην προστατεύεται από πτώσεις; επομένως, συνιστάται να λάβετε πρόσθετα μέτρα κατά την διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου. **Προσοχή!** Η υποδεικνυόμενη τιμή έχει ληφθεί με τυπικές δοκιμές πτώσης με άκαμπτη μάζα 100 kg.

 Εχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται μαζί με το προϊόν ή που μπορείτε να το κατεβάσετε στη διεύθυνση: www.rothoblaas.com

Όλες οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο και στο χειρίδιο εγκατάστασης πρέπει να θεωρούνται ενδεικτικές και αναφέρονται στην τρέχουσα κατάσταση. Η Rothoblaas δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για λάθη κατά την εκτύπωση, την κατασκευή, την εμφάνιση κ.λπ. και δεν θεωρείται υπεύθυνη για μελλοντικές αλλαγές ή εξελέγξις κανονιστικού, νομοθετικού χαρακτήρα κ.λπ.

■ ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝΑΓΩΓΗ

Rotho Blas srl
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

kondades õmblustes pirsaid; absorberi kaitsekate on olemas ja tingimustes, mis võimaldavad kontrollida alumist linti; lukustusnuki auku sisestatud kahvel võib pöörelda ilma väliste takistusteta; ühesuunalise süsteemi liikuv kere saab vabalt liikuda (vt punkt 8.2). **Hoiatus!** Ärge kasutage jäigast ankurlüüsi ega libisevat kukkumiskaitset päästemaõnne tegemiseks, vaid kasutage sobivat lisasüsteemi. Iga kasutamise ajal: kontrollige alati kaabli õiget asendit tööriista sees; pöörake tähelepanu jästele või määratud kaabelite ja kõikidele vöörkehadele, mis võivad takistada kaabli lukustusnuki õiget toimimist.

20) HOIATUSED. Igasugune töö kõrgel nõuab isikukaitsevahendite kasutamist (DP) kukkumisohtu vastu. Enne tööajama sisenemist tuleb arvestada kõigi riskiteguritega (keskkonnafaktorid, kaasnevad, tagajärgedega).

21) VERTIGRIPI KASUTAMISJUHEND. SüsteemVERTIGRIPsee koosneb reast komponendidest, mida saab kokku panna jäika ankurjoone moodustamiseks [Joon. 11.0] skaalal. **Hoiatus!** Veenduge, et redel sobib pisiva päästerõngaga varustamiseks. **Hoiatus!** Pärast päästerõnga kokkupanekut on kohustuslik täielik süsteemi vastavuskontroll.

21.1 - Hoiatused jäiga ankurdamisliini kohta EN 353-1 VERTIGRIP. Paigaldage jäik ankurlüüsi redelile, kasutades ainult vastavas süsteemi paigaldusjuhendis näidatud komponente VERTIGRIP.

Hoiatus! Jäiga ankurlüüsi VERTIGRIP-i maksimaalne kalle saab olla sama mis on lubatud vertikaalsel eluliniilil, nagu näidatud joonisel [Joon.11.0] ning see tuleb pingutada 80 kg peale [Joon.11.0]. **Hoiatus!** Pöörake tähelepanu sellele, et joone orientatsioon vastab näidatule [Joon. 11.0]. **Hoiatus!** Kukkumise tõkestamise seadmeid, sealhulgas jäika roosteavast terasest ankurlüüsi, ei tohiks paigaldada väga soovilavasse õhkkonda (nt basseini kohale), kuna stresskorrosiooni müranemise riskid ei oleks vähe. Selle saab installida hoopis juhul, kui kontrollimeetmed on rakendatud või nende ühilduvus on kindlaks tehtud. **Hoiatus!** Enne paigaldamist kontrollige liini kokkusobivust ümbritseva keskkonnaga, eriti eriti agressiivse atmosfääri korral.

22) VERTSLIDE KASUTUSJUHEND. SeadeVERTSLIDEseda saab kasutada ainult koos päästerõngagaVERTIGRIP.

22.1 - Ankurlüüsi ühendamine. Vajutage turvakangi [Joon. 8.2] ja hoides seda nii kaua kui vaja vajutatuna, pöörake lukustusnurka, kuni see on täielikult avatud [Joon. 8.3 - 8.4]. Asetage seade kaabli õiget kasutusruudu järgides [Joon. 8.4], seejärel vabastage lukustusnukk ja turvakang, et vältida kaabli väljatõmbamist [Joon. 8.5]. Seadme kaablist eemaldamiseks kasutage kaitsekangi ja avage lukustusnukk, nagu eespool näidatud. **Hoiatus!** Ankurlüüsi ühendamine ja lahtilühendamine peab toimuma ohutus asendis või eraldi kukkumise vältimise süsteemi abil. Pärast kasutamist VERTSLIDEtuleb jäigast ankurjoonest eemaldada VERTIGRIP [Joon. 9.1 - 9.2 - 9.3] ja salvestatud / salvestatud õigesti.

22.2 - Ühesuunaline turvasüsteem. Seade on varustatud Oneway turvasüsteemiga, mis seadme ümbermineku korral takistab lukustusnuki avanemist, vähendades seeläbi kaabli vale sisestamise ohtu. Surmaoht! Seade töötab ainult ühes suunas. Valesti või tahapoole paigaldatuna kujutab see surmaga lõppevat ohtu [Joon. 8.8].

22.3 - Funktsioonide test. Libistage kukkumiskaitset ülespoole, tõmmates seda läbi pistiku, et kontrollida, kas see libiseb vabalt [Joon. 8.6]. Seejärel tõmmake kiiresti alla, et kontrollida, kas kukkumiskaitser lukustub kohe kaabli [Joon. 8.7].

22.4 - Ühendus rakmetega. [Joon. 10.1 - Joon. 10.2] Ühendage klemmpistikid kahe rakmete rinnaku KenEN 361. Enne kasutamist reguleerige rakmed nii, et need haakusid ideaalselt kasutaja kehaga ega oleks lödvad. **Hoiatus!** Kasutaja mass koos tööriistade ja seadmetega ei tohi olla suurem kui seadmele märgitud maksimaalne nimikoormus. **Hoiatus!** Kasutaja mass, välja arvatud tööriistad ja seadmed, ei tohi olla väiksem kui seadmele märgitud minimaalne nimikoormus. **Hoiatus!** Juhul kui rakmed tõusul või laskumisel lahti lähevad, tuleb see uuesti ohutusest asendist reguleerida. **Hoiatus!** Integreeritud kaelapaela pikendamine või lühendamine on täiesti keelatud, näiteks pistiku lisamise või eemaldamise teel. Samuti on keelatud asendada tootja tarnitud kaelapaelt teist tüüpi kaelapaelaga.

22.5 - Kasutamine. Libisev kukkumispriik võimaldab ohutut tõusu ja laskumist jäigal või painduval ankurjoonel [Joon. 12.1] ja ilma kasutaja sekkumiseta. Kukkumise korral seiskub süsteem kohe. **Hoiatus!** Kasutajad võivad mõjutada ja kukkuda teiste operaatorite algatatud ankurlüüsi liikumised. Tõusu ajal olge ettevaatlik ja ärge pingutage kaablit horisontaalses jõupingutusega tahapoole, kuna see võib nuki lukustamist edasi lükata, suurendada kukkumiskatse vahemaad ja potentsiaalselt põhjustada kasutajale tõsiseid / tõsiseid tagajärgi [Joon. 12.2]. **Hoiatus!** Vabastusfunktsiooni rakendamine või seadme manipuleerimine tõusu või laskumise ajal võib takistada pidurdusmehhanismi ohutut kasutamist ja seda tuleks teha ainult ohutus asendis, kus puudub kukkumisoht. **Hoiatus!** Ärge kasutage seadet tööpositsioneerimiseks [Joon. 12.3], kuid vajadusel kasutage eraldi täiendavat süsteemi [Joon. 12.4]. **Hoiatus!** Pärast metallkaabli väljavõtmist ja uuesti sisestamist olemasolevate kaabliühenduste sisse kontrollige, et kaabel oleks nende sisse õigesti sisestatud. **Hoiatus!** Kaabliühikute kahjustuse korral tuleb need viivitamatult välja vahetada. **Hoiatus!** Ärge kasutage kahjustatud kaabliühikuid.

VERTINT-i vahetoe ületamiseks VERTSLIDE'iga tõmmake toest välja roosteavast terasest kaabel CABLE, libistage VERTSLIDE üle VERTINT-i ja sisestage kaabel uuesti vahetoe sisse. [Joon. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Joon. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Öhu lips. [Joon. 15.0] Kliirens on minimaalne kaugus kasutaja jalga alla, mida tuleb järgida, et vältida kokkupõrget konstruktsiooniga, maapinnaga või takistustega ülalt kukkumisel. **Hoiatus!** Enne iga kasutamist ja selle ajal arvestage näidatud kliirensiga. **Hoiatus!** Kui kasutaja asub õhukinnitusega märgitud kõrgusest madalamal, ei pruugi ta kukkumiste eest kaitsta: seetõttu on soovitatav tõusu või laskumise ajal rakendada täiendavaid meetmeid. **Hoiatus!** Näidatud väärtus saadi standardsete tilkkatsete abil jäiga massiga 100 kg.



Paigaldusjuhend antakse tootega kaasa või on allalaaditav aadressilt: www.rothoblaas.com

Kogu käesolevas dokumendis ning paigaldusjuhendis antud teavet tuleb käsitleda juhendavana ja kõige kaasaegsemal tasemel olevana. Rothoblaasi ei saa pidada vastutavaks vigade eest trüki, arusaamisest, tõlkimisest jne, ning ta ei pea ennast vastutavaks tulevaste muudatuste ega regulatiivsete, seadusandlike või sarnaste arengute eest.

TURUSTUS JA ARENDUS

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

KÄYTTÖOHJEET

Kaikki laitteen mukana toimitettavat ohjeet on luettava huolellisesti ja ymmärtäen ennen käyttöä. **Huomio!** Verkoisuusilta www.rothoblaas.com löydät seuraavat lisätietoja, muunnelleiset ja/ tai päivitetty versiot käyttöohjeista. EU-vaatimusten mukaisuuksuakut. Jos laite myydään alpuksen vastaaanotettajana ukkolpuolelle, tulee käyttö- ja asennusohjeiden olla saatavilla kyselysen mukaan kielellä.

Tämä huomutus sisältää välttämättömiä tietoja seuraavan tuotteen/tuotteiden oikeaa käyttöä varten: kiinteä **VERTIGREIP**-johde + **VERTSLIDE**-liukutarran.

1) VALMENNUS- JA FYYSINEN KUNTO. Tämän laitteen käyttöön liittyvät aktiviteetit ovat potentiaalisesti vaarallisia ja sen käyttö on varattu yksinomaan päteville ja valmennetuille tai päteville ja valmennetuille henkilöiden suoraa valvonnalla alaisille henkilöille. Ennen käyttöä on ehdottomasti osallistuttava asianmukaiseen koulutukseen ja valmennukseen sekä tarvittaessa laitteen käyttöä koskevaan erityisvalmennukseen, tunnettava käytettävä laite sekä oltava täydellisesti fyysisessä kunnossa. **Huomio!** Alkoholin tai psykootropisten aineiden käyttö, mukaan lukien lääkkeet, jotka voivat vaikuttaa havaintokykyyn, tasapainoon ja tarkkaavaisuuteen, on ehdottomasti kiellettyä.

2) VAROITUKSET. Ennen käyttöä, varmista, että väline kokonaisuudessaan on täydellisesti toimintakunnossa, että se sopii ennakoituu käyttöön ja että kaikki osat ovat yhteneväisyyden keskenään sekä käyttöamassa voimassa olevien määräysten, normien ja direktiivien vaatimusten mukaisia. Varmista, että järjestelmä on koottu oikein ja että eri komponentit työskentelevät toisiaan välistä. Ennen käyttöä ja käytön aikana tarkasta vian työlläisen sulkeutuminen sekä mahdollisten käytettyjen liitinten täydellinen lukitus.

2.1 - Käyttöolosuhteet. Laite on suunniteltu käytettäväksi ilmasto-olosuhteissa, joita ihmisen kestävä normaalisti (sallittu minimilämpötila on -30°C). Ole tarkka seuraavien olosuhteiden osalta, koska ne saattavat vaarantaa laitteen pitkäaikaisesta: kosteus, jätävien, äärimääräiset lämpötilat, vanheneminen, virheellinen varustaminen. **Huomio!** Älä levitä tuoteelle ja vartaloon kosketusta seuraaviin aineisiin, jotka voisivat vahingoittaa laitetta ja vaarantaa sen turvallisuuden: kemikaali (esim. maali, liuotimet, tarvi, söräytetty väline, reagenssit jne.), itseiläimäutuvat etiketit, mikä mahdollisesti vahingoittaisi tuotteet/aineet. **Huomio!** Käytettäessä tekstiilituotteita maksimaa varoa kosketusta teräviin kuitiin ja tarvittaessa käytä suojavälineitä.

2.2 - Vastuu. Jokainen on vastuuksaan omista välineistään ja toimituksista; jos ky kykene ottamaan kyseistä vastuuta, et saa missään tapauksessa käyttää näitä laitteita. Valmistajan vastuuta rajoittuu valmistusvirheisiin ja käytettyjen materiaalien puutteisiin. **Huomio!** Älä käytä laitetta ylittään sitä koskeva rajoitusta tai muihin kuin suunniteltuihin käyttötaroituksiin! **Huomio!** Henkilönsuojaimella varustautuminen ei anna lupaa atistaa itseäsi mahdollisesti kuolemaan johtaviin vaaroihin. **Huomio!** Sopimattomia ja virheellisiä käyttötapoja on luekatumaan ja annoastaa välttää, jotka on oselottu oikeiksi, ovat sallittuja; kaikki mikä mahdolliset käyttötavat on katsottava kielteiksi.

2.3 - Materiaalit. Rothoblaas **VERTSLIDE** on valmistettu ruostumattomasta teräsestä, polyamidista, polyesteristä ja alumiinista.

2.4 - Varoitukset EN 365. Nämä varoitukset koskevat ainoastaan laitteita, joiden erityisohjeissa viitataan standardiin **EN 365**. Ennen jokaista käyttöä: varmista, että kaikissa laitteissa on oikean standardin viiterenkintä ja että ne ovat täydellisesti toimintakunnossa, varmista, että jokainen laitteen huoltokortti on oikein päivityt, varmista, että on harittu huolella turvallisiin pääsyreitteihin, että on varustauduttu asianmukaisesti ja että on ennakotettu peluustuonntelma vaikeuksissa olevan työntekijän turvaa hakemiseksi tai mahdollisten työn suorittamisen aikana ilmenevien hätätilojen ratkaisemiseksi, ilmoita käyttäjälle tarvittavat tuotteen erikoisohjeet hätämenetellessä. Jokaisen käytön aikana: maksimaa varoa vaaroja, jotka saattaisivat vaarantaa laitteen suorituskykyä (esim. käysien tai välijen kiertyminen tai välijen teräminen reunoissa, kemialliset reagensit, sähköiskot jne.), heiluaan putoaminen jne.). Putoamisen pysäyttämiseksi järjestelmässä käytettävillä laitteilla: käyttää turvallisuuksien vuoksi on välttämätöntä, että itse laite sekä kiinteä johde ovat aina asettu oikein paikalleen ja että työ suoritetaan niin, että vähennetään minimiin putoamisen vaara ja putoamisen korjaus, tarkasta vaadittu käyttäjän alla oleva vapaa tila jokaisen työamisen osalta aina ennen jokaista käyttöä niin, että mahdollisen putoamisen tapauksessa ei voi tapahtua törmäystä maahan tai muihin esineisiin, jotka ovat putoamisjalilla, muista, että oikavälillä varustetut turvavälit ovat aina hyväksyttyissä oleva kehon kiinni otavia laite, jota voidaan käyttää putoamisen pysäyttämiseksi.

3) TARKASTUKSET. Käyttäjän suoritamat tarkastukset ovat välttämättömiä, jotka varmistetaan, että laite on tehokkaassa kunnossa ja että se toimii oikein ja sitä voidaan käyttää.

Ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen, tarkista, että mahdolliset metalli- ja muoviosat eivät ole väärntyneitä ja ettei niissä ole leikkavia kulumia, epänormaaleja värjä- ja myösi- tai hapettumismuutoksia, tarkasta, että mahdollisissa metalli- ja muoviosissa ei havaita leikkauksia, halkeamia, viiltoja tai kulumisen jälkiä, joiden syvyys on yli 1 mm, tarkasta, ettei mahdollisissa tekstiiliosissa ja vastaavissa saumoissa havaita leikkauksia, hankauksia, purkauksia, kulumisia, palamisia, jälkiä altistumisesta lämmölle tai ultraviolettisäteille, liiallista venymistä, syyryymistä tai jälkiä homeista tai kemikaaleista ja tarkasta huolellisesti myös mahdollisesti vaurioituneissa olevat alueet, tarkasta, että mahdollisissa saumoissa ei näy katkenneita, vedettyjä tai löystyneitä lankoja, tarkasta koskettaen sormilla kyseistä valmistettujen laitteiden koko pituudella, että sisäosassa ei ole leikkauksia, hyljiä hokia, halkeamia, pulisturmia, tarkasta, että mahdolliset liikkuvat osat (esim. akkuosuvirt, lukitusnokat jne.) pyörivät vapaasti liikkumattana ja, mikäli varusteisiin kuuluu juosta, ne palautuvat paikalleen automaattisesti, jos ne vapautetaan hitaasti, tarkasta, ettei havaita likajäämiä, erityisesti mahdollisten rakojen läheisyydessä (esim. hiikkaa, materiaalienjäämiä).

4) HENKILÖKOHTAISEN KÄYTTÖÖN TARKOITETTU LAITE. Kukin läite poikkeuksella lukuun ottamatta on tarkoitettu yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöön, ja mikäli tarpeen, on määrättävä, että ne luovutetaan henkilökohtaisesti käyttäjälle. Jos tuotetta käytetään myös toinen työntekijä, suoria laitteen tarkastus ennen käyttöä ja käytön jälkeen ja kirjaa myös tarvittavat merkinnät asianmukaiseen huoltokorttiin. **Huomio!** Älä koskaan käytä laitetta, jos et tunne sen täydellistä historiaa tai jolle ei ole saatavilla kaikkia sen mukana toimitettavia asiakirjoja (käyttöohjeet, mahdollinen tarkastuskortti, jne.).

5) MERKINTÄ. **Huomio!** CT-logo, jonka edessä on kirjotus "by" [KVA / T10], osittaa aina valmistajan kaupallisen merkin. **Huomio!** Älä poista etikettejä tai merkintöjä tai tassa aina, ellei ne kaikki ovat luettavissa myös käytön jälkeen. Jos merkintää ei kyeta enää lukemaan, tuotetta ei saa käyttää.

6) KÄYTTÖÄ. On mahdollista määrätä etukäteen tarkaa todellista käyttöäällä laitteelle, koska tähän vaikuttaa useat eri tekijöitä (käyttöympäristö, ilmastoteolliset, varointiolo-suhteet, käytön tyyli ja intensiteetti jne.), mutta on kuitenkin mahdollista arvioida enimmäiskäyttöä optimaalisissa varointi- ja käyttöolosuhteissa. Tekstiili- ja muovituotteille enimmäiskäyttöaika on 10 vuotta käytössä (mukaan lukien 2 vuoden varointi). Metallisille enimmäiskäyttöaika on teoreettisesti määriteltävää, mutta suositellaan kuitenkin vaihtamaan ne 10 vuoden käytön jälkeen. **Huomio!** Laitteen käyttöä voi rajoittaa myös vian yhteen annoan käyttökerran, mikäli se on osallisen poikkeuksellissa tapahtumassa (voimakkaan putoamisen, äärimääräiset lämpötilat, kosketus kemikaaleihin tai teräviin reuoihin jne.).

7) KÄYTTÖN KESKEYTYS/HÄVITTÄMINEN. Keskeytä välittömästi laitteen käyttö, jos läitteen enimmäiskäyttöaika, jos laite on vanhentunut, ylitämissopimaton uudempien laitteiden

kanssa tai läisäändään päivitysten vuoksi ei enää kellovoinn, jos tarkastusten tulos ei ole tyydyttävä, jos sinulla on epäilyksiä sen toimintakykyistä tai hyvästä kunnosta, jos sinulla on kohdistunut poikkeuksellinen tapahtuma tai voimakas putoaminen; tällöin myös vaikka sil- lämääräinen tarkastuskin ei havaitse mitään vikaa tai huononemista, alkuperäisen kestävyy- säattaa olla vähentynyt huomattavasti. **Huomio!** Tuhoaa käyttöohjeet/ohjeet todetut tuote- teet, tuote niitä ei voi käyttää. **Huomio!** Älä käytä uudeksi laitteita, kunnes saat kirjallisen vahvistuksen valmistajan valtuuttamalta pätevästä henkilöstä siitä, että tuotteen käyttämisen uudeelleen on hyväksyttävä.

8) MÄÄRÄAIKAIKARASTUKSET. Yleisesti ottaen on suositeltavaa, että vähintään joka 12. kuukausi tehdään laitteen perinnohjan tarkastus, jonka suorittaa valmistaja, valmistajan valtuuttama pätevä henkilö tai henkilö, joka on vastaava pätevyys henkilönsuojajia koskevien voimassa olevien kansallisten standardien ja määräysten mukaan. Säännöllisten määräaikaistarkastusten suorittamisesta huolimatta on ehdottoman tärkeää tarkastaa tuote jokaisen käytön yhteydessä, jotta taataan laitteen jatkuva tehokkuus ja kestävyys, josta riippuu käyttäjän turvallisuus. Määräaikaistarkastusten suorittaminen ei poista käyttäjältä velvollisuutta suorittaa tarkastukset ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen sekä silloin, jos tapahtuu poikkeuksellisia tapahtumia (esim. putoaminen, myös matallaia, jne.) tai jos on epäilyksiä laitteen kunnollisesta toiminnasta. Laitteen tiedot ja tarkastusten tulokset on merkittävä vastaavaan laitteeseen tunnistuskorttiin sekä määräaikaistarkastuksen korttiin. Käyttöohjeet ja mahdolliset lisäasiakirjat on säilytettävä koko laitteen käyttöä. **Huomio!** Jos tiedot tiedot tai tarkastusten tulokset sisältävät asiakirja häviötä tai sitä ei voida lukea, laitetta ei saa käyttää. **Huomio!** Noudata tarkastusmenetelviä.

8.1 - Tarkastusten tiheys. 12 kuukauden vähimmäisyytesi voi vaihdella voimassa olevien kansallisten määräysten mukaan tai käytön tiheyden, intensiteetin ja laajan mukaan (esim. raskas käyttö, käyttö merympäristössä, syyvöityvät ympäristöt jne.). Taulukossa 2 annetaan ohjeita siitä, milloin on suositeltavaa suorittaa määräaikaistarkastus tavallista aiemmin. A) Käytön tyyppi. B) Asennusmerkkejä. C) Käyttöolosuhteet. D) Tarkastusohjeet. E) Satunnaista kevyeyteen. F) Kotalaisesta raskaaseen. G) Raskaasta jatkuvaan. H) Suljetut tilat, peluusta, huolto tehtaalla. I) Kulujuetus, asennusmerkukset, varustot, rakennusala. L) Liikera- kennukset, olyt ja kaasu, kaivoestolisuus. M) Puhdas ympäristö, sopiva ilmasto, hyvät varointiolo-suhteet, satunnainen käyttö ulkoiltoissa. N) Puhdas tai pölyinen ympäristö, sopimattomat lämpötilat, sopimattomat varointiolo-suhteet, pitkäaikainen käytön ulkona ja sisällä. O) Likainen ympäristö, sopimattomat lämpötilat, äärimääräiset varointiolo-suhteet, pitkäaikainen tai jatkuva käyttö ulkona. P) Vuositarran. Q) Vuositarran - puoliuositarran. R) Puoliuositarran - neljänneusuositarran.

8.2 - Laitteen tunnistuskortti. [Kuva 1] A) Kaupallinen merkki. B) Valmistaja. C) Tuote (tyyppi, malli, koodi). D) Käyttäjät (lyhtio, nimi ja osoite). E) Sarjanumero. F) Valmistusvuosi. G) Osto- ajankohta. H) Ensimäinen käyttöpäivä. I) Eräpäivä. L) Viitestandardit.

8.3 - Laitteen määräaikaistarkastuksen kortti. [Kuva 5] O) Pvm. P) Tarkastuksen syy, määräaika; - vai poikkeuksellinen. Q) Tarkastuksen vastuhenkilön nimi ja allekirjoitus. R) Huomautukset (havaittu puutteet, suoritettu korjaukset tai muut olennaiset tiedot). S) Tar- kastuksen tulos; laite käyttöön soveltuva, laite ei soveltu käytettäväksi. T) Seuraavan tarkas- tusten päivämäärä.

9) ILMOIETUT LAITOKSET. Tuotetta koskevat ilmoitetut laitokset luetellaan tässä ohjeessa [Kuva 3] ja niiden merkitys kuvataan seuraavaksi. M2 Ilmoitettu laitos, joka on suoritattu EU-tyyppitarkastuksen. N1 Ilmoitettu laitos, joka valvoo tuotantoa.

10) HÄVITTÄMINEN. Laitteen käyttöön päättökseen, siis kun laitetta ei enää käytetä, on huolehdittava sen hävittämisestä ottaen huomioon sen mahdolliset ympäristövaikutukset. Tämä on tehtävä suositellun, ettei jätettävä ja mahdolliset pakkaukset hävitetään noudattaen tarkasta hävitysammassa voimassa olevien laien määräyksiä.

11) PEUKALOINNIN JA KORJAUKSET. Mikä tahansa muutos tai peukalointi mitoitä välttö- mästi oikeuden lakukseen ja on kiellettyä, koska se voi vaarantaa itse laitteen turvallisuuden. Korjaukset, mahdollisuus mukaan, on annettava tehtäväksi valmistajalle tai valmistajan valtuuttamalle päteväle henkilölle ja ne on suoritettava noudattaen tarkasti- ja/ tai huolto- tomenetelmässä kuvattuja ohjeita.

12) VOITTELU. Metallisissa laitteissa, tarvittaessa, puhdista mahdolliset liipput osat paineil- malla ja voitele ne käyttämällä ainoastaan silikonipohjaisia suihkuttettavia öljyä. **Huomio!** Liiallinen öljymäärä lisää pölyn ja lian tarttumista; poista puhtaalla öljyllä mahdollinen liiallinen öljy. **Huomio!** Tarkasta, että voitelu ei vaaranna oikeaa vuorovaikutusta laitteen ja järjestelmän niiden osien välillä (esim. köydet).

13) HUOLTO JA PUHDISTUS. Vältä kosketusta ilmmönlähteisiin sekä hankkivaan tai leikkaaviin materiaaleihin. Pese puhtaalla vedellä ja tarvittaessa lisää pieni määrä mieto saippuaa, jotta poistetaan pölyä, lian ja käytä apuna puhdasta hankaamatonta rekuja. Desinfiointia varten käytä ammoniumsuloja, jotka on laimennettu oikeaan mukana toimitettujen tur- vämäärysten mukaisesti. Jos laitteet ovat kosteita tai märkiä, anna niiden kuivua ilmassa kaukana suorista lämmönlähteistä.

14) VARASTOINTI JA KULJETUS. Optimaalista varastointia varten aseta täysin kuivat laitteen huoneenlämpöön hyvin tuuletettuun tilaan. Älä alista laitteita kemiallisesti voimakkaiden aineiden vaikutukselle, pölylle tai pölyntuoneelle liian erittäin suolaalioisille ympäristöille. Kuljetuksen aikana vältä puristuksia, altistusta suorasta auringonvalolle ja kosketusta leikkaaviin työkaluihin. Vältä jättämistä laitteita ottaen tai suljetuihin tiloihin, jotka voivat kuumentaa auringonvalosta. Kuljetusta varten kaikki toimitettua suojakoteloita ja sen puutteessa pakkaus, jossa tuote säilytetään.

15) TAKUU. 3 vuotta ostovästä hiikkien valmistusvikojen tai materiaalien puutteiden osalta. Takuu ukkolpuolelle on rajoittu: normaali kulumien, virheellinen laite ja varointi- ti, väärät tai sopimattomat, peukaloinnit tai valtuuttamattomat korjaukset, käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen. Valmistaja ei ole mitään vastuuta välittömistä, epäsuorista tai on- nettomuuksien seurauksista, sisältäen kaikki läitteiden virheellisesti käytöstä johtuvat vahin- got sekä laitteen oikea käyttö tilastoissa, jotka eivät sovellu riittävien turvallisuusstandardien takaisinmenon. Käyttäjän vastuuta on ehdottoman tärkeää, mikäli laitteet myydään alkuperäisen kohteen ukkolpuolelle, jälleenympäin on toimitettava laitteen tulevan käyttömaan kielellä käyttö-, huolto- ja korjausohjeet sekä määräaikaistarkastuksen ohjeet.

16) SOVELTAMISALA. Tämä tuote on putoamissuojajien ja se täyt- täen henkilönsuojajainasetusten (EU) 2016/425 vaatimukset.

EN 353-1:2014+A1:2017 - Putoamissuojaimet. Kirinteessä tuotteen liikkuvaa liukutarran. **Huomio!** Laite **VERTSLIDE** on testattu ja hyväksytty käytettäväksi **VERTIGREIP** järjestelmän komponenttina. **Huomio!** **VERTIGREIP** järjestelmän asennuksessa saa käyttää ainoastaan osia, jotka osotetaan vastaavaan **VERTIGREIP** järjestelmän asennusopetus. **Huomio!** Tälle tuotteelle on noudatettava standardin **EN 365** (kapppaleen 2.4) määräyksiä. **Huomio!** Tälle tuotteelle on pakollista suorittaa perinnohjan määräaikaistarkastuksen (kapppale 8).

17) NIMIKKEISTÖ. [Kuva 7] **VERTSLIDE** -laitteen osat: A) Runko. B) Turvaväli. C) Lukitus- nokka. D) Rulla. E) Newday-järjestelmän liian runko. F) Nauha. G) Nauhan liitäntähäärä. G) Nauha energiamvirtämien kanssa. H) Päilyliitin.

18) TUOTTEEN MERKINTÄ. Ilman tekstiä olevat numero ja kirjaimet: katso selitykset.

18.1 - Yleiskuva. [Kuva 6.1-Kuva 6.2 -Kuva 6.3] 1) Tuotteen nimi. 3) Tuotteen kuvaus. 4)

Valmistajan tai markkinoille saattajan vastuuhenkilön nimi. 5) Varoitus, että tuote on suunniteltu vain yhden henkilön käyttöön. 6) Viitestandardi/t. 7) Kuvamerkki, joka neuvoovaa käyttäjää lukemaan ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. 8) Valmistuspaikka. 9) Patenttitoimitus. 10) CE-merkintä. 11) Tuotannon tarkastusvaiheeseen osallistuvan laitoksen numero (Moduuli D). 12) Oikea käyttösuunta. 30) Varoitus ilmoittaa siitä, että laitetta voi käyttää ainoastaan VERTIGRIP-järjestelmän osana. 32) Varoitus ilmoittaa, että laite on suunniteltu käytettäväksi sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden massa on välillä 50 kg (välineistö pois suljettuna) - 140 kg (välineistö mukaan luettuna), 40) Asennuspaiva, 41) Määräaikaistarkastus.

18.2 - Jäljettävyyttä. [Kuva 6.1-Kuva 6.2] T2) Yksilöllinen sarjanumero. T3) Eränumero. T8) Kuvamerkki ennen valmistuskuukautta (MM) ja -vuotta (YYYY). T9) Kuvamerkki ennen valmistajan osoitetta. T10) Valmistajan kaupallinen merkki.

19) TUOTTEEN TARKASTUKSET. Seuraavassa osoitettujen tarkastusten lisäksi noudata kappaleessa 3 annettuja ohjeita. Ennen jokaista käyttöä on varmistettava: että kiinteä johde ja liukuva putoamissuojain ovat ehjiä sekä asianmukaisessa kunnossa, ettei vaimentimen alkuosissa olevissa saumoissa havaita putoamisen aiheuttamia repeämiä, että vaimentimen suojavaippa on paikallaan ja alla olevan nauhan tarkastamisen mahdollistavassa kunnossa, että lukitusnokan aukkonon työnnetty haarukka voi pyöriä ilman ulkoisia esteitä ja että oneway-järjestelmän liikkuva runko voi liikkua vapaasti (katso kappale 8.2). **Huomio!** Älä käytä kiinteää johdetta tai liukuvaa putoamissuojainta pelastustoimenpiteiden suorittamiseen vaan käytä asianmukaisia lisäjärjestelmiä. Jokaisen käytön aikana: tarkasta aina väliin sisäisen kaapelin oikea sijainti, tarkasta havaiteanko puristuneita tai liikkuvia vajejaita tai mahdollisia vieraita esineitä, jotka voivat estää lukitusnokan oikean tapahtuvan toiminnan vajejaita.

20) VAROITUKSET. Mikä tahansa korkealla työskentely edellyttää putoamissuojaimen (henkilönsuojain) käyttämistä. Ennen työasemalle siirtymistä on huomioitava kaikki vaaratekijät (ympäristö-, liittämis-, seuranaisvaikutukset).

21) VERTIGRIP-JÄRJESTELMÄN KÄYTTÖOHJEET. VERTIGRIP-järjestelmä muodostuu sarjasta osia, jotka yhteen kokoamalla saadaan kiinteä johde [Kuva 11.0] tikkaisiin. **Huomio!** Varmista, että tikkaat ovat sopivat, jotta niihin voidaan kiinnittää pysyvä turvakisko. **Huomio!** Kun turvakisko on koottu, on pakollista suorittaa koko järjestelmää koskeva vaatimustenmukaisuustarkastus.

21.1 - Varoituksia kiinteälle johteelle EN 353-1 VERTIGRIP. Asenna kiinteä johde tikkaisiin käyttämällä ainoastaan osia, jotka osoitetaan vastaavassa VERTIGRIP-järjestelmän asennoppaassa. [11]

Huomio! Kiinteän VERTIGRIP-vajejirillän suurin sallittu kaltevuus pystysuoraan nähden on esitetty kuvassa [Kuva 11.0] ja se täytyy olla jännitettynä 80 kg:lle [Kuva 11.0]. **Huomio!** Ole tarkka, että johteen suunta on kuten osoitetaan kuvassa [Kuva 11.0]. **Huomio!** Ruostumaton terästä olevan kiinteän johteen sisältäviä putoamissuojaimia ei tule asentaa erittäin syövyttävien ympäristöihin (esim. urma-altaan yläpuolelle), koska mahdolliset jännityskorroosio aiheuttamat säröt eivät näkyisi. Asennus on sen sijaan mahdollista suorittaa, mikäli on toteutettu tarkastustoimenpiteitä tai yhteensopivuuksia voidaan todeta. **Huomio!** Ennen asentamista tarkasta johteen yhteensopivuuksia kyseiseen ympäristöön, varsinkin erityisen aggressiivisten ympäristöjen tapauksissa.

22) VERTISLIDE-JÄRJESTELMÄN KÄYTTÖOHJEET. VERTISLIDE-laitetta voi käyttää ainoastaan yhdessä VERTIGRIP-turvakiskojärjestelmän kanssa.

22.1 - Liitäntä johteeseen. Paina turvavipua [Kuva 8.2] ja pidä sitä painettuna niin kauan kuin tarpeen, käännä lukitusnokka täydelliseen auki-asuun saakka [Kuva 8.5-8.4]. Aseta laite vajejirille noudattaen oikeaa käyttösuuntaa [Kuva 8.4] ja vapauta sitten lukitusnokka ja turvavipua, jota estetään vajejirän ulostulo [Kuva 8.5]. Posta laite vajejiristä käsittelemällä turvavipua ja avaamalla lukitusnokka kuten kuvallisen edellä. **Huomio!** Johteen liitäntä ja irrotus on suoritettava turvallisessa asennossa tai käyttämällä erillistä toista putoamissuojainta. Käytön jälkeen, VERTISLIDE on poistettava kiinteästä VERTIGRIP-johteesta [Kuva 9.1 - 9.2] ja se on varastoitava oikein.

22.2 - Oneway-turvaväijärjestelmä. Laite on varustettu Oneway-turvaväijärjestelmällä, joka laitteen kääntäessä yleisäläin, estää lukitusnokan aukeamisen vähentäen näin virheellistä laittamista kaapeleihin. Kuolemanvaara! Laite työskentelee vain yhteen suuntaan. Jos se on asennettu virheellisesti tai käänteisesti, tämä aiheuttaa kuolemanvaaran [Kuva 8.8].

22.3 - Toimintatesti. Siirrä putoamissuojainta ylöspäin vetämällä sitä liittimen avulla, jotta varmistetaan sen vapaa liukuminen [Kuva 8.6]. Veda sitten nopeasti alaspan tarkastukseksi, että putoamissuojain liukuu välittömästi kaapeleihin [Kuva 8.7].

22.4 - Liitäntä turvavajeisiin. [Kuva 10.1 - Kuva 10.2] Liitä päätyliitin kokoväljaiden EN 361 liitäntäpisteeseen rintalastan kohdalla. Ennen käyttöä säädä väljät niin, että ne asettuvat tiiviisti käyttäjän keho vasten eivätkä ne roiku löysinä. **Huomio!** Käyttäjän massa, mukaan lukien työkalut ja välineistö, ei saa ylittää laitteeseen merkittyä nimellistä maksimikuormaa. **Huomio!** Käyttäjän massa, pois lukien työkalut ja välineistö, ei saa ylittää laitteeseen merkittyä nimellistä minimikuormaa. **Huomio!** Mikäli väljät löysyvät nousun tai laskun aikana, ne on säädettävä uudelleen turvalliseen asentoon. **Huomio!** On ehdottomasti kielletty identtämistä tai lyhentämistä sisältävää varmistinta esimerkiksi lisäämällä tai poistamalla liitin, lisäksi on kielletty vaihtamista valmistajan toimittamaa varmistinta toisentyypiseen.

22.5 - Käyttö. Liukuva putoamissuojain sallii nousun ja laskun kiinteässä tai taipuvassa johteessa täysin turvallisesti [Kuva 12.1] ja ilman käyttäjältä vaadittavia toimenpiteitä. Putoamistapaussessa järjestelmä lukkiutuu välittömästi. **Huomio!** Käyttäjien voi vaihtua ja he voivat pudota muiden työntekijöiden alottamien johteen liikkeiden vuoksi. Nousun aikana ole varovainen aläkä kuormita vajejira vaakaosuudella voimalla taaksepäin, koska tämä saattaa hidastaa nokan lukkiutumista lisäten putoamisen pysäytymätkä ja altistaen mahdollisesti käyttäjän vakaville seurauksille [Kuva 12.2]. **Huomio!** Vapautustoiminnon kytkentä tai laitteen käsittely nousun tai laskun aikana voi estää jarrutusmekanismien turvallisen toiminnan ja siten kyseisiä toimia saa suorittaa ainoastaan turvallisesta asennosta, jossa ei ole putoamisvaaraa. **Huomio!** Älä käytä laitetta työskentelyasennossa pysymiseen [Kuva 12.3] vaan tarvittaessa käytä siihen asianmukaisia lisäjärjestelmiä [Kuva 12.4]. **Huomio!** Kun olet poistanut ja laittanut takaisin metallivaijerin mahdollisten paikalla olevien vajejirienohjaimien sisälle, tarkasta, että vaijeri on asetettu oikein näiden sisälle. **Huomio!** Vajejirienohjaimien vahinkojen tapauksessa, mikäli tapahtuu, ne on vaihdettava välittömästi. **Huomio!** Älä käytä vahingoittuneita vajejirienohjaimia.

Jos halutaan siirtää VERTINT-keskituen ylitse VERTISLIDE:llä, irrota ruostumaton terästä oleva vaijeri CABLE: tuetaan, siirrä VERTISLIDE:ä ohittain VERTINT-keskitukiä ja tämän jälkeen laita vaijeri takaisin keskitukseen. [Kuva 15.1-15.2-15.3-15.4 / Kuva 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Vapaa korkeus. [Kuva 15.0] Vapaa korkeus on minimikuormakokous käyttäjän jalkojen alla ja tätä on noudatettava ehdottomasti, jotta vältetään törmäys rakenteeseen, maahan tai muihin mahdollisiin esteisiin korkealta pudottaessa. **Huomio!** Ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen huomioi osoitetun vapaan korkeuden arvo. **Huomio!** Jos käyttäjä on alempana kuin vapaan korkeuden osoittama korkeus, hän ei mahdollisesti ole suojattu putoamiselta - suositellaan siten otettavaksi käyttöön lisätoimenpiteitä nousun tai laskun aikana. **Huomio!** Osoitettu arvo on saatu käyttämällä perusputoamistestijä 100 kg:n kiinteällä massalla.



Asennusohjeet toimitetaan tuotteen mukana tai ne voidaan ladata osoitteesta: www.rothoblaas.com

Kaikkia tässä asiakirjassa ja asennusohjeissa olevia tietoja on pidettävä viitteellisinä ja ne koskevat nykyistä tilaa. Rothoblaas ei ole vastuussa painovirheistä, väärinymmärryksistä, ohjeiden työstämisestä tulkinutista jne. eikä ole vastuuta tulevista muutoksista tai kehityksistä esimerkiksi koskien määräyksiä, lainsäädäntöä jne.

■ JAKELU JA KEHITYS

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

UPUTE ZA UPORABU

Sve upute koje su priložene uz uređaj moraju se pažljivo pročitati i razumjeti prije uporabe. **Pažnja!** Na mrežnoj stranici www.rothoblaas.com možete pronaći dodatne informacije, druge jezike i/ili ažurirane verzije uputa za uporabu. **UO** izjave o uslugosnaženi. Ako se oprema proizvodi izvan prvotne zemlje namjene, važno je da na raspolaganju budu i upute za montažu na jeziku dotične zemlje.

Ova napomena sadrži informacije potrebne za pravilnu uporabu sljedećih proizvoda: kruta sidrena linija **VERTIGRIP** + klizni uređaj **VERTSLIDE**.

1) OBUKA I FIZIKI OBLIK Oblaske koje se odnose na uporabu ovog uređaja potencijalno su opasne i njegova je uporaba rezervirana isključivo za kompetentne i obučene osobe ili osobe koji su pod neposrednim nadzorom kompetentnih i obučeni ljudi. Prije uporabe neophodno je: imati odgovarajuće obrazovanje i proći odgovarajuću obuku ili, po potrebi, posebnu obuku za uporabu uređaja, biti upoznat s uređajem, biti u savršenoj psihofizičkoj formi. **Pažnja!** Uporaba alkoholnih ili psihotropnih lijekova, uključujući lijekove koji mogu promijeniti percepciju, stabilnost i pažnju, mora se strogo izbjegavati.

2) UPOZORENJA Prije uporabe: uvjerite se da je oprema u cijelosti u besprijekornom stanju, da je adekvatna za predviđenu uporabu i da su svi elementi međusobno kompatibilni i u skladu s propisima, standardima i direktivama na snazi u državi u kojoj će se koristiti; provjerite je li uređaj pravilno sastavljen i rade li različite komponente bez ometanja jedne druge. Prije i tijekom uporabe: provjerite zavarala i se ručica dobro i zaključavaju li se svi odgovarajući korišteni konektori.

2.1 – Uvjeti korištenja Uređaj je dizajniran za uporabu u klimatskim uvjetima koje ljudi normalno nose (minimalna je dopuštena temperatura uporabe -30 °C). Obratite pozornost na sljedeće uvjete jer mogu ugroziti brtvljenje uređaja: vlaga, mraz, ekstremne temperature, istrošenost, neadekvatno čuvanje. **Pažnja!** Ne nanosite i izbjegavajte kontakt sa sljedećim tvarima koje mogu oštetiti uređaj i ugroziti njegovu sigurnost: kemije tvornice (npr. boje, otapala, ljepljiva, nagrizajuće tvari, reagensi itd.), samoljepljive etikete, drugi potencijalno štetni proizvodi i tvari. **Pažnja!** Kada koristite strojeve za tekstilnu industriju, obratite pozornost na kontakt s ostrim rubovima i, ako je potrebno, koristite zaštitnu opremu.

2.2 – Odgovornost Svatko je odgovoran za svoje izbore i postupke: svatko tko ne može preuzeti ovu odgovornost, ne smije upotrebu uređaja. Odgovornost proizvođača ograničena je na proizvodne nedostatke i nedostatke u korištenim materijalima. **Pažnja!** Ne koristite uređaj izvan njegovih ograničenja ili u svrhe koje nisu predviđene! **Pažnja!** Nosičnice osobne zaštitne opreme ne opravdavaju potencijalno smrtonosnim rizicima. **Pažnja!** Postoji mnogo nepravilnih ili netočnih načina uporabe i dopušteni su samo načini označeni kao točni: svi drugi mogući načini uporabe moraju se smatrati zabranjenim.

2.3 – Materijali Rothoblaas **VERTSLIDE** napravljen je od nehrđajućeg čelika, poliamida, poliestera i aluminija.

2.4 – Upozorenja EN 365 Ova se upozorenja odnose samo na uređaje koji su u određenim uputama pozivaju na standard **EN 365**. Prije svake uporabe: uvjerite se da su svi uređaji imaju ispravnu regulatornu referencu i da su u savršenom radnom stanju; provjerite je li dokumentacija za održavanje svakog uređaja pravilno ažurirana; budite sigurni da ste pažljivo odabrali najsigurniji način pristupa, da ste adekvatno opremljeni i da ste osigurali postupak pružanja pomoći operateru u slučaju nezgoda ili za potrebe rješavanja bilo kakvih izvanrednih situacija koje se mogu javiti tijekom rada; obavijestite operatera o postojanju uspostavljenog postupka pružanja pomoći. Tijekom svake uporabe: obavljajte pozornost na opasnosti koje bi mogle ugroziti radne značajke uređaja (npr. uvijanje ili povećanje užadi ili spašilačkih sajli na ostrim rubovima, kemijski reagensi; električna provodljivost; padovi s efektom klata itd.). Za opremu namijenjenu za uporabu u sustavu za sprječavanje padanja: zbog sigurnosti rukovatelja neophodno je da se oprema i kruta sidrena linija uvijek pravilno postavljaju i da se rad izvodi na takav način da se rizik i visina pada svedu na najmanju moguću razinu; provjerite slobodni prostor potreban ispod korisnika na radnoj stanici prije svake uporabe tako da u slučaju pada ne dođe do sudara sa zemljom ili drugim preprekama na putu pada; imajte na umu da je zaprega za tijelo jedini prihvatljivi uređaj za hvatanje tijela koji se može koristiti u sustavu za zaustavljanje pada.

3) PROVJERE Provjerite koje obavljaju rukovatelji neophodne su kako bi se osigurala učinkovitost uređaja, ispravan rad i odgovarajuća uporaba.

Prije i poslije svake uporabe: provjerite postojanje li na metalnim i plastičnim dijelovima, ako ih ima, deformacije, oštri rubovi, nepravilne promjene u boji, koroziju i oksidaciju, projevite pažnju na metalnim i plastičnim dijelovima, ako ih ima, posjekotine, pukotine, urezi ili znakovi habanja na dubini većoj od 1 mm; provjerite postojanje li na tekstilnim dijelovima, ako ih ima, i na odgovarajućim površinama brazgotine, ogrebotine, istrošenost, habanje, nagorjelih dijelova, oštećenja zbog izlaganja toplini ili ultraljubičastim zrakama, prekomjernih izduženja, korozija i tragova plijesni ili kemikalija uz, provjerite i svih skrivenih područja; provjerite postojanje li na savovima, ako ih ima, presjecene, povećane ili opuštenije niti; provjerite, dodirujući prstima, velom dužinom opreme napravljene od užadi, da na unutrašnjosti jezgri nema brazgotina, praznina, pukotina, izbočina; provjerite otkreću li se pokretni dijelovi (npr. poluge za olavanje, bravice za zaključavanje itd.) pravilno bez zaglavlivanja i, ako im opremljeni oprugom, vraćaju li se automatski u svoj položaj kada se polako otpuštaju; provjerite ima li prljavštine, posebno u blizini međusloja (npr. pjesak, naslage materijala).

4) OPREMA ZA OSOBNU UPORABU Sva određena, osim u slučaju izuzetaka, mora se smatrati za osobnu uporabu i, ako je potrebno, mora biti propisano da se dodjeljuje svakom korisniku pojedinačno. U slučaju da ju koristi drugi korisnik, provjerite opremu prije i nakon uporabe i, ako je potrebno, zapišite komentare u odgovarajući dokument. **Pažnja!** Nikada ne koristite opremu čija cjelokupna uporaba nije poznata ili ako ne posjedujete ispravnu dokumentaciju (upute za uporabu, kontrolna kartica itd.).

5) OBLJEŽAVANJE **Pažnja!** Logotip CT, kojim prethodi izraz „biz“ [Sf. 4 | T10], uvijek identifikira zaštitni znak proizvođača. **Pažnja!** Ne oklanjajte najpouzdanije oznake i provjerite jesu li sve čitljive, čak i nakon uporabe. Ako oznaka nije čitljiva, proizvod se ne može koristiti.

6) ŽIVOTNI VIJEK Nemoguće je točno predodrediti stvarni životni vijek uređaja jer na njegova uloga više faktora (uključujući i one koje se koristi, klimatski faktori, uvjeti skladištenja, učestalost i intenzitet uporabe itd.) ali i dalje je moguće procijeniti njegov maksimalni životni vijek pod optimalnim uvjetima skladištenja i uporabe. Za tekstilne i plastične proizvode maksimalni je životni vijek 10 godina radnog vijeka (uključujući 2 godine skladištenja). Za metalne proizvode teorijski je maksimalni životni vijek neograničen, ali je ipak poželjno zamijeniti ih nakon 10 godina uporabe. **Pažnja!** Životni vijek uređaja također može biti ograničen na jednokratnu uporabu, i to u izuzetnim situacijama (snazi padovi, ekstremne temperature, kontakt sa štetnim kemikalijama ili ostrim rubovima itd.).

7) PREKID UPORABE / UKLANJANJE Odmah prestanite koristiti uređaj: ako je prekoračen maksimalni životni vijek, ako je zastario, nekompatibilan sa suvremenijim uređajima ili zastario zbog regulatornih ažuriranja, ako rezultat provjere nije zadovoljavajući, ako se sumnja u njegov ispravan rad ili dobro stanje, ako je došlo do nepredviđene situacije ili jakog pada: čak i ako tijekom vizualnog pregleda nije primijećen nikakav kvar ili istrošenost, njegova bi početna izdržljivost mogla biti ozbiljno smanjena. **Pažnja!** Unističiviji proizvod proglašene neprikladnim kako bi se izbjegla daljnja uporaba. **Pažnja!** Ne upotrebljavati uređaj ponovno dok pisana potvrda nadležne osobe koji ovlasti proizvođača ne odobri ponovnu uporabu.

8) PERIODIČNA UPORABA Općenito gledano, preporučuje se, najmanje svakih 12 mjeseci, da temeljitu provjeru uređaja obavi proizvođač, nadležna osoba koji je sam proizvođač ostavio ili osoba koja je određena kao nadležna na osnovni nacionalni propis o provjeri LZO-a koji su na snazi. Ipak, redovito obavljanje periodičnih provjera od bitnog je značenja kako bi se osigurala kontinuirana učinkovitost i trajnost uređaja, od čega ovisi sigurnost korisnika. Obavljanje periodičnih provjera ne oslobađa korisnika obveze da obavlja provjere prije i poslije svake uporabe: niti da zahtijeva izvanrednu periodičnu provjeru u slučaju izvanrednih događaja (npr. pad, čak i u male visine itd.) ili u slučaju sumnje u pravilan rad uređaja. Podaci o uređaju i rezultati provjere moraju se unijeti u identifikacijsku karticu uređaja i u dokument periodične provjere. Upute za uporabu i svi dodatni dokumenti moraju se čuvati tijekom čitavog vijeka uporabe uređaja. **Pažnja!** U nedostatku dokumenta koji prikazuje podatke o uređaju i rezultatima provjera ili u slučaju da je dokument nečitljiv, suzdržati se od uporabe uređaja. **Pažnja!** Pridržavati se procedura provjere.

8.1 – Učestalost provjere Minimalna učestalost od 12 mjeseci može se mijenjati ovisno o važećim nacionalnim propisima ili učestalosti, intenzitetu i načinu uporabe (npr. velika opremljena, uporaba u morskom okruženju, korozivna atmosfera itd.). Tabela 2 sadrži naznake kada je preporučljivo obaviti periodičnu provjeru. **U** Vrsta uporabe **B** Primjenjivi primjerci **C** Uvjeti korištenja **D** Učestalost provjere **E** Od povremene do blage **F** Od umjerenog do teške **G** Od teške do kontinuirane **H** Zatvoreni prostor, izvanredne pomoći, tvorničko održavanje **I** Transport, stambeni, skladišni, građevinski **L** Komercijalno građevinarstvo, nafta i plin, rudarstvo **M** Čisto okruženje, odgovarajuća temperatura, dobri uvjeti skladištenja, povremena uporaba na otvorenom **N** Čisto ili prašnjavo okruženje, neadekvatne temperature, odgovarajući uvjeti skladištenja, dugotrajna uporaba na otvorenom i u zatvorenom prostoru **O** Prljavo okruženje, neadekvatne temperature, ekstremni uvjeti skladištenja, produžena ili kontinuirana uporaba na otvorenom **P** Godišnja **Q** Od godišnje do polugodišnje **R** Od polugodišnje do tromjesečne

8.2 – Identifikacijska kartica uređaja [Sf. 1 | A] Zaštitni znak **B** Proizvođač **V** Proizvod **D** Vrsta, model, šifra **D** Korisnik (tvrtka, ime i adresa) **E** Serijski broj **F** Godina proizvodnje **G** Datum kupnje **H** Datum prve uporabe **I** Datum dospjeća **L** Referentni standardi

8.3 – Kartica periodične kontrole uređaja [Sf. 5 | O] Datum **P** Razlog provjere, periodične provjere ili izvanredne provjere **P** Ime i potpis kontrolora **R** Bilješke (pronađeni kvarovi, obavijesti popravci ili druge odgovarajuće informacije) **S** Rezultat provjere: uređaj adekvatan za uporabu, uređaj neadekvatan za uporabu **T** Datum sljedeće provjere

9) IMENOVANA TIJELA Imenovana tijela za proizvod navedena su u ovim uputama [Sf. 3] i njihova je definicija navedena u nastavku. **M2** Imenovano tijelo koje je provelo **EO** ispitivanje. **N1** Imenovano tijelo koje kontrolira proizvodnju.

10) ODLAGANJE Na kraju životnog ciklusa uređaja, odnosno na kraju njegovog radnog vijeka, neophodno je odložiti ga uzimajući u obzir njegov potencijalni utjecaj na životnu sredinu. U tu se svrhu preporučuje da se proizvodi i ambalaža odlažu u potpunosti u skladu sa zakonima na snazi u zemlji u kojoj će se odlaganje izvršiti.

11) NEDOPUŠTENO RUKOVANJE I POPRAVKI Svaka izmjena ili nedopušteno rukovanje odmah poništava pravo na jamstvo i završeni su jer mogu ugroziti sigurnost samog uređaja. Popravke, kako i to moguće, mora izvoditi isključivo proizvođač ili nadležna osoba koja je proizvođač izričito ovlastio, u skladu s smjernicama u postupcima provjere i/ili održavanja.

12) PODMIZAVANJE Ako je potrebno, u metalnim uređajima komprimiranim zrakom očistite sve pokretne dijelove i podmažite ih samo uljanim sprejom na bazi silikona. **Pažnja!** Prekomjerne količine ulja dovode do ljepljenja prašine ili prljavštine: višak ulja uklonite krpom. **Pažnja!** Provjerite ugrozava li podmazivanje ispravnu interakciju između uređaja i drugih komponenta sustava (npr. užad).

13) ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE Izbjegavajte kontakt s izvornom toplinom ili abrazivnim i ostrim materijalima. Oprati čistom vodom i po potrebi dodati malo klorirano neutralno sapuna kako bi se uklonila tvrdokorna prljavština; koristiti čistu neabrazivnu krpu. Za dezinfekciju koristite razblažene amonijakovke soli u skladu sa sigurnosnim uputama priloženim uz proizvod. U slučaju da postoji vlažna ili mokra oprema, ostaviti ju da se osuši na otvorenom, dalje od izravnih izvora topline.

14) SKLADIŠTENJE I TRANSPORT Za optimalno skladištenje opremu održavati u potpunosti suhom na sobnoj temperaturi na dobro provjetrenim mjestima. Ne izlagati opremu djelovanju kemijalnih aerosolnih tvari, tvrdokornoj prašini ili prljavštini ili okruženja s visokim koncentracijama soli. Tijekom transporta izbjegavajte kompresije, izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti i kontakt s ostrim alateljima. Izbjegavajte ostavljanje opreme u automobilima ili zatvorenim prostorijama. Za transport koristite isporučenu zaštitnu kutiju ili, ako je nema, ambalažu koja čuva integritet proizvoda.

15) JAMSTVO Tri godine od datuma kupnje, u slučaju bilo kakvih proizvodnih ili materijalnih nedostataka. Iz jamstva su isključeni: normalno habanje, neadekvatno održavanje i skladištenje, nepravilni ili neodgovarajući uporaba, neovlašteno rukovanje ili popravci, nepostojanje uputa za uporabu. Proizvođač odbija svaku odgovornost za izravne, neizravne ili slučajne posljedice, uključujući bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom uređaja, uključujući ispravnu uporabu u situacijama koje nisu adekvatne za osiguravanje odgovarajućih sigurnosnih standarda. Za sigurnost korisnika od presudne je važnosti da kada se oprema preporučuje izvan zemlje odredišta, prodavatelj na jeziku države u kojoj će se koristiti daje upute za uporabu, održavanje, popravak i za periodičnu provjeru.

16) PODRUČJE PRIMJENE Ova je proizvod individualna zaštitna oprema (OZO) za sprječavanje pada s visine; u skladu je s Uredbom (EU) 2016/425, **EN 353-1:2014+A1:2017** – Oprema za zaštitu od pada sa krutom sidrenom linijom. **Pažnja!** Proizvod **VERTSLIDE** je testiran i odobren kao komponenta sustava **VERTIGRIP**. **Pažnja!** Za montažu sustava **VERTIGRIP** moraju se koristiti samo komponente navedene u odgovarajućim uputama za montažu sustava **VERTIGRIP**. **Pažnja!** Za ovaj proizvod moraju se poštovati smjernice standarda **EN 365** (stav 2.4). **Pažnja!** Temejna periodična provjera obvezna je za ovaj proizvod (stav 8).

17) NOMENKLATURA [Sf. 70] Dijelovi proizvoda **VERTSLIDE** A) Oprema **B** Sigurnosna ručica **C** Bravica za zaključavanje **D** Valjak **E** Pokretno tijelo sustava OneWay **F** Priključna vilica za traku **G** Traka s asorberom energije **H** Terminalni konektor

18) OBLJEŽAVANJE PROIZVOĐA Brojevi/slova bez didaskalije: vidi legendu.

18.1 – Općenito [Sf. 1 – Sf. 6.2 – Sf. 6.3] **1** Naziv proizvoda **3** Definicija proizvoda **4** Naziv proizvođača ili ime osobe odgovorne za njegovo stavljanje na tržište **5** Upozorenje da je predviđeno da proizvod koristi samo jedna osoba **6** Referentni standardi **7** Piktogram koji upozorava korisnika da pažljivo pročita upute prije uporabe **8** Mjesto proizvodnje **9** Patentirani proizvod **11** Oznaka CE **12** Broj tijela koje intervencira tijekom faze kontrole proizvodnje (modul **D**) **19** Odsječak za pravilnu uporabu **30** Upozorenje da se uređaj može koristiti samo kao komponenta sustava **VERTIGRIP**. **32** Upozorenje da je predviđeno da proizvod koristi samo jedna osoba težiine između 50 kg (bez opreme) i 140 kg (s opremom); **40** Datum montaže; **41** Periodična provjera;

18.2 – Sljedivost [Sf. 6.1 – Sf. 6.2] **T9** Broj pojedinačne serije **T3** Broj partije **T8** Piktogram koji prethodi mjesecu (MM) i godini (GGGG) proizvodnje **T9** Piktogram koji prethodi adresi

proizvođača T10) Zaštitni znak proizvođača

19) PROVJERE PROIZVODA Pored dolje navedenih provjera, pridržavati se i odredbi stavka 3. Prije svake uporabe provjeriti jesu li kruta sidrena linija i klizni uređaj za sprječavanje pada netaknuti i u odgovarajućem stanju: da nema pukotina na šavu u početnim područjima apsorbера kao posljedica zaustavljanja pada; da je zaštitni ometač apsorbера prisutan i u stanju takvom da je moguća kontrola osnovne trake; da se vilica umetnuta u rupu bravice za zaključavanje može okretati bez vanjskih prepreka; da se pokretno tijelo sustava Oneway može slobodno kretati (vidi stavak 8.2). **Pažnja!** Ne koristite krutu sidrenu liniju ili klizni uređaj za sprječavanje pada u cilju pružanja pomoći, već za to koristite odgovarajući dodatni sustav. Tijekom svake uporabe: uvijek provjeriti pravilno postavljanje kabela unutar alata; obratiti pozornost na zaleđene ili prijevare kabele i sva strana tijela koja mogu spriječiti pravilno funkcioniranje bravice za zaključavanje na kabelu.

20) UPOZORENJA Svaki rad na visini zahtijeva uporabu osobne zaštitne opreme (OZO) za sprječavanje pojave rizika od pada. Prije pristupa radnoj stanici moraju se uzeti u obzir svi faktori rizika (životna sredina, prateći, posljedični).

21) UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA VERTIGRIP Sustav VERTIGRIP sastoji se od niza komponenta koje se mogu sastaviti kako bi se na ljestvama formirala kruta sidrena linija [Sl. 11.0]. **Pažnja!** Uvjerite se da su ljestve adekvatne za opremanje trajnom linijom života. **Pažnja!** Nakon što se linija života sastavi, obvezno je obaviti provjeru koja se odnosi na usuglašenost cjelokupnog sustava.

21.1 – Upozorenje kruta sidrena linija EN 353-1 VERTIGRIP Montirati krutu sidrenu liniju na ljestve koristeći samo komponente navedene u odgovarajućim uputama za montažu sustava VERTIGRIP. 

Pažnja! Kruta sidrena linija VERTIGRIP može imati maksimalni nagib u odnosu na vertikalu kako je naznačeno [Sl. 11.0] i mora biti napeta na 80 kg [Sl. 11.0]. **Pažnja!** Obratite pozornost da smjer linije odgovara prikazanom [Sl. 11.0]. **Pažnja!** Oprema za sprječavanje pada, uključujući krutu sidrenu liniju od nehrđajućeg čelika, ne bi trebala biti montirana u jako korozivnoj atmosferi (npr. iznad bazena) jer ne bi bili vidljivi nikakvi znakovi pucanja od korozije pod nagibom. Umjesto toga, montirati se može ako su provedene mjere kontrole ili je utvrđena njihova kompatibilnost. **Pažnja!** Prije montaže provjerite kompatibilnost linije s okolnim okruženjem, posebno u slučaju posebno agresivne atmosfere.

22) UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA VERTSLIDE Proizvod VERTSLIDE može se koristiti samo zajedno s linijom života VERTIGRIP.

22.1 – Povezivanje na sidrenu liniju Pritisnuti sigurnosnu ručicu [Sl. 8.2] i, držeći ju pritisnutom koliko god je potrebno, rotirati bravicu za zaključavanje dok se potpuno ne otvori [Sl. 8.3–8.4]. Postaviti proizvod na kabel poštujući točan smjer uporabe [Sl. 8.4], zatim otpustiti bravicu za zaključavanje i sigurnosnu ručicu kako bi se spriječilo ispadanje kabela [Sl. 8.5]. Da bi proizvod skinuo s kabela, pritisnuti sigurnosnu ručicu i otvoriti bravicu za zaključavanje kako je gore navedeno. **Pažnja!** Povezivanje i odvajanje sa sidrene linije mora biti izvedeno iz sigurnosnog položaja ili uporabom odvojenog pojedinačnog sustava za zaštitu od pada. Nakon uporabe, VERTSLIDE treba ukloniti s krute sidrene linije VERTIGRIP [Sl. 9.1 – 9.2 – 9.3] i na pravilan način staviti u skladiste.

22.2 – Sigurnosni sustav Oneway Proizvod je opremljen sigurnosnim sustav Oneway koji, kada se proizvod okrene naopako, sprječava otvaranje bravice za zaključavanje, smanjujući tako rizik od nepravilnog umetanja na kabel. Smrtna opasnost! Proizvod radi samo u jednom smjeru. Ako se montira nepravilno ili u suprotnom smjeru, predstavlja smrtnu opasnost [Sl. 8.8].

22.3 – Ispitivanje rada Gurnuti proizvod za sprječavanje pada prema gore, povlačeći ga kroz konektor, kako bi se provjerilo klizi li slobodno [Sl. 8.6]. Zatim ga brzo povući prema dolje kako bi se provjerilo je li se proizvod za sprječavanje pada odmah zaključao na kabelu [Sl. 8.7].

22.4 – Priključivanje na uprtač [Sl. 10.1 – Sl. 10.2] Priključiti terminalni konektor na sternalnu točku uprtača za tijelo EN 361. Prije uporabe namjestiti uprtač tako da savršeno prijanja uz tijelo korisnika i da nije obavljen. **Pažnja!** Masa korisnika, uključujući alate i opremu, ne smije biti veća od maksimalnog nominalnog opterećenja označenog na proizvodu. **Pažnja!** Masa korisnika, isključujući alate i opremu, ne smije biti manja od minimalnog nominalnog opterećenja označenog na proizvodu. **Pažnja!** U slučaju da se uprtač olabavi tijekom penjanja ili spuštanja, mora se ponovno namjestiti iz sigurnog položaja. **Pažnja!** Apsolutno je zabranjeno produžavati ili skraćivati integrirano dugačko užde, na primjer dodavanjem ili uklanjanjem konektora; također je zabranjeno zamijeniti užde koje je isporučio proizvođač drugom vrstom užeta.

22.5 – Uporaba Klizni uređaj za sprječavanje pada omogućava sigurno penjanje i spuštanje na krutoj ili fleksibilnoj sidrenoj liniji [Sl. 12.1] i bez intervencije korisnika. U slučaju pada sustav se momentalno blokira. **Pažnja!** Korisnici mogu pasti zbog pomicanja sidrene linije koju su pokrenuli drugi operateri. Tijekom penjanja pazite da kabel ne izažete horizontalnim naporom unazad jer bi to moglo odgoditi zaključavanje bravice, povećavajući razmak zaustavljanja pada i potencijalno izažući korisnika teškim/ozbiljnim posljedicama [Sl. 12.2]. **Pažnja!** Aktiviranje funkcije otpuštanja ili manipulacija uređajem tijekom penjanja ili spuštanja može spriječiti siguran rad kočionog mehanizma i treba ga izvoditi samo iz sigurnog položaja u kojem ne postoji rizik od pada. **Pažnja!** Ne koristite uređaj za zauzimanje položaja tijekom rada [Sl. 12.5], nego, ako je potrebno, koristite zaseban dodatni sustav [Sl. 12.4]. **Pažnja!** Nakon vađenja ili umetanja metalnog kabela u sve prisutne vodilice kabela provjerite je li kabel pravilno umetnut u njih. **Pažnja!** U slučaju oštećenja vodilice kabela, ako postoje, moraju se odmah zamijeniti. **Pažnja!** Ne koristite oštećene vodilice kabela.

Kako bi se obišao VERTINT srednji nosač pomoću proizvoda VERTSLIDE, izvuci kabel od nehrđajućeg čelika KABEL iz nosača, prevuci VERTSLIDE preko VERTINTA, a zatim ponovno umetnuti kabel u srednji nosač. [Sl. 13.1 – 13.2 – 13.3 – 13.4 / Sl. 14.1 – 14.2 – 14.3 – 14.4]

22.6 – Sigurnosni razmak u slučaju pada [Sl. 15.0] Sigurnosni razmak u slučaju pada minimalni je razmak ispod nogu korisnika koji se mora poštovati kako bi se izbjegao sudar s konstrukcijom, podlogom ili bilo kakvom preprekom u slučaju pada odzgo. **Pažnja!** Prije i tijekom svake uporabe uzimite u obzir vrijednost navedenog sigurnosnog razmaka u slučaju pada. **Pažnja!** Ako je korisnik ispod visine sigurnosnog razmaka u slučaju pada, možda neće biti zaštićen od padova zbog toga je preporučljivo poduzimanje dodatnih mjera tijekom penjanja ili spuštanja. **Pažnja!** Označena je vrijednost dobivena standardnim ispitivanjima pada krutom masom od 100 kg.



Upute za montažu isporučene s proizvodom mogu se preuzeti na stranici: www.rothoblaas.com

Sve informacije navedene u ovom dokumentu i u uputama za montažu smatraju se okvirnim i odnose se na trenutno stanje. Rothoblaas ne snosi odgovornost za tiskarske pogreške, pogrešne razumijevanje, pogrešno tumačenje itd. niti za izmjene ili buduću razvoj normi, propisa itd.

■ DISTRIBUCIJA I RAZVOJ

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

■ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A használat előtt olvassa el és értesse meg az eszközöz mellékelt utasításokat! **Figurelem!** A www.rothoblaas.it honlapon megtalálhatja a további kiegészítő információkat; a használati utasítások más nyelvű és frissített egyeztetési, az EU megfelelőségi nyilatkozatok. Ha a készüléket az eredeti célszervező kivül értékesíti, akkor alapvetően fontos, hogy a szerelési utasítások és a használati utasítás a kérdéses ország nyelvén elérhető legyen.

Ez a dokumentum a következő termékek) helyes használatához szükséges tudnivalókat tartalmazza: **VERTIGrip** (merovagított vezetékek + **VERTSLIDE** csúszkoszerkezet).

1) KÉPZÉS ÉS FIZIKAI ERŐLTETÉS. A szerkezet használatához tartozó tevékenységek potenciálisan veszélyesek, az eszköz használatá kizárólag képzett és betanított szakemberek számára vagy a képzett és betanított szakemberek közvetlen felügyelete alá helyezett személyek számára van fenntartva. A használat előtt elengedhetetlen: a megfelelő oktatásban vagy képzésben való részvétel, vagy - ahol szükséges - az eszköz használatára vonatkozó specifikus tanítás; az eszköz használatára vonatkozó gyakorlat megszerzése; tökéletes fizikai erőtlet és pszichikai állapot. **Figurelem!** Alkoholtartalmú vagy pszichotrop anyagok - ideértve az érzékelőképességet, egyensúlyt és figyelmet módosító hatású gyógyszereket - fogyasztása mindenképpen kerülendő.

2) FIGYELMEZTETÉSEK. A használat előtt: győződjön meg arról, hogy a felszerelés teljes egészében tökéletes működési állapotban van-e, megfelel-e a tervezett alkalmazásnak, és összes elme egymással kompatibilis-e és megfelel-e az alkalmazási célszervezőben érvényes szabályoknak, irányelveknek és szabványoknak; ellenőrizze, hogy a rendszer megfelelően össze van szerelve és az egyes alkatrészei egyenes akadályozása nélkül működnek-e. A használat előtt és alatt ellenőrizze a használt csatlakozók tökéletes zárodását és rögzítését.

2.1 - Használati feltételek. Az eszközt az ember által elviselhetőnek minősülő időjárási viszonyok között való működésre tervezték (a megengedett legacsonyabb használati hőmérséklet -30°C). Figyeljen az alábbiakra, mivel káros hatással lehetnek az eszköz használatára: nedvesség, fagy, szélsőséges hőmérsékletek, előregedés, nem megfelelő tárolás. **Figurelem!** Kerülje az eszközhöz a következő anyagokkal való érintkezést és ne vigyen fel az eszközre ilyen anyagokat, mivel ezek károsíthatják az eszközt és veszélyeztetik a biztonságát: mérgező anyagok, festékek, olajok, zsírok, ragasztók, más hatóanyagok, reagensek stb.); ontandó csemkék; egyéb potenciálisan káros termékek/anyagok. **Figurem!** Textilből készült eszközök használata során ügyeljen az eles sarkokkal való érintkezésekre, szükség esetén alkalmazzon védőelemeket.

2.2 - Felelősség. Minden személy felelős a saját döntéseiréért és tetteiréért, ezen felelősség vállalására nem képes megkötési szermi esetre se használni az eszközöket. A gyártó felelősséggel vállalja a gyártási hibákra és az alkalmazott anyag hibáira korlátozódó. **Figurelem!** Ne használja az eszközt a következő használati körülményekben: megközelítési útvonalon, nem megfelelő előkör. **Figurelem!** Az egyéni védőfelszerelés használata nem mentes arra, hogy kiegte magat potenciálisan halálos kockázatoknak. **Figurelem!** Számos nem rendeltetésszerű vagy hibás használati módzat lehetséges, és kizárólag a helytelen megjelölt használati módok megengedettek: minden egyéb lehetséges használatot tilosnak minősül.

2.3 - Anyagok. A Rothoblaas **VERTSLIDE** rozsdamentes acélból, poliamidból, poliészterből és alumíniumból készült.

2.4 - EN 365 FIGYELMEZTÉSEK. Ezek a figyelmeztetések csak azokra az eszközökre vonatkoznak, amelyek használati utasításaiban szerepel az **EN 365** szabványra való hivatkozás. Minden használat előtt: győződjön meg arról, hogy valamennyi szerkezetben szerepeljen a helyes szabványhivatkozás és hogy a szerkezetek tökéletes működési állapotban vannak-e; ellenőrizze, hogy valamennyi szerkezet karbantartási adatajaga naprakész-e; ellenőrizze, hogy figyelmeztetéseket, figyelmeztetéseket, figyelmeztetéseket, megközelítési útvonalon, nem megfelelő felszereléseket és készlete el nem értési eljárás tervét a baba jutott dolgozó mentéséhez vagy a munka során felmerülő veszélyeztetik kezeléséhez; tájékoztassa felhasználót az előkészített mentési eljárás meglétéről. Minden használat alatt: figyeljen az eszköz teljesítményét veszélyeztető kockázatokra (pl. kötelek vagy mentősoronyok összecsomósodása vagy eles sarkoklontatása; egyéb reagensek; elektromos vezetőképesség; kienlégzés zuhanás stb.). A zuhanásmegállító rendszerreken való használatra tervezett eszközök esetében: a dolgozó biztonsága érdekében szükséges, hogy az eszköz és a mererő rögzített zetétek mindig helyesen legyen pozicionálva és a munkát a kockázatot és az esési magasság minimális csökkentésére végezze; minden használat előtt ellenőrizze a munkállásban a felhasználó általi előrád szabad tét kialakítását, hogy lezuhanás esetén ne ütközessen a talajnak vagy az esés vonalában levő egyéb tárgyakkal; vegye figyelembe, hogy a teljes testvezéreltetés az egyedeli előfogatódó testet tároló szerkezet, amely zuhanásmegállító rendszerrel használható.

3) ELLENŐRZÉSEK. A felhasználó által végzett ellenőrzések az eszköz hatékony állapotának, megfelelő működésének és használhatóságának megállapítása céljából szükségesek.

Minden használat előtt és után: ellenőrizze, hogy a fém és műanyag részekben (ha vannak) ne legyenek deformálódások, éles peremek, rendellenes színelváltozások, korrozio és oxidáció; ellenőrizze, hogy a fém és műanyag részekben (ha vannak) ne legyenek 1 mm-nél mélyebb vágások, repedések, karcolások vagy kopás jelei; ellenőrizze, hogy a textil részekben (ha vannak) és a csukó varráson ne legyen vágás, kopás, fozás, elhasználódás, éges, his vagy útrabolya; ellenőrizze a kötéles károsodás, túlzott elmozdulás, gerezv vagy egyéb anyagok okozta nyom, figyelmesen ellenőrizze a rejtett részeket is; vizsgálja meg, hogy a varrások (ha vannak) szála ne legyenek elszakítva, megfeszülve vagy megalulva; újajval végigpattogtassa ellenőrizze a kötéliből készült eszközök teljes hosszúságán, hogy a belső magban nincsenek-e vágások, üres pontok, törések, duzzadások; ellenőrizze, hogy a mozgó részek (ha vannak) jól nyitva legyenek, rögzítő dugók stb.) akadálymentesen forognak-e és ha szükséges, lassú költökésük után automatikusan visszatérnek-e az alapállásba; ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés (pl. homok, lerakódott anyag) az eszközökön, főként a részekben.

4) FELSZERELÉS EGÝENI HASZNÁLATRA. Mindegyik eszköz - eltekintve a kivételektől - szigorúan egyéni használatra készült, és ahol szükséges, elő kell írni, hogy a felhasználó egyénileg kapja meg az eszközt. Egy másik felhasználó általi használat esetén végezze el az eszköz ellenőrzését a használat előtt és után: amennyiben ez elő van írva, legyen ez fel a vizsgálat eredményét az erre szolgáló adatlapon. **Figurelem!** Soha ne használjon ilyen eszközt, amelynél nem ismeri teljes életvitelét vagy amely nem rendelkezik a megfelelő dokumentációval (használati utasítás, vizsgálati adatai stb.).

5) JEJELŐS. A "by" szó és az általa követvezt C logó [4. ábra / T10] mindig a gyártó védjegyeit azonosítja. **Figurelem!** Ne tárolja el a címkéket vagy jelöléseket és ellenőrizze, hogy a használatot követően meg olvashatók-e. Ha a jelölés nem olvasható, a terméket tilos használni.

6) ÉLETTARTAM. Lehetetlen pontosan előre meghatározni egy eszköz való élettartamát, mivel az számos tényezőtől függ (alkalmazási környezet, éghajlati tényezők, tárolási körülmények, használati gyakorisága és intenzitása stb.), ám megbecsülhető az optimális használati és tárolási körülmények melletti maximális várható élettartama. A text és műanyag termékek maximális élettartama 10 év (beértve 2 év tárolást). A fém termékek maximális élettartama elemileg meghatározatlan, de 10 év használat után cseréjüket ajánljuk. **Figurelem!** Ez eszköz élettartama akár egyetlen használati alkalomra is korlátozódhat, amennyi-

ben rendkívüli esemény éri (erős lezuhanási hatás, szélsőséges hőmérséklet, érintkezés káros vegyi anyagokkal vagy éles tárgyakkal stb.).

7) A HASZNÁLAT MEGSZÁNTÁSA/SELEJTÉZÉS. Azonnal szakítsa meg az eszköz használatát, ha bármilyen elem elmozdul, ha a felhasználó nem komolyan veszi a modot, az eszközök vagy a jogszályok változások miatt meghaladottá vált; ha az ellenőrzések eredménye nem kielégítő; ha kétély merulnek fel a működésével vagy jó állapotával kapcsolatban; ha rendkívüli esemény vagy erős zuhanás hatása érte; akkor is, ha szemrevételezéssel nem állapítható meg raja hiba vagy rongálódás, az eredeti ellenőrzési képessége jelentősen csökkenthet. **Figurelem!** A nem alkalmasnak minősített termékeket meg kell semmisíteni a további használat kizárása érdekében. **Figurelem!** Ne használjon újra egy eszközt, amíg egy gyártó által felhatalmazott szakember írásban meg nem erősíti, hogy az újrahaználat elfogadható.

8) RENDSZERES ELLENŐRZÉS. Általánosságban ajánlott legalább 12 hónaponként alapos vizsgálat alá vetni az eszközt a gyártó, a gyártó által felhatalmazott szakember vagy az egyéni védőfelszerelések vizsgálataira vonatkozó nemzeti szabványok értelmében illetékesnek minősített szakember részéről. Mindazonáltal a rendszeres ellenőrzések időszakos elvégzése elengedhetetlen az eszköz folyamatos hatékonyágának és tartósságának biztosítása érdekében, amiólt a felhasználó biztonsága függ. A rendszeres ellenőrzések elvégzése nem mentesíti a felhasználót attól, hogy minden egyes használat előtt és után ellenőrizze az eszközt, valamint kérje annak külön vizsgálatát, ha rendkívüli esemény történt (pl. akár kis magasságból történő zuhanás stb.) vagy ha kétély vannak az eszköz megfelelő működésével kapcsolatban. Az eszköz adatai és az ellenőrzések eredményeit fel kell jegyezni az eszköz azonosító lapjára és a rendszeres ellenőrzési adatajaga. A használati utasítás és az egyéb kiegészítő dokumentumokat (ha vannak) az eszköz teljes élettartama alatt meg kell őrizni. **Figurelem!** A használati utasítás, ha van, az eszköz, ha van, az eszköz adatai az eszköz adatait tartalmazó dokumentumok és az ellenőrzési eredményei. **Figurelem!** Tartsa be az ellenőrzési eljárások előírásait.

8.1 - Az ellenőrzések gyakorisága. A legalább 12 havonta végzendő ellenőrzés gyakorisága módosulhat a hatályos nemzeti jogszabályok függvényében vagy a használat módja, gyakorisága és intenzitása alapján (pl. megerltető alkalmazás, tengeri környezetben, korrozív környezetben vagy magas sebességű alkalmazás esetén). A 2. táblázat tartalmazza a rendszeres ellenőrzés ajánlott előrehozására vonatkozóan: A) Használati típus; B) Alkalmazási példák; C) Használati feltételek; D) Ellenőrzés gyakorisága; E) Alkalmától a nem megerltető; F) Méréseltető a megerltető; G) Megerltetőtől a folytonosig; H) Zárt tere, mentés, gyári karbantartás; I) Szállítási, lakóhelyek, raktár, építőipar; J) Kereskedelmi építőipar, kőfalazás; K) Tisztázati tevékenység; M) Tiszta környezet, megfelelő hőmérséklet, jó tárolási körülmények, alkalmi kültéri használat; N) Tiszta vagy poros környezet, nem megfelelő hőmérséklet, megfelelő tárolási körülmények, kültéri használat és huzamos betélt használat; O) Szennyezett környezet, nem megfelelő hőmérséklet, szélsőséges tárolási körülmények, huzamos vagy folytonos kültéri használat; P) Evtente; Q) Evtente - féltétele; R) Féltétele - nyedvegyerte.

8.2 - Az eszköz azonosító adatajaga. [1. ábra] A) Védjegy; B) Gyártó; C) Termék (típus, modell, kód); D) Felhasználó (társaság, neve és címe); E) Sorozatszám; F) Gyártási év; G) Választási dátuma; H) Előző használati időpontja; I) Lejárati időpontja; J) Jogszályai keret.

8.3 - A készülék rendszeres ellenőrzési adatajaga. [5. ábra] O) Dátum; P) Az ellenőrzés oka; rendszeres ellenőrzés vagy ellenőrzési ellenőrzés; Q) Az ellenőrzés felolésának neve és aláírása; R) Megjegyzések (általában hibák, elvégzett javítások vagy egyéb információk); S) Az ellenőrzés eredménye; az eszköz használata alkalmas, az eszköz használata nem alkalmas; T) A következő ellenőrzés időpontja.

9) BEJELENTETT SZERVEZETEK. A termékkel kapcsolatban illetékes, a jelen útmutatóban [3. ábra] felsorolt bejelentett szervezetek, melyek jelölésének magyarázata a következő; M2 a bejelentett szervezet, amely az EU vizsgálatot elvégezte; N1 a gyártást ellenőrző bejelentett szervezet.

10) SEMLEGESÍTÉS. Az eszköz életciklusa, azaz működési élettartama végén semlegesíteni kell, figyelembe véve a környezetre való potenciális hatását. E célból a terméket és csomagolását (ha van) a semlegesített végző országban hatályos jogszabályok teljeskörű betartásával kell semlegesíteni.

11) ILLETÉKTELEN BEAVATKOZÁS ÉS JAVÍTÁS. Bármilyen módosítás vagy illeltételek beavatkozás a jótállás azonban megszünteszt eredményt; továbbá tilos, mivel az eszköz biztonságát veszélyeztetheti. A javításokat, ahol ez lehetséges, kizárólag a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szakember végezze; az ellenőrzési és/vagy karbantartási eljárások előírásainak megfelelően.

12) KENÉS. A fém eszközök esetében, ha szükséges, tisztítsa meg a mozgó részeket súrtított levegővel és kenje meg kizárólag szilikon alapú olajpajr-vel. **Figurelem!** A túl nagy mennyiségű olaj elkenje a por vagy szennyeződés lerakódását; törökendővel távolítsa el a felesleges olajmennyiséget. **Figurelem!** Ellenőrizze, hogy a kenés ne legyen negatív hatással az eszköz és a rendszer egyéb alkatelmeireken (pl. kötelek) együttes működésére.

13) KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS. Kerülje az érintkezést hőforrásokkal vagy dörzshatással és éles anyagokkal. Mossa le tisztá vízzel, szükség esetén használaton minimális mennyiségű szappan mellett az ellenálló szennyeződések eltávolítására, alkalmazzon tiszta, nem dörzshatós törökendőt. A fertőtlenítéshez használjon hígított ammóniumsókat a termékhöz csatlólt biztonsági előírások betartásával. Ha az eszköz nedves vagy vízes, hagyja a szabad levegőn megszáradni, közvetlen hőforrásoktól távol.

14) TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS. Az optimális tároláshoz raktározás a teljesen száraz eszközök szobahőmérsékleten, jól szellőztet helyiségekben. Ne tegye ki az eszközöket agresszív vegyi anyagok hatásának, pornak vagy szennyeződésnek vagy magas sálkoncentrációjú rendelkezési környezetnek. A szállítást kell kerülni az eszköz ömlesztés, nem tegye ki közvetlen napfénynek, ne érintkezzen éles szerszámokkal. Ne hagyja az eszközt napugyáznak kitétt gepokcsiban vagy zárt helyen. A szállításhoz használja a tartózkodó védőtárolót vagy ennek hiányában az eszköz épességének védelmet biztosító csomagolást.

15) JÓTÁLLÁS. A vásárlás időpontjától számított 3 év, bármely gyártási vagy anyaghiba vonatkozásában. A jótállás nem érvényes az alábbiak esetén: normál kopás, nem megfelelő karbantartás és tárolás, helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat, illeltételek beavatkozás vagy felhatalmazás nélküli javítás, a használati utasítás be nem tartása. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetlen, közvetett vagy véletlen következményekért, beleértve a bármilyen, az eszközök helyes használatából, valamint a megfelelő biztonsági szabvány betartásának biztosításához nem megfelelő helyzetekben való helyes használati lezuhanás kárt. A felhasználó biztonsága érdekében nem engedélyezhetetlen, hogy az eszközöket az eredeti célszervező kivül történő újraeladás esetén az előző biztosítás a használati célszervező nyelvén a használati és karbantartási, javítási és rendszeres ellenőrzési utasításokat.

16) ALKALMAZÁSI TERÜLET. Ez a termék személyi védőeszköz magasságból való lezuhanás megelőzésére; megfelel az [EU] 2016/425 irányelvnek. **EN 335-1:2014** szabványban meg rögzített feltételek alkalmazásához, vezetési típus lezuhanásokról. **Figurelem!** A **VERTSLIDE** és a **VERTIGrip** rozsdamentes acélból készült készletre és jóváhagyásra. **Figurelem!** A **VERTIGrip** rendszer telepítéséhez kizárólag a **VERTIGrip** rendszer telepítési kézikönyvében előírt alkatelmekek kell használni. **Figurelem!** Ennél a terméknel be kell tartani az **EN 365** szabvány (2.4. bekezdés) előírásait.

it. Figyelem! E termék esetében kötelező elvégezni a rendszeres alapos ellenőrzését (8. bekezdés).

17) MEGNEVEZÉSEK. [7.0. ábra] A **VERTSLIDE** eszköz részei: A) Test, B) Biztonsági kar, C.) Rögítő butykó, D.) Görgő, E) Oneway rendszerő mozgó elem, F) Szalag csatlakozó, G) Szalag energiaelnyelő, H) Végcsatlakozó.

18) A TERMÉK JELŐLÉSE. Számok/betűk szöveg nélkül: lásd a jelmagyarázatot.

18.1 - Általános. [6.1 ábra - 6.2 ábra -6.3. ábra] 1) A termék megnevezése. 3) A termék meghatározása. 4) A gyártó vagy a forgalomba hozó neve. 5) Figyelmeztetés arra, hogy az eszköz csak egy személy általi használatra van tervezve. 6) Jogszabályi keret. 7) A használati utasításoknál a használat előtti előválasztás figyeltető piktogram. 8) Gyártás helye. 9) Szabadalmazott eszköz. 11) EK jelölés. 12) A gyártás ellenőrzési fázisban tevékenykedő bejelentett szervezet száma (D modul). 19) Helyes használati irány. 30) Figyelmeztetés, amely jelzi, hogy az eszköz kizárólag a **VERTIGRIP** rendszer alkáreszként használható. 32) Figyelmeztetés, amely jelzi, hogy az eszköz csak egy felhasználó általi használatra van tervezve, akinek testtársa 150 kg (felszerelés nélkül) és 140 kg (felszereléssel együtt) között van; 40) Felszerelés időpontja. 41) Rendszeres ellenőrzés.

18.2 - Nyomonkövethetőség. [6.1 ábra - 6.2. ábra] T2) Egyedi sorozatszám. T3) Tételszám. T8) A gyártási hónap (MM) és év (YYYY) előtt elhelyezett piktogram. T9) A gyártó címe előtt elhelyezett piktogram. T10) A gyártó védjegye.

19). TERMÉKELLENŐRZÉSEK. Az alább felsorolt ellenőrzéseken túl tartsa be a 3. bekezdés előírásait. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a merev rögzített vezeték és a zuhanásgátló csúszószerkezet ép-e és állapota megfelelő-e; nincsenek-e zuhanás megállítására miatt keletkezett szakadások az energiaelnyelő elülső részén a varráson; az energiaelnyelő védőkoppenye megvan-e és állapota lehetővé teszi-e az alatta levő szalag vizsgálatát; a rögítő butykó furatába illesztett villa külső akadálytól mentesen forog-e; az oneway rendszer mozgó teste szabadon mozog-e (lásd a 8.2. bekezdést). **Figyelem!** Ne használja mentési műveletekhez a merev rögzített vezetéket, sem a zuhanásgátló csúszószerkezetet, használaton ezek helyett megfelelő rendszert. Minden használat alatt: mindig ellenőrizze a kötélmegfelelő elhelyezkedését az eszköz belsejében; ügyeljen a fagyott vagy szennyezett kötéltre és idegen testek jelenlétére, amik akadályozhatják a rögítő butykó megfelelő működését a kötélen.

20) FIGYELMEZTETÉSEK. A magasban végzett bármilyen jellegű munka feltétele, hogy a dolgozó használja a személyi védőeszközöket a magasból való zuhanás megelőzésére. Mielőtt elfoglalja a munkahelyét, vizsgálja meg az összes kockázati tényezőt (környezeti, kapcsolódó, következményes).

21) VERTIGRIP HASZNÁLATI UTASÍTÁS. A **VERTIGRIP** rendszer egy létrára szerelt merev rögzített vezeték létrehozása céljából összeszerelhető alkotórészekből áll [11.0. ábra]. **Figyelem!** Győződjön meg arról, hogy a létra megfelel-e egy állandó biztosító vezeték felszerelésére. **Figyelem!** A biztosító vezeték összeszerelését követően kötelező elvégezni a teljes rendszer megfelelőségének vizsgálatát.

21.1 - A VERTIGRIP EN 353-1 merev rögzített vezetékére vonatkozó figyelmeztetések. A merev rögzített vezetéket csak a **VERTIGRIP** rendszer telepítési kézikönyvében megjelölt alkotórészek alkalmazásával szerelje fel a létrára. 

Figyelem! A **VERTIGRIP** merev rögzített vezeték maximális dőlésszöge a függőlegeshez képest a megadottak szerint lehet [11.0. ábra], és el kell végezni az előterhelést 80 kg-ra [11.0. ábra]. **Figyelem!** Ügyeljen arra, hogy a vezeték iránya az ábrán láthatónak megfelelő legyen [11.0]. **Figyelem!** A rozsdamentes acél merev rögzített vezetéket tartalmazó zuhanásgátló szerkezeteket nem szabad erősen korrozív légkörben (pl. üszömedence fölél) felszerelni, mivel az esetleges feszültségkorrozíós repedések nem láthatók. A felszerelés ellenben lehetséges, ha ellenőrzési intézkedések alkalmaztak vagy megállapították a telepítés kompatibilitását. **Figyelem!** A telepítés előtt ellenőrizze a vezeték kompatibilitását a környezettel, főként különösen agresszív légköri viszonyok esetében.

22) VERTSLIDE HASZNÁLATI UTASÍTÁS. A **VERTSLIDE** eszköz kizárólag **VERTIGRIP** biztosító vezetékkel kombinálva használható.

22.1 - Csatlakoztatás a rögzített vezetékhez. Nyomja meg a biztonsági kart [8.2. ábra] és tartsa nyomva, amíg szükséges, és fordítsa el a rögítő butykót a teljes nyílásig [8.3.-8.4. ábra]. Helyezze az eszközt a kötéltre a helyes használati irány betartásával [8.4. ábra], ezután engedje fel a rögítő butykót és a biztonsági kart, hogy a kötélnél ne szabadulhasson ki [8.5. ábra]. Az eszköznek a kötélről leveteléséhez nyomja meg a biztonsági kart és nyissa ki a rögítő butykót a fentiek szerint. **Figyelem!** A rögzített vezeték csatlakoztatását és az arról lecsatlakoztatást biztonságos munkakörülmények között kell elvégezni. A használat után a **VERTSLIDE** eszközt el kell távolítani a **VERTIGRIP** merev rögzített vezetékéről [9.1. - 9.2. - 9.3. ábra] és megfelelően kell tárolni/raktározni.

22.2 - Oneway biztonsági rendszer. Az eszköz fel van szerelve az Oneway biztonsági rendszerrel, amely az eszköz fordított felszerelése esetén megakadályozza a rögítő butykó nyitását, ezzel csökkentve a kötéltre való hibás rögzítés kockázatát. Életveszély! Az eszköz csak egy irányban működik. Hibás vagy fordított felszerelés esetén életveszélyes [8.8. ábra].

22.3 - Működési próba. Csúsztsza felfelé a zuhanásgátlót a csatlakozónál fogva, ezzel ellenőrizze, hogy szabadon csúszik-e [8.6. ábra]. Ezután rántsa meg lefelé, ezzel ellenőrizze, hogy a zuhanásgátló azonnal leblokkol-e a kötélen [8.7. ábra].

22.4 - Csatlakoztatás a testevederzethez. [10.1 ábra - 10.2. ábra] Csatlakoztassa a végcsatlakozót az **EN 361** testevederzettel mellesli csatlakozójához. A használat előtt állítsa be a testevederzettel úgy, hogy tökéletesen illeszkedjen a felhasználó testére és ne legyen laza. **Figyelem!** A felhasználó testtömege, a szerszámokkal és felszerelésekkel együtt, nem haladhatja meg az eszközön megjelölt maximális névleges teherbírás értékét. **Figyelem!** A felhasználó testtömege, a szerszámokat és felszereléseket kivéve, nem lehet kisebb az eszközön megjelölt minimális névleges teherbírás értékénél. **Figyelem!** Amennyiben a felvétel során a hevederzet meglazul, egy biztonságos munkakörülményben tartózkodva állítsa be újra. **Figyelem!** Szigorúan tilos meghosszabbítani vagy lerövidíteni a beépített rögzítőzárat, például egy csatlakozó hozzáadásával vagy eltávolításával; szintén tilos kicsérélni a gyártó által szállított rögzítőzárat egy más típusúra.

22.5 - Használat. A zuhanásgátló csúszószerkezet teljes biztonságban teszi lehetővé egy merev vagy hajlékony rögzített vezetéken való felmásztást vagy leereszkedést [12.1. ábra] a felhasználó beavatkozása nélkül. Lezuhanás esetén a rendszer azonnal leblokkol. **Figyelem!** A felhasználóakra hatással lehet a lezuhanásukat okozhatja a rögzített vezetéknek a más dolgozó által keltett mozgása. A felmásztás alatt ügyeljen arra, hogy ne fejtessen ki a kötélen vízszintes hátra irányuló erőt, mivel ez késleltetheti a butykó leblokkolását, növeli a zuhanás megállításának távolságát és potenciálisan kiteszi a felhasználót a komoly/súlyos következményeknek [12.2. ábra]. **Figyelem!** A kioldó funkció bekapcsolása vagy az eszköz manipulálása a felmásztás vagy a leereszkedés során megakadályozhatja a fékező mechanizmus biztonságos működését, ezeket a műveleteket csak biztonságos munkakörülményben szabad végezni, ahol nem áll fenn a lezuhanás veszélye. **Figyelem!** Ne használja az eszközt a munkahelyeztet beállítására [12.3. ábra], hanem ha szükséges, alkalmazza erre a célra egy különálló rendszert [12.4. ábra]. **Figyelem!** Miután eltávolította és visszahelyezte a fém köte-

let a kötéltre (ha vannak), ellenőrizze, hogy a kötélmegfelelően van-e beillesztve a vezetékbe. **Figyelem!** A kötéltre (ha vannak) károsodás esetén azonnal kell cserélni. **Figyelem!** Ne használjon sérült kötéltrevezetőket.

A **VERTINT** kötéles rögzítőt a **VERTSLIDE** eszközzel, húzza ki a **CABLE** rozsdamentes acél kötelek a tartókból, csúsztassa a **VERTSLIDE** eszközt a **VERTINT** rögzítő tülkőre, ezután illeszse vissza a köteleket a kötéles rögzítőbe. [13.1. 13.2.-13.3. 13.4. ábra / 14.1.-14.2.-14.3.-14.4. ábra]

22.6 - Szabad esztérés. [15.0. ábra] A szabad esztérés a a minimális távolság a dolgozó lába alatt, amelyet biztosítani kell annak érdekében, hogy a dolgozó a magasból való lezuhanása esetén ne ütközzön a szerkezettel, a talajjal vagy az esetleges akadályokkal. **Figyelem!** Minden használat előtt és után vegye figyelembe az előírt szabad esztérés értéket. **Figyelem!** Ha a felhasználó a szabad esztérésért megadott távolság alatt tartózkodik, megfontolandó, hogy nincs védő és lezuhanás ellen: ezért ajánlott kiegészítő intézkedéseket tenni a felmásztás vagy leereszkedés során. **Figyelem!** A megadott értéket 100 kg- os merev tömegű végzett standard zuhanási próbák révén állapítottuk meg.



A termékkel szállított vagy a www.rothoblaas.com honlapon kicserélhető telepítési kézikönyv

A jelen dokumentumban és a telepítési kézikönyvben szereplő összes információ tájékoztató célok szolgálat, és a jelenlegi állapotot tükrözi. A Rothoblaas nem vállal felelősséget a nyomdai, a megértéssel és az értelmezéssel kapcsolatos stb. hibákért, valamint jövőbeli módosításokért vagy fejlesztésekért, legyenek azok normatív, törvényhozási vagy egyéb természetűek.

■ FORGALMAZÁS ÉS FEJLESZTÉS

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NOTKUNARLEIÐBEINGINAR

Fyrir notkun skil lesa og skilja til hiltar allar leiðbeiningar sem fylgja búaðunum. **Víðvörðun!** Á www.notkna.com eru að finna víðbroturupplýsingar, leiðbeiningar á öðrum tungumálum og/éða upplýðingargættur notkunarleiðbeininganna. ESB-samræmisfyrirgöngu. Eftir festingarbúaðunum er uld fótt til notanda erlendis er afar mikilvægt að kaupandinn fái upplýsingar- og notkunarleiðbeiningar á eigin tungumáli.

Þetta blað inniheldur nauðsynlegar upplýsingar til réttar notkunar á eftirfarandi vörum: **VERTIGRIP** stífl taumhaldslína **VERTSLIÐ** sléabúnaður.

1) ÞÁÐLUFN OG HAFNI. Vinna getur þess þúnaðar getur verið hættuleg og því er notkun hans einungis ætluð hæfnum og til þess þjálfuðum einstaklingum, eða einstaklingum sem eru undir þeirri eftirliti hæftra og þjálftra einstaklinga. Fyrir notkun er nauðsynlegt: að hafa gott fullnægjandi kenntu og þjálfun eða, eftir atvikum, sérhæfa þjálfun í notkun búnaðarins; að hafa kynnt sér búnaðinn vel; að búa fyrir fullkomnu sálar- og líkamshreysti. **Víðvörðun!** Ekki skil neyta áfengis, geðlyfja, og annarra lyfja sem geta haft áhrif á skynjun, jafnvægi og athugi.

2) VÍÐVARANIR. Fyrir notkun: gangið úr skugga um að búnaðurinn í heild sé í fullkomnu notkunarástandi, henti fyrirhuguðri notkun og að allar einingar passi saman og séu samkvæmt reglum, stöðlum og reglugerðum notkunarlandans búnaðarins. Athugið hvort búnaðurinn sé rétt settur saman og að hlutar hans virki án þess að trulla hver annan. Fyrir og á meðan notkun stendur: tryggjið að armur og læsibúnaður alta tendinga í notkun séu algjörlega lokaðir.

2.1 - Notkunararkilyrði: Þessi búnaður er hannaður til notkunar í samkonar veðurskilyrðum og menn þola yfirleitt (þeyft lágmarkshitastig til notkunar er -30°C). Fylgist með eftirlitarkilyrðum þar sem þau geta haft áhrif á þéttleika búnaðarinn; krak, frost, mjög mikill hiti eða mjög mikið frost, öldrun, óvæðingandi gemmskilyrði. **Víðvörðun!** Eftirfarandi eiginleiki geta eyðilægt búnaðinn og dregið úr öryggi hans og þau skil ekki bera á eða lata komast í snertingu við búnaðinn: íðefni (svo sem málningur, hafvarfni, líni, ætandi efni, prófanerfni, o.s.frv.); sjálfmáttandi merki; önnur efni/vörur sem gætu skaðað búnaðinn. **Víðvörðun!** Notið búnaðinn til vefnaðs skil varast að hann komist í snertingu við skarpar brúnir og notið hlífðarbúnaðinn sé þess þorr.

2.2 - Ábyrgð. Hver og einn ber ábyrgð á eigin vali og gjörðum: hver sá sem ekki getur tekið þá ábyrgð átti alls ekki nota þennan búnað. Ábyrgð framleiðandans takmarkast við framleiðslu- og efnislega **Víðvörðun!** Notið hvorki búnaðinn utan takmarka hans né til neins annars en þess sem honum er tiltekið! **Víðvörðun!** Notkun persónuhlífa ver notendur ekki fyrir lífsáætt. **Víðvörðun!** Vorun er hægt að nota með mörgum öðrum óhliðlygjum hætti eða á ranga vegu, en aðeins aðferðirnar sem gefnar eru upp sem réttar eru leyfðar: allar aðrar aðferðir verða að teljast bannaðar.

2.3 - Efni. Þrothals **VERTSLIÐ** er framleitt úr yfirfirni stáli, pólyamídi, pólyester og álí.

2.4 - EN 365 Víðvaranir. Þessar víðvarnir eiga aðeins við um búnað sem virkar í staðal **EN 365** í tilteknum leiðbeiningunum. Fyrir hverja notkun: verið fullviss um að allar búnaðir sé í réttu ástandi samkvæmt stöðlum og sé í fullkomnu vinnuáhrif ástandi; verið fullviss um að viðhaldsblöð með hverjum búnaði fyrri sig séu upplærð rétt; verið fullviss um að hafa igrunað vandlega örgugustu aðgangsefni, að nægur öryggisbúnaður við hæfi sé til staðar og búið sé að undirbúa björgunaraðgerðir leiddi notandi búnaðinn í erfðuleikum eða til að takast á við hvaða neyðartilviki sem kann að koma upp meðan á vinnu stendur; upplýsið notanda búnaðarinn um björgunaraðgerðirnar. A meðan á hverri notkun stendur: gefið gaum að hættum sem gætu dregið úr alköstum tækisins (t.d. snúningur eða dragandi lína eða björgunar línur í beittum brunum; efnaræðing hvarfenni, rafleiddi; föll með pendulsúlfurvi, o.s.frv.). Þegar um ræðir búnað sem á að nota í fallvarnarkrefur: fylgja varðar öryggi notandans er nauðsynlegt að búnaðurinn og stífla taumhaldslína séu alltaf rétt staðsett og að vinnan sé framkvæmd þannig að fallhætti og mögulegrí fullhætt sé haldið í lágmarki; áður en búnaðurinn er notaður skil varast við hvaða sérhæfðar notandans athugað og þess gætt að það sé laust við allar fyrirséðar, þannig að ef fall verður, muni notandinn ekki skella á jörð eða verða fyrir neinum öðrum fyrirséðum á leiðinni niður; takið tillit til þess að líkamshættir eiri tæki líkamsbúnaðarinn sem hægt er að nota í fallvarnarkerfi.

3) ATHUGANIR. Athuganir notanda eru nauðsynlegar til að tryggja að búnaðurinn sé í skilvirku ástandi; að hann virki rétt og hægt sé að nota hann.

Fyrir og eftir hverja notkun: Séu málm- eða plasthlutur til staðar skil athuga þá og gæta þess að engin þeirra sé afsláður; með betlar brúnir, óvenjuleg litbrigði, eða sýni merki um settningu eða öxa. Séu málm- eða plasthlutur til staðar skil athuga þá og gæta þess að engin þeirra séu sprungur, skurðir eða slita vegna notkunar meira en í mpp djúpi. Séu vefnaðarhlutur til staðar skil athuga þá og gæta þá við engin sár, nunningskemmdir, rifur, slit, bruna- eða hitaskemmdir eða skemmdir vegna útfjöluðra gæsla, tógskemmdir eða tæring séu til staðar í vefnaði og saumum og að hvergi sjást ummerki um myglu eða íðefni. Sjáði einnig til þess að faln svæði séu einnig athugað í vefnaðarhlutum. Séu saumar til staðar skil athuga þá og gæta þess að ekki séu sjáanlegir skornir, tögðir eða lausr þræðir. Þreifdið allar reipandabætt með fingrum eftir honum endilöngum og gætið þess að á innri kinnarjum séu engin merki um rifur, holumi, trösum eða bolgnum. Athugið alla hreyfanlega hluta (t.d. opnarur handföng, kambása, o.s.frv.) og gætið þess að þeir snúist rétt án þess að festast og, þar sem þeir eru með gormfjöð, að þeir fari aftur í stöðu sjálfkrafa þegar þeir er sleppt. Gætið þess að engin óhreinni síast, einjakt í grennd við málbúnaðar (t.d. sandur, úfelling efna).

4) BÚNAÐUR TIL PERSÓNULEGGRÁNOTA. Hver búnaður, með vissum undantekningum þó, er aðeins til einkanota og ef þess er þörf, skil krefjast þess að hver notandi fái búnað sem aðeins hann notar. Í tilfellum þar sem annar notandi notuð búnaðinn skil athuga búnaðinn hætti fyrir og eftir notkun og, ef nauðsyn krefur, skrifa niður upplýsingar á viðeigandi skoðunarblaði. **Víðvörðun!** Notið aldrei búnað sé heilbrigðisfæril hans ökunnur, eða búnað sem ekki fylgja rétt skilyrði (notkunarleiðbeiningar, skoðunarblað, o.s.frv.).

5) MERKING. **Víðvörðun!** CT merkið sem kemur á eftir „by“ [G 4 T10], auðkenningaralt vorumerki framleiðandans. **Víðvörðun!** Ekki skil fargaðleg nein merki af búnaðinum og gætið þess að þau séu lög ólæsileg eftir hverja notkun. Sé merkingin ólæsileg, er ekki hægt að nota búnaðinn.

6) LÍFTIMI. Öðregleri er að ákvarða fyrirfram nákvæmna líftima búnaðar þar sem hann verður fyrir áhrifum af mörgum þáttum (notkunarumhverfi, loftslagsþáttum, geymslusaðstæðum, tóni og styrkleika notkunar, o.s.frv.), en samt sem áður er hægt að áætla hámarkslíftima búnaðar við ákjanleg geymslu- og notkunararkilyrði. Fyrir vefnaðar- og plastvörur er hámarkslíftimi 10 ár (þar á meðal 2 ára geymsla). Fyrir vorur úr málm er hámarkslíftiminin frægleiga endalaus, en betra er að skipta þeim út eftir 10 ára notkun. **Víðvörðun!** Líftima búnaðar getur einnig takmarkast við stíflskipti, þegar um er að ræða óvenjulegan atburð (alvarleg föll, mikinn hita, snertingu við hættuleg efni eða skarpar brúnir, o.s.frv.).

7) NOTKUN HETT/VEYING. Hættið strax notkun búnaðarins: er farið er umfram hámarkslíftima hans; ef hann er ureitur, ósamrýmanlegur við nýri búnað eða ureitur vegna reglubreytinga; ef skóðun leibr ekki í ljós fullnægjandi niðurstöður; leifi valfi á starfshefni eða göðu ástandi hans; hafi hann lent í óvenjulegum atburði eða alvarlegu falli. Þó svo að engin fallar eða niðurbrot finnist við sjónskoðun, getur hafa dregið veruleg úr upprunalegu gællum. **Víðvörðun!** Eytileglegt tilgænskur vorur sem ekki eru hættu til frekan notkunar.

Víðvörðun! Notið ekki búnað aftur fyrir en skrifleg staðfesting hefur fengið frá hæfnum einstaklingi, sem víðvörðunndur er af framleiðanda, um að búnaðinn megi taka aftur í notkun.

8) REGLUÐINN SKOÐUN. Mælt er með því sem almennri reglu, að farleg skóðun á búnaðinum sé framkvæmd á 12 mánaða fresti af framleiðanda, eða hæfnum einstaklingi viðurkenndum af framleiðanda, eða af einstaklingi sem fellur undir hæfniskröngingarni á grunni landslags um skóðun á persónuhlífum. Samt sem áður, eru regulegar skóðanir nauðsynlegar til að tryggja aframhaldandi virkni og líftima búnaðarins og tryggja um leið öryggi notanda búnaðarins. Regluðin skoðun skóðar leysa notandann ekki undan þeirri skyldu að framkvæma skóðanir fyrir og eftir hverja notkun: né undan þeirri skyldu að oska eftir aukaskoðun þegar óvenjulegir atburðir eiga sér stað (t.d. fall, jafnvægi lítilli hætt, o.s.frv.) eða í þeim tilvikum þar sem valfi leikur á að ríka virkni búnaðarins. Gögn um búnaðinn ásamt niðurstöðum skóðana skil skrá á auðkenndsblá búnaðarins og á skoðunarblaði, eftir því sem við á. Geyma skil notkunarleiðbeiningarnar og við líftímaborgarinn alna líftima búnaðarins. **Víðvörðun!** Vanti gögn um búnaðinn eða skoðunarblaði, eða séu þau ólæsileg, skil ekki nota búnaðinn. **Víðvörðun!** Fylgjið verklagsreglum um skóðun.

8.1 - Tíðni skóðna. 12 mánaða lágmarkstími milli skóðana getur verið styttri samkvæmt lögum og reglugerðum í notkunarlandi, eða ef við á vegna tóni, styrks og aðstoðna notkunar (t.d. mjög mikill notkun, í sjávarumhverfi, ætandi umhverfi o.s.frv.). Tala 2 sýnir orsakirinn sem valda því að ráðlegt væri að flyta regluðin búnaðinn skóðun: A) Gerð notkunar: B) Notkunaræmni. C) Notkunarabstæður. D) Tíðni skóðna. E) Frá stöðu sinnum til líttlar. F) Frá miðlungs til mikillar. G) Frá mikilli til samfelldar. H) Lokúð nýri, björgun, verkmiðjuvæðing. I) Flutningur, niðurbúnaðsáætt, vorurhus, byggingar. J) Altrúnnuþvingingar, olía og gas, námagrúfur. M) Hreint umhverfi, víðanandi hitastig, óþæg geymslu- og notkun umhverfi. N) Hreint umhverfi, óþæg geymslu- og notkun umhverfi. O) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. P) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. Q) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. R) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. S) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. T) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. U) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. V) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. W) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. X) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. Y) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi. Z) Óþæg geymslu- og notkun umhverfi.

8.2 - Auðkenningarblað búnaðar. [mynd 1 A) Vörumerki. B) Framleiðandi. C) Vara (tegund, gerð, köbi). D) Notandi (fyrirtæki, nafn og heimilisfang). E) Raðnúmer. F) Framleiðslu. G) Kaupdagur. H) Dagsetning fyrirtekta notkunar. I) Fyrirgagnardagur. J) Víðmánuðarstaður.

8.3 - Skóðunarblaði um regluðina skóðun búnaðar. [mynd 5] Ö) Dagsetning. P) Ástæða skóðunar. Regluðin skóðun eða óvenjuleg skóðun. Q) Nafn og undirskrift aðalskoðunaráðs. R) Athugasemdir (fundur gálar, viðgerðir framkvæmdar eða aðrar viðkomandi upplýsingar). S) Niðurstæða prófanur. búnaður hæfur til notkunar, búnaður óhæfur til notkunar. T) Næsti áætlaði skóðunardagur.

9) EFTIRLITSAÐIL. Tilgangur vægðandi eftirlitisaðila vorunnar, skráðir í þessum leiðbeiningum [mynd 3], sjá hér fyrir neðan: M2 Eftirlitisaðili sem sá um ESB-skóðun. N1 Eftirlitisaðili með framleiðslunni.

10) FÖRGUN. Þegar líftima þessa búnaðar lýkur, þ.é.þ. þegar þessum hans lýkur, er nauðsynlegt að farga honum með hliðsjón af mögulegum umhverfisáhrifum hans. Þess vegna er mælt með því að vorunum og umbúðum þeirra, ef nokkrar eru, sé fargað í fullu samræmi við gildandi lög förgunarlandans.

11) FIKT OG VIÐGERÐIR. Allt fikt við búnaðinn, eða breytingar á honum, felja ábyrgðina úr gildi og eru bannaðar þar sem þær geta dregið úr öryggi búnaðarinn. Viðgerðir skóðu, þar sem því verður við komið, aðeins vera framkvæmdar af framleiðanda eða frá hæfnum einstaklingi viðurkenndum af framleiðanda, í samræmi við verklagsreglur skóðunar og/éða viðhalds.

12) SMURNING. Ef nauðsyn krefur, skil hreinsa hreyfanlega málmhluta búnaðarinn með þrýstifölli og úða þá aðeins með silikongrunuðu smurfini. **Víðvörðun!** Ög gæti ölla eykur viðhalds búnaðarinn og óhreindin; fargaðlega álta umframulmi með klút. **Víðvörðun!** Ekki að því að smurningin trufli ekki réttar samrunu milli búnaðarins og annarra hluta kerfisins (t.d. reipi).

13) VIÐHALD OG HREINSUN. Forðist snertingu við hitagæla eða ætandi og bett efni. Því mið með hreinu vatni og ef þess er þörf skil áætla örlitlu magni af hlutlausu sápu, ensu lítu og komist varfar af langvarandi, óþæg geymslu- og notkun umhverfi. Forðist að skilja búnaðinn eftir í ótökunni eða innandyri í beina sólarljósi. Fylgjið búnaðinn í þeim hlífðarhlutum sem fylgdu með, eða notið umbúðir sem varðveita heilleika hans ef hlífðarhlutur fylgdi ekki með.

14) GYMMSLA OG FLUTNINGUR. Til að geymsluarkilyrði þess best skil geyma búnaðinn þurrar við stöflunina í vel loftströmu rými. Ekki skil úteslta búnaðinn fyrir erandi eftirn. Langvarandi lýrki eða óhreindin; eða saltkrúttu umhverfi. Við flutning skil forða búnaðinn frá björgun, sólarljósi og snertingu við bett efni. Forðist að skilja búnaðinn eftir í ótökunni eða innandyri í beina sólarljósi. Fylgjið búnaðinn í þeim hlífðarhlutum sem fylgdu með, eða notið umbúðir sem varðveita heilleika hans ef hlífðarhlutur fylgdi ekki með.

15) ÁBYRGÐ. 3 ár frá kaupdegi, gegn göllum í framleiðslu eða framleiðslufernum. Ábyrgðin innihleir ekki: eðlilegt slit, óvænandi viðhald og geymslu, ranga eða óvæðingandi notkun, ónæmjar breytingar eða viðgerðir, varmskipta á eftirryggnuð notkunarleiðbeiningu. Ekki er hægt að gera framleiðandann ábyrgan fyrir þeim eða óbeinum afleiðingum, þar með taldum skemmdum sem til koma vegna rangrar notkunar búnaðarinn, þar með talinni réttu notkun, viðhalds-, viðgerðar- og skóðunarleiðbeiningar á tungumáli notkunarlandans búnaðarinn.

16) NOTKUNARSVÍÐ. Þessi vara er persónuhlífubúnaður til varnar falli úr hátt; hún er í samræmi við ESB reglugerð 2016/425 **EN 353-1:2014+A1:2017** - Leidd gerð falvarna með stífl taumhaldslína. **Víðvörðun!** **VERTSLIÐ** búnaðurinn hefur verið prófaður og víðvörðunndur sem hluti **VERTIGRIP** kerfisins. **Víðvörðun!** Aðeins skil nota einingar tilgreindar í viðeigandi upplýsingarhandbók **VERTIGRIP** kerfisins við upptæingina í **VERTIGRIP** kerfinu. **Víðvörðun!** Fyrir þessa voru þarf að fara eftir því sem stendur í **EN 365** (G 2.4) staðlinum. **Víðvörðun!** Skyli er að skoða þessa voru ítarlega með regluðunum hætti (grein 8).

17) FAGHETI. [mynd 7] **VERTSLIÐ** búnaðarhlutur. A) Bolur. B) Öryggishandfang. C) Læskambur. D) Valfi. E) Hreyfanlegur hluti einstufkerfis. F) Vefjafangagjall. G) Vefur með stíflum. H) Döngulíngi.

18) VÖRUMERKING. Tolustafir/bókstafir án myndatexta: sjá Lýklílin.

18.1 - Almenn. [mynd 6.1 - [mynd 6.2 - [mynd 6.3] 1) Nafn voru. 3) Skilgreining vorunnar. 4) Nafn framleiðandna, eða einstaklingsins sem ábyrgur er fyrir að stæða voruna á markað. 5) Víðvörðun um að búnaðurinn sé hannaður til notkunar fyrir eina mannesku (ú. enu). 6) Tívisunarstaður. 7) Víðvörðun með skýringarmynd um að notandi tæki leiðbeiningarnar vandlega fyrir notkun. 8) Framleiðsluáætt. 9) Vara með einkaleyfi. 11) CE merking. 12) Fjöldi líkama sem hefur afskipt af framleiðsluáættisritun (eignir). 13) CE merking. 14) CE merking. 15) Víðvörðun um að búnaðinn megi aðeins nota sem hluti **VERTIGRIP** kerfisins. 16) Víðvörðun um að búnaðurinn sé aðeins ætluður einum notanda sem vegur frá 50 kg (án búnaðar) og 140 kg (með búnaði). 40) Upptæingardagsetning. 41) Regluðin skóðun.

18.2 - Reklamaleiki. [mynd 6.1 - [mynd 6.2] T2) Einstakt raðnúmer. T3) Lotunúmer. T8)

Skýringarmynd á undan framleiðslumánuði (MM) og -ári (YYYY). T9 Skýringarmynd á undan heimilisfangi framleiðanda. T10 Vörumerki framleiðanda.

19) VÖRUSKODUN. Auk skóðanna sem nefndar eru að meðan, er nauðsynlegt að fylgja fyrirbæturum í grein 3. Fyrir hverja notkun skal skóða hvort: stífa taumhaldslínur og rennivarnarbúnaðurinn séu óskóðuð og í hæflu ástandi; að engin sundurtætting sé til staðar á saumunum á uppháttsvæðum hoggdeyfisins vegna gripis á falli; að varnarliður hoggdeyfisins sé til staðar og í hæflu ástandi þannig að hægt sé að skóða vefjunina fyrir innan; að ekkert utanaðkomandi hindri að gaffallinn sem settur er í gat læsikambins geti snúið; að hreyfanlegir hlutar einstefnukerfisins geti snúið án hnókra (sjá grein 8.2).
Viðvörðun! Notið ekki stífu taumhaldslínuna eða rennivarnartækni til að framkvæma björgunaraðgerðir heldur notið annað hæfandi kerfi. Á meðan notkun stendur, athugið alltaf rétta stöðu kapalsins í tækinu. Gætið að ísuðum eða óhreinum köplum og utanaðkomandi hlutum sem gætu komið í veg fyrir rétta virkni læsikambins á kapalunum.

20) VIÐVARANIR. Öll vinna í hæð krefst notkunar persónuhlífa til varnar fallhættu. Áður en farið er inn á vinnustöðina skal skóða alla (umhverfis-, samtíma-, alleidda-) áhættuþætti.

21) VERTIGRIP NOTKUNARLEIÐBEININGAR. VERTIGRIP kerfið samanstendur af safri byggingartengingum sem hægt er að setja samman þannig að þær myndi stífa taumhaldslínu [mynd 11.0] á stiga. **Viðvörðun!** Verðu viss um að stigin henti til uppsetningar og varanlegri líflínu. **Viðvörðun!** Eftir samsetningu líflínunnar, er skilyrt að sannreyna hvort kerfið í heild uppfylli allar kröfur sem til þess eru gerðar.

21.1 - A VERTIGRIP EN 353-1 merev rögzített vezetékre vonatkozó figyelemreztetések. A merev rögzített vezetéknek csak a **VERTIGRIP** rendszer telepítési kézikönyvében megjelölt alkotórészek alkalmazásával szerelje fel a létrára.

Figyelen! A **VERTIGRIP** merev rögzített vezeték maximális dőlésszöge a függőlegeshez képest legfeljebb +/- 1° lehet, és el kell végezni az előterhelést 80 kg-ra [11.0. ábra]. Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a vezeték irányja az ábrán láthatónak megfelelő legyen [11.0]. Figyelem! A rozsdamentes acél merev rögzített vezeték tartalmazó zuhanásgátió szerkezeteket nem szabad erózió korrozív légkörben (pl. üszómedence fölé) felszerelni, mivel az esetleges fészaltségkorrozív repedések nem láthatók. A felszerelés ellenben lehetséges, ha ellenőrzési intézkedések alkalmaztak vagy megállapították a telepítés kompatibilitását. Figyelem! A telepítés előtt ellenőrizze a vezeték kompatibilitását a környezettel, főként különösen agresszív légköri viszonyok esetében.

22) VERTISLIDE NOTKUNARLEIÐBEININGAR. Einunging má nota VERTISLIDE búnaðinn með VERTIGRIP líflínu.

22.1 - Tenging við taumhaldslínu. Þrýstið á öryggishandfangið [mynd 8.2] og snúið um leið læsikambinum þar til hann er að fullu opin [mynd 8.3-8.4]. Setjið tækni á kapalinn í rétta notkunarstefnu [mynd 8.4], og sleppið svo læsikambinum og öryggishandfanginu til að koma í veg fyrir að kapalinn renni af [mynd 8.5]. Til að fjarlægja tækni af kapalnum skal nota öryggishandfangið og opnið læsikambin eins og sýnt er fyrir ofan. **Viðvörðun!** Tenging og aftenging við taumhaldslínu verður að fara fram í öruggri stöðu, eða með því að nota annan aðskilinn fallvarnbúnað. Eftir notkun þarf að fjarlægja **VERTISLIDE** úr **VERTIGRIP** stífu taumhaldslínum [mynd 9.1 - 9.2 - 9.3] og halda/geyma rétt.

22.2 - Einstefnu öryggiskerfi. Tækni er buið einstefnu öryggiskerfi sem kemur í veg fyrir að læsikamburinn opnist þegar tækinu er snúið á hvolf, og minnkar þannig hættuna á rangri uppsetningu á kapalinn. Lífshætt! Tækni virkar aðeins í eina stefnu. Ef það er rangt eða ófugt sett saman stofnar það notandannum í lífshættu [mynd 8.8].

22.3 - Starfshæfniröf. Rennið fallvarnbúnaðinn upp, dragið hann í gegnum tengið til að athuga hvort hann renni hnókralaust [mynd 8.6]. Togið hann svo snögg niður til að vera viss um að fallvarnatækni læsist á kapalinn [mynd 8.7].

22.4 - Tenging við beislið. [mynd 10.1 - [mynd 10.2] Tengid endatengið við bringufestupunktinn á líkambeislunni **EN 361** Fyrir notkun skal stílla beislið þannig að það falli fullkomlega að líkama notandans og sé ekki laust. **Viðvörðun!** Þyngd notandans, ásamt verkfærum og búnaði, skal ekki vera meiri en áletruð burðargetumerking segir til um á tækinu. **Viðvörðun!** Massi notanda, að undanskilydum verkfærum og búnaði, skal ekki vera minni en áletruð burðargetumerking segir til um á tækinu. **Viðvörðun!** Í tiffelli þar sem beislið losnar við hækkun eða lækkun, verður að stílla það aftur í öruggri stöðu. **Viðvörðun!** Stranglega bannað er að lengja eða stytta samþætту línuna, til dæmis með því að bæta við eða fjarlægja tengi. Einng er bannað að skipta líninni sem fylgdi frá framleiðanda út fyrir ábra tegund línu.

22.5 - Notkun. Rennivarnartækni leyfir fullkomlega örugga hækkun og lækkun á stífri eða sveigjanlegri taumhaldslínu [mynd 12.1] og án þess að notandi gripi inn í. Ef um fall er að ræða læsist kerfið samstundis. **Viðvörðun!** Notendur gætu fest og falið ef aðrir starfsmenn valda því að taumhaldslínan hreyfist. Á meðan klífræð er upp, skal þess gætt að spennu ekki kapalinn með krafti beittum löðrött og afturbak því það gæti tafið kambinn frá því að læsast, aukid hemlunarvegalegdina í falli og gæti útselt notandann fyrir alvarlegum alleiðingum [mynd 12.2]. **Viðvörðun!** Sé sleppaðgerð virkjuð eða hagræðing á tækinu gerð á meðan notandinn klífrar upp eða sigur niður, gæti hemlunarburðurnir ekki virkað sem skyldi. Þetta skal aðeins gera úr öruggri stöðu þar sem engin hættu er á falli. **Viðvörðun!** Notið tækni ekki til staðsetningar vinnu [mynd 12.3] en, ef nauðsyn krefur, notið annað aðskilið kerfi [mynd 12.4]. **Viðvörðun!** Þegar málmkapallinn hefur verið dreginn út og settur aftur í kapalstíllínur, sér þau til staðar, skal tryggja að kapalinn sé rétt settur í þær. **Viðvörðun!** Skemmt stíllínur kapals, ef til staðar, verður að skipta þeim út samstundis. **Viðvörðun!** Notið ekki skemmdar kapalstíllínur.

Til að komast framhjá VERTINT millistöðinni með VERTISLIDE, tugið ryðfria stál CABLE úr stöðinni, rennið VERTISLIDE yfir VERTINT og setjið svo kapalinn aftur inn í millistöðina. [mynd 13.1-13.2-13.3-13.4 / mynd 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Öryggisbil. [mynd 15.0] Öryggisbílur er lágmarksfjarlægðin undir fótum notandans sem verður að virða til að forða áreikstri við bygginguna, gólfri/jörðina eða aðrar hindranir skyldi fall eiga sér stað úr hæð. **Viðvörðun!** Fyrir hverja notkun og á meðan henni stendur skal taka tillit til lengdar öryggisbilisins sem gefið er upp. **Viðvörðun!** Ef notandinn er undir hæð öryggisbils, getur verið að hann sé óvarinn fyrir falli: því er ráðlegt að gera viðbótarráðstafanir meðan hækkun eða lækkun á sér stað. **Viðvörðun!** Gildið sem gefið var upp var lengid með staðalþröfum með 100 kg af stífum massa.



Uppsetningarhandbók fylgir með vörinni, en einnig er hægt að sækja hana á: www.rothoblaas.com

Allar upplýsingar sem teknar eru fram í þessu skjali og uppsetningarhandbókinni skal geyma og skal nota sem nýjustu leiðbeiningarnar. Rothoblaas ber ekki ábyrgð á þröngum, misskilningi, túlkun og telst ekki bera ábyrgð á komandi breytingum eða reglubundnum, lögbundnum eða öðrum breytingum.

■ DREIFING OG ÞRÓUN

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

■ NaudojimoINSTRUKCIJOS

Prieš naudojant įrenginį, būtinai atidžiai perskaityti ir suprasti pridėtas instrukcijas. Dėmesio! Interneto svetainėje www.rothoblaas.com galite rasti papildomas informacijas, instrukcijų kitomis kalbomis ir (arba) atnaujintų naudojimo instrukcijų, taip pat E5 atitikties deklaraciją. Jei įtaisas padaromas už pradinės paskaitės šalies ribų, būtina pateikti montavimo ir naudojimo instrukcijas atitinkamos šalies kalba.

Šiame pranešime pateikta būtina informacija, skirta įrenginiui VERTIGRIP ir šlankiamajam įtaisi VERTSLIDE.

1) APMOKYMAS IR FIZINĖ FORMA. Šio įtaiso naudojimo susijusi veikla yra potencialiai pavojinga, o įtaiso naudoti gali tik kompetentingi ir apmokyti asmenys arba asmenys, kuriuos tiesiogiai prižiūri kompetentingi ir apmokyti asmenys. Prieš naudojant būtinai: gauti instrukcijas ir išsiskaityti tinkamus mokymus arba konkrečius mokymus įtaiso naudoti, kai būtina; susipažinti su įtaisu; būti nepriešingiškos psichinės ir fizinės formos. Dėmesio! Draudžiama vartoti alkoholi ar psichotropines medžiagas, įskaitant vaistus, galinčius sutrikti svėrimą, stabilumą ir dėmesį.

2) ĮSPEJIMAI. Prieš naudojant; įsitikinkite, kad visi įtaisiai veikia nepriešingiškai, tinka pasirinkti tiksliai ir visos jų dalys yra tarpusavyje suderintos bei atitinka teises aktus, standartus ir nuostatas, galiojančias šalyje, kurioje įtaisiai naudojami; patikrinkite, ar sistema yra tinkamai sumontuota ir ar skirtingos dalys veikia vienai kitai netrukdomai. Prieš ir naudojant; patikrinkite, ar svirtis tinkamai užsidaro ir naudojamos jungtys užsibolduoja.

1.2 Naudojimo instrukcija. Įtaisas buvo suprojektuotas naudoti įprastomis klimato sąlygomis (mažiausia leistina naudojimo temperatūra yra -30 °C). Atkreipkite dėmesį į aplinkos sąlygas, kurios gali pabloginti įtaiso patikimumą: drėgmė, ledas, ekstremaliai temperatūra, taip pat įtaiso gali paveikti susidėjimas ir netinkamas sandėliavimas. Dėmesio! Nenaudokite ir venkite sąlyčių su tolesnėmis medžiagomis, kurios gali pažeisti įtaiso įmontuoti saugų chemines medžiagas (pvz., dažai, tirpalai, klijai, korozijai sukeliančios medžiagos, reagentai ir kt.); automatiškai priimančios etiketės, kiti galimai kenksmingi gaminiai ar medžiagos. Dėmesio! Naudokite teiktinius įtaiso atkreipkite dėmesį į sąlyčių su aštriais kampais, jei būtina, naudokite apsauginius įtaisu.

2.2 Atsakomybė. Visi įtaisiai naudojami asmenys yra atsakingi už savo pasirinkimus ir veiksmus: asmenims, negalintiems prisiminti šios atsakomybės, griežtai draudžiama naudoti šiuos įtaisu. Gamintojo atsakomybę apsiriboją pagaminimo ir panaudojimo medžiagų defektais. Dėmesio! Nenaudokite įtaiso tose situacijose, kurios viršija įtaiso galimybes arba kitoms tikslams, nei buvo numatyta! Dėmesio! Netinkamas asmenys apsaugos priemonių naudojimas gali sukelti susižalojimo ir net mirties riziką. Dėmesio! Netinkami ir neleistini prietaiso naudojimo būdai yra draudžiami.

2.3 Medžiagos. „Rothoblaas“ įrenginys VERTSLIDE yra pagamintas iš „Inox“ plieno, poliamido, poliesterio ir aliuminio.

2.4 EN 365 įspejamai. Šie įspejamai galioja tik nurodytiems įtaisiams, kurie konkrečiomis instrukcijomis atitinka standartė EN 365 įvardytus įtaisu. Prieš naudojant bet kokį įtaisu; įsitikinkite, ar visi įtaisiai atitinka nurodytą standartą ir idealiai veikia; užtikrinkite, kad visu įtaisu priežiūros kortelės būtų tinkamai atnaujintos; užtikrinkite, kad įvertintose saugausios operacijos keliai, turintys tinkamą įrangą ir numatytą gebėjimo veiksmus į nelaimę pateiktoms prietaisui gėbeli arba veiksmams atlikti galinčių nelaimingų atsitikimų metu, kurie gali kelti žmies dirbant; informuokite naudotoją apie numatytą gebėjimo procedūrą. Naudojant bet kokį įrenginį: atkreipkite dėmesį į pavojus, kurie gali pabloginti įtaiso veikimą (pvz., virvų arba gebėjimo įtyn traukimas ar apsvinojimas aplink aštrius kampus; cheminiai reagentai; elektros laidumas; kintamas kampai ir kt.). Veiksmai su įtaisu, kurie skirti naudoti apsaugos nuo kritimo sistemoje dėl operatoriaus sąlygų; įtaisu ir inkaravimo vestinė privalo būti tinkamai padėtyje ir darbas turi būti atliekamas siekiant sumažinti riziką ir tikimamą aukštį iki minimumo. Patikrinkite numatytą laisvą vietą po naudotojų, atsivėlędami į darbo vietą prieš kas kartą naudodami įtaisu, kad kritimo metu nebūtų susidūrimo su žeme ar kita kritimo trajektorijoje esančiais trukdžiais; atsivėlękite į tai, kad kūno dirbai yra tik pririntimas kūną laikantis prietaisas, kuris gali būti naudojamas apsaugos nuo kritimo sistemoje.

3) PATIKROS. Naudojotoj atliekamos patikros yra būtinos, siekiant užtikrinti, kad įtaisas būtų paruoštas darbai ir tinkamai veikti.

Prieš naudojant bet kokį įtaisu; patikrinkite, ar metalinės ir plastikinės dalys nėra deformuotos, ar jose nėra aštrių kampų, ar jų spalva nėra pasikeitusi ir jos nėra surūdijusios ir neturi cirkuliacijos ženklų. Patikrinkite, ar metalinės ir plastikinės dalys neturi aštrių braužų, įtrūkimų, lūžimų ar gilesnių kaip 1 mm nusidėvėjimo ženklų; patikrinkite, ar teiktis dalys ir į jų siūles nėra įpjautos, sutrukėjusios, atsilaisvinusios, neturi rūdžių ar pelėsio, arba cheminių medžiagų požymių; atkreipkite dėmesį ir patikrinkite galimus jų pasleptus štrius; patikrinkite, ar siūlės nėra aštrių siūlių, ištrauktų ar atsilaisvinusių siūlių; braudami pirštu per visą įtaisu virves ilgį patikrinkite, ar vidinė serdis nėra įpjauta, tuščia, viduryje, sužeidusi, išsipūtusi; patikrinkite, ar paslankios dalys (pvz., atidarymo svirtys, blokaivimo plokštės ir kt.) tinkamai juda bei užsikirtimų ir tose vietose, kuriose yra spyruoklės, automatiškai grįžta į padėties laisvą atleidus; patikrinkite, ar nėra purvo žymių, ypač šalia ermių (pvz., smelio, medžiagų sankaupų).

4) ASMENINIO NAUDOJIMO ĮTAISAI. Visi įtaisiai, išskyrus kai kurias išimtis, turi būti laikomi skirtais tik asmenims ir tais atvejais, kai būtina, privaloma nurodyti, kad jie skirti tikvielesnam naudojami asmeniškai. Tuo atveju, jei įtaisu naudojama kitas naudojimas, būtina atlikti jo patikrą prieš ir po naudojimo ir tais atvejais, kai būtina, pažymėti atitinkamame dokumente. Dėmesio! Niekada nenaudokite įtaiso, jei nėra žinomas jo tinkamumo naudoti laikas arba jei kartu su juo nėra reikiama dokumentų (naudojimo instrukcijos, patikrų kortelės ir kt.).

5) ŽENKLINIMAS. Dėmesio! CT logotipas, prieš kurį yra ženklas, yra „Pav. 4 / T10, visada nurodo gamintojo prekinį ženklą. Dėmesio! Nenaudinkite etikečių, su kuriose yra bet patikrinkite, ar visi šie ženklai yra įskaitomi ir panaudojus įrenginį. Jei ženklinaimas neįskaitomas, gamini naudoti yra draudžiama.

6) NAUDOJIMO LAIKOTARPIS. Neįmanoma tiksliai nustatyti įtaiso naudojimo laikotarpio, nes jį veikia daug faktorių (naudojimo aplinka, klimato faktoriai, sandėliavimo sąlygos, naujas ženklinimas ir intervjavimas ir kt.). Tačiau bet kokiu atveju gamintojas apskaičiavo tikslų pirmąjį naudojimo laikotarpį, priklausomai nuo optimalaus naudojimo ir sandėliavimo. Tekstilės ir plastikos gaminių maksimalus naudojimo laikotarpis yra 10 metų (įskaitant 2 metus sandėliavimo). Metalinių gaminių maksimalus naudojimo laikotarpis teorškai yra neribojamas, tačiau pageidautina juos keisti po 10 metų naudojimo. Dėmesio! Įtaiso naudojimo laikotarpis gali baigtis ir vieną kartą panaudojus, jei atsitiko ypatingas įvykis (nukritimas iš didelio aukščio, ekstremali temperatūra, sąveika su kenksmingomis cheminėmis medžiagomis ar aštriomis briaunomis ir pan.).

7) NAUDOJIMO SUSTABYMAS. Nedelsdami nutokite naudoti įtaisu, jei maksimalus naudojimo laikotarpis buvo viršytas; jei įtaisas yra nereikalingas, nesusideramas su naujausiomis įtaisiais arba buvo atnaujinti jam galiojančios teisės aktai; jei patikrų rezultatai yra nepatenkinami; jei esama abejonų dėl veikimo arba tinkamos įtaiso būklės; jei ką tik atsitiko ypatingas įvykis arba kritimas iš didelio aukščio. Net jei po apžiūros nebuvę nustatytas joks defektas ar įtaiso būklės pablogėjimas, pradinis įtaiso atsparumas gali būti ženkliai pablogėjęs. Dėmesio! Sunaikinkite netinkamus nurašytus gaminius, kad išvengtumėte galimo toles-

nio gaminio naudojimo. Dėmesio! Pakartotinai nenaudokite įtaiso, kol kompetentingas ir gamintojo įgaliojtas asmuo rasta nepatvirtins, kad įtaisu galima naudoti.

8) PERIODINĖ PATIKRA. Rekomenduojama vadovautis įprasta praktika, kad įtaisu kas 12 mėnesių naudojant patikrinti gamintojas, jo įgaliojtas kompetentingas darbuotojas arba kompetentingi laikomas asmuo pagal galiojančias nacionalines teisines nuostatas AAP T-1 kriterijus. Nepaisant to, būtina reguliariai tikrinti įtaisu, siekiant užtikrinti nuolatinį įtaiso tinkamą veikimą ir ilgaamžiškumą, nuo kurių priklauso ir naudotojas pats. Atliekamos periodinės patikros nepanaikina naudotojo įsipaigojimo atlikti patikros sugebi ir po kiekvieno naudojimo bei būtinybės atlikti periodines ypatingas patikras, siekiant patikrinti išimtinus atvejus (pvz., kritimus iš nedidelio aukščio ir kt.) arba, jeigu yra abejonų, patikras dėl tinkamo įtaiso veikimo. Įtaiso duomenys ir patikrų rezultatai turi būti įrašomi į įtaiso identifikavimo kortelę ir periodinių patikrų lentelę. Naudojimo instrukcijos ir kitai papildomi dokumentai turi būti saugojami visą įtaiso naudojimo laikotarpį. Dėmesio! Tuo atveju, jei nėra dokumento su įtaiso duomenimis ar jo patikrų rezultatais, arba dokumentas yra neįskaitomas, įtaisu naudoti yra draudžiama. Dėmesio! Vadovaukitės patikros procedūroms.

8.1 Patikrų dažnumas. Patikras reikia atlikti mažiausiai kas 12 mėnesių, tačiau šis laikotarpis gali kisti, priklausomai nuo šalyje galiojančių teises aktų ar naudojimo būdo, dažnumo ir intensyvumo (pvz., naudojant intensyviai, jūrmėje aplinkoje, kurioje sukeliaūčio atmosferoje ir pan.). 2 lentelėje yra pateikti nurodymai, kad rekomenduojama ankintinė periodinę patikrą. A) Naudojimo tipas. B) Taikymo pavyzdžiai. C) Naudojimo sąlygos. D) Patikrų dažnumas. E) Nuo nereguliaraus iki neintensyvaus naudojimo. F) Nuo vidutinio iki intensyvaus naudojimo. G) Nuo intensyvaus iki pastovaus naudojimo. H) Besileidžiančios sritys, pagalba, priežiūra gamyloje. I) Transportas, gyvenamosios patalpos, sandėliai, statybvietės. J) Komerciniai vežimai, natūrali ir dirbtis, minkštos kasybos veikla. K) Aplinka, tinkama temperatūra, tinkamas sandėliavimo sąlygos, nereguliaraus naudojimas lauke. N) Švari ar dulkieta aplinka, netinkama temperatūra, tinkamas sandėliavimo sąlygos, ilgas naudojimas lauke ir venkite. O) Nešvari aplinka, netinkama temperatūra, išorės sandėliavimo sąlygos, ilgas ar nuolatinis naudojimas lauke. P) Kas metus. Q) Nuo kasmetinio iki naudojimo kas pusę metų. R) Nuo pusmetinio iki naudojimo kas tris mėnesius.

8.2 Įtaiso identifikavimo kortelė. [Pav. 1 A) Komercinis prekinis ženklas. B) Gamintojas. C) Gaminy (tipas, modelis, kodas). D) Naudojtos (monė, pavadinimas ir adresas). E) Serijinis numeris. F) Gamybės metai. G) Įsigijimo data. H) Pirmojo naudojimo data. I) Galiojimo data. J) Standartai, kuriais vadovaujamas.]

8.3 Įtaiso periodinės patikros kortelė. [Pav. 5 O) Data. P) Patikros, periodinės patikros ar ypatingos patikros prežstas. G) Už patikrą atsakingo asmens vardas ir pavardė bei parašas. P) Pastabos (nustatyti defektai, atlikti remonto darbai ar kita svarbi informacija). S) Patikrų rezultatai: gaminy yra tinkamas naudoti; gaminy naudoti netinkamas. T) Kitos patikros data.]

9) NOTIFIKUOTOSIOS ĮSTAIGOS. Gaminių kilmės notifikuotosios įstaigos yra išvardytos šiose nuostatos (Pav. 5) ir jų vaidmuo yra aprašytos toliau. M2 E5 būduose atliktus notifikuoti įtaisu. N1 Gamybą kontroliuojanti notifikuoti įtaisu.

10) SUNAIKINIMAS. Įtaiso naudojimo ciklo pabaigoje, tai yra pabaigoje jo naudojimo laikui, būtina jį sunaikinti, atsivėlędami į galima jo poveikį aplinkai. Šios tikslų rekomenduojama utliuoti gaminius ir jų pakutes, vadovaujantis visomis šalyje, kurioje gaminy bus utliuozamas, teises aktų nuostatomis.

11) PAKETIMAI IR ĮTAISYMAI. Dėl bet kokio gaminio pakeltimo ar koregavimo teises į garantiją nustos galoti ir iminti pakeltimai yra draudžiami, nes gali pabloginti gaminio saugą. Kai įmanoma, gaminio taisyms turi atlikti tik gamintojas ar kompetentingas ir atsiarai gamintojo įgaliojotas asmuo, vadovaudamasis priežiūros ir (arba) patikros procedūrų nuostatomis.

12) SUTEPIMAS. Jei būtina, nuvalykite metalinius įtaisu paslankias dalis sauspuotu oru ir sutepkite jas purškiamu silikonu pagrindu alieju. Dėmesio! Dėl didelio aliejaus kiekio prie paviršiaus gali prikibti dulkių ir purvo, todėl pašalinkite per didelį aliejaus kiekį skudurų. Dėmesio! Patikrinkite, ar sutepimas leidžia tinkamai sąveikauti įtaisu ir kitoms sistemos dalims (pvz., virvėms).

13) VALYMAS IR PRIEŽIŪRA. Venkite sąlyčių su šilumos šaltiniais ir abrazyvinėmis ir aštriomis medžiagomis. Plaukite švari vandeniu ir jei būtina, nuo mažesniu neutralaus muilo kiekiu, kad pašalintumėte prikibus purvą; naudokite švari ir neabrazyvią skudurėlį. Dezinfekcijai naudokite atskiestas amoniakus, vadovaudamiesi su gamini pateiktomis saugos nuostatomis. Jei įtaisu yra šlapus ar drėgnas, palikite išdžiūti grynam ore, toliau nuo tiesioginių šilumos šaltinių.

14) SANDĖLIAVIMAS IR TRANSPORTAVIMAS. Sandėliuokite visiškai sausus įtaisu kambario temperatūroje, gerai vėdinamos patalpoje. Nesusideliuokite įtaisu vietose, kuriose yra agresyvių cheminių medžiagų, dulkių ir purvo arba didelio druskos kiekio. Transportavimo metu venkite suspaudimų, tiesioginės saules šviesos poveikio ir sąlyčių su aštriais įrankiais. Venkite patikėti įtaisu automobiliu ar uždarose patalpose, į kurias gali patekti saulės spinduliu. Transportuodami naudokite pridėtas apsaugas, o jei jų nėra, saugokite, kad apsaugolomė gaminį.

15) GARANTIJĄ. Garantija gaminiui ir visiems gamybos ar panaudojimo medžiagų defektams galioja 3 metus nuo įsigijimo datos. Garantija negalioja įprastam gaminio nusidėvėjimui; jei gaminy netinkamai prižiūrimas ar sandėliavimas, netinkamai ar neleistinai naudojamas; jei atliekami pakeltimai ar neleistini remonto darbai; jei nesilaikoma naudojimo instrukcijų. Gamintojas neprisima bet kokios atsakomybės dėl tiesioginio, netiesioginio ar atstiktinių pasekmių, įskaitant bet kokius nuostolius dėl netinkamo įtaisu naudojimo, įskaitant tinkamą jo naudojimą netinkamų situacijų metu, siekiant užtikrinti tinkamoms apsaugos standartus. Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas tais atvejais, kai įtaisu yra paruođiamas pakartotinai už kilmės šalies ribų, būtina, kad įtaisu paruođiamas asmuo pateiktų naudojimo, priežiūros, taisyms ir periodines patikros instrukciją tos šalies kalba, kurioje įtaisu bus naudojamas.

16) TAIKYMO SRITIS. Šios instrukcijos yra asmens apsaugos priemonė (AAP), sauganti nuo kritimo iš aukščio; jos atitinka (ES) 13616/425 standarto nuostatas. EN 353-1:2014+A1:2017 - Valdomyje kritimo stabdytuvai, įskaitant standžią inkaravimo vedinę. Dėmesio! Įtaisu VERTSLIDE buvo išbandyti ir patvirtintas kaip Vertigrip sistemos dalis. Dėmesio! Sistemos VERTIGRIP montavimui būtina naudoti tik atitinkamame sistemos VERTIGRIP montavimo vadove nurodytas dalis. Dėmesio! Dėl šio gaminio naudojimo būtina laikytis EN 365 standarto nuostatas (2.4 dalis). Dėmesio! Būtinai periodiškai ir nuodnngiai tikrinti šį gaminį (8 dalis).

17) ŽYMEJIMAS. [Pav. 7 O) Įtaiso VERTSLIDE dalys: A) Korpusas. B) Apsauginė svirtis. C) Blokaivimo plokštė. D) Rutakus. E) Mobilioji sistemos „Oneway“ struktūra. F) Juosteles sujungimo sakeitai. G) Juosteles su energijos sugertuvu. H) Galinė jungtis.]

18) GAMINIO ŽENKLINIMAS. Ščiačiai ar raudais be antraštes: žr. paaiškinimą.

19) BENDRAS. [Pav. 61 Pav. 62 Pav. 63.] 1) Gaminy pavadinimas. 3) Gaminy aprašas. 4) Gamintojo arba platintojo pavadinimas. 5) Įspejimas, kad įtaisu yra suprojektuotas naudoti vienam asmeniui. 6) Standartas, kuriuo vadovaujamas. 7) Piktograma, įspeakinti naudotoją apie būtinybę perskaityti instrukcijas prieš naudojant įtaisu. 8) Pagrindinio gaminy vaizdas. 9) Paten-tuolės laisvės ikoniškas ženklas. 10) Įtaiso, kurio kontroliuoja gamybos procesa, numeris (D forma). 19) TINKAMO NAUDOJIMO PRAŠMĖ. 30) Įspeakimas, pranešantis, kad įtaisu gali

būti naudojamas tik kaip VERTIGRIP sistemos dalis; 32) Spėjimas, pranešantis, kad įtaisas yra suprojektuotas naudoti tik vienam asmeniui, kurio masė yra nuo 50 kg (be įrangos) iki 140 kg (su įranga); 40) Montavimo data; 41) Periodinė patikra;

18.2 – Atsekamumas. [Pav. 6.1 Pav. 6.2] T1) Unikalus serijinis numeris, T3) Partijos numeris, T8) Piktograma, nurodanti gamybos mėnesį (MM) ir metus (YYYY), T9) Piktograma, nurodanti gamintojo adresą, T10) Gamintojo prekių ženklas.

19) GAMINIO PATIKROS. Kartu su toliau nurodytomis patikromis, būtina laikytis 3 dalies nuostatų. Prieš naudojant įrenginį, kiekvieną kartą būtina patikrinti, ar: standžioji inkaravimo vedlinė ir kritimo slankiusis stabdytuvas yra nepažeisti ir tinkamos būklės; pradinėje sugertuvo sūlių dalyje nėra įtrūkimų dėl kritimo sustabdymo, apsauginis sugertuvo korpusas yra tinkamoje vietoje ir tokios būklės, kuri leidžia patikrinti apsauginę esančias sąkutes; sąkute yra dėta į blokavimo plokštelę ir gali sukelti be išorinių trukdžių; mobilusis „Oneway“ sistemos korpusas gali laisvai judėti (žr. 8.2 dalį). **Dėmesio!** Nenaudokite standžiosios inkaravimo vedlinės ir kritimo stabdytuvo noredami atlikti gelbėjimo veiksmus, šiems veiksams naudokite papildomą tinkamą sistemą. Kiekvieno naudojimo metu: visad patikrinkite, ar įtaise esanti virvė yra tinkamoje padėtyje; atkreipkite dėmesį į užšalusias virves ir galimus pašalinio objektus, neleidžiančius tinkamai veikti blokavimo plokštelei ant virvės.

20) ĮSPĖJIMAI. Atliekant bet kokius darbus aukštyje būtina naudoti asmens apsaugos priemonės (AAP) apsaugant nuo kritimo rizikos. Prieš patenkant į darbo vietą būtina atsižvelgti į visus rizikos faktorius (aplinkos, vienu metu esančius, pasekmių).

21) VERTIGRIP NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS. VERTIGRIP sistemą sudaro įvairios dalys, kurios gali būti surenkamos, siekiant sudaryti standžiąją inkaravimo vedlinę [Pav. 11.0] ant kopėčių. **Dėmesio!** Įsitinkite, kad kopėčios yra pritaisytos naudoti su nuolatiniu naudojimo pagrindine vedline. **Dėmesio!** Sumontavus pagrindinę vedlinę, būtina patikrinti, ar ji atitinka visą sistemą.

21.1 Įspėjimai apie standžiąją inkaravimo vedlinę EN 353-1 VERTIGRIP. Sumontuokite standžiąją inkaravimo vedlinę ant kopėčių, naudodami tik nurodytas dalis atitinkamame sistemos montavimo vadove VERTIGRIP.

Dėmesio! Standžioji inkaravimo vedlinė VERTIGRIP gali būti daugiausiai pasvirusi kaip nurodyta [Pav. 11.0], ir turi būti įtempta 80 kg [Pav. 11.0]. **Dėmesio!** Atkreipkite dėmesį, ar vedlinės kryptis sutampa su nurodyta kryptimi [Pav. 11.0]. **Dėmesio!** Kritimo stabdytuvai ir standžiosios inkaravimo vedlinės „Inox“ plieniniai įtaisai neturėtų būti montuojami didelę koroziją sukeliančioje aplinkoje (pvz., virš baseino), nes galimi įtrūkimų ženklai dėl koroziją sukeliančio lėmpimo nebus matomi. Montavimą galima atlikti tuo atveju, jei buvo atlikta patikra arba nustatytas įtaiso suderinamumas. **Dėmesio!** Prieš montuojant patikrinkite, ar vedline yra suderinama su aplinkos sąlygomis, ypač tuo atveju, jei atmosfera yra ypač agresyvi.

22) VERTSLIDE NAUDOJIMO INSTRUKCIJA. Įtaisas VERTSLIDE gali būti naudojamas tik kartu su pagrindine vedline VERTIGRIP.

22.1 Sujungimas su inkaravimo vedline. Patraukite apsauginę svirtį [Pav. 8.2] ir laikykite ją patraukta tiek, kiek reikia; pasukite fiksuojamąją plokštelę iki visiško atsidarymo [Pav. 8.3–8.4]. Pastatykite įtaisą ant laido atsižvelgdami į tinkamą naudojimo kryptį [Pav. 8.4], atleiskite blokavimo plokštelę ir apsauginę svirtį taip, kad neleistumėte virvei išslysti [Pav. 8.5]. Noredami patraukti įtaisą nuo virvės, atlikite veiksmus su apsaugine svirtimi ir atidarykite blokavimo plokštelę kaip parodyta anksčiau. **Dėmesio!** Inkaravimo vedlinės prijungimas ar atjungimas turi vykti saugioje padėtyje arba naudojant atskirą sistemą, saugančią nuo kritimo. Panaudojus įrenginį VERTSLIDE, jis turi būti pašalinamas iš standžiosios inkaravimo vedlinės VERTIGRIP [Pav. 9.1 – 9.2 – 9.3] ir tinkamai padėtas ar sandėliuojamas.

22.2 Apsauginė sistema „Oneway“. Įtaisas turi apsauginę sistemą „Oneway“, kuri tais atvejais, kai įtaisas yra apverčiamas, neleidžia atsidaryti blokavimo plokštelei ir tokiu būdu sumažina netinkamą įvestį ant virvės. Mirties pavojus! Įtaisas veikia tik viena kryptimi. Jei jis sumontuotas netinkamai ar netinkama kryptimi, gali sukelti mirties pavojų [Pav. 8.8].

22.3 Veikimo bandymas. Paslinkite į viršų kritimo stabdytuvą, tempkite jį per jungtį, noredami patikrinti, ar jis slenka laisvai [Pav. 8.6]. Po to greitai patraukite žemyn, noredami patikrinti, ar kritimo stabdytuvas iš karto užsiblokuoja ant virvės [Pav. 8.7].

22.4 Sujungimas su diržais. [Pav. 10.1 – Pav. 10.2] Prijunkite galutinę jungtį prie kritinės dalyje esančio diržų sujungimo taško EN 361. Prieš naudojant sureguliuokite diržus taip, kad jie būtų tiksliai pritaikyti naudotojo kūniui ir nebūtų atlaisvinti. **Dėmesio!** Naudotojo masė kartu su įrankiais ir prietaisais negali būti didesnė nei nominali maksimali aprova, nurodyta ant įtaiso. **Dėmesio!** Naudotojo masė be įrankių ir prietaisų negali būti mažesnė nei minimali nominali aprova, nurodyta ant įtaiso. **Dėmesio!** Jei diržai lipant ar nulipant atsilaisvina, juos reikia dar kartą reguliuoti, esant saugioje padėtyje. **Dėmesio!** Griežtai draudžiama ilginti ar trumpinti integruotą ilgikį, pavyzdžiui, pridėdant ar nuimant jungtį; taip pat draudžiama keisti gamintojo pridėdamą ilgikį kito tipo ilgikliu.

22.5 Naudojimas. Slankiusis kritimo stabdytuvas leidžia visiškai saugiai lipti ir nultipti nuo standžiosios ar paslankios inkaravimo vedlinės [Pav. 12.1] ir be naudotojo veiksmų. Kritimo atveju sistema nedelsiant užsiblokuoja. **Dėmesio!** Naudotojai gali būti veikiami ir nukristi dėl inkaravimo vedlinės judėjimo, kurį atlieka kiti operatoriai. Lipdami atkreipkite dėmesį ir netempkite virvės horizontalia jėga atgal, nes ji gali paveltinti plokšteles blokavimą ir taip padidinti kritimo sustabdymo atstumą bei sukelti naudotojui galimas sunkias pasekmes arba eilę sunkių pasekmių [Pav. 12.2]. **Dėmesio!** Atleidimo funkcijos išjungimas ar veiksmas su įtaisu lipant ar nulipant gali neleisti stabdyimo mechanizmui saugiai veikti ir gali būti atliekami tik esant saugioje padėtyje, kai nėra nukritimo rizikos. **Dėmesio!** Nenaudokite įtaiso darbo padėčiai nustatyti [Pav. 12.3], bet jei yra būtina, naudokite papildomą atskirą sistemą [Pav. 12.4]. **Dėmesio!** Ištaukite ir įdėkite metalinę virvę į virvės vedlį, patikrinkite, ar virvė yra tinkamai įkišta. **Dėmesio!** Tuo atveju, jei virvės vedlys yra pažeistas, jis turi būti nedelsiant pakeistas. **Dėmesio!** Nenaudokite pažeisto virvės vedlio.

Noredami sutvirtinti tarpinę VERTINT atramą su VERTSLIDE, ištraukite „Inox“ plieno virvę CABLE iš atramos, paslinkite VERTSLIDE pro VERTINT ir po to įkiškite virvę į tarpinę atramą. [Pav. 13.1 – 13.2 – 13.3 – 13.4 / Pav. 14.1 – 14.2 – 14.3 – 14.4]

22.6 Vertikalus aukštis. [Pav. 15.0] Vertikalus aukštis yra mažiausias atstumas po naudotojo kojomis, kurio būtina laikytis, siekiant išvengti susidūrimo su objektais, žerne ar siekiant išvengti galimų trukdžių krentant iš aukščio. **Dėmesio!** Prieš pirmą kartą naudojant ir kiekvieną kartą naudojant įrenginį, būtina atsižvelgti į nurodytą vertikalų aukštį. **Dėmesio!** Jei naudojotas yra žemesniam nei nurodytame vertikaliam aukštyje, jis gali būti neapsaugotas nuo kritimo, todėl lipant ar nulipant rekomenduojama imtis papildomų apsaugos priemonių. **Dėmesio!** Nurodyta vertė buvo gauta atlikus įprastus kritimo bandymus su standžia 100 kg mase.



Montavimo instrukcija pristatoma kartu su gaminiu arba ją galima parsisiųsti iš interneto svetainės www.rothoblaas.com

Visa šiame dokumente ir montavimo vadove pateikta informacija turi būti laikoma tik orientacine ir ji nurodo dabartinę būseną. „Rothoblaas“ neatsako už spausdinimo, supratimo, aiškumo ir pan. klaidas ir neprisima atsakomybės už būsimus pakeitimus arba patobulinimus, pavyzdžiui, susijusius su reglamentais, teisės aktais ir t. t.

■ PASKIRSTYMAS IR PLĖTRA

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Pirms lietošanas ir rūpīgi jāizlasa un jāpazīv visas ierīces pievienotās instrukcijas. **Uzmanību!** Vietnē www.rothoblaas.com varat atrast papildu informāciju, instrukcijas citās valodās un / vai atjauninātās lietošanas instrukcijas versijas; ES atbilstības deklarācijas. Ja ierīce tiek pārdo- tā ārpus sākotnējās galamērķa valsts, ir svarīgi, lai uzstādīšanas un lietošanas noteikumi būtu pieejami attiecīgās valsts valodā.

Šajos norādījumos ietverta informācija, kas nepieciešama šādu- u produktu/ u pareizai lietošanai: nekustīga enturkos **VERTIGRIP** - bidamā ierīce **VERTSLIDE**.

1) APĀMĀCĪBA UN FIZISKA FORMA. Ar šīs ierīces lietošanu saistīts darbs ir potenciāli bīstams, un tā lietošana ir paredzēta tikai kompetentām un apmācītām personām vai personām, kuras darbos tiesā kompetentu un apmācītu personu uzraudzībā. Pirms lietošanas ir svarīgi: saņemt atbilstošu instrukciju un apmācību vai nepieciešamības gadījumā – īpašu apmācību par ierīces lietošanu; ierīce ir jāpārbauda, jābūt nevainojami paskatījām uz fiziskajām formām. **Uzmanību!** I kategorijas jāizvairas no alkoholoģiskajiem vai psihotropajiem vielām, iekaitot zāles, kas var izmainīt uztveri, stabilitāti un uzmanību, uzņemšanās.

2) BRĪDINĀJUMI. Pirms izmantošanas: pārlicietniets, un visus apkaimojumus ir pilnīgi darba kārtībā, vai tās ir piemērotas paredzētajam lietojumam un vai visi elementi ir sava stāvoklā savlaicīgi un atbilst noteikumiem, standartiem un direktīvām, kādā ir spēkā valstī, kurā tie tiks izmantoti; pārbaudiet, vai sistēma ir pareizi samontēta un vai dažādie komponenti darbojas, viens otram netaisnīgi. Pirms izmantošanas un tās laikā: pārbaudiet, vai svira ir pilnībā aizvērta un vai visi izmantojamo savienotāji ir atbilstoši nokārtoti.

2.1 – Izmantošanas noteikumi. Ierīce ir paredzēta lietošanai tādos klimatiskajos apstākļos, kādus parasti var izstrādāt cilvēki (minimālā pieļaujamā lietošanas temperatūra ir -30 °C). Pievērš uzmanību sekojošajiem apstākļiem, jo tie var apdraudēt ierīces stabilitāti: mitrums; silas, ekstremāla temperatūra, novecošana, nepiemērota uzglabāšana. **Uzmanību!** Neizmantojiet un izvairieties no saskarses ar sekojošām vielām, kas ierīci var sabojāt un apdraudēt tās drošību: ķīmiskas vielas (piem., krāsas, šķīdinātāji, liesmes, korozīvas vielas, reaģenti utt.), pašmērķa etiķetes; citi potenciāli kaitīgi produkti / lietas. **Uzmanību!** Izņemot tekstilizstrādājuma ierīces, pievēršiet uzmanību tam, lai tās nesaskartos ar asām malām un nepieciešamības gadījumā izņemot jaussierīces.

2.2 – Atbīdība. Katrs ir atbildīgs par savu izvēli un rīcību; tie, kuri šādu atbīdību uzņemties nesep, šīs ierīces nekādā gadījumā nedrīkst lietot. Ražotāja atbīdība attiecas tikai uz ražotāja defektiem un izmantojamajam materiālam. **Uzmanību!** Neizmantojiet ierīci, pārsniedzot tās ierobežojumus, vai mērkiet, kas tai nav paredzēti. **Uzmanību!** Individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana neattiecas tāda darba veikšanā, kas, iekļauj potenciāli letālus riskus. **Uzmanību!** Ir norādīts neapbilstošas vai nepareizas lietošanas veidu, un ierīcām vienīgi tie veidi, kuri ir daudzi kā pareizi: visi cīti iespējamie lietošanas veidi uzskatāmi par aizliegtiem.

2.3 – Materiāli. Rothoblaas **VERTSLIDE** ir izgatavots no nerūsējošā tērauda, poliamīda, poliestera un alumīnija.

2.4 – EN 365 brīdinājumi. Šie brīdinājumi attiecas tikai uz ierīcēm, kuru konkrētās instrukcijas ir atsaucē uz standartu EN 365. Pirms katras izmantošanas reizes: pārlicietniets, vai visām ierīcēm ir pareizs standartu atsaucē un vai tās ir pilnīgi darba kārtībā; pārlicietniets, vai katras ierīces tehniskās apmaksas laupa ir pareizi atjaunināts; pārlicietniets, vai ir rūpīgi apsvērti drošības piekļuves cēloņi, vai jums ir atbilstošs apkaimojums un vai ir paredzēta procedūra grūtības nonākuma operatora glābšanai vai risinājumi iespējamām ārkārtas situācijām, kādas var rasties darba laikā; lietojātīs ir jāinformē par paredzētās glābšanas procedūras esamību. Katras izmantošanas laikā: pievēršiet uzmanību bīstamām situācijām, kas varētu apdraudēt ierīces darbību (piem., virves vai glābšanas troses savienāšanas vai veikšana pār asām malām, ķīmiskas vielas, elektrovadnspēja, stāvēšanas kritieni utt.); ierīcēm, kas paredzētas lietošanai kritienā: izmantošanas sistēma: operatora drošības nodrošināšana ierīcēm un nekustīgajai enturkos vienmēr ir jābūt pareizi novietotai un darbs ir jāveic tā, lai līdz minimumam samazinātu kritiena risku un augstumu; pirms katras izmantošanas reizes pārlicietniets, vai darba vieta zem lietotāja ir nepieciešamā brīvā vieta, lai kritiena gadījumā nenotiktu sadursme ar zemi vai citiem šķēršļiem, kas atrodas kritiena ceļā; patiniet priekā, ka kermena drošības josta ir vienīgā pieņemamā kermena satveršanas ierīce, ko var izmantot kritiena bloķēšanas sistēmā.

3) PĀRBAUDES. Lietotāja veiktais pārbaudes ir nepieciešamas, lai pārlicietniets, vai ierīce atrodas pilnīgi darba stāvoklī, darbojas pareizi un to var izmantot.

Pirms un pēc katras izmantošanas reizes: pārbaudiet, vai metāla un plastmasas daļām, ja tādās ir, nav defektiāru, sau, malā, anomāli, krāsas izmaiņu, korozijas un oksidēšanās pazīmju; pārbaudiet, vai metāla un plastmasas daļām, ja tādās ir, nav griezumtu, plaisu, iegrūzumu vai nolietojumu pazīmju, kuru dziļums ir vairāk par 1 mm; pārbaudiet, vai tekstilizstrādājuma daļām, ja tādās ir, un attiecīgajām šuvēm nav redzami griezumti, nobrāzumi, nolietojumi, nodurumi, apdegumi, bojājumi, kas radīšies karstuma vai ultravioleto staru reģionā, pārmerģis pagarinājums, korozija un peltējuma vai ķīmisku vielu pēdas, pievēršot uzmanību arī visus apbilstošo zonu pārbaudes, pārbaudiet, vai šuvēm, ja tādās ir, nav redzami sagriezti, evilkiti vai valīgi diegi; pārbaudiet, iztaustot ar priekšmet troses ierīces visā garumā, vai gadījumā iekšējā serdē nav griezumtu, tukšu, plaisu, uzliktumu; pārbaudiet, vai visas kustīgās daļas (piem., atveršanas sviras, bloķēšanas izcīlni utt.) griežas pēriens, nesierģestrot un, ja tām ir atspere, automātiski atgriežas sākuša stāvoklī, kādā tie tiek ienāmi atslēgas; pārbaudiet, vai nav netīrumu, īpaši starpeņu tūvumā (piem., smiltis, materiālu nogulsnes).

4) IERĪCES PERSONĀLI LIETOŠANĀ. Katra ierīce ar izņemtiem izņemumiem ir paredzēta vienīgi personāli lietošanai, un nepieciešamības gadījumā ir jāparedz tās piegāde individuāliem lietotājiem. Gadījumā, ja to izmanto otro lietotājs, pirms un pēc tās izmantošanas veiciet reizes pārbaudi un, ja nepieciešams, pierakstiet informāciju attiecīgajā kartē. **Uzmanību!** Nekad neizmantojiet ierīci, kurai nav zināma visā izmantošanas vēsture vai kurai nav pareizs dokumentācija lietošanas instrukcijas, iespējamās kontroles kartes utt.).

5) MARĶĒŠANA. **Uzmanību!** CT logotips, pirms kura ir vārds "by" [Att. 4 / T10], vienmēr norāda uz ražotāja preču zīmi. **Uzmanību!** Nenomēriet etiķetes vai marķējumus un pārbaudiet, vai tie visi ir salāsami arī pēc lietošanas. Jā marķējums nav salāsams, izstrādājumu izmantot nedrīkst.

6) KĀLPŠANAS LAIKI. Ierīces patieso kālpšanas laiku precīzi noteikt nav iespējams, jo to ietekmē vairāki faktori (lietošanas veids, klimatiskie faktori, uzglabāšanas apstākļi, izmantošanas biežums un intensitāte utt.), tomēr ir iespējams izvērtēt ierīces maksimālo kālpšanas laiku optimālos uzglabāšanas un lietošanas apstākļos. Tekstilizstrādājumu un plastmasas izstrādājumu maksimālais kālpšanas laiks ir 10 ekspluatācijas gadu (ieskaitot 2 gadus ilgū uzglabāšanas laiku). Metāla izstrādājumu maksimālais kālpšanas laiks teorētiski ir nenoteikts, tomēr pēc 10 gadu ilgās lietošanas tos ir vēlams nomainīt. **Uzmanību!** Ierīces kālpšanas laiks var būt ierobežots arī tīkai uz vienu izmantošanas reizi, ja tā tiek izmantota ārkārtējā gadījumā (speciāli kritieni, ekstremāla temperatūra, saskare ar kaitīgām ķīmiskām vielām vai asām malām utt.).

7) LIETOŠANAS PĀRTRAUKŠANA / LIKVIDĒŠANA. Nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu, ja ir pārsniegti maksimālais kālpšanas laiks; ja ierīce ir novecojusi, nesaderīga ar modernākām ierīcēm vai novecojusi attiecībā pret normatīvo aktu atjaunojumiem; ja pārbaudu rezultāts nav apmierinošs; ja rodas šaubas par tās darbību vai darba stāvokli; ja tā tikusi izmantota ārkārtas gadījumā vai spēcīgā kritiena laikā – pat ja vizuālais pārbaudes laikā nav konstatēti nevienas defekts vai bojājums, tās sākotnējā izturība var būt nopietni

samazināta. **Uzmanību!** Izciniet izstrādājumu, kuri atzīti par nederīgiem, lai nepielieātu to turpmāku izmantošanu. **Uzmanību!** Neizmantojiet ierīci atkārtoti, līdz ir saņemts rakstisks apstiprinājums no ražotāja pilnvarotās kompetentas personas, ka ierīce atkārtā izmantošana ir pieļaujama.

8) PERIODISKA PĀRBAUDE. Parastos apstākļos vismaz reizi 12 mēnešos ir ieteicama padziļināta ierīces pārbaude, ko veic ražotājs, pašā ražotāja pilnvarotā kompetenta persona vai persona, kuras kompetence ir apstiprināta, pamatojoties uz valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem attiecībā uz IAL pārbaudi. Katrā gadījumā regulāru periodisku pārbaudu veikšana ir būtiska ierīces nepārtrauktas efektivitātes un izturības nodrošināšanai, no kā ir atkarīga drošība. Periodisku pārbaudu veikšana neapbilstoši lietotāju no pienākumu veikt pārbaudes pirms un pēc katras izmantošanas reizes, kā arī no ārkārtas periodiskās pārbaudes pieprasīšanas ārkārtas gadījumos (piem., krīšanās gadījumā pat no nelieļa augstuma utt.) vai gadījumā, ja radušās šaubas attiecībā uz ierīces pareizu darbību. Ierīces dati un pārbaudu rezultāti ir attiecīgi jāpiekļū ierīces identifikācijas kartē un periodiskās pārbaudes kartē. Lietošanas instrukcijas un jebkādi papildu dokumenti jāglabā visā ierīces kalpošanas laikā. **Uzmanību!** Ja trūkst dokumentu, kurā ir redzami ierīces dati un pārbaudu rezultāti, vai ja tās nav salāsams, attiecinies no ražotāja uzdevums. **Uzmanību!** Ievērojiet pārbaudes procedūras.

8.1 – Pārbaudu veids. Minimālais biežums ir pa 12 mēnešiem var mainīties atkarībā no valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem vai lietošanas biežuma, intensitātes un metodes (piem., smagos lietošanas apstākļos, izmantojot jūras vidi, korozīvu atmosfērā utt.). 2. tabulā ir atrodams norādes par to, kad ir ieteicams paredzēt periodisku pārbaudi: A) Lietošanas veids. B) Lietošanas piemēri. C) Lietošanas apstākļi. D) Pārbaudes biežums. E) No nerūgātības līdz nelieļai. F) No mērenās līdz pamatīgai. G) No pamatīgās līdz pastāvīgai. H) Ierobežotās, ierīcē, tehniskā apkoje rūpniecībā. I) Transports, divdozāms ēkas, noliktava, būvniecība. J) Kamērāla būvniecība, nafta un gāze, kalnrūpniecība. M) Tīra vide, piemērota temperatūra, labi uzglabāšanas apstākļi, neregulāra lietošana ārpus telpām. N) Tīra vai putekļaina vide, nepiemērota temperatūra, atbilstoši uzglabāšanas apstākļi, ilgstošā izmantošana ārpus telpām un telpās. O) Netīra vide, nepiemērota temperatūra, ekstrēmi uzglabāšanas apstākļi, ilgstošā vai nepārtraukta lietošana ārpus telpām. P) Reizi gādā. Q) No gada līdz pusgadam. R) No pusgada līdz ceturksnim.

8.2 – Ierīces identifikācijas karte. [Att. 1] A) Preču zīme. B) Ražotājs. C) Produkts (tips, modelis, kods). D) Lietotājs (uzņēmums, nosaukums un adrese). E) Sērijas numurs. F) Ražošanas gads. G) Gēģes datums. H) Pirms izmantošanas reizes datums. I) Derīguma termiņš. L) Atsaucē standarti.

8.3 – Ierīces periodiskās pārbaudes karte. [Att. 5] O) Datums. P) Pārbaudes iemesls. Periodiskā pārbaude vai ārkārtas pārbaude. Q) Par pārbaudi atbildīgās personas vārds un paraksts. R) Pzēmes (konstatētie defekti, veiktie remontu vai cita būtiska informācija). S) Pārbaudes rezultāts: ierīce ir piemērota lietošanai, ierīce nav piemērota lietošanai. T) Nākamās pārbaudes datums.

9) PILNVAROTĀS IESTĀDES. Uz šo produktu attiecināmās pilnvarotās struktūras ir uzskaitītas šajās instrukcijās [Att. 3], un to apzīmējums ir norādīts zemāk. M2 Pilnvarotā iestāde, kas veic ES pārbaudi. N1 Pilnvarotā iestāde, kas kontrolē ražošanu.

10) UTILIZĀCIJA. Ierīces kalpošanas laika beigās, proti, tās ekspluatācijas laika beigās, tā ir jāūztīve, nemot vērā ir iespējama ietekmi uz tās. Šai saistībā izstrādājumu un jebkādas iepakojumu ieteicams utilizēt, ievērojot visus likumus, kādā ir spēkā valstī, kurā tiks veikta utilizācija.

11) MANIPULĀCIJAS UN REMONTDARBI. Jebkādu izmaiņu vai manipulāciju veikšana nekavējoties anulē tiesības uz garantiju un tās ir aizliegtas, jo var apdraudēt pašas ierīces drošību. Ja iespējams, remontdarbi jāveic tikai ražotājam vai tādas ražotāja skaidri norādīti pilnvarotai kompetentai personai, ievērojot kontroles un / vai tehniskās apkoje procedūras norādījumus.

12) ELĶOŠANA. Nepieciešamības gadījumā metāla ierīcēm nolietvis visas kustīgās daļas ar saspiesto gaisu un ieeļļojiet tās, izmantojot vienīgi izsmidzināmu eļļu uz silikona bāzes. **Uzmanību!** Pārmerģis ēģis daudzums veicina putekļu vai netīrumu piekēršanos; pārmerģis ēģas daudzumu nolietir ar lupatni. **Uzmanību!** Pārbaudiet, vai eļļošana neapdraud ierīces un citu sistēmas sastāvdaļu (piem., trošu) pareizu mijiedarbību.

13) TEHNISKAĀ APOKE UN TĪRĪŠANA. Izvairieties no saskarses ar karstuma avotiem vai abrazīviem un asiem materiāliem. Nomazgājiet ar tīru ūdeni un nepieciešamības gadījumā pievienojot nelielu daudzumu netrāju ziepju, lai notīrītu grūt notīrāmos netīrumus; to izdarīt vieglāk ir ar tīru abrazīvu lupatni. Defekcijas izmantojiet atšķaidītu amonijā sāļu atbilstoši izstrādājumu pievienotajam drošības norādījumiem. Atvērta vai slaupi ierīcu gadījumā ļaujiet tēm nožūt gaisā, tūlī prom no tiešiem karstuma avotiem.

14) UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA. Optimālā uzglabāšana tiek nodrošināta, turot ierīci sausā labi vēdināmā vietā apkrātējās vietas temperatūrā. Nepakļaujiet ierīces agresīvu ķīmisku vielu, netīrumu putekļu vai netīrumu iedarbībai vai vīder ar augstu sāls koncentrāciju. Pārvašanās laikā izvairieties no spāpšanās, atklātas saules gaismas un saskarses ar asiem kritniem. Centieties neaizvērt atvēršanas vai telpas, kas ir pakļautas saules gaismai. Pārvašanās izmantojot komplektā esošo aizsargkorpusu vai, ja tāds nav, iepakojumu, kas nodrošina izstrādājuma veselību.

15) GARANTĪJA. 5 gadi no iegādes datuma atskaitot uz jebkādiem ražošanas vai materiālu defektiem. Garantija neattiecas uz: normālu nolietojumu, nepiemērotu tehnisko apkoju un uzglabāšanu, nepareizu vai nepiemērotu izmantošanu, neaustāmu manipulāciju vai remontdarbiem, lietošanas instrukciju neievērošanu. Ražotājs neuzņemas nekādu atbīdību saistībā ar tieši, netieši vai neauzi izraisītiem sekām, tostarp jebkādiem bojājumiem, kas radīšies nepareizas ierīces izmantošanas dēļ, ieskaitot pareizu izmantošanu šādās situācijās, kas nav piemērotas atbilstošās drošības standartu garantēšanai. Ja ierīces tiek pārdoats ārpus sākotnējās galamērķa valsts, lietotāja drošība ir svarīgi, lai pārdevējs lietošanas, tehniskās apkoje, remonta un periodiskās pārbaudes instrukcijas piedāvātu tās valsts valodā, kurā ierīces tiks izmantotas.

16) LIETOŠANAS SFĒRA. Šis produkts ir individuālais aizsardzības ierīce (IAL) aizsardzības pret kritieniem no augstuma; tas atbilst regulai (ES) 2016/425. **EN 353-1:2014+A1:2017** - Vadāms kritiena aizturēšanas ierīce, kas sastāv no nekustīgas enturkos. **Uzmanību!** Ierīce **VERTSLIDE** ir testēta un apstiprināta kā **VERTIGRIP** sistēmas sastāvdaļa. **Uzmanību!** **VERTIGRIP** sistēmas uzstādīšanai jāizmanto tikai attiecīgajai **VERTIGRIP** sistēmas uzstādīšanas rokasgrāmā norādītās sastāvdaļas. **Uzmanību!** Saistībā ar šo izstrādājumu ir jāievēro standarta **EN 365** norādības (2.4. punkts). **Uzmanību!** Simbols "S" izstrādājumu ir obligāti jāveic padziļināta periodiskā pārbaude (8. punkts).

17) NOMENKLĀTŪRA. [Att. 7] Ierīces **VERTSLIDE** daļas: A) Korpus. B) Drošības svira. C) Bloķēšanas izcīlnis. D) Rullītis. E) Oneway sistēmas moblais korpus. F) Jostas savienojuma daška. G) Josta ar enerģijas absorbētāju. H) Gala savienotājs.

18) PRODUKTA MARĶĒJUMS. Skatīti / burti bez apraksta: skatīt leģendu.

19) – Vispārīgi. [Att. 6.1 – Att. 6.2 – Att. 6.3] 1) Produkta nosaukums. 3) Produkta definīcija. 4) Ražotāja nosaukums un par lišanu tūri atbīdīgās personas vārds. 5) Brīdinājumi. 6) Kā ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai vienai personai. 6) Atsaucē standarti (1-7) Piktogramma, kas brīdina lietotāju pirms izmantošanas rūpīgi izlasīt instrukcijas. 8) Ražošanas

vieta 9) Patentēta ierīce. 11) CE marķējums. 12) Struktūras numurs, kura num dāļību ražošanas kontroles posmā (D modulis). 19) Pareizās lietošanas veids. 30) Brīdinājums, kas norāda, ka ierīci drīkst izmantot vienīgi kā VERTIGRIP sistēmas sastāvdaļu; 32) Brīdinājums, kas norāda, ka ierīce ir paredzēta lietošanai vienam lietotājam ar masu no 50 kg (izņemot aprīkojumu) līdz 140 kg (ieskaitot aprīkojumu); 40) Uzstādīšanas datums; 41) Periodiskā pārbaude;

18.2 – Izsūkjamība. [Att. 6.1 – Att. 6.2 T2] Individuālais sērijs numurs. T3) Partijas numurs. T8) Piktogramma pirms ražošanas mēneša (MM) un gada (GGGG). T9) Piktogramma pirms ražotāja adreses. T10) Ražotāja preču zīme.

19) PRODUKTA PĀRBAUDES. Papildus sekojošajām norādītajām pārbaudēm ievērojiet 3. punktā esošos noteikumus. Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet, vai nekustīgā enkurtose un bīdāmā kritiena aizturēšanas ierīce ir vesela un tā stāvoklis ir atbilstošs; absorbētājā sūkuma zonas kritiena aizturēšanas rezultātā nav plūsis šuves; absorbētājā un aizsargapvalks un tā stāvoklis ir piemērots tā pamatā esošās jostas pārbaudes veikšanai; bloķēšanas izcilņa atverē ievietota dakša spēj griezties bez ārejiem šķēršļiem. Oneway sistēmas moblais korpus spēj brīvi pārvietoties (skat. 8.2. punktu). **Uzmanību!** Neizmantojiet nekustīgo enkurtosi vai bīdāmo kritiena aizturēšanas ierīci glābšanas manevru veikšanai, bet gan izmantojiet piemērotu papildu sistēmu. Katras izmantošanas laikā: vienmēr pārbaudiet, vai kabelis ierīces iekšpusē ir pareizi novietots; pievērsiet uzmanību apledojušiem vai netīriem kabeliem un jebkādiem svešķermeņiem, kas varētu kavēt pareizu kabelu bloķēšanas izcilņa darbību.

20) BRĪDINĀJUMI. Veicot jebkuru darbu augstumā, ir jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) pret kritienu risku. Pirms nokļūšanas darba vietā ir jāņem vērā visi riska faktori (vides, blakus, izrietošie).

21) VERTIGRIP LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS. VERTIGRIP sistēma sastāv no vairākām sastāvdaļām, kuras ir iespējams samontēt kopā, veidojot nekustīgu enkurtosi [Att. 11.0] uz kāpnēm. **Uzmanību!** Pārliecinieties, vai kāpnes ir piemērotas tam, lai tās aprīkoto ar pastāvīgu glābšanas trosi. **Uzmanību!** Kad glābšanas trosē ir samontēta, ir obligāti jāveic visas sistēmas atbilstības pārbaude.

21.1 – Brīdinājumi attiecībā uz nekustīgo enkurtosi EN 353-1 VERTIGRIP. Nekustīgā enkurtose jāuzstāda uz kāpnēm, izmantojot tikai tās sastāvdaļas, kas norādītas attiecīgajā VERTIGRIP sistēmas uzstādīšanas rokasgrāmatā. 

Uzmanību! VERTIGRIP nekustīgās enkurtoses maksimālā sūlpuma nobīde no vertikālās, kā norādīts [11.0. Attēls], un tai jābūt nospiegotai uz 80 kg [Att. 11.0]. **Uzmanību!** Pievērsiet uzmanību tam, lai troses orientācija atbilstu tam, kā parādīts [Att. 13.0]. **Uzmanību!** Kritiena aizturēšanas ierīces, ieskaitot nerūsējošā tērauda nekustīgo enkurtosi, nedrīkst uzstādīt ļoti korozīvā atmosfērā (lietm., virs ūdenslīnijas), jo nekādās plūšanās pazīmes sprieguma izraisītās korozijas dēļ nebūs redzamas. Tā vietā uzstādīšanu var veikt, ja ir ieviesti kontroles pasākumi vai ir noteikta sadarbība. **Uzmanību!** Pirms uzstādīšanas pārbaudiet troses savietojamību ar apkārtējo vidi, jo īpaši ļoti agresīvās atmosfēras gadījumā.

22) VERTSLIDE LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS. VERTSLIDE ierīci var izmantot tikai komplektā ar VERTIGRIP glābšanas trosi.

22.1 – Savienojums ar enkurtosi. Nospiediet drošības sviru [Att. 8.2] un, turot to nospiestu, cik ilgi nepieciešams, pagrieziet bloķēšanas izcilni, atverot pilnībā [Att. 8.5-8.4]. Novietojiet ierīci uz kabelu, ievērojot pareizo izmantošanas virzienu. [Att. 8.4], tad atļaidiet bloķēšanas izcilni un drošības sviru, lai kabelis neiznīktu arā [Att. 8.5]. Lai ierīci no kabelu noņemtu, nospiediet drošības sviru un atvienot bloķēšanas izcilni, kā norādīts iepriekš. **Uzmanību!** Pleviēšana enkurtosei un atvienošana no tās jāveic, atrodoties drošā vietā vai izmantojot atsevišķu individuālu aizsardzības sistēmu pret kritieniem. Pēc izmantošanas VERTSLIDE jānoņem no nekustīgās VERTIGRIP enkurtoses [Att. 9.1 – 9.2 – 9.3] un pareizi jānovieto atpakaļ / jānovieto uzglabāšanai.

22.2 – Oneway drošības sistēma. Ierīce ir aprīkota ar Oneway drošības sistēmu, kas, ierīci apgāzoties, novērš bloķēšanas izcilņa atveršanos, tādējādi samazinot kabelu nepareizas ievietošanas risku. Nāves briesmas! Ierīce darbojas tikai vienā virzienā. Tās uzstādīšana nepareiza veidā vai aizmugurē, var izraisīt nāves briesmas [Att. 8.8].

22.3 – Darbības pārbaude. Pabīdiet kritiena aizturēšanas ierīci uz augšu, velkot to caur savienotāju un pārliecinoties, ka tā brīvi slid [Att. 8.6]. Pēc tam ātri to paraujiet uz leju, lai pārbaudītu, vai kritiena aizturēšanas ierīce uz kabelu noliksējās nekavējoties [Att. 8.7].

22.4 – Savienojums ar drošības jostu. [Att. 10.1 – Att. 10.2] Pievienojiet gala savienotāju kermena drošības jostas krūšu kaula stiprinājuma punktam EN 361. Pirms lietošanas neregulējiet drošības jostu tā, lai tā pieguļoši piekļautos lietotāja kermeni un nebūtu vaļīga. **Uzmanību!** Lietotāja svars, ieskaitot instrumentus un aprīkojumu, nedrīkst būt lielāks par maksimālo nominālo slodzi, kas norādīta uz ierīces. **Uzmanību!** Lietotāja svars, izņemot instrumentus un aprīkojumu, nedrīkst būt mazāks par minimālo nominālo slodzi, kas norādīta uz ierīces. **Uzmanību!** Gadījumā, ja kāpšanas vai nolašanās laikā drošības josta kļūst vaļīga, tā jāpieregulē vēlreiz, atrodoties drošā pozīcijā. **Uzmanību!** Ir kategoriski aizliegts pagarināt vai saīsināt integrēto aukli, piemēram, uzliekot vai noņemot savienotāju; ir aizliegts arī ražotāja piegādāto aukli nomainīt pret cita veida aukli.

22.5 – Izmantošana. Bīdāmā kritiena aizturēšanas ierīce ļauj droši pacelties un nolaisties pa nekustīgo vai elastīgo enkurtosi [Att. 12.1] bez lietotāja iejaukšanās. Kritiena gadījumā sistēma nekavējoties nobloķējas. **Uzmanību!** Lietotāji var saņemt impulsu un nokrist, enkurtoses kustības rezultātā, ko ierosinājusi citi operatori. Pacelšanās laikā pievērsiet uzmanību tam, lai ar horizontālu slodzi nenospiegotu kabeli atpakaļ, jo tādējādi var tikt kavēta izcilņa bloķēšana, palielinot kritiena aiztures atātlāumu un, iespējams, arī izraisīt lietotājam nopietnas / smagas sekas [Att. 12.2]. **Uzmanību!** Atbrīvošanas funkcijas iedarbināšana vai manipulēšana ar ierīci pacelšanās vai nolašanās laikā var novērst drošu bremzēšanas mehānismu darbību, un to vajadzētu izmantot tikai, atrodoties drošā pozīcijā, kur nav kritiena riska. **Uzmanību!** Neizmantojiet ierīci pozicionēšanai darba laikā [Att. 12.3], bet nepieciešamības gadījumā izmantojiet atsevišķu papildu sistēmu [Att. 12.4]. **Uzmanību!** Pēc metāla kabelu izvilksanas un ievietošanas atpakaļ jebkādas esošās kabelu vadotnes, pārbaudiet, vai kabelis to iekšpusē ir pareizi ievietots. **Uzmanību!** Kabelu vadotņu bojājumu gadījumā, ja tādi radušies, tās nekavējoties jānomaina. **Uzmanību!** Nelietojiet bojātas kabelu vadotnes. **Tai tiktu pāri VERTINT starposma atbaltam ar VERTSLIDE, izvēliet nerūsējošā tērauda kabeli CABLE no atbaltā, pabīdiot VERTSLIDE pāri VERTINT un pēc tam ievietojiet kabeli atpakaļ starposma balstā. [Att. 15.1-15.2-15.3-15.4 / Att. 14.1-14.2-14.3-14.4]**

22.6 - Kritiena augstums. [Att. 15.0] Kritiena augstums ir minimālās atātlams zem lietotāja kājām, kādās jāievēro, lai izvairītos no sadursmes ar konstrukciju, zemi vai jebkādiem šķēršļiem, iespējama kritiena gadījumā no augstuma. **Uzmanību!** Pirms katras izmantošanas un tās laikā jāņem vērā norādītā kritiena augstuma vērtība. **Uzmanību!** Ja lietotājs atrodas zem kritiena augstuma norādītās vērtības, viņš no kritieniem var netikt pasargāts: tādēļ pacelšanās vai nolašanās laikā ir ieteicams veikt papildu pasākumus. **Uzmanību!** Norādītā vērtība tikusi iegūta, veicot kompakta 100 kg svāra standarta kritiena testus.



Uzstādīšanas rokasgrāmatā pievienotā produktam vai lejuplādējama tīmekļa vietnē: www.rothoblaas.com

Visa šajā dokumentā un uzstādīšanas rokasgrāmatā iekļautā informācija ir uzskatāma par indikatīvu un attiecas uz pašreizējo stāvokli. Rothoblaas nav atbildīgs par drukas, izpratnes, interpretācijas kļūdām un / vai neuzskaita, ka ir atbildīgs par reglamentāciju, juridiska rakstura utt. grozījumiem vai tālāku izstrādi.

IZPLATĪŠANA UN IZSTRĀDE

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

■ GEBRUIKSAANWIJZING

Alle instructies bij het apparaat moeten vóór het gebruik aandachtig gelezen en begrepen zijn. **Opgelet!** Op de site www.rothoblaas.com kunt u het volgende vinden: aanvullende informatie, andere talen en/of bewerkte versies van de gebruiksaanwijzing, EU-verklaringen van overeenstemming. Wanneer de voorziening buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, moeten de montage- en gebruiksaanwijzing verstrekt worden in de taal van het betreffende land.

Deze opmerking bevat de informatie die nodig is voor het juiste gebruik van de volgende producten: starre ankerlijn **VERTGRIP** + meeloper **VERTSLIDE**.

1) TRAINING EN LICHAAMELIJKE CONDITIE. De activiteiten die worden ondernomen met dit apparaat zijn mogelijk gevaarlijk. Daarom mag het uitsluitend worden gebruikt door bewakende, getrainde personen of personen die onder direct toezicht staan van bewakende, getrainde personen. Vóór het gebruik is het volgende noodzakelijk: het ontvangen van voldoende instructies en onderwijs of, waar nodig, een specifieke training in het gebruik van de apparaten; vertrouwd geraakt zijn met het apparaat; een perfecte lichamelijke en geestelijke conditie. **Opgelet!** Het gebruik van alcohol of psychotrope stoffen, waaronder geneesmiddelen die de perceptie, stabiliteit en het aandachtsvermogen kunnen aantasten, moet beslist worden vermeden.

2) WAARSCHUWINGEN. Vóór het eerste gebruik: verzeker dat de uitrusting in zijn geheel in perfecte staat van werking is, geschikt is voor het beoogde gebruik, en dat alle elementen onderling compatibel zijn en overeenstemmen met de regels, normen en richtlijnen die van kracht zijn in het land waar ze worden gebruikt; verifieer of het systeem goed is geassembleerd en of de verschillende componenten werken zonder met elkaar te interfereren. Vóór en tijdens het gebruik: controleer of de hendel perfect gelokt is en de eventueel gebruikte verbindingstukken geblokkeerd zijn.

2.1 - Gebruiksomstandigheden. De inrichting is ontwikkeld om te worden gebruikt in klimaatomstandigheden die normaal door de mens worden verdragen (laagste toegestane gebruikstemperatuur -50°C). Let op de volgende omstandigheden, omdat deze de adequaatheid van het apparaat zouden kunnen aantasten: vocht, vorst, extreme temperaturen, veroudering, onjuiste opslag. **Opgelet!** De volgende stoffen, die schadelijk zouden kunnen zijn voor het apparaat en de veiligheid van de norm kunnen worden beïnvloed: mogen niet worden aangebracht op, noch in contact komen met, het apparaat: chemische stoffen (bv. verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen, corrosieve stoffen, reagentia, enz.); zelfklevende etiketten; andere potentieel schadelijke producten/stoffen. **Opgelet!** Wees bij het gebruik van elementen van textiel bedacht op contact met scherpe randen en gebruik waar nodig beschermingen.

2.2 - Verantwoordelijkheid. Iedereen is verantwoordelijk voor de eigen keuzes en acties, wie niet in staat is om dergelijke verantwoordelijkheid op zich te nemen mag deze middelen beslist niet gebruiken. De verantwoordelijkheid van de fabrikant is beperkt tot fabricagefouten en fouten in het gebruikte materiaal. **Opgelet!** Gebruik een beschermingsmiddel niet buiten de betreffende beperkingen of voor andere dan de beoogde doelen! **Opgelet!** Het gebruik van een persoonlijk beschermingsmiddel rechtvaardigt niet het zich blootstellen aan potentieel levensgevaarlijke risico's. **Opgelet!** Het materiaal kan op vele manieren oneigenlijk of onjuist worden gebruikt, en alleen de manieren die als correct zijn aangemerkt zijn toegestaan: alle andere mogelijke gebruikswijzen moeten verboden worden geacht.

2.3 - Materialen. De Rothoblaas **VERTSLIDE** is vervaardigd van roestvrij staal, polyamide, polyester en aluminium.

2.4 - Waarschuwingen EN 365. Deze waarschuwingen hebben alleen betrekking op producten waarvoor er zijn specifieke instructies die worden gegeven in EN 365. **Opgelet!** Vóór elk gebruik, zich ervan vergewissen dat de producten de juiste normreferenties dragen en in perfecte staat van werking zijn; naagaan of de onderhoudspluizen van elk product goed zijn gebijgewerkt; verzekeren dat weloverwogen de meest veilige toegangsweg is gekozen; de gebruikte uitrusting adequaat is, en dat er een reddingsprocedure is voorzien om een gebruiker in moeilijkheden terug te halen of eventuele noodsituaties het hoofd te bieden die zouden kunnen optreden tijdens het werk; de gebruiker informeren over het bestaan van de voorziene reddingsprocedure. Tijdens elk gebruik: letten op gevaren die de prestaties van het product zouden kunnen beïnvloeden (bv. verdraaiing of verslapping van veiligheids- of reddingslijnen over scherpe randen; chemische reagentia; elektrische conductiviteit; vallen met pendeleffect enz.). Voor producten die bedoeld zijn om te worden gebruikt in een vaststelsysteem: voor de veiligheid van de gebruiker moeten het beschermingsmiddel en de starre ankerlijn altijd correct gepositioneerd zijn, en moet het werk zo worden gedaan dat het risico op vallen en de valhoogte tot een minimum worden beperkt; verifieer vóór elk gebruik welke vrije ruimte er is onder de gebruiker; let op de werksnelheid zodat de gebruiker bij een eventuele val niet de grond of andere obstakels op het valtraject raakt; bedenken dat harnasgordels het enige aanvaardbare body grip-hulpmiddel zijn dat mag worden gebruikt in een vaststelsysteem.

3) CONTROLES. Controles door de gebruiker zijn noodzakelijk om te verzekeren dat het product in goedwerkende conditie is, correct functioneert en geschikt is voor gebruik.

Vóór en na elk gebruik: verifieer of de metalen en kunststof onderdelen, indien aanwezig, niet vervormd zijn, geen scherpe randen hebben, geen abnormale kleur, corrosie of oxidatie vertonen; verifieer of de metalen en kunststof onderdelen, indien aanwezig, niet gescheurd, gebast, ingesneeden zijn of tekenen van slijtage vertonen met een diepte van meer dan 1 mm; verifieer of onderdelen van textiel, indien aanwezig, en de bijbehorende stiksels geen sneden, schuurplekken, rafels, slijtage, brandplekken, schade door blootstelling aan warmte of ultraviolete stralingen, te sterke veringenen, corrosie of sporen van schimmels of chemische stoffen vertonen, waarbij ook eventuele verborgen zones moeten worden gecontroleerd; verifieer of de stiksels, indien aanwezig, goed kapotte, getrokken of losgeraakte draden bevatten; verifieer door met de vingers over de hele lengte van lijnen te tasten of de binnenkant een snede, lege punten, splittings, opbollingen vertoont; verifieer of eventuele beweegbare delen (bv. openingshendels, vergrendelingsnokken enz.) goed draaien zonder verstrovingen en, waar voorzien van een veer, automatisch op hun plaats terugkeren wanneer ze langzaam worden losgezet; nagaan of er geen vuil aanwezig is, vooral in de buurt van eventuele tussenuitruiten (bv. zand, materiaalfuizingen).

4) PERSOONLIJKE BESCHERMINGEN. Elke beschermingsmiddel, uitzonderingen daargelaten, moet als strikt persoonlijk worden beschouwd en waar nodig moet worden voorgeschreven dat het middel aan de gebruiker persoonlijk moet worden overhandigd. Als het beschermingsmiddel wordt gebruikt door een tweede persoon, moet het middel voor en na het gebruik worden gecontroleerd en moeten, waar nodig, de gegevens op het desbetreffende blad worden genoteerd. **Opgelet!** Gebruik nooit een beschermingsmiddel waarvan niet de volledige geschiedenis bekend is of niet de juiste documentatie beschikbaar is (gebruiksaanwijzing, eventueel controleblad enz.).

5) MARKERING. **Opgelet!** Het logo CT, voorafgegaan door de tekst "By" (Af. 4 / T10), identificeert altijd het handelsmerk van de fabrikant. **Opgelet!** Verwijder geen etiketten of markeringen en ga na of de ze allemaal leesbaar zijn, ook na het gebruik. Als de markering niet leesbaar is, mag het product niet worden gebruikt.

6) LEVENSDUUR. Het is niet mogelijk om de werkelijke levensduur van een beschermings-

middel nauwkeurig vooraf te bepalen omdat deze beïnvloed wordt door vele factoren (gebruiksomgeving, klimatische factoren, opslagomstandigheden, regelmatig en intensiteit van het gebruik enz.), maar het is wel mogelijk de maximale levensduur te schatten bij optimale opslag- en gebruiksomstandigheden. Voor producten van textiel en kunststof bedraagt de maximale levensduur 10 bedrijfsjaren (niet inbegrip van 2 jaar opslag). Voor metalen producten is de maximale levensduur in theorie oneindig, maar het is hoe dan ook wenselijk om ze na 10 jaar gebruik te vervangen. **Opgelet!** De levensduur van een beschermingsmiddel kan ook worden beperkt door één enkele toepassing, als er sprake is van een buitengewone gebeurtenis (zware vallen, extreme temperaturen, contact met schadelijke chemische stoffen of scherpe randen, enz.).

7) ONDERBREKING IN HET GEBRUIK/ELIMINATIE. Stop het gebruik van het beschermingsmiddel onmiddellijk: als de maximale levensduur overschreden is; als het middel verouderd blijkt, incompatibel is met modernere middelen of niet meer voldoet vanwege geactualiseerde normgeving; als het resultaat van de controles niet bevredigend is; als er twijfel bestaat omtrent de werking of de goede staat ervan; als het middel een buitengewone gebeurtenis of een zware val heeft ondergaan; ook als er geen defect of versletting geconstateerd kan worden met een visueel onderzoek, zou de aanwezigheid weerstand ernstig kunnen zijn afgenomen. **Opgelet!** Vernietig producten die ongeschikt verklaard zijn, om te voorkomen dat ze opnieuw worden gebruikt. **Opgelet!** Gebruik een middel niet opnieuw voordat een competente, door de fabrikant geautoriseerde persoon schriftelijk heeft verklaard dat hernieuwd gebruik acceptabel is.

8) PERIODIEKE CONTROLE. In het algemeen is het raadzaam om het beschermingsmiddel minstens om de 12 maanden te onderwerpen aan een diepgaande controle door de fabrikant of een competente controleur of autoriteit. Het doel van deze controle is de gedefinieerd wordt als competent op basis van de nationale normgeving die van kracht is op het gebied van de controle van BPM. Desondanks is het verrichten van regelmatige periodieke controles onontbeerlijk om de continue efficiëntie en duurzaamheid van het middel te waarborgen, want hiervan hangt de veiligheid van de gebruiker af. De uitvoering van periodieke controles onthelt de gebruiker niet van de plicht om controles te verrichten vóór en na elk gebruik, noch van de plicht om een buitengewone periodieke controle aan te vragen wanneer er exceptionele gebeurtenissen optreden (bv. vallen, ook van beperkte hoogte, enz.) of bij twijfel omtrent de goede werking van het middel. De gegevens van het beschermingsmiddel en de resultaten van de controles moeten respectievelijk worden vermeld op het identificatieblad van het middel en op dat van de periodieke controles. De gebruiksaanwijzingen en eventuele aanvullende documenten moeten worden bewaard zolang het beschermingsmiddel meegaat. **Opgelet!** Het beschermingsmiddel mag niet worden gebruikt als het document met de gegevens van het middel en de controlesresultaten ontbreekt of onleesbaar is. **Opgelet!** Neem de controleprocedures in acht.

8.1 - Regelmaat van de controles. De regelmaat van minstens eenmaal per 12 maanden kan variëren op grond van de geldende nationale normgeving of de frequentie, intensiteit en de manier van gebruik (bv. zeldzame toepassingen, gebruik in maritieme omgeving, corrosieve atmosfeer, etc.). In tabel 2 staan aanwijzingen die aangeven wanneer het raadzaam is om een periodieke controle te verrichten: A) Type gebruik; B) Toepassingsvoorbeelden; C) Gebruiksomstandigheden; D) Regelmaat van de controles; E) Occasioneel tot licht; F) Matig tot zwaar; G) Zwaar tot continu; H) Begrensde ruimte, redningswerk, onderhoud in fabriek; I) Transport, residentieel, magazijn, bouw; J) Commerciële bouw, aardolie en gas, mijnbouw; M) Schone omgeving, geschikte temperatuur, goede opslagomstandigheden, occasioneel gebruik in de open lucht; N) Schone of stoffige omgeving, ongeschikte temperaturen, geschikte opslagomstandigheden, langdurig gebruik in de open lucht en in overdekte omgeving; O) Vuile omgeving, ongeschikte temperaturen, extreme opslagomstandigheden, langdurig of continu gebruik in de open lucht; P) Jaarlijks; Q) Jaarlijks tot halfjaarlijks; R) Zes- tot driemaandelijks.

8.2 - Identificatieblad van het middel. [Af. 1 A] Handelsmerk B) Fabrikant. C) Product (type, model, code). D) Exploitant (bedrijf, naam en adres). E) Serienummer. F) Productiejaar. G) Aankoopdatum. H) Datum eerste gebruik. I) Vervaldatum. L) Referentienummer.

8.3 - Periodiek controleblad van het beschermingsmiddel. [Af. 5] O) Datum. P) Reden van de controle: periodieke controle of buitengewone controle. Q) Naam en handtekening van de verantwoordelijke voor de controle. R) Notities (waargenomen defecten, verrichte reparaties of andere relevante informatie). S) Uitslag van de controle: apparaat geschikt voor gebruik, apparaat niet geschikt voor gebruik. T) Datum volgende controle.

9) AANGEMELDE INSTANTIES. Aangemelde instanties in relatie tot het product, genoemd in deze instructie [Af. 3] waarvan de betekenis als volgt is: M2 Aangemelde instantie die het EU-onderzoek heeft gedaan. N1 Aangemelde instantie die de productie controleert.

10) AFVOER ALS AFVAL. Aan het einde van de levenscyclus van het beschermingsmiddel, d.w.z. aan het einde van zijn bruikbaarheid, moet het worden afgevoerd als afval. Hierbij moet rekening gehouden worden met de mogelijke impact op het milieu. Aanbevolen wordt om de producten en eventuele verpakkingen af te voeren met volledige inachtneming van de wettelijke bepalingen die van kracht zijn in het land waar het middel wordt afgevoerd.

11) KNOEIEN EN REPARATIES. Elke wijziging of knoei heeft onmiddellijk verval van het recht op garantie tot gevolg en is verboden omdat het de veiligheid van het apparaat zelf kan aantasten. Reparaties mogen, waar mogelijk, uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door een competent iemand die uitsluitend geautoriseerd is door de fabrikant zelf, in overeenstemming met de voorgeschreven controle- en onderhoudsprocedures.

12) SMERING. Bij metalen apparaten moeten wanneer nodig de eventuele beweegbare onderdelen worden schoongemaakt met perslucht en worden gesmeerd (uitsluitend met olie op basis van siliconen). **Opgelet!** Overmatige hoeveelheden olie bevorderen het vastkleven van stof of vuil; neem eventuele overtollige olie weg met een doek. **Opgelet!** Controleer of de smering de juiste interactie tussen het apparaat en andere componenten van het systeem (bv. lijnen) niet aantast.

13) ONDERHOUD EN REINIGING. Vermijd contact met warmtebronnen of schurende en scherpe materialen. Verwijder vuil met schoon water; voeg indien nodig een minimaal hoeveelheid neutrale zeep toe om hardnekkig vuil te verwijderen. Gebruik een schone, niet-schurende doek. Gebruik voor de desinfectie verdunde ammoniumzouten volgens de bij het product verstrekte veiligheidsvoorschriften. Vochtige of natte beschermingsmiddelen moeten aan de lucht drogen, uit de buurt van directe warmtebronnen.

14) OPSLAG EN TRANSPORT. Voor een optimale opslag moeten de middelen volkomen droog worden opgeborgen in goed geventileerde ruimten op kamertemperatuur. Stel de middelen niet bloot aan de werking van agressieve chemische stoffen, stof, of hardnekkig vuil of aan omgevingen met hoge zuurconcentraties. Voorkom tijdens het transport compressie, blootstelling aan direct zonlicht en contact met scherpe voorwerpen. Laat de middelen niet achter in de auto of in gesloten omgevingen waar ze blootstaan aan de zon. Gebruik voor het transport de meegeleverde bescherming of, als die er niet is, een verpakking die de gaafheid van het product handhaaft.

15) GARANTIE. 3 jaar vanaf de datum van aanschaf, tegen elke fabricagefout of defect van de gebruikte materialen. Uitgesloten uit de garantie zijn: normale slijtage, onjuist onderhoud en opslag, onjuist of oneigenlijk gebruik, geknoei of niet-geautoriseerde reparaties,

negeren van de gebruiksaanwijzing. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor directe, indirecte of accidentele consequenties, met inbegrip van elke schade die het gevolg is van onjuist gebruik van de middelen, waaronder het juiste gebruik in situaties waarin het niet mogelijk is om adequate veiligheidsstandaards te waarborgen. Indien de apparaten worden doorverkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, is het noodzakelijk voor de veiligheid van de gebruiker dat de verkoper de gebruik-, onderhouds- en reparatiehandleiding en de aanwijzingen voor periodieke controles verstrekt in de taal van het land waar het middel zal worden gebruikt.

16) TOEPASSINGSVELD. Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen vallen uit de hoogte; het voldoet aan Verordening (EU) 2016/425. **EN 353-1:2014+A1:2017** - Meelopenge valbeveiligers met starre ankerlijn. **Opgelet!** Het apparaat **VERTSLIDE** is getest en goedgekeurd als onderdeel van het **VERTIGRIP**-systeem. **Opgelet!** Voor de installatie van het **VERTIGRIP**-systeem mogen uitsluitend de componenten worden gebruikt die staan vermeld in de bijbehorende installatiehandleiding van het **VERTIGRIP**-systeem. **Opgelet!** Voor dit product moeten de aanwijzingen in acht worden genomen van de **norm EN 365** (paragraaf 2.4). **Opgelet!** Voor dit product is een diepgaande periodieke controle verplicht (paragraaf 8).

17) NOMENCLATUUR. [Afb. 7.0] Onderdelen van het apparaat **VERTSLIDE**: A) Lichaam. B) Veiligheidshendel. C) Vergrendelingsnok. D) Haspel. E) Beweegbaar lichaam. **Oneway**-systeem. F) Karabinhaak voor weefselbandverbinding. G) Weefselband met schokdemper. H) Eindverbindingstuk.

18) PRODUCTMARKERING. Cijfers/letters zonder bijschrift: zie de legenda.

18.1 - Algemeen. [Afb. 6.1-Afb. 6.2 - Afb. 6.3] 1) Naam van het product. 2) Definitie van het product. 3) Naam van de fabrikant of degene die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen. 4) Waarschuwing dat het apparaat is ontworpen voor gebruik door één persoon. 6) Referentienorm(en). 7) Pictogram dat de gebruiker waarschuwt dat de instructies aandachtig moeten worden gelezen vóór het gebruik. 8) Plaats van fabricage. 9) Gepatenteerd apparaat. 11) CE-markering. 12) Nummer van de instantie die ingrijpt in de controlefase van de productie (Formulier D). 19) Juiste gebruiksrichting. 30) Waarschuwing die aangeeft dat het apparaat alleen mag worden gebruikt als onderdeel van het **VERTIGRIP**-systeem. 32) Waarschuwing die aangeeft dat het apparaat is bedoeld voor gebruik door één persoon met een gewicht tussen 50 kg (exclusief uitrusting) en 140 kg (inclusief uitrusting). 40) Installatiedatum. 41) Periodieke controle.

18.2 - Traceerbaarheid. [Afb. 6.1-Afb. 6.2] T2) Individueel serienummer. T3) Batchnummer. T8) Pictogram voorafgaand aan de maand (MM) en het jaar (YYYY) van fabricage. T9) Pictogram voorafgaand aan het adres van de fabrikant. T10) Handelsmerk van de fabrikant.

19) PRODUCTCONTROLES. Behalve de onderstaande controles moeten de aanwijzingen van paragraaf 3 in acht worden genomen. Controleer voor elk gebruik of: de starre ankerlijn en de verschuifbare valbeveiliging intact en in adequate conditie zijn; of het stiksel aan het begin van de schokdemper niet gescheurd is door het stoppen van een val; of de beschermende mantel van de schokdemper aanwezig is en in zodanige conditie dat inspectie van de band eronder mogelijk is; of de karabijn die door de opening in de vergrendelingsnok gestoken is kan draaien zonder obstakels van buitenaf; of het beweegbare lichaam van het **oneway**-systeem vrij kan bewegen (zie paragraaf 8.2). **Opgelet!** Gebruik nooit de starre ankerlijn of de verschuifbare valbeveiliging voor het uitvoeren van reddingsmanoeuvres. In dit geval moet een aanvullend geschikt systeem worden gebruikt. Tijdens elk gebruik: verifieer altijd of de kabel correct in het apparaat is geplaatst; let erop dat kabels niet bevoren of vuil zijn en of er geen eventuele vreemde lichamen zijn die de juiste werking van de vergrendelingsnok op de kabel kunnen belemmeren.

20) WAARSCHUWINGEN. Bij alle werkzaamheden in de hoogte is het verplicht om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) te gebruiken tegen het risico op vallen. Alvorens zich naar de werkpositie te begeven moeten alle risicofactoren (omgevingsfactoren, gelijkzijdige risico's, consequentiële risico's) in aanmerking worden genomen.

21) GEBRUIKSAANWIJZINGEN VERTIGRIP. Het **VERTIGRIP**-systeem bestaat uit een serie componenten die kunnen worden geassembleerd tot een starre ankerlijn [Afb. 11.0] op een ladder. **Opgelet!** Verzeker u ervan dat de ladder geschikt is om te worden voorzien van een permanente levenslijn. **Opgelet!** Nadat de levenslijn is geassembleerd, moet verplicht de conformiteit van het volledige systeem worden gecontroleerd.

21.1 - Waarschuwingen starre ankerlijn EN 353-1 VERTIGRIP. Installeer de starre ankerlijn op een ladder met uitsluitend de componenten die worden aangegeven in de overeenkomende installatiehandleiding van het **VERTIGRIP**-systeem. **Opgelet!**

De starre ankerlijn **VERTIGRIP** mag een helling hebben van maximaal van de verticale zoals aangegeven [afb. 11.0] en moet gespannen zijn met 80 kg [Afb. 11.0]. **Opgelet!** Let erop dat de richting van de lijn overeenkomt met de afbeelding [Afb. 11.0]. **Opgelet!** De valbeveiligingen die een starre ankerlijn van roestvrij staal omvatten mogen niet worden geïnstalleerd in een sterk corrosieve omgeving (bv. boven een zemband), omdat eventuele tekenen van barsten door spanningscorrosie niet zichtbaar zouden zijn. Installatie is echter wel toegestaan in het geval er controlemaatregelen zijn geïmplementeerd of als de compatibiliteit ervan is vastgesteld. **Opgelet!** Verifieer vóór de installatie of de lijn compatibel is met de omringende omgeving, met name in het geval van bijzonder agressieve atmosferen.

22) GEBRUIKSAANWIJZINGEN VERTSLIDE. Het apparaat **VERTSLIDE** mag alleen worden gebruikt in combinatie met een **VERTIGRIP**-levenslijn.

22.1 - Verbinding met de ankerlijn. Houd het veiligheidschendelje [Afb. 8.2] zolang als nodig ingedruwd en draai de vergrendelingsnok tegelijkertijd tot hij helemaal open is [Afb. 8.3-8.4]. Plaats het apparaat op de kabel in de juiste gebruiksrichting [Afb. 8.4], en laat de vergrendelingsnok en het veiligheidschendelje vervolgens los zodat de kabel niet naar buiten kan [Afb. 8.5]. Om het apparaat van de kabel te verwijderen, bedien het veiligheidschendelje en open de vergrendelingsnok zoals hierboven is aangegeven. **Opgelet!** Het verbinden en losmaken van de ankerlijn moet worden gedaan vanuit een veilige positie, of met behulp van een aparte persoonlijke valbeveiliging. Na het gebruik moet de **VERTSLIDE** van de starre ankerlijn **VERTIGRIP** worden verwijderd [Afb. 9.1 - 9.2 - 9.3] en naar behoren worden opgeborgen/opgelaagd.

22.2 - Oneway veiligheidssysteem. Het apparaat is voorzien van het **Oneway** veiligheidssysteem dat verhindert, wanneer het apparaat wordt omgekeerd, dat de vergrendelingsnok kan worden geopend, zodat het risico van onjuiste plaatsing op de kabel wordt gereduceerd. Levensgevaar! Het apparaat werkt maar in één richting. Onjuiste of tegengesteld montage is levensgevaarlijk [Afb. 8.8].

22.3 - Werkingstest. Verschuif de valbeveiliging naar boven, door hem aan het verbindingsstuk te verslepen, om na te gaan of hij vrij beweegt [Afb. 8.6]. Trek hem vervolgens snel naar beneden om na te gaan of de valbeveiliging onmiddellijk blokkeert op de kabel [Afb. 8.7].

22.4 - Verbinding met de gordel. [Afb. 10.1 - Afb. 10.2] Verbind het eindverbindingsstuk met de borstbevestiging van een riemgordel **EN 361**. Regel de gordel voor het gebruik zodanig dat hij perfect aansluit op het lichaam van de gebruiker en niet los zit. **Opgelet!** Het gewicht van de gebruiker, inclusief gereedschap en apparaat, mag niet groter zijn dan de nominale maximale belasting die op het apparaat staat aangegeven. **Opgelet!** Het gewicht

van de gebruiker, exclusief gereedschap en apparaat, mag niet minder zijn dan de nominale minimale belasting die op het apparaat staat aangegeven. **Opgelet!** Als de gordel los komt te zitten tijdens het klimmen of af dalen, moet hij vanuit een veilige positie opnieuw worden gereeld. **Opgelet!** Het is strikt verboden de geïntegreerde vanglijn te verlengen of in te korten, bijvoorbeeld door een verbindingsstuk toe te voegen of te verwijderen; tevens is het verboden om de door de fabrikant geleverde vanglijn te vervangen door een vanglijn van een ander type.

22.5 - Gebruik. De verschuifbare valbeveiliging maakt het mogelijk om volkomen veilig en zonder tussenkomst van de gebruiker over een starre of flexibele ankerlijn te klimmen en af te dalen [Afb. 12.1]. Bij een val blokkeert het systeem onmiddellijk. **Opgelet!** Gebruikers kunnen worden beïnvloed en vallen door toedoen van bewegingen van de ankerlijn die zijn veroorzaakt door andere gebruikers. Let er tijdens het klimmen op dat de kabel niet wordt belast met een horizontale achterwaartse kracht, want hierdoor zou het vergrendelen van de nok vertraagd kunnen worden waardoor de stopafstand van de val langer wordt en de gebruiker mogelijk wordt blootgesteld aan ernstige gevolgen [Afb. 12.2]. **Opgelet!** Door inschakeling van de loskoppel- of manipulatiefunctie van het apparaat tijdens het klimmen of af dalen zou de veilige werking van het remmechanisme kunnen worden verhinderd. Daarom mag dit alleen worden gedaan in een veilige positie waar geen valrisico bestaat. **Opgelet!** Gebruik het apparaat niet voor werkplekpositionering [Afb. 12.3]. Gebruik hiervoor indien nodig een apart aanvalssysteem [Afb. 12.4]. **Opgelet!** Nadat de metalen kabel is verwijderd en weer in de eventueel aanwezige kabelgeleiders is teruggeplaatst, moet worden nagegaan of de kabel goed in de geleiders zit. **Opgelet!** Beschadigde kabelgeleiders moeten, waar aanwezig, onmiddellijk worden vervangen. **Opgelet!** Gebruik nooit beschadigde kabelgeleiders.

Om de tussenziggende steun **VERTINT** te passeren met **VERTSLIDE**, haal de roestvrij stalen kabel **CABLE** uit de steun, verschuif de **VERTSLIDE** voorbij de **VERTINT** en plaats de kabel vervolgens weer in de tussenziggende steun. [Afb. 15.1-15.2-15.3-15.4 / Afb. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Valvrijheid. [Afb. 15.0] De valvrijheid is de minimale afstand onder de voeten van de gebruiker die in acht moet worden genomen om botsing met de structuur, het terrein of eventuele obstakels te vermijden bij een val uit de hoogte. **Opgelet!** Voor en tijdens elk gebruik moet de aangegeven waarde van de valvrijheid in aanmerking worden genomen. **Opgelet!** Als de gebruiker zich onder de hoogte zou bevinden die wordt aangegeven door de valvrijheid, is hij mogelijk niet beschermd bij vallen; geadviseerd wordt dan om extra maatregelen te treffen tijdens het klimmen of af dalen. **Opgelet!** De aangegeven waarde wordt verkregen door standaard valtest met een starre massa van 100 kg.



De installatiehandleiding wordt bij het product geleverd of is te downloaden op de website: www.rothoblaas.com

Alle informatie van dit document en de installatiehandleiding moeten als louter indicatief worden beschouwd en verwijzen naar de huidige toestand. Rothoblaas is niet aansprakelijk voor drukfouten, het begrip en de interpretatie, enz. en acht zich niet verantwoordelijk voor wijzigingen of toekomstige ontwikkelingen van bijvoorbeeld normatieve of wettelijke aard, enz.

■ DISTRIBUTIE EN ONTWIKKELING

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

BRUKERINSTRUKSJONER

Alle de vedlagte instruksjoner må leses grundig og forstås før bruk. **Viktig!** På nettsideene www.rothoblaas.com finner du ytterligere informasjon, brukerveiledningen på andre språk og/eller oppdaterte versjoner. EU-samsvarserklæringer. Dersom innretningen selges utenfor det opprinnelige markedet, er det viktig å monterings- og bruksinstruksjonene er tilgjengelige på språket til det aktuelle landet.

Denne merknaden inneholder nødvendig informasjon for korrekt bruk av følgende forankringsprodukter/ faste forankringslinje **VERTIGRIP** + løpende innretning **VERTSLIDE**.

1) TRENING OG FYSISK FORM. Aktivitetene som er knyttet til bruken av denne innretningen er potensielt farlig og derfor må den utelukkende brukes av kompetent og opplært personale, eller av personer som overvåkes og kontrolleres direkte av kompetente personer som har fått opplæring. Før bruk er det helt nødvendig: å ha gjennomgått egen opplæring og fått alle instruksjoner, eller, der det er nødvendig, en spesifikk trening i bruk av innretningen, og å ha gjort seg kjent med innretningen og å være perfekt fysisk og mental form. **Viktig!** Bruk av alkohol og/eller påvirkende stoffer, inkludert medisiner, som vil kunne medføre endringer i oppfatelsesevnen, stabiliteten og oppmerksomheten, må unngås.

2) ADVARSEL. Før bruk: Forsikre deg om at all utstyr er i perfekt fungerende status, egnet for forutsatt bruk og at alle elementene er kompatible seg i mellom og i samsvar med alle standarder, regler og direktiver som gjelder i landet der det skal brukes. Kontroller at systemet er korrekt montert og at de forskjellige komponentene fungerer uten å interferere med hverandre. Før og under bruk: kontrollér at spaken lukkes perfekt og kontroller tilhørende låsing av alle eventuelle koblingsinnretninger som benyttes.

2.1 - Brukbetingelser. Innretningen er laget for å brukes under de klimatiske betingelsene som vanligvis tolereres av mennesker (den minste tillatte brukstemperaturen er -30°C). Vær oppmerksom på følgende betingelser, da de vil kunne forringe festeegenskapene til innretningen: fuktighet, is, ekstremt temperaturen, aldning, upassende oppbevaring. **Viktig!** Ikke påtør og unngå all kontakt med følgende stoffer, som vil kunne skade innretningen og sette sikkerheten i fare: kjemiske stoffer (f.eks. Maling, løsemiddel, klebemiddel, korroderende stoffer, reagenter, osv.), selvklebende etiketter, andre potensielt skadelige produkter/stoffer. **Viktig!** Ved bruk av innretninger i stoff må du alltid være forsiktig å passe på at de ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Bruk som nødvendig beskyttende innretninger.

2.2 - Ansvar. Enhver er ansvarlig for sine egne valg og handlinger. Enhver som ikke er i stand til å påta seg et slikt ansvar må ikke under noen omstendigheter bruke disse innretningene. Produsentens ansvar begrenser seg til fabrikkasjonsdefekter og defekter med de materialene som er benyttet. **Viktig!** Ikke bruk innretningen utover de angitte begrensningene eller for andre formål enn det er laget for. **Viktig!** Å bruke personlig verneutstyr forvarer ikke noen eksponering for risiko som er potensielt dødelig. **Viktig!** Ingen utrusting upassende eller feilaktig bruk vil føre, og bare de bruksmåtene som er angitt som korrekte er tillatt. All annen tenkelig bruk er å anse som forbudt.

2.3 - Materialer. Rothoblaas **VERTSLIDE** er fremstilt av rustfritt stål, polyamid, polyester og aluminium.

2.4 - Advarsler EN 365. Disse advarslene gjelder bare for innretningen som i sine spesifikke instruksjoner henviser til standarden **EN 365**. Før hver bruk: Forsikre deg om at alle innretningene er merket med den riktige referanseliste og at de er i perfekt funksjonsmessig stand. Forsikre deg om at vedlikeholdskortene til hver enkelt innretning er korrekt oppdatert. Forsikre deg om å ha vurderet omhyggelig den sikreste adgangsveien, å være korrekt utstyrt og å ha sørget for å planlegge en redningsprosedyre for inntrengning av en operatør i vanskelige tilfeller, eller for å møte eventuelle nødsituasjoner som vil kunne oppstå under arbeidet. Informer brukeren om den planlagte nødprosedyrene. Under hver bruk: vær oppmerksom på og forsikret om fare som vil kunne sette innretningens presteringer i fare (f.eks. vindinger eller trekk av snorer eller redningstau på skarpe kanter, kjemiske stoffer, elektrisk ledning, pendellast, etc.). For innretningen som er laget for å brukes i et fallskiringsystem det er nødvendig, for operatørens sikkerhet, at innretningen og den faste forankringslinjen alltid er korrekt plassert og at arbeidet utføres på en slik måte at både faren for og høden av et fall reduseres til et minimum. Kontroller nødvendig ledig plass under brukeren ved arbeidsposisjon før hver bruk, slik at det i tilfelle av fall ikke vil bli noen kollisjon med bakken eller med andre hindringer som finne i fallbanen. Vær oppmerksom på at den krosspeile er den eneste krossspindelen som kan brukes sammen med et fallskiringsystem.

3) KONTROLLER. Kontrollene som må utføres av brukeren er nødvendige for å sikre at innretningen er effektivt stand, at den fungerer korrekt og at den kan brukes.

Før og etter bruk: Kontroller at metall- og plastdelene, hvis de finnes, ikke har noen tegn på deformasjoner, skarpe kanter, unormale fargevariasjoner, korrosjon eller oksidering. Kontroller at metall- og plastdelene, hvis de finnes, ikke har kutt, sprekker, hakke eller tegn på slitasje med en dybde på over 1 mm. Kontroller at stoffdelene, hvis de finnes, og de tilhørende sømmene, ikke har tegn på kutt, slitasje, løse tråder, abrasjon, brennmerker, skader som skyldes varme eller ultrafiolette stråler, overdrevne forlengelser, korrosjon eller tegn på mugg eller kjemiske stoffer. Pass på å kontrollere også alle eventuelle skjulte områder. Kontroller at sømmene, hvis de finnes, ikke har løste, strammende eller kuttete deler. Kontroller ved å kjenne med fingrene langs hele lengden av innretningen i tau at den innvendige kjernen ikke har noen kutt, tomme punkter, sprekker, utbulinger eller lignende. Kontroller at eventuelle bevegelige deler (f.eks. åpningspakk, låsekammer, osv.), dreier korrekt uten hindringer, og/der hvor det finnes fjærer, at disse automatisk returnerer i posisjon når de slippes langsomt. Kontroller at det ikke finnes skitt, særlig i nærheten av eventuelle åpninger (f.eks. sand, materiestær).

4) INNRETNING FOR PERSONLIG BRUK. Hver enkelt innretning, uten unntak, er å anse som til strengt personlig bruk, og der det er nødvendig må man påby at det leveres individuelt til brukeren. Hvis innretningen brukes av en annen bruker må det foretas en kontroll av utstyret før og etter bruk, og der det er nødvendig, må detaljene skrives ned i det tilhørende kortet. **Viktig!** Bruk aldri en innretning som man ikke kjenner hele historien til, eller som ikke er ledsaget av korrekt dokumentasjon (bruksanvisning, eventuelle kontrollkort, etc.).

5) MERKING. **Viktig!** CT-logen, etter bokstavene "F" [Fig. 4 / T10], identifiserer alltid produsentens varemerke. **Viktig!** Ikke fjern etiketter eller merking og kontroller at alle er leselige også etter bruk. Hvis merkingen ikke er leselig må ikke produktet benyttes.

6) LEVETID. Det er mulig å forutsi innretningens reelle levetid presis, siden denne levetiden påvirkes av en hel rekke faktorer (bruksmiljø, klimatiske forhold, oppbevaringsbetingelser, hyppighet og intensitet i bruken, etc.), men det er likevel mulig å beregne en maksimal levetid under optimale oppbevarings- og bruksbetingelser. For produkter i stoff og plast er den maksimale levetiden lik 10 års funksjon (inkludert 2 års oppbevaring). For metallprodukter er den maksimale levetiden i teorien uendelig, men det anbefales uansett å skifte dem ut etter 10 års bruk. **Viktig!** Levetiden til en innretning kan også være begrenset til en enkelt gangs bruk, i tilfeller der den omfattes av en eksepsjonell hendelse (voldsomme fall, ekstreme temperaturer, kontakt med skadelige kjemiske stoffer eller skarpe kanter, etc.).

7) BRUKSAVBRUDD/ELIMINERING. Avbryt umiddelbart bruken av innretningen: Hvis den maksimale levetiden overskredet, hvis den er foreldet, inkompatibel med mer moderne innretninger eller overkommet som følge av oppdateringer av standarder. Hvis produktet ikke har vist seg å være tilfredsstillende under gjennomføring av kontroll, hvis du er i vil

angående funksjonen eller om innretningen er god stand, hvis den har vært utsatt for en spesiell hendelse eller et voldsomt fall, også selv om det ikke er noen tegn til defekter eller degradasjon som kan ses med det blotte øyet, er det sannsynlig at den opprinnelige resistensen vil kunne ha blitt betydelig redusert. **Viktig!** Ødelegg all utstyr som har blitt erklært som uegnet for å unngå all videre bruk. **Viktig!** Ikke bruk utstyret på nytt for å ha motatt en skriftlig bekreftelse fra en kompetent person som er godkjent av produsenten om at genbruk er akseptabelt.

8) REGELMESSIG KONTROLL. Som hovedregel anbefales det å minst en gang i året gjennomføre en grundig kontroll av innretningen. Dette må gjøres av produsenten, av en kompetent person som er autorisert av produsenten, eller av en person som er definert som kompetent i henhold til gjeldende nasjonale regler for kontroll av PVU. Til tross for dette er regelmessige periodiske kontroller helt nødvendig for å garantere kontinuerlig effektivitet og varighet av innretningen, som brukers sikkerhet avhenger av. Gjennomføringen av periodiske kontroller fratar ikke brukeren fra plikten til å gjennomføre kontroller før og etter hver bruk, eller til å be om ekstrådersonne kontroller hvis det skulle oppstå eksepsjonelle hendelser (f.eks. fall og/eller fra moderat høyde, etc.), eller hvis vedlikeholdet er i tvil om funksjon. Til innretningene som er benyttet i innretningen og resultatene av kontrollene skal utelukkende angis i identifikasjonskortet til innretningen og i kortet for periodiske kontroller. Bruksinstruksjonene og alle eventuelle tilhørende dokumenter må oppbevares trygt gjennom hele innretningens levetid. **Viktig!** Hvis dokumentasjonen som angir dataene til innretningen og resultatene av kontrollene mangler, eller hvis det er useleslig, må du ikke bruke innretningen. **Viktig!** Respekter kontrollprosedyrene.

8.1 - Kontrollfrekvens. Den minste kontrollfrekvens på 12 måneder kan variere på bakgrunn av de gjeldende nasjonale standarder, eller på bakgrunn av hyppigheten eller intensiteten i bruken av utstyret (f.eks. intensiv bruk, bruk i marint miljø, korroderende miljøer, etc.). I tabell 2 finner du indikasjon på når det anbefales å framsynde den regelmessige kontrollen: A) Type bruk. B) Eksempler på anvendelse. C) Bruksbetingelser. D) Kontrollfrekvens. E) Fra tidvis til lett. F) Fra moderat til tung. G) Fra tung til kontinuerlig. H) Begrenset plass, redning, vedlikehold på fabrikken. I) Transport, blytt, magasin, bygningsarbeid. L) Kommersiell bygningsarbeid, olje og gass, gruvedrift. M) Rent miljø, passende temperatur, gode oppbevaringsbetingelser, tidvis bruk utendørs. N) Rent eller støvete miljø, uegnet temperatur, egnete oppbevaringsbetingelser, langvarig bruk utendørs og innendørs. O) Skittet miljø, uegnet temperatur, ekstreme oppbevaringsbetingelser, langvarig og kontinuerlig bruk utendørs. P) Arlig. Q) Fra årlig til halvårlig. R) Fra halvårlig til kvartalsmessig.

8.2 - Innretningens identifikasjonskort. [Fig. 1 A) Varemerke. B) Produsent. C) Produkt (type, modell, kode). D) Bruker (selskap, navn og adresse). E) Serienummer. F) Produksjonsår. G) Gjødato. H) Data for første bruk. I) Utloppdato. L) Referansstandarder.

8.3 - Kort for regelmessig kontroll av innretningen. [Fig. 5] O) Data. P) Årsaken til kontrollen. R) Regelmessig kontroll eller spesiell kontroll. Q) Navn og underskrift for kontrollansvarlig. R) Merknad (avdekkede defekter, utførte reparasjoner eller annen aktuell informasjon). S) Resultatet av kontrollen: Innretning egnet for bruk, innretning uegnet for bruk. T) Data for neste kontroll.

9) GODKJENTE KONTROLLORGANER. Godkjente kontrollorganer som kontrollerer produktets egnet, angitt i denne instruksjonen [Fig. 3] og hvis betydning er angitt herunder: M2 Kontrollorganet som har gjennomført EU-undersøkelsen. N1 Kontrollorganet som kontrollerer produksjonen.

10) AVHENDING. Når innretningens livssyklus er over, det vil si når det ikke lenger kan brukes, må det kasseres med tanke på at avhendingen kan ha en mulig innvirkning på miljøet. Til dette formålet anbefales bruk av spesialprodukter og prosedyrer som alltid kasseres i henhold til gjeldende regelverket i det landet der produktet skal kasseres.

11) TUKLING OG REPARASJONER. Alle endringer eller tukling fører til umiddelbar bortfall av garantien og er forbudt, da det vil kunne sette sikkerheten til innretningen i fare. Der reparasjoner er mulig må disse gjennomføres utelukkende av produsenten eller av en kompetent person som har blitt uttrykkelig autorisert av produsenten, i samsvar med indikasjonene gitt i prosedyrene for kontroll og/eller vedlikehold.

12) SMØRING. Metalldelene kan ved behov smøres, etter å ha rengjort eventuelle bevegelige deler med trykklutt, utelukkende med silikonbasert sprayolje. **Viktig!** For mye olje gjør det lettere å støv og skitt fester seg. Fjern eventuelle overskytende olje med en fuktig. **Viktig!** Kontroller at smøringen ikke har noen innvirkning på den korrekte samhandling mellom innretningen og andre komponenter av systemet (f.eks. tau).

13) VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING. Unngå kontakt med vermidler eller med slipende eller skarpe materialer. Vask med behov smør, etter å ha rengjort eventuelle bevegelige deler med trykklutt, utelukkende med silikonbasert sprayolje. **Viktig!** For mye olje gjør det lettere å støv og skitt fester seg. Fjern eventuelle overskytende olje med en fuktig. **Viktig!** Kontroller at smøringen ikke har noen innvirkning på den korrekte samhandling mellom innretningen og andre komponenter av systemet (f.eks. tau).

14) OPPBEVARING OG TRANSPORT. For optimal oppbevaring må innretningene være helt tørre og plasseres i godt ventilerte lokaler, ved romtemperatur. Ikke utsett innretningen for aggressive kjemiske stoffer, for støv eller skitt eller for miljøer med store saltkonsentrasjoner. Under transport må du unngå komprimering, utsettelse for direkte sollys og kontakt med skarpe gjenstander. Unngå å utføre innretninger i bilen eller lukket inn på solespennete steder. Bruk det medfølgende beskyttende deksel til transport, eller, hvis dette mangler, en emballasje som bevarer produktet intakt.

15) GARANTI. 3 år fra gjødatoet mot alle produksjonsdefekter eller defekter i materialet som benyttes. Unntak fra garantien er: normal slitasje, upassende vedlikehold eller oppbevaring, upassende eller feilaktig bruk, tukling eller ikke godkjente reparasjoner, manglende overholdelse av bruksinstruksjonene. Produsenten fraskriver seg all ansvar for direkte, indirekte eller utilsiktede følger, inkludert alle slags skader, som skyldes feilaktig bruk av innretningene, inkludert kontroll bruk i situasjoner der det ikke er mulig å garantere egnet sikkerhetsstandard. For brukers sikkerhet, er det helt nødvendig, i tilfelle der innretningene selges utenfor opprinnelseslandet, at forhandleren leverer bruk- og vedlikeholds- og reparasjonsveiledningen på det språket som brukes i landet der innretningen skal brukes, i tillegg til all informasjon for en regelmessig kontroll.

16) ANVENDELSESOMRÅDE. Dette produktet er et personlig verneutstyr (PVU) som sikrer mot fall fra høyden. Det er i samsvar med regelverket (UE) 2016/425. **EN 333-1:2014+A11:2017** Fallskiringsystem. Ledet type som inkluderer en fast forankringslinje. **Viktig!** Innretningen **VERTSLIDE** er testet og godkjent som en komponent av systemet **VERTIGRIP**. **Viktig!** Til installasjon av systemet **VERTIGRIP** må det bare brukes komponenter som er angitt i den tilhørende installasjonsveiledningen for systemet **VERTIGRIP**. **Viktig!** Dette produktet må man respektive og overholde indikasjonene i standarden **EN 365** (punkt 2.4). **Viktig!** For dette produktet er det påbudt å gjennomføre en grundig regelmessig kontroll (punkt 8).

17) BENEVNELSE. [Fig. 70] Deler av innretningen **VERTSLIDE** A) Hoveddel. B) Sikkerhetspakk. C) Låsekam. D) Rull. E) Bevegelig del. Oneway-system. F) Koblingsgaffel for stropp. G) Stropp med energibromser. H) Endekobling.

18) MERKING AV PRODUKTET Tall/bokstaver uten undertekst: se forklaring.

18.1 - Generelt. [Fig. 6.1-Fig. 6.2 - Fig. 6.3] 1) Navn på produktet. 3) Definisjon på produktet. 4) Navn på produsenten og den som er ansvarlig for utstedelse på markedet. 5) Advarsel om at innretningen er laget for å brukes av en enkelt person. 6) Referansestandard(er). 7) Piktogram som varsler brukeren om å lese instruksjonene før bruk. 8) Produksjonssted. 9) Patentert innretning. 11) CE-merking. 12) Navn på kontrollorganet som griper under under faser med kontroll av produksjonen (Modul D). 19) Korrekt brukretning. 30) Advarsel som indikerer at innretningen kun kan brukes om en del av systemet **VERTIGRIP**. 32) Advarsel som indikerer at innretningen er laget for å brukes av en enkelt bruker som veier mellom 50 kg (utrustning unntatt) og 140 kg (utrustning inkludert); 40) Installasjonsdato; 41) Regelmessig kontroll.

18.2 - Sporbarhet. [Fig. 6.1-Fig. 6.2] T2) Individuelt serienummer. T3) Lottnummer. T8) Piktogram som kommer før produksjonsmåned (MM) og -år (YYYY). T9) Piktogram som kommer før produsentens adresse. T10) Produsentens varemærke.

19) PRODUKTKONTROLLER. I tillegg til de angitte kontrollene må man respektere indikasjonene gitt i avsnitt 3. Før hver bruk må du kontrollere at: Den faste forankringslinjen og den glidende fallsikringen er hele og i god stans. At det ikke er noen rifter i sømmene i den første delen av absorberingsinnretningen som følge av stans av et fall, at den beskyttende hylsen til absorberingsinnretningen er til stede og i en slik stand at det er mulig å inspisere den underliggende stroppen. Gaffelen som er satt inn i låsekammen skal kunne rotere fritt uten eksterne hindringer, den bevegelige delen a oneway-systemet skal kunne bevege seg fritt (se avsnitt 8.2). **Viktig!** Ikke bruk verken den faste forankringslinjen eller den glidende fallsikringen til å foreta redningsoppeasjoner, men bruk det egnede tilleggssystemet. Under hver bruk. Kontroller alltid korrekt plassering av kabelen inne i utstyret. Vær forsiktig med slagte eller skitte kateter og eventuelle fremmedlegemer som vil kunne hindre korrekt funksjon av låsekammen på kabelen.

20) ADVARSLER Alt arbeid i høyden forutsetter bruk av personlig verneutstyr (PVU) mot faren for fall. Før du går til arbeidsposisjonen må du vurdere alle mulige risikofaktorer (miljøfaktorer, samtidige, følgende).

21) BRUKERINSTRUKSJONER VERTIGRIP. Systemet **VERTIGRIP** består av en serie komponenter som kan monteres sammen slik at de utgjør en fast forankringslinje [Fig. 11.0] på stige. **Viktig!** Forsikre deg om at stigen er egnet for å rustes ut med en permanent redningslinje. **Viktig!** Etter at redningslinjen er montert er det påbudt å kontrollere at hele systemet er i samsvar med reglene.

21.1 - Advarsel for fast forankringslinje EN 353-1 VERTIGRIP. Installer den faste forankringslinjen på stigen utelukkende med bruk av komponentene som er angitt i den tilhørende installasjonsveiledningen til systemet **VERTIGRIP**.

Viktig! Den faste forankringslinjen **VERTIGRIP** kan ha en maksimal helling i forhold til vertikalen som angitt [Fig. 11.0], og må være strammet til 80 kg [Fig. 11.0]. **Viktig!** Pass på at retningen på linjen svarer til den som vise [Fig. 11.0]. **Viktig!** Fallsikringsinnretninger som inkluderer en fast forankringslinje i rustfritt stål må ikke installeres i svært korroderende miljøer (f.eks. over et svømmebasseng), fordi eventuelle tegn på sprekker som følge av spenningskorrosjon ikke vil være synlige. Installasjonen kan derimot gjennomføres hvis det har blitt gjennomført kontrolltiltak og innretningen har blitt vurdert som kompatibel. **Viktig!** Før installasjon må du kontrollere at linjen er kompatibel med miljøet rundt, særlig hvis det er snakk om spesielt aggressive miljøer.

22) BRUKERINSTRUKSJONER VERTSLIDE. Innretningen **VERTSLIDE** kan bare brukes i kombinasjon med en redningslinje **VERTIGRIP**.

22.1 - Kobling til forankringslinjen. Trykk på sikkerhetspaken [Fig. 8.2] og hol den inne så lenge det er nødvendig, dreg låsekammen het til den er helt åpen [Fig. 8.3-8.4]. Plasser innretningen på kabel og ta hensyn til korrekt brukerretning [Fig. 8.4], og slipp deretter låsekammen og sikkerhetspaken slik at kabelen ikke kan gå ut [Fig. 8.5]. For å fjerne innretningen fra kabelen bruker du sikkerhetspaken og åpner låsekammen som angitt over. **Viktig!** Til- og frakobling av forankringslinjen må gjennomføres av en sikker person, eller ved hjelp av et individuelt separat system mot fall. Etter bruk må **VERTSLIDE** fjernes fra den faste forankringslinjen **VERTIGRIP** [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] og plasseres for korrekt oppbevaring i magasin.

22.2 - Sikkerhetssystem Oneway. Innretningen er utstyrt med et Oneway-sikkerhetssystem, som, hvis innretningen blir snudd på hodet hindrer åpning av låsekammen og dermed reduserer risikoen for feil plassering på kabelen. Livsfare! Innretningen fungerer bare i en retning. Hvis den monteres feil eller i motsatt retning utgjør den en livsfare [Fig. 8.8].

22.3 - Funksjonstest La fallsikringen gli oppover ved å trekke den ved hjelp av konnektoren, for å kontrollere at den løper fritt [Fig. 8.6]. Trekk den deretter raskt nedover, for å kontrollere at fallsikringen straks låses på kabelen [Fig. 8.7].

22.4 - Kobling til selen. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Koble endekoblingen til det sternale feste-punktet på kroppselen **EN 561**. Før bruk må du regulere selen slik at den sitter perfekt på kroppen til brukeren og at den ikke sitter slakt. **Viktig!** Vekten til brukeren, inkludert utstyr og apparater, må ikke være større enn den største nominelle belastningen som er merket på innretningen. **Viktig!** Vekten til brukeren, unntatt utstyr og apparater, må ikke være mindre enn den minste nominelle belastningen som er merket på innretningen. **Viktig!** Hvis selen blir svakere under opp- eller nedstigning må den reguleres på nytt til en sikker posisjon. **Viktig!** Det er strengt forbudt å forlenge eller forkorte den integrerte forbindelseslinjen, for eksempel ved å legge til eller fjerne en konektor. Det er dessuten forbudt å skifte ut den forbindelseslinjen som leveres av produsenten med en annen type forbindelseslinje.

22.5 - Bruk. Den glidende fallsikringsinnretningen muliggjør opp- og nedstigning på en fast eller fleksibel forankringslinje, på en helt sikker måte [Fig. 12.1] og uten innlegg fra brukerside. I tilfelle av fall blokkeres systemet umiddelbart. **Viktig!** Brukere kan påvirkes og falle grunnet bevegelsene til forankringslinjen startet av andre operatører. Under oppstigning må du passe på å ikke belaste kabelen med noen horisontal kraft bakover, siden dette vil kunne forsinke låsingen av kammen, og øke stansavstanden for fallet, og potensielt utsette brukere for alvorlige konsekvenser [Fig. 12.2]. **Viktig!** Utløsning av frigjøringsfunksjonen eller tukiing med innretningen under opp- eller nedstigning vil kunne hindre sikker funksjon av bremse-mekanismen og må utelukkende gjøres fra en sikker posisjon der det ikke er noen fare for fall. **Viktig!** Ikke bruk innretningen for plassering på arbeidsplassen [Fig. 12.3] men bruk om nødvendig et ekstra separat system [Fig. 12.4]. **Viktig!** Etter å ha trukket ut og satt inn igjen metallkabelen inne i eventuelle kabelørringer som måtte finnes, må du kontrollere at kabelen er korrekt satt inn i disse. **Viktig!** I tilfelle av skader på kabelørringene, der de finnes, må disse skiftes ut umiddelbart. **Viktig!** Ikke bruk skadede kabelørringer. For å overstå den mellomliggende støtten **VERTINT** med **VERTSLIDE**, trekker du ut den rust-frie stål-kabelen **CABLE** fra støtten, lar **VERTSLIDE** gli forbi **VERTINT** og setter deretter kabelen inn på den mellomliggende støtten igjen. [Fig. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Vertikal klarer. [Fig. 15.0] Den vertikale klaringen er minimumsavstanden under fallet til brukerside, og må respekteres for å unngå kollisjoner med strukturen, bakken eller eventuelle hindringer i tilfelle av et fall i høyden. **Viktig!** Før og under hver bruk må du ta hensyn til den angitte vertikale klaringen. **Viktig!** Hvis brukeren sikker befinne seg under den høyden som er angitt for den vertikale klaringen er det ikke sikret at vedkommende er beskyttet mot fall. Vi anbefaler derfor å treffe ytterligere tiltak under opp- eller nedstigning.

ning, Viktig! Den angitte verdien er oppnådd med test av standard fall med en solid vekt på 100 kg.



Installasjons håndbok følger med produktet eller kan lastes ned på: www.rothoblaas.com

All informasjon i dette dokumentet og i installasjonshåndboken er å forstå som indikasjoner og henviser til den aktuelle tilstanden. Rothoblaas tar ikke ansvar for trykfeil, feiloppfatte, feiltolkning osv. og forskriver seg ansvar for endringer eller utvikling i forhold til normer, lovgivning osv.

■ DISTRIBUSJON OG UTVIKLING

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dołączone do urządzenia. **Uwaga!** Na stronie www.rothoblaas.com można znaleźć: dodatkowe informacje; instrukcje w innych językach i/lub zaktualizowane wersje instrukcji obsługi; deklaracje zgodności UE. W razie sprzeczności urządzenia poza pierwotny kraj przeznaczenia należy zadbać o dostarczenie instrukcji montażu i użytkownika w języku danego kraju.

Niniejsza dokumentacja zawiera informacje niezbędne do prawidłowego użytkownika następującego produktu/produktów: sztywna prowadnica **VERTIGRIP** + urządzenie przesuwne **VERTSLIDE**.

1) SZKOLENIE I FORMA FIZYCZNA. Czynniki związane z użytkowaniem tego urządzenia są potencjalnie niebezpieczne i jego stosowanie jest zastrzeżone wyłącznie dla osób kompetentnych i przeszkolonych lub znajdujących się pod bezpośrednim nadzorem osób kompetentnych i przeszkolonych. Przed jego użyciem należy: przejść odpowiedni instruktaż i szkolenie lub, w razie konieczności, specjalne przeszkolenie w zakresie użytkownika urządzeń; zapoznać się dokładnie z urządzeniem; być w doskonałej formie psychofizycznej. **Uwaga!** Należy bezwzględnie unikać spożywania alkoholu lub substancji psychootropowych, włącznie z lekarstwami, które mogą zmieniać percepcję, stabilność i skupienie uwagi.

2) OSTRZEŻENIA. Przed użyciem należy: upewnić się, że sprzęt w ujęciu ogólnym jest w idealnym stanie technicznym, nadaje się do przewidzianego zastosowania, a wszystkie elementy są wzajemnie kompatybilne i zgodne z przepisami, normami oraz dyrektywami obowiązującymi w kraju, w którym będą używane; sprawdzić, czy system jest prawidłowo zmontowany i czy poszczególne elementy działają bez przeszkadzania sobie nawzajem. Przed i podczas użytkownika należy: sprawdzić dokładne zamknięcie dźwigni i odpowiednio zablokowanie ewentualnych zastosowanych łąkczków.

2.1 – Warunki użytkownika. Urządzenie zaprojektowano do użytkownika w warunkach klimatycznych normalnie tolerowanych przez człowieka (najniższa dopuszczalna temperatura użytkownika to -30°C). Ponieważ następujące warunki mogą zwiększyć mocowanie urządzenia, należy na nie zwrócić szczególną uwagę: wiatr, mroź, ekstremalne temperatury, starzenie się, nieodpowiednie magazynowanie. **Uwaga!** Nie stosować i unikać kontaktu z następującymi substancjami: olej, olej smarowy, olej mechaniczny, olej do smarowania, substancje chemiczne (np. farby, rozpuszczalniki, kleje, substancje żrące, odczynniki chemiczne itp.), etykiety samoprzylepne, inne potencjalnie szkodliwe produkty/substancje. **Uwaga!** Podczas używania urządzeń z tkaniny należy zwrócić uwagę na kontakt z ostrymi krawędziami i w razie potrzeby stosować środki ochronne.

2.2 – Odpowiedzialność. Każdy ponosi odpowiedzialność za właściwe wybory i działania. Każdy, kto nie jest w stanie przycisnąć na siebie takiej odpowiedzialności, nie może absolutnie używać tego urządzenia. Odpowiedzialność producenta jest ograniczona do wad produkcyjnych i zastosowanych materiałów. **Uwaga!** Nie używać urządzenia, wykraczając poza jego ograniczenia lub korzystając z niego do celów innych niż te, do których jest przeznaczona. **Uwaga!** Posiadanie środków ochrony indywidualnej nie uzasadnia narzania się na zagrożenie, potencjalnie grożące śmiercią. **Uwaga!** Istnieją wiele niewłaściwych lub nieprawidłowych sposobów użytkownika, a dozwolone są jedynie sposoby wskazane jako prawidłowe; wszystkie inne możliwe sposoby użycia należy traktować jako zabronione.

2.3 – Materiały. Rothoblaas **VERTSLIDE** wykonano ze stali nierdzewnej, poliamidu, poliestru i aluminium.

2.4 – Ostrzeżenia na mocy normy EN 365. Nijęjsze ostrzeżenia dotyczą tylko urządzeń, do których odnosi się, w poszczególnych instrukcjach, norma **EN 365**. Przed każdym użyciem należy: upewnić się, że wszystkie urządzenia posiadają odpowiednie oznaczenie normalne, a ich stan nie budzi jakiegokolwiek zastrzeżenia; jeżeli, ze łąki konserwacji każdego urządzenia z odpowiednio aktualizowane; upewnić się, że dokładnie wybrano najbardziej bezpieczną drogę dostępu; że posiada się odpowiednie wyposażenie i że przygotowano procedurę ratunkową w celu zapewnienia pomocy operatorowi w trudnej sytuacji lub porażenia sobie z ewentualnymi sytuacjami awaryjnymi, jakie mogą mieć miejsce podczas pracy; poinformować użytkownika o istnieniu odpowiednio przygotowanej procedury ratunkowej. Podczas każdego użytkownika: należy zwrócić uwagę na niebezpieczeństwa, które mogą zakłócić działanie urządzenia (np. skręcenie lub ocieranie linki albo lin ratunkowych o ostre krawędzie; odczynniki chemiczne; przewodnictwo elektryczne; upadek waładowy itp.). W przypadku urządzeń przeznaczonych do stosowania w systemie powstrzymywania spadania: ze względów bezpieczeństwa operatora konieczne jest, aby urządzenie i sztywna prowadnica były zawsze prawidłowo ustawione i aby praca była wykonywana w taki sposób, by ograniczyć do minimum ryzyko i wysokość upadku; przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy występuje wada przesterżony pod użytkownikami; w przypadku urządzeń wykonanych z tkaniny: należy pamiętać, że szelki bezpieczeństwa są jednym z dodatkowych elementów wyposażenia, które mogą być używane w systemie powstrzymywania spadania.

3) KONTROLE. Kontrole wykonywane przez użytkownika są niezbędne, aby upewnić się, że urządzenie jest w prawidłowym stanie, działa poprawnie i można go używać.

Przed i po każdym użyciu należy: sprawdzić, czy części metalowe i plastikowe, jeśli występują, nie posiadają odczłaskzeń, ostrych krawędzi, nietypowych zmian koloru, korozji i śladów utleniania; sprawdzić, czy części metalowe i plastikowe, jeśli występują, nie posiadają pęknięć; nacisnąć na ślady zużycia o głębokości większej niż 1 mm; sprawdzić, czy części z tkaniny, jeśli występują, wraz z ich szwami, nie posiadają przecięć, przetarć, nie strzępią się, nie są zużyte, nie posiadają śladów przypalenia, uszkodzeń spowodowanych działaniem ciepła lub promieni ultrafioletowych, nadmiernego wydłużenia, korozji i śladów pleśni lub substancji chemicznych; należy też sprawdzić ewentualnie streki użytkownika; sprawdzić, czy szwy, jeśli są, nie mają przecięć, nacagnięć lub luznych nitów; sprawdzić palcami, na całej długości urządzeń wykonanych ze sznurka, czy rdzeń wewnętrzny nie posiada przecięć, ubytków, pęknięć, zgrubień; sprawdzić, czy ewentualne ruchome części (np. dźwignie do otwierania, krzywki blokujące itp.) obracają się prawidłowo, bez zakleszczania się, a jeśli są wyposażone w sprężynę, czy automatycznie wracają powoli w swoje położenie po zwolnieniu; sprawdzić, czy nie ma zanieczyszczeń, szczególnie w pobliżu szczelin (np. piasek, osady materiału).

4) URZĄDZENIA DO UŻYTKU OSOBISTEGO. Każde urządzenie, z pewnymi wyjątkami, należy traktować wyłącznie jako urządzenie do użytku osobistego i w razie potrzeby należy użycia, aby zostało ono dostarczone konkretnemu użytkownikowi. W przypadku użycia urządzenia przez innego użytkownika należy przeprowadzić kontrolę urządzenia przed i po jego użyciu oraz w razie potrzeby zanotować niezbędne informacje na odpowiedniej karcie. **Uwaga!** Nigdy nie używać urządzenia, którego kartywości okres eksploatacji nie jest znany lub które nie posiada odpowiedniego dokumentacji (instrukcja obsługi, karta kontroli itp.).

5) OZNAKOWANIE. **Uwaga!** Logo CT, porządzone następująco: by [Rys. 4 / T10] to zawsze znak towarowy producenta. **Uwaga!** Nie należy używać etykiet lub oznaczeń i sprawdzić, czy wszystkie są czytelne także po użyciu urządzenia. Jeśli oznakowanie nie jest czytelne, produkt nie może być używany.

6) OKRES EKSPLOATACJI. Dokładne określenie rzeczywistego okresu eksploatacji urządzenia jest niemożliwe, ponieważ wpływa na niego wiele czynników (środowisko użytkownika).

kowania, czynniki klimatyczne, warunki magazynowania, częstotliwość i intensywność użytkowania itp.), ale zwykle można oszacować jego maksymalny okres eksploatacji w optymalnych warunkach przechowywania i użytkownika. W przypadku produktów z tkaniną i tworzyw sztucznych maksymalny okres eksploatacji to 10 lat (w tym 2 lata magazynowania). W przypadku produktów metalowych maksymalny okres eksploatacji jest teoretycznie nieokreślony, ale zwykle najlepiej jest go wyznaczyć po 10 latach użytkownika. **Uwaga!** Okres eksploatacji urządzenia można również ograniczyć do jednorazowego użycia, w przypadku wystąpienia wyjątkowego zdarzenia (silne upały, ekstremalne temperatury, kontakt ze szkodliwymi czynnikami chemicznymi lub ostrymi krawędziami itp.).

7) PRZERWANIE UŻYTKOWNIA/WYELIMINOWANIE. Należy natychmiast zaprzestanie użytkownika urządzenia: jeśli został przekroczony maksymalny okres eksploatacji; jeśli urządzenie jest przestarzałe, niekompatybilne z nowocześniejszymi urządzeniami lub przestarzałe z powodu aktualizacji przepisów; jeśli wynik kontroli nie jest zadowalający; jeśli mamy jakiegokolwiek wątpliwości co do jego funkcjonowania lub prawidłowego stanu; jeśli brało udział w wyjątkowym zdarzeniu lub doznało silnego upadku; nawet jeśli podczas inspekcji wzrokowej nie wykryto żadnych wad ani zuzycia, początkowa wytrzymałość urządzenia mogła ulec znacznemu zmniejszeniu. **Uwaga!** Zniszczone produkty uznane za nieodpowiednie, aby uniknąć dalszego korzystania z nich. **Uwaga!** Nie używać urządzenia ponownie, dopóki kompetentna osoba upoważniona przez producenta nie potwierdzi pisemnie, że jego ponowne użycie jest dopuszczalne.

8) KONTROLA OKRESOWA. Ogólnie rzecz biorąc, zaleca się, aby przynajmniej raz na 12 miesięcy przeprowadzać dokładną kontrolę urządzenia przez producenta, kompletną osobę upoważnioną przez producenta lub osobę określającą jej kompetentną na podstawie obowiązujących przepisów i norm dotyczących kontroli. **Uwaga!** Wykonanie dodatkowych kontroli okresowych jest jednak niezbędne w celu zapewnienia stałej sprawności i trwałości urządzenia, od której zależy bezpieczeństwo użytkownika. Wykonanie kontroli okresowych nie zwalnia użytkownika z obowiązku przeprowadzania kontroli przed i po każdym użyciu urządzenia ani z konieczności zamówienia nadzyczy kontroli okresowej w przypadku zdarzeń wyjątkowych (np. upadek wad z dużej wysokości itp.), w razie wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia. Dane dotyczące urządzenia i wyniki kontroli należy odpowiednio odnotować w karcie identyfikacyjnej urządzenia oraz w karcie kontroli okresowej. Instrukcja obsługi i wszelkie dodatkowe dokumenty należy przechowywać przez cały okres eksploatacji urządzenia. **Uwaga!** W przypadku braku dokumentu przedstawiającego dane urządzenia i zawierającego wyniki kontroli lub nieczytelności takiego dokumentu należy zaprzestanie korzystania z urządzenia. **Uwaga!** Należy przestrzegać procedur kontrolnych.

8.1 – Częstotliwość kontroli. Minimalna częstotliwość wynosząca 12 miesięcy może być różna w zależności od obowiązujących przepisów krajowych lub częstotliwości, intensywności i metody użytkownika urządzenia (np. intensywne użytkowanie, użytkowanie w środowisku morskim, w atmosferze korozyjnej itp.). W tabeli 2 przedstawiono wskazania, kiedy należy przewidzieć kontrolę okresową: A) Typ użytkownika. B) Przykłady zastosowania. C) Warunki użytkownika. D) Częstotliwość kontroli. E) Od okazjonalnego do lekkiego. F) Od okazjonalnego do ciężkiego. G) Od ciężkiego do ciągłego. H) Ograniczenie przestrzenne, udzielanie pomocy, konserwacja fabryczna. I) Transport, obiekty mieszaniowe, magazyny, budownictwo. L) Budownictwo przemysłowe, przemyślni narciarzy i gazowy, górnictwo. M) Środowisko czyste, odpowiednia temperatura, dobre warunki magazynowania, okazjonalne użycie na otwartym powietrzu. N) Środowisko czyste lub zapyłone, nieodpowiednie temperatury, odpowiednie warunki magazynowania, długotrwałe użytkowanie na zewnątrz i wewnątrz. O) Środowisko zanieczyszczone, nieodpowiednie temperatury, ekstremalne warunki magazynowania, długotrwałe i ciągłe użytkowanie na zewnątrz. P) Raz w roku, Q) Raz w roku lub raz na pół roku, R) Raz na pół roku lub raz na kwartał.

8.2 – Karta identyfikacyjna urządzenia. [Rys. 1] A) Zak towarowy. B) Producent. C) Produkt (typ, model, kod). D) Użytkownik (firma, nazwa i adres). E) Numer seryjny. F) Rok produkcji. G) Data zakupu. H) Data pierwszego użycia. I) Data ważności. L) Normy odniesienia.

8.3 – Karta kontroli okresowej urządzenia. [Rys. 5] O) Data. P) Przypisy: kontrola: kontrola okresowa lub kontrola nadzyczy. Q) Imię i nazwisko oraz podpis osoby odpowiedzialnej za kontrolę. R) Adnotacje (stwierdzone nieprawidłowości, przeprowadzone naprawy lub inne istotne informacje). S) Wynik kontroli: urządzenie nadaje się do użytku, urządzenie nie nadaje się do użytku. T) Data następnej kontroli.

9) JEDNOSTKI NOTYFIKOWANE. Jednostki notyfikowane właściwie dla danego produktu, które wymieniono w niniejszej instrukcji [Rys. 5] i których znaczenie podano poniżej: M2 Jednostka notyfikująca, która przeprowadzi badanie UE. N1 Jednostka notyfikująca kontrolująca produkcję.

10) UTYLIZACJA. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, czyli po upływie przewidzianego okresu jego eksploatacji, należy je zutylizować, uwzględniając potencjalny wpływ na środowisko. W tym celu zaleca się użycie produktów i wszelkich opakowań w pełnej zgodności z przepisami obowiązującymi w kraju użycia urządzenia.

11) NARUSZENIA I NAPRAWY. Wszelkie zmiany lub naruszenia powodują natychmiastowe unieważnienie prawa do gwarancji i są zabronione, ponieważ mogą zagrozić bezpieczeństwu samego urządzenia. Naprawy, o ile to możliwe, muszą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub kompletną osobę wyraźnie upoważnioną przez producenta, zgodnie ze wskazaniami w procedurach kontroli lub konserwacji.

12) SMAROWANIE. W przypadku urządzeń metalowych, w razie potrzeby, należy oczyścić elementy ruchome sprężonym powietrzem i nasmarować je wyłącznie olejem w srebrze na białe silikonu. **Uwaga!** Nadmierna ilość oleju sprzączy przyzwyczajony kurzu lub brudu; ewentualny nadmiar oleju należy usunąć szmatką. **Uwaga!** Sprawdzić, czy smarowanie nie zakłóca prawidłowego współdziałania urządzenia z innymi komponentami systemu (np. linami).

13) KONSERWACJA I CZYSZCZENIE. Unikać kontaktu ze źródłami ciepła lub ściernymi i ostrymi materiałami. Umyć czystą wodą i w razie konieczności dodać niewielką ilość neutralnego mydła, aby usunąć najbardziej poręczny brud; posużyć się czystą, nieścierną szmatką. Do dezynfekcji używać rozcieńczonych soli amonowych zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dołączonymi do produktu. W przypadku urządzeń zawieszonych lub mokrych pozostawić je do wyschnięcia na otwartym powietrzu z dala od bezpośrednich źródeł ciepła.

14) MAGAZYNOWANIE I TRANSPORT. Aby zapewnić optymalne magazynowanie, należy utrzymywać urządzenia całkowicie suche w temperaturze pokojowej w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie wystawiać urządzeń na działanie substancji agresywnych chemicznie, uprzączkowego kurzu lub trwałych zanieczyszczeń lub środków o dużym sześcieniu soli. Podczas transportu unikać ściskania, bezpośredniego działania promieni słonecznych i kontaktu z ostrymi narzędziami. Unikać pozostawiania urządzeń w samochodach lub pomieszczeniach wystawianych na działanie promieni słonecznych. Do transportu należy używać dostarczonego ochronnego pokrowca lub opakowania, które zapewni prawidłowy stan produktu, jeśli pokrowiec jest niedostępny.

15) GWARANCJA. 3 lata od daty zakupu w przypadku wad produkcyjnych lub wad w zastosowanych materiałach. Gwarancja nie obejmuje: normalnego zużycia, nieodpowiedniej konserwacji i magazynowania, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkownika, naruszeń lub nieupoważnionych napraw, nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Producent zrzuca

się wszelkiej odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe konsekwencje, wraz ze wszelkimi szkodami wynikającymi z nieprawidłowego użytkownika urządzeń, w tym użytkownika ich w sytuacjach, które nie są odpowiednio w celu zapewnienia odpowiednich standardów bezpieczeństwa. Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika, w przypadku odsprzedaży urządzeń poza pierwotny kraj przeznaczenia, istotne jest, aby sprzedający dostarczył w języku kraju, w którym będą one używane, instrukcje obsługi, konserwacji, naprawy oraz kontroli okresowej urządzeń.

16) ZAKRES ZASTOSOWANIA. Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej (SOI) chroniącym przed upadkiem z wysokości; jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 EN 353-1:2014+A1:2017 - Urządzenia samozaciskowe ze sztywną prowadnicą. **Uwaga!** Urządzenie VERTSLIDE zostało przetestowane i zatwierdzone jako komponent systemu VERTIGRID. **Uwaga!** Do instalacji systemu VERTIGRID należy używać wyłącznie komponentów wskazanych w odpowiedniej instrukcji instalacji systemu VERTIGRID. **Uwaga!** W przypadku tego produktu należy przestrzegać zaleceń normy EN 365 (punkt 2.4). **Uwaga!** W przypadku tego produktu obowiązkowa jest dokładna jego okresowa kontrola (punkt 8).

17) NOMEKLATURA. [Rys. 7.0] Elementy urządzenia VERTSLIDE: A) Korpus. B) Dźwignia zabezpieczająca. C) Krzywki blokady. D) Rolka. E) Korpus ruchomy systemu Oneway. F) Widełki połączenia taśmy. G) Taśma z pochłanianiem energii. H) Złącze końcówki.

18) OZNAKOWANIE PRODUKTU. Cyfry/litery bez podpisów: patrz legenda.

18.1 – Opis ogólny. [Rys. 6.1 – Rys. 6.2 – Rys. 6.3] 1) Nazwa produktu. 2) Definicja produktu. 3) Nazwa producenta lub osoby odpowiedzialnej za wprowadzenie produktu na rynek. 4) Nazwa producenta lub osoby odpowiedzialnej za wprowadzenie produktu na rynek. 5) Ostrzeżenie o tym, że urządzenie jest przeznaczone do użycia tylko przez jedną osobę. 6) Nazwa i adres producenta. 7) Piktogram ostrzegający użytkownika o uwagom przesyłanym instrukcją przed użyciem urządzenia. 8) Mienionego producenta. 9) Urządzenie opatentowane. 10) Oznakowanie CE. 12) Liczba podmogliwo zaangażowanych w etap kontroli produkcji (Moduł D). 19) Kierunek prawidłowego użytkownika. 30) Ostrzeżenie informujące o tym, że urządzenie może być używane tylko jako element systemu VERTIGRID. 32) Ostrzeżenie informujące o tym, że urządzenie zaprojektowano do użytkowania go przez jednego użytkownika o wadze od 50 kg (bez wyposażenia) do 140 kg (z wyposażeniem); 40) Data instalacji; 41) Kontrola okresowa.

18.2 – Możliwość śledzenia. [Rys. 6.1 – Rys. 6.2] 12) Indywidualny numer seryjny. T3) Numer partii. T8) Piktogram poprzedzający miesiąc (MM) i rok (YYYY) produkcji. T9) Piktogram poprzedzający adres producenta. T10) Znak towarowy producenta.

19) KONTROLE PRODUKTU. Oprócz kontroli wskazanych poniżej należy przestrzegać wskazań podanych w punkcie 5. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy: sztywna prowadnica i przesuwny urządzenie samozaciskowe są nienaruszone i w odpowiednim stanie; czy z powodu powstrzymania upadku nie występują pęknięcia szwów w początkowych obszarach pochłaniania energii; czy osłona zabezpieczająca pochłaniania jest na miejscu i jej stan umożliwia kontrolę znajdującą się poniżej taśmy; czy widełki włożone w otwór krzywki blokady mogą się obracać bez przeszkód zewnętrznych; czy korpus ruchomy systemu oneway może się swobodnie przesuwać (patrz punkt 8.2). **Uwaga!** Nie używać sztywnej prowadnicy ani urządzenia samozaciskowego do wykonywania czynności ratunkowych; należy użyć odpowiedniego dodatkowego systemu. Podczas każdego użycia należy sprawdzać zawsze prawidłowość ułożenia liny wewnątrz urządzenia; zwracać uwagę na obłożone lub brudne liny i ewentualnie całej obce, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie krzywki blokady na lince.

20) OSTRZEŻENIA. Wszelkie prace na wysokości wymagają użycia środków ochrony indywidualnej (SOI) chroniących przed ryzykiem upadku. Przed przedstaniem się na miejsce pracy należy wziąć pod uwagę wszelkie czynniki ryzyka (środowiskowe, towarzyszące, wynikowe).

21) INSTRUKCJE OBSŁUGI URZĄDZENIA VERTIGRID. System VERTIGRID składa się z szeregu komponentów, które można zmontować w celu utworzenia sztywnej prowadnicy [Rys. 11.0] na drabinie. **Uwaga!** Należy się upewnić, że drabina nadaje się do wyposażenia w stałą linę asekuracyjną. **Uwaga!** Po zamontowaniu liny asekuracyjnej obowiązkowe jest sprawdzenie zgodności całego systemu.

21.1 – Ostrzeżenia dotyczące sztywnej prowadnicy EN 353-1 VERTIGRID. Zainstalować sztywną prowadnicę na drabinie, używając wyłącznie elementów wskazanych w odpowiedniej instrukcji instalacji systemu VERTIGRID.

Uwaga! Sztywna prowadnica VERTIGRID może mieć maksymalne odchylenie do pionu zgodnie z oznaczeniem [Rys. 11.0] i musi być napięta do 80 kg [Rys. 11.0]. **Uwaga!** Należy zwrócić uwagę, aby kierunek ustawienia prowadnicy odpowiadał pokazanemu na [Rys. 11.0]. **Uwaga!** Urządzenia samozaciskowe, w tym sztywna prowadnica ze stali nierdzewnej, nie powinny być instalowane w atmosferze silnie korozyjnej (np. nad basenem), ponieważ ewentualne oznaki pęknięcia korozyjnego napiętego nie byłyby widoczne. Instalacja może natomiast wykonać w przypadku, gdy wdrożono środki kontrolne lub ustalono ich kompatybilność. **Uwaga!** Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić zgodność prowadnicy z otaczającym środowiskiem, szczególnie w przypadku szczególnie agresywnych atmosfer.

22) INSTRUKCJE OBSŁUGI URZĄDZENIA VERTSLIDE. Urządzenie VERTSLIDE może być używane tylko w połączeniu z liną asekuracyjną VERTIGRID.

22.1 – Połączenie z prowadnicą. Nacisnąć dźwignię zabezpieczającą [Rys. 8.2] i – pozostawiając ją w pozycji nacisniętej – tak otużyć, jak jest to konieczne – obrócić krzywki blokady, aż do całkowitego otwarcia [Rys. 8.3 – 8.4]. Ustawić urządzenie na linie, przesuwną prowadnicę w kierunku użytkownika [Rys. 8.4]. Następnie zwinąć krzywki blokady i dźwignię zabezpieczającą, aby uniemożliwić wysunięcie się liny z urządzenia [Rys. 8.5]. Aby wyjąć urządzenie z liny, należy nacisnąć dźwignię zabezpieczającą i otworzyć krzywki blokady, jak pokazano powyżej. **Uwaga!** Podłączanie i odłączanie od prowadnicy musi odbywać się z bezpiecznego miejsca lub przy użyciu oddzielnego indywidualnego systemu zapobiegającego przed upadkiem. Po użyciu urządzenia VERTSLIDE musi zostać zdjęte z sztywnej prowadnicy VERTIGRID [Rys. 9.1 – 9.2 – 9.3] i odłożone/przechowywane prawidłowo.

22.2 – System bezpieczeństwa Oneway. Urządzenie wyposażone jest w system bezpieczeństwa Oneway, który w przypadku odwrócenia urządzenia zapobiega otwarciu krzywki blokady, zmniejszając tym samym ryzyko nieprawidłowego włożenia na linę. Niebezpieczeństwo śmierci! Urządzenie działa tylko w jednym kierunku. W przypadku jego nieprawidłowego lub odwrotnej instalacji istnieje ryzyko śmierci [Rys. 8.8].

22.3 – Test działania. Przesunąć urządzenie samozaciskowe do góry, przyciągając je przez łącznik, aby sprawdzić, czy przesuwa się swobodnie [Rys. 8.6]. Następnie pociągnąć szybko w dół, aby sprawdzić, czy urządzenie samozaciskowe natychmiast blokuje się na linie [Rys. 8.7].

22.4 – Połączenie z szelkami bezpieczeństwa. [Rys. 10.1 – Rys. 10.2] Podłączyć złącze końcówki do maskowego punktu wlotu wieszaka bezpieczeństwa EN 363. Przed użyciem wyregulować szelki bezpieczeństwa tak, aby idealnie przylegały do ciała użytkownika i nie były luźne. **Uwaga!** Waga użytkownika wraz z masą narzędzi i wyposażenia nie może przekraczać maksymalnego obciążenia znamionowego podanego na urządzeniu. **Uwaga!**

Waga użytkownika, bez narzędzi i wyposażenia, nie może być mniejsza niż minimalne obciążenie znamionowe podane na urządzeniu. **Uwaga!** W przypadku poluzowania się szelki bezpieczeństwa podczas wchodzenia lub schodzenia należy je ponownie wyregulować w bezpieczne położenie. **Uwaga!** Absolutnie zabrania się wydużania lub skręcania zintegrowanej liny, na przykład poprzez dodanie lub wyjęcie łącznika; zabrania się również wymiany liny dostarczonej przez producenta na inny rodzaj liny.

22.5 – Użytkowanie. Urządzenie samozaciskowe przesuwno umożliwia bezpieczne wchodzenie i schodzenie z wykorzystaniem sztywnej lub elastycznej prowadnicy [Rys. 12.1], bez interwencji użytkownika. W razie upadku system blokuje się natychmiast. **Uwaga!** Na użytkowników mogą mieć wpływ ruchy prowadnicy zainicjowanie przez innych operatorów i mogą one wówczas paść. Podczas wchodzenia należy uważać, aby nie naprzęć liny, wywierając się poziomą skierowaną do tyłu, ponieważ mogłoby to opóźnić zablokowanie się krzywki, zwiększając odległość zatrzymania przy upadku i potencjalnie narazając użytkownika na poważniejsze konsekwencje [Rys. 12.2]. **Uwaga!** Włączenie funkcji zwalniania lub manipulowanie urządzeniem podczas wchodzenia lub schodzenia może uniemożliwić bezpieczne działanie mechanizmu hamowania, dlatego należy czynności te wykonywać tylko w bezpiecznym położeniu, w którym nie ma ryzyka upadku. **Uwaga!** Nie używać urządzenia do zmiany pozycji podczas pracy [Rys. 12.5], w razie potrzeby używać oddzielnego systemu dodatkowego [Rys. 12.4]. **Uwaga!** Po wyjęciu z ponownym włożeniu metalowej liny do wnętrza ewentualnych prowadnic liny należy sprawdzić, czy lina jest prawidłowo do nich włożona. **Uwaga!** W przypadku uszkodzenia prowadnic liny, o ile występują, należy je natychmiast wymienić. **Uwaga!** Nie używać uszkodzonych prowadnic liny.

Aby przekroczyć wspornik pośredni VERTINT z VERTSLIDE, należy wyjąć linę ze stali nierdzewnej CABLE ze wspornika, przesunąć VERTSLIDE poza VERTINT, a następnie ponownie włożyć linę do wspornika pośredniego. [Rys. 13.1 – 13.2 – 13.3 – 13.4 / Rys. 14.1 – 14.2 – 14.3 – 14.4]

22.6 – Odległość zatrzymania. [Rys. 15.0] Odległość zatrzymania to minimalna odległość pod stopami użytkownika, której należy przestrzegać, aby uniknąć kolizji z konstrukcją, podłożem lub innymi przeszkodami w przypadku upadku z wysokości. **Uwaga!** Przed i podczas każdego użycia urządzenia należy wziąć pod uwagę podaną wartość odległości zatrzymania. **Uwaga!** Jeśli użytkownik znajduje się poniżej podanej wartości odległości zatrzymania, może nie być chroniony przed upadkiem; dlatego zaleca się podjęcie dodatkowych środków ostrożności podczas wchodzenia lub schodzenia. **Uwaga!** Podaną wartość uzyskano podczas standardowych prób upadku w przypadku masy sztywnej wynoszącej 100 kg.



Instrukcja instalacji dostarczona wraz z produktem lub do pobrania ze strony: www.rothoblaas.com

Wszelkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie oraz w instrukcji instalacji mają charakter orientacyjny oraz odnoszą się do stanu aktualnego. Rothoblaas nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie, błędne zrozumienie lub interpretację itp. Nie odpowiada między innymi również za poprawki lub dalsze zmiany norm i przepisów.

■ DYSTRYBUCJA I ROZWÓJ

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Toate instrucțiunile aferente dispozitivului trebuie să fie citite și înțelese cu atenție înainte de utilizare. **Atenție!** Pe site-ul www.rothoblaas.com puteți găsi informații suplimentare; instrucțiuni de utilizare în alte limbi și/sau versiuni actualizate ale acestor instrucțiuni; declarații de conformitate UE. Dacă dispozitivul este vândut în țările de destinație inițiale, este esențial să fie puse la dispoziție instrucțiunile de montare și utilizare în limba țării în cauză.

Acesta nu conține informațiile necesare pentru a utiliza corect și în siguranță (aerul) produsul; suport de ancorare rigid **VERTIGRIP** și dispozitiv glisant **VERTSLIDE**.

1) INSTRUIRE ȘI CONDIȚIE FIZICĂ. Activitățile legate de utilizarea acestui dispozitiv pot fi periculoase și utilizarea acestuia este rezervată exclusiv persoanelor competente și instruite sau persoanelor aflate sub supravegherea directă a persoanelor competente și instruite. Înainte de utilizare, sunt esențiale: primirea unei instruiți și formări adecvate sau, în cazul în care este necesar, primirea unei instruiți specifice pentru utilizarea dispozitivului; familiarizarea cu dispozitivul, o condiție fizică perfectă și o stare psihică perfectă. **Atenție!** Este necesară evitarea consumului de substanțe alcoolice sau psihotrope, inclusiv a medicamentelor care pot modifica percepția, stabilitatea și atenția.

2) AVERTISMENTE. Înainte de utilizare, asigurați-vă că întregul echipament este în perfectă stare de funcționare, este adecvat utilizării prevăzute și toate elementele sunt compatibile unele cu celelalte și conforme regulilor, normelor și directivelor în vigoare în țara în care veți fi utilizat; verificați dacă sistemul este asamblat corect și că toate piesele componente diferite funcționează fără să intre în contact unele cu celelalte. Înainte de utilizare și în timpul utilizării, verificați dacă sunt închise perfect maneta și dispozitivul aferent de blocare ale conectorilor eventualei utilități.

2.1 - Condiții de utilizare. Dispozitivul a fost analizat pentru a fi utilizat în condiții climatice suportate în mod normal de om (temperatura minimă de utilizare permisă este de -30 °C). Aordați atenție următoarelor condiții pentru că acestea ar putea compromite etanșeitatea dispozitivului: umiditate, ger, temperaturi extreme, îmbătrânire, depozitare inadecvată. **Atenție!** Nu aplicați și evitați contactul cu următoarele substanțe care ar putea deteriora dispozitivul și compromite siguranța acestuia: substanțe chimice (de exemplu, vopsele, solvenți, adezivi, substanțe corozive, reactive etc.), etichete autoadezive, alte produse/substanțe potențial nocive. **Atenție!** Când utilizați dispozitive din materiale textile, aordați atenție contactului cu mușchii ascuțiți și, dacă este necesar, folosiți echipamentele de protecție.

2.2 - Responsabilități. Fiecare persoană este responsabilă de propriile alegeri și acțiuni; persoanele care nu sunt capabile să își asume responsabilitatea în cauză nu ar trebui să utilizeze deloc aceste echipamente. Responsabilitatea producătorului este limitată la defectele de fabricație și materialele utilizate. **Atenție!** Nu utilizați un echipament în afara limitărilor respective sau în altele scopuri decât scopurile prevăzute! **Atenție!** Dotarea cu un echipament individual de protecție nu justifică evitarea sau reducerea riscuri care ar putea fi mortale. **Atenție!** Modulurile de utilizare improprii sau incorecte sunt numeroase și doar modulile indicate drept corecte sunt admise: toate celelalte moduri de utilizare posibile trebuie să fie considerate interzise.

2.3 - Materiale. Rothoblaas **VERTSLIDE** este fabricat din oțel inoxidabil, poliamidă, poliester și aluminiu.

2.4 - Avertisment conform EN 365. Aceste avertismente privesc doar dispozitivele care au legătură cu standardul **EN 365** în instrucțiunile specifice. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că pe toate dispozitivele este menționată referința legală și că toate dispozitivele sunt în perfectă stare de funcționare, asigurați-vă că fișele de întreținere ale fiecărui dispozitiv sunt actualizate corect, asigurați-vă că ați revăzut cu atenție asupra celulei mai sigure că de acces, că ați echipat adecvat și că ați refuzat cu procedură de salvare pentru recuperarea operatorului aflat în dificultate sau pentru a face față unor eventuale situații de urgență care ar putea produce în timpul activității: informații utilizatorilor despre existența procedurii de salvare prevăzute. În timpul fiecărei utilizări, aordați atenție pericolelor care ar putea compromite performanțele echipamentului (de exemplu, răscăirea sau antrenarea mijloacelor de legătură sau a liniilor vieții pe margini ascuțite, reacții chimice; conductivitate electrică; căderi în pendul etc.). Pentru echipamentele destinate utilizării într-un sistem de oprire a căderilor, este necesar, pentru siguranța operatorului, ca echipamentul și suportul de ancorare rigid să fie întotdeauna poziționate corect și ca activitatea să fie efectuată astfel încât să reducă la minimum riscul și înălțimea de cădere; verificați spațiul liber necesar sub utilizator, în dreptul spațiului de lucru inițial de a avea ocazia de a utiliza echipamentul, astfel încât, în caz de cădere, să nu existe coliziuni cu solul sau cu alte obstacole prezente pe traiectoria căderii; luați în considerare că centura pentru corp este un echipament acceptabil de fixare a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de oprire a căderilor.

3) CONTROLAȘI. Controlașele efectuate de utilizator sunt necesare pentru ca acesta să se asigure că dispozitivul se află într-o condiție eficientă, funcționează corect și poate fi utilizat.

Înainte și după fiecare utilizare, verificați dacă părțile metalice și plastice, în cazul în care sunt prezente, prezintă deformări, margini ascuțite, schimbări anormale ale culorii, corozii și oxidare; verificați dacă părțile metalice și plastice, în cazul în care sunt prezente, prezintă tăieturi, crăpături, incizii sau semne de uzură cu o adâncime mai mare de 1 mm; verificați dacă părțile textile, în cazul în care sunt prezente, și cusăturile aferente prezintă tăieturi, abraziuni, desprinderi în timpul activității; deteriorări provocate de uzura la căldură sau la raze ultraviolete, alungiri excesive, corozii și urme de mușcături sau substanțe chimice, aordați atenție și verificați chiar și eventualele zone ascunse; verificați dacă respectivelor cusături, în cazul în care sunt prezente, prezintă fire tăiate, trase sau slăbite; verificați apăsând cu degetele toate lungimele echipamentului fabricate din stofă, asigurându-vă că miezul nu prezintă tăieturi, spații libere, despiciături, umflături; verificați dacă eventualele piese (de exemplu, de exemplu, manete, dispozitive de deschidere, camele de blocare etc.) se rotește corect, fără a se bloca și, acolo unde sunt prevăzute cu arc, se rotește în poziție automat după ce sunt eliberate liber; verificați dacă există mușcături. În special în apropierea unor eventuale interstii (de exemplu, surse, depuneri de material).

4) DISPOZITIVE DE UZ PERSONAL. Fiecare echipament, cu anumite excepții, trebuie să fie considerat pentru uz strict personal și, în cazul în care este necesar, va trebui să se solicite să fie predat individual utilizatorului. În cazul în care echipamentul este folosit de un al doilea utilizator, efectuați controlul echipamentului înainte și după utilizare și, în cazul în care este necesar, notați informațiile în fișa de corespundere. **Atenție!** Nu utilizați niciodată un echipament a cărui durată de viață completă nu este cunoscută sau care nu este însoțit de documentația corectă (instrucțiuni de utilizare, o eventuală fișă de control etc.).

5) MARCAJ. **Atenție!** Logoul CT precedat de cuvântul „d” (fig. 4 / 1) ID10 indică întotdeauna marca comercială a fabricantului. **Atenție!** Nu îndepărtați etichetele sau marceajele și verificați ca toate să fie lizibile chiar și după utilizare. Dacă marcajul nu este lizibil, produsul nu va putea fi utilizat.

6) DURATA DE VIAȚĂ. Este imposibil să se prestabilească cu precizie durata de viață reală a unui echipament pentru că aceasta este influențată de numeroși factori (mediul de utilizare, factorii climatici, condițiile de depozitare, frecvența și intensitatea utilizării etc.), dar, oricum, este posibil să se estimeze durata de viață maximă a unui echipament în condiții de depozitare și utilizare normale. Pentru produsele textile și plastice, durata de viață maximă este de 10 ani de durată de serviciu (sunt incluse 2 ani de depozitare). Pentru produsele metalice, durata de viață maximă este, teoretic, nedeterminată, dar, oricum, este recomandată să fie

incaldate după 10 ani de utilizare. **Atenție!** Durata de viață a unui echipament poate fi limitată chiar și la o singură utilizare, în cazul în care echipamentul este implicat într-un eveniment excepțional (căderi puternice, temperaturi extreme, contact cu agenți chimici nocivi sau margini ascuțite etc.).

7) ÎNTRERUPEREA UTILIZĂRII/ELIMINARE. Întrerupeți imediat utilizarea echipamentului dacă durata de viață maximă a fost depășită, dacă echipamentul este învechit, incompatibil cu echipamente mai moderne sau depășit din cauza actualizărilor normative; dacă rezultatul controalelor nu este satisfăcător; dacă există dubii privind funcționarea sau starea bună a echipamentului; dacă a survenit un eveniment excepțional sau o cădere puternică; chiar dacă nu au fost constatate nicio defecțiune sau nicio degradare la inspectia vizuală, rezistența sa inițială ar putea fi redusă semnificativ. **Atenție!** Distrugere produsele declarate necorespunzătoare pentru a evita ca aceste produse să fie utilizate ulterior. **Atenție!** Nu utilizați din nou un echipament până la confirmarea scrisă a unei persoane competente autorizate de producător potrivit căreia reutilizarea respectivă este acceptabilă.

8) CONTROL PERIODIC. În general, este recomandabil, cel puțin la 12 luni, un control mai detaliat al echipamentului efectuat de producător, de o persoană competentă autorizată de producător sau de o persoană definită drept competentă în funcție de normele naționale în vigoare în materie de control al EIP. Cu toate acestea, efectuarea controalelor periodice este esențială pentru a garanta eficiența continuă și durabilitatea echipamentului de care depinde siguranța utilizatorului. Efectuarea controalelor periodice nu scutește utilizatorul de la obligația de a realiza controalele înainte și după fiecare utilizare, și nici de obligația de a solicita un control periodic extraordinar atunci când nu loc evenimentelor excepționale (de exemplu, căderea controlată de la înălțime etc.) sau în cazul unor dubii privind buna funcționare a echipamentului. Datele echipamentului și rezultatele controalelor ar trebui să fie menționate în fișa de identificare a echipamentului și, respectiv, în fișa de control periodic. Instrucțiunile de utilizare și eventualele documente suplimentare vor trebui să fie păstrate pe întreaga durată de funcționare a echipamentului. **Atenție!** În lipsa documentului care cuprinde informațiile despre dispozitiv și rezultatele controalelor sau dacă acesta este ilizibil, nu utilizați echipamentul. **Atenție!** Respectați procedura de control.

8.1 - Frecvența controalelor. Frecvența minimă, de 12 luni, poate fi variată în funcție de normele naționale în vigoare sau de frecvența, intensitatea și modul de utilizare (de exemplu, întrebătorii pentru scară mare, utilizare în mediu marin, atmosfere corozive etc.). În tabelul 2 sunt prezentate indicații privind momentul în care se recomandă să se anticipeze controlul periodic: A) tipul de utilizare, B) exemple de aplicație, C) condiții de utilizare, D) frecvența controlului, E) de la ocazional la oare, F) de la moderat la greu, G) de la greu la continuu, H) spații închise, salve, întreținere în fabrică, I) transport, rezidenții, depozit, construcții, L) clădiri comerciale, petrol și gaze naturale, minerit, M) mediu curat, temperatura adecvată, condiții de depozitare corespunzătoare, utilizare ocazională în aer liber, N) mediu curat sau puțin, temperaturi inadecvate, condiții de depozitare adecvate, utilizare îndelungată în aer liber și în spații închise, O) mediu murdar, temperaturi inadecvate, condiții extreme de depozitare, utilizare îndelungată sau continuă în aer liber, P) anul, Q) de la anul la semestral, R) de la semestral la trimestrial.

8.2 - Fișa de identificare a echipamentului. (fig. 1) A) Marcă comercială, B) Producător, C) Produs (tip, model, cod), D) Utilizator (societate, denumire și adresă), E) Număr de serie, F) Anul de fabricație, G) Data achiziției, H) Data primei utilizări, I) Data de expirare, L) Norme de referință.

8.3 - Fișa de control periodic al dispozitivului. (fig. 5) O) Data, P) Motivul controlului. Control periodic sau control excepțional, Q) Numele și semnătura responsabilului de control, R) Adnotări (defecte observate, reparații efectuate sau alte informații relevante), S) Rezultatul controlului: echipament adecvat pentru utilizare, echipament inadecvat pentru utilizare, T) Data controlului următor.

9) ORGANISME NOTIFICATE. Organisme notificate competente în materie de produs, enumerate în această instrucțiune (fig. 3) și a căror semnificație este prezentată în continuare: M2 Instituția notificată care a efectuat examinarea UE, N1 Instituția notificată care controlează producția.

10) ELIMINARE. La finalul ciclului de viață al echipamentului, adică la sfârșitul duratei sale de serviciu, este necesar ca acest echipament să fie eliminat luând în considerare impactul potențial asupra mediului. În acest scop, se recomandă ca produsele și eventualele ambalaje să fie eliminate respectând pe deplin dispozițiile legale în vigoare în țara în care va fi efectuată eliminarea.

11) MODIFICĂRI ILICITE ȘI REPARĂȚI. Orice schimbare sau modificare ilicită duce la anularea imediată a dreptului la garanție și este interzisă pentru că poate compromite siguranța echipamentului. Reparațiile, dacă sunt posibile, trebuie să fie efectuate exclusiv de producător sau de o persoană competentă autorizată în mod expres de producător în conformitate cu indicațiile din procedurile de control și/sau întreprinse.

12) LUBRIFIERE. În caz de necesitate, curățați eventualele piese mobile cu aer comprimat din dispozitivele metalice și lubrifiați-le utilizând exclusiv spray de ulei pe bază de silicon. **Atenție!** Cantitățile de aer excesive favorizează arderea și pot duce la incendii; expunerea la cărbăi este eventual în exces. **Atenție!** Verificați dacă lubrifierea a compromis interacțiunea corectă dintre echipament și alte componente ale sistemului (de exemplu, corzi).

13) ÎNȚETINERE ȘI CURĂȚARE. Evitați contactul cu surse de căldură sau materiale abrazive și ascuțite. Spălați cu apă curată și, dacă este necesar, adăugați o cantitate minimă de săpun neutru, pentru a îndepărta murdăria mai persistentă; utilizați o cârpă curată și netecută pentru curățare. Pentru scări de săritură, evitați compariții; expunerea la lumină directă și contactul cu unele substanțe, urdării să lăsați dispozitivele în autoturabil sau în medii închise expuse la soare. Pentru transport, utilizați carcasa de protecție furnizată sau, dacă aceasta lipsește, un ambalaj care să protejeze integritatea produsului.

14) DEPOZITARE ȘI TRANSPORT. Pentru a depozitare optimă, puneți la loc dispozitivele complet uscate la temperatura ambientală, în spații bine ventilate. Nu expuneți dispozitivele la acțiunea substanțelor chimice agresive, la praf sau murdărie persistente sau la medii cu conținut ridicat de umezeală. În timpul transportului, evitați compariții; expunerea la lumină directă și contactul cu unele substanțe, urdării să lăsați dispozitivele în autoturabil sau în medii închise expuse la soare. Pentru transport, utilizați carcasa de protecție furnizată sau, dacă aceasta lipsește, un ambalaj care să protejeze integritatea produsului.

15) GARANȚIE. 3 ani de la data achiziției, împotriva oricărei defecțiune de fabricație sau a materialelor utilizate. Garanția exclude: uzura normală, întreținerea și depozitarea inadecvate, utilizarea în condiții sau împrejurări care modifică condițiile de utilizare, necorespunzător la instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu este responsabil pentru consecințele directe, indirecte sau accidentale, inclusiv orice daună rezultată din utilizarea incorectă a dispozitivului, inclusiv din utilizarea corectă în situații care nu sunt de natură să garanteze standardele de siguranță adecvate. Pentru siguranța utilizatorului este esențial, în cazul în care dispozitivele sunt revândute în țările țării inițiale de destinație, ca respectivul comerciant cu amănuntul să pună la dispoziție instrucțiunile de utilizare, de întreținere, de reparație și pentru controlul periodic în limba țării unde echipamentele vor fi utilizate.

16) DOMENIUL DE APLICARE. Acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) împotriva căderii de la înălțime; acesta respectă regulamentul (UE) 2016/425, **EN 353-1:2014+AL:2017** - Opritoare de cădere cu anclare cu suport de ancorare rigid.

Atenție! Dispozitivul **VERTSLIDE** a fost testat și aprobat drept componentă a sistemului **VERTIGRIP**. **Atenție!** Pentru instalarea sistemului **VERTIGRIP** trebuie să fie utilizate doar componentele indicate în manualul aferent de instalare a sistemului **VERTIGRIP**. **Atenție!** Pentru acest produs trebuie să fie respectate indicațiile din standardul **EN 365** (paragraful 2.4). **Atenție!** Pentru acest produs este obligatoriu un control periodic mai detaliat (paragraful 8).

17) NOMENCLATURĂ. (fig. 7) Piesele dispozitivului **VERTSLIDE**: A) corp B) manetă de siguranță C) camă de blocare D) rolă E) corp mobil sistem Oneway F) furcă de legătură bandă G) bandă cu absorbitor de energie H) conector terminal.

18) MARCAJ PRODUS. Numere/litere fără explicație: consultați legenda.

18.1 - Informații generale. (fig. 6.1 - fig. 6.2 - fig. 6.3) 1) Denumirea produsului. 3) Definiția produsului. 4) Denumirea producătorului sau numele persoanei care răspunde de punerea pe piață. 5) Avertisment potrivit căruia echipamentul este proiectat pentru a fi utilizat de o singură persoană. 6) Standard(e) de referință. 7) Pictogramă care avertizează utilizatorul că trebuie să citească atent instrucțiunile înainte de utilizare. 8) Locul de fabricație. 9) Echipament brevetat. 11) Marcaj CE. 12) Numărul organismului care intervine în timpul fazei de control al producției (Formularul D). 13) Informații de utilizare. 30) Avertisment care indică faptul că dispozitivul poate fi utilizat doar ca componentă a sistemului **VERTIGRIP**. 32) Avertisment care indică faptul că dispozitivul este proiectat pentru a fi folosit de un singur utilizator a cărui greutate se încadrează între 50 kg (fără echipament) și 140 kg (cu echipament). 40) Data instalării. 41) Control periodic.

18.2 - Trasabilitate. (fig. 6.1 - fig. 6.2) T2) Număr de serie individual. T3) Număr de lot. T8) Pictogramă care precede luna (LL) și anul (AAAA) de fabricație. T9) Pictogramă care precede adresa producătorului. T10) Marca comercială a producătorului.

19) CONTROLUL PRODUS. În afară de controalele indicate mai jos, respectați indicațiile din paragraful 3. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă: suportul de ancorare rigid și opritorul de cădere glisant sunt intacte și au o stare adecvată; există ruperi ale cusăturii în zonele inițiale ale absorbitorului cauzate de oprirea unei căderi; înveltoarea absorbitorului este prezentă și poate proteja împotriva benzii de furcă introdusă în orificiul camii de blocare poate să se rotească fără impedimente externe; corpul mobil al sistemului oneway poate să se miste liber (consultați paragraful 8.2). **Atenție!** Nu utilizați suportul de ancorare rigid și nici opritorul de cădere glisant pentru a efectua manevre de salvare. Dar utilizați un sistem suplimentar adecvat. În timpul fiecărei utilizări; verificați întotdeauna poziționarea corectă a cablului din interiorul echipamentului; acordați atenție pozițiilor acoperite cu gheață sau murdare și eventualelor corpuri străine care pot să împiedice funcționarea corectă a camii de blocare pe cablu.

20) AVERTISMENTE. Orice lucrare la înălțime presupune utilizarea unor echipamente individuale de protecție (EIP) împotriva riscului de cădere. Înainte de a ajunge la spațiul de lucru, trebuie să fie avuți în vedere toți factorii de risc (ambientali, concurenți, subsecvenți).

21) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE VERTIGRIP. Sistemul **VERTIGRIP** este format dintr-o serie de componente care pot fi asamblate pentru a alcătui un suport de ancorare rigid (fig. 11.0) pe scară. **Atenție!** Asigurați-vă că scara este adecvată pentru a fi dotată cu un suport de ancorare permanent. **Atenție!** După ce suportul de ancorare a fost asamblat, este obligatorie o verificare a conformității sistemului complet.

21.1 - Avertisment suport de ancorare rigid conform EN 353-1 VERTIGRIP. Instalați suportul de ancorare rigid pe scară utilizând doar componentele indicate în manualul aferent de instalare a sistemului **VERTIGRIP**.

Atenție! Suportul de ancorare rigid **VERTIGRIP** va putea avea o înclinație maximă față de verticală, așa cum este indicat (fig. 11.0) și va trebui să fie tensionat la 80 kg (fig. 11.0). **Atenție!** Fiți atenți! ca orientarea suportului să corespundă orientării prezentate (fig. 11.0). **Atenție!** Opritoarele de cădere care includ un suport de ancorare rigid din oțel inoxidabil nu ar trebui să fie instalate într-o atmosferă deosebit de corozivă (de exemplu, deasupra unei piscine) pentru că eventualele semne de crăpături cauzate de tesocorozie nu ar fi vizibile. Instalarea ar putea fi efectuată în schimb, în cazul în care au fost implementate măsuri de control sau a fost stabilită compatibilitatea acestor dispozitive. **Atenție!** Înainte de instalare, verificați compatibilitatea suportului cu mediul înconjurător, în special în cazul unor atmosfere deosebit de agresive.

22) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE VERTSLIDE. Dispozitivul **VERTSLIDE** poate fi utilizat doar în combinație cu un suport de ancorare **VERTIGRIP**.

22.1 - Conectarea la suportul de ancorare. Apăsăți maneta de siguranță (fig. 8.2) și, menținând-o apăsată atât timp cât este necesar, rotiți cama de blocare până la deschiderea completă (fig. 8.3-8.4). Poziționați dispozitivul pe cablu respectând direcția de utilizare corectă (fig. 8.4), apoi eliberați cama de blocare și maneta de siguranță astfel încât să împiedicați ieșirea cablului (fig. 8.5). Pentru a îndepărta dispozitivul de cablu, trageți maneta de siguranță și deschideți cama de blocare așa cum este indicat mai sus. **Atenție!** Conectarea la și deconectarea de la suportul de ancorare trebuie să fie efectuate dintr-o poziție sigură sau utilizând un sistem individual separat de protecție împotriva căderii. După utilizare, **VERTSLIDE** trebuie să fie îndepărtat de suportul de ancorare rigid **VERTIGRIP** (fig. 9.1 - 9.2 - 9.3) și amplasat/depozitat corect.

22.2 - Sistemul de siguranță Oneway. Dispozitivul este dotat cu sistemul de siguranță Oneway, care, în cazul în care dispozitivul se răstoarnă, previne deschiderea camii de blocare, reducând, astfel, riscul de poziționare incorectă pe cablu. Pencil de decesi Dispozitivul funcționează într-o singură direcție. Dacă este montat incorect sau invers, reprezintă un pericol mortal (fig. 8.8).

22.3 - Test de funcționare. Glsați opritorul de cădere în sus antrenându-l prin intermediul conectorului pentru a verifica dacă gisează liber (fig. 8.6). Apoi trageți opritorul de cădere rapid, în jos, pentru a verifica dacă se blochează imediat pe cablu (fig. 8.7).

22.4 - Conectarea la centură. (fig. 10.1 - fig. 10.2) Conectați conectorul terminal la punctul de fixare stabilit al unei centuri pentru corp conform **EN 361**. Înainte de utilizare reglați centura astfel încât să adere perfect la corpul utilizatorului și acțiunea sa să nu fie lentă. **Atenție!** Greutatea utilizatorului, inclusiv a uneltelor și aparatului, nu trebuie să depășească sarcina nominală maximă marcată pe dispozitiv. **Atenție!** Greutatea utilizatorului, excluzând uneltelor și aparatul, nu trebuie să depășească sarcina nominală minimă marcată pe dispozitiv. **Atenție!** În cazul în care centura este slăbită în timpul urcării sau coborârii, va trebui să fie reglată din nou dintr-o poziție sigură. **Atenție!** Este interzisă în mod expres alungirea sau scurțarea lonjei întinse de exemplu prin sănduc sau scocor, un conector, de asemenea, este interzisă înlocuirea lonjei furnizate de producător cu un alt tip de lonjă.

22.5 - Utilizare. Opritorul de cădere glisant permite urcarea și coborârea utilizând un suport de ancorare rigid sau flexibil în siguranță deplină (fig. 12.1) și fără intervenția utilizatorului. În cazul căderii, sistemul se blochează instantaneu. **Atenție!** Utilizatorul pot fi influențat și pot cădea din cauza mișcărilor suportului de ancorare inițiate de alți operatori. În timpul urcării, fiți atenți să nu solicitați cablu cu o forță excesivă și să nu încercați să mutați sau să mutați înăzvia blocarea camii mărind distanța de oprire a căderii și ar putea expune utilizatorul unor consecințe importante/grave (fig. 12.2). **Atenție!** Introduceți furcune de eliberare sau manipulare dispozitivului în timpul urcării sau coborârii ar putea împiedica funcționarea sigură

a mecanismului de frânare și ar trebui să fie efectuate doar dintr-o poziție sigură care nu implică niciun risc de cădere. **Atenție!** Nu utilizați dispozitivul pentru poziționare în spațiul de lucru (fig. 12.3), dar, dacă este necesar, utilizați un sistem suplimentar separat (fig. 12.4). **Atenție!** După ce al școs din și reintrodus cablu metalic în interiorul eventualelor ghidaje prezente ale cablului, verificați dacă a fost introdus corect cablu în interiorul ghidajelor. **Atenție!** În cazul deteriorării ghidajelor cablului, dacă ghidajele există, acestea vor trebui să fie înlocuite imediat. **Atenție!** Nu utilizați ghidaje deteriorate ale cablului. Pentru a trece peste suportul intermediar **VERTINT** cu **VERTSLIDE**, scoateți cablu din oțel inoxidabil **CABLE** din suport, glsați **VERTSLIDE** peste **VERTINT**, apoi reintroduceți cablu în suportul intermediar. (fig. 13.1 - 13.2 - 13.3 - 13.4/fig. 14.1 - 14.2 - 14.3 - 14.4)

22.6 - Curentul de aer. (fig. 15.0) Curentul de aer reprezintă distanța minimă de sub picioarele utilizatorului care trebuie să fie respectată pentru ca acesta să evite coliziunea cu structura, terenul sau eventuale obstacole în cazul unei căderi de la înălțime. **Atenție!** Înainte și în timpul fiecărei utilizări, țineți cont de valoarea indicată a curentului de aer. **Atenție!** Dacă utilizatorul se află sub înălțimea indicată de curentul de aer, este posibil să nu fie protejat împotriva căderilor: prin urmare, se recomandă adoptarea unor măsuri suplimentare în timpul urcării sau coborârii. **Atenție!** Valoarea indicată a fost obținută în urma efectuării testelor de cădere standard cu masă rigidă de 100 kg.



Manual de instalare furnizat cu produsul sau descărcabil de la adresa:
www.rothoblaas.com

Toate informațiile furnizate în acest document și în manualul de instalare trebuie considerate indicative și se referă la starea actuală. Rothoblaas nu își va asuma răspunderea pentru erori de imprimare, de înțelegere, de interpretare etc. și nu se va considera responsabilă pentru modificări sau dezvoltări viitoare, spre exemplu de natură normativă, legislativă etc.

■ DISTRIBUȚIE ȘI DEZVOLTARE

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

■ NÁVOD NAPOUŽITIE

Pred použitím zariadenia si musíte prečítať a pochopiť všetky priložené návody a pokyny. **Pozor!** Na webových stránkach www.rothoblaas.com nájdete doplnkové informácie, nie jazyky alebo aktualizované verzie návodov na použitie, vyhlásenia o zhode EÜ. Ak sa zariadenie predáva do inej krajiny ako je krajina pôvodu je nevyhnutné, aby bol k dispozícii návod na montáž a použitie v jazyku danej krajiny.

Táto poznámka obsahuje informácie potrebné pre správne používanie nasledujúceho výrobku (výrobkov), ktoré poskytli vedenie **VERTIGRIP** + posuvné zariadenie **VERTSLIDE**.

1) VÝCVIK A FYZICKÁ KONDÍCIA. Činnosti súvisiace s používaním tohto zariadenia sú potenciálne nebezpečné a zariadenie smú používať výhradne kompetentné a vyskúšané osoby alebo osoby pod priamym dohľadom kompetentných a vyskúšaných osôb. Pred použitím je nevyhnutné absolvovať primerané školenie alebo výcvik, prípadne podľa potreby osobitné školenie o používaní zariadení, obznaním sa s používaním zariadenia a byť v dobrom psychickom a fyzickom stave. **Pozor!** Je absolútne zakázané požívať alkohol a psychotropné látky vrátane liekov, ktoré môžu ovplyvniť vnímanie, stabilitu a pozornosť.

2.) UPOZORNENIE. Pred použitím: uistite sa, že zariadenie ako celok je v dokonalom a funkčnom stave, že je vhodné na určité použitie a že všetky jeho prvky sú navzájom kompatibilné a zodpovedajú predpisom, normám a smernicam platným v krajine, kde sa bude systém používať. Skontrolujte správne zostavenie systému a či si jednotlivé komponenty neprekážajú. Pred použitím a počas používania: skontrolujte dokonale uzatvorenie páky a prísušné zablokovanie prípadných použitých konektorov.

2.1 - Podmienky používania. Zariadenie bolo naprojektované na použitie v klimatických podmienkach, ktoré človek bežne vydrží (minimálna povolená teplota použitia -30 °C, Povolené venúťe nasledujúcim podmienkam, pretože by mohli ohroziť pevnosť zariadenia: vlhkosť, mraz, mimoriadne teploty, starnutie, vetровé uskladnenie. **Pozor!** Neaplikujte nasledujúce látky a vyhýbajte sa im, pretože by mohli poškodiť zariadenie alebo ohroziť jeho bezpečnosť: chemikálie (napr. látky, rozpúšťadlá, lepidlá, korozívne látky, chemické čistiadla a pod.), samolepiace, nie potencie štandardne produktivity. **Pozor!** Pri používaní textílnych pomôcok dávajte pozor na kontakt s ostrými hranami a v prípade potreby použite ochranné pomôcky.

2.2 - Zodpovednosť. Každý zodpovedá za vlastné rozhodnutia a činy, kto nie je schopný prevziať zodpovednosť za vlastnú osobu, nesmie uvedené zariadenie používať. Zodpovednosť výrobcu je obmedzená na výrobné a materiálove chyby. **Pozor!** Zariadenie nepoužívajte mimo predpísaných obmedzení ani na iné než určené účely. **Pozor!** Používanie osobných ochranných prostriedkov neznamená, že sa môžete vystaviť smrteľným alebo iným rizikám. **Pozor!** Nevhodných alebo nesprávnych spôsobov použitia je mnoho a povolené sú iba uvedené spôsoby: všetky ostatné spôsoby použitia sa musia považovať za zakázané.

2.3 - Materiály. Rothoblaas **VERTSLIDE** je vyrobené z nehrdzavejúcej ocele, polyamidu, polyesteru a hliníka.

2.4 - Upozornenia podľa EN 365. Tieto upozornenia sú určené iba pre zariadenia, pri ktorých je v špecifických pokynoch odkaz na normu **EN 365**. Pred každým použitím: uistite sa, že na všetkých zariadeniach sú uvedené správne odkazy na normu, že sú zariadenia v dokonalom a funkčnom stave. Uistite sa, že sú správne aktualizované zoznamy vykonávania údržby pre každé zariadenie. Uistite sa, že ste starostlivo zvažili najbezpečnejšiu prístupovú cestu, že máte všetky vhodné nástroje a doplnky a že ste pripravili postup zachrány na záchrannu pracovnicu, ktorý by sa vyskytol v núdzi alebo na riešenie akýchkoľvek mimoriadnych udalostí, ktoré by sa vyskytli pri práci. Informujte používateľa o existencii pripraveného postupu zachrány. Pri každom použití: venujte pozornosť nebezpečenstvám, ktoré by mohli zhoršiť účinnosť zariadenia (napr. skratenie alebo narušenie pohoruh alebo záchranný lan na ostrých hranách, chemické čistiadla, elektrická vodivosť, kŕmianie atď.). Pre zariadenia určené na použitie v systéme zistenia prítomnosti: kvôli bezpečnosti pracovníkov obsluhu je nevyhnutné, aby boli zariadenia a pevné ukladacie vždy správne umiestnené a aby sa práce vykonávali tak, aby sa minimalizovalo riziko a výška pádu. Pred každým použitím skontrolujte potrebný voľný priestor pod pracovníkom, aby v prípade pádu nedošlo ku kolízii so zemou alebo inými prekážkami v ceste pádu. Nezabudnite, že popruhy na tie pracovníka je jediné prijateľné riešenie na zachytenie tela, ktoré sa môže použiť v rámci systému na zadrávanie pádu.

3) KONTROLY. Kontroly zo strany používateľa sú potrebné, aby sa zabezpečilo, že si zariadenie zachová svoju účinnosť, funkčnosť a bude sa dať používať.

Pred každým použitím a po ňom: skontrolujte, či na kovových a plastových dieloch, ak sú takéto, nie sú žiadne poškodenia, ostré hrany, hrdo a poškodenia. Skontrolujte, či na kovových a plastových dieloch, ak sú prítomné, nie sú zárezy, praskliny, trhliny alebo stopy opotrebovania s hĺbkou väčšou než 1 mm. Skontrolujte, či na textílnych dieloch, ak sú prítomné, a prísušných švoch nie sú zárezy, odreniny, rozstrapkavanie, znaky opotrebovania, popáleniny, poškodenia spôsobením teplo alebo ultrafialového žiarenia, nadmerne predĺženie, koróziu a stopy plesní alebo chemických látok, skontrolujte aj všetky silytne oblasti. Skontrolujte, či švy, ak existujú, nie sú prerazené, natrihané alebo s uvoľnenými nitami. Prstami prehrmatejte celú dĺžku lanových dielov, skontrolujte ich na vnútornom jadre nie sú zárezy, dutiny, praskliny, vyduté miesta. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely (napr. otváracie páky, blokovačky väčky atď.) správne otáčajú bez zablokovania, a ak sú vybavené prúžnicou, či sa so pomalom uvoľnení automaticky vracia do svojej polohy. Skontrolujte, či sa zariadenia nie sú nejaké nečistoty, najmä v blízkosti medzier (napr. piesok, usadeniny materiálu).

4) OSOBNÉ ZARIADENIA. Každé zariadenie, okrem výnimiek, treba považovať za osobnú pomôcku a, pokiaľ to bude vhodné, musí sa pomôcka predpísať, aby bola používateľovi dodaná individuálne. V prípade použitia iným používateľom, zariadenie skontrolujte pred použitím aj po použití a, pokiaľ sa to vyžaduje, poznačte si potrebné údaje do príslušnej karty. Pozor! Nikdy nepoužívajte zariadenie, ktorého použitie v minulosti nepoznáte, alebo ktoré nemá kompletnú správnú dokumentáciu (návod na použitie, kontrolná karta atď.).

5) OZNAČENIE. Pozor! Logo CT, pred ktorým je nápis „by (EN 4 / T10)“, vždy identifikuje obchodné označenie výrobcu. **Pozor!** Neodstraňujte žiadne etky ani označenia a skontrolujte, či sú čitateľné aj po použití. Pokiaľ by označenie nebolo čitateľné, výrobok sa nesmie používať.

6) ŽIVOTNOSŤ. Skutočnosť životnosti zariadenia nie je možné presne predurčiť, pretože ju ovplyvňuje viaceré faktory (prostredie používania, klimatické faktory, podmienky skladovania, frekvencia a intenzita používania atď.), ale vždy možno odhadnúť životnosť zariadenia za optimálnych podmienok skladovania a používania. Pre textílné a plastové výrobky sa predpokladá maximálna životnosť 10 rokov (vrátane 2 rokov skladovania). Maximálna životnosť kovových výrobkov je teoreticky nedefinovaná, odporúča sa však vymeniť ich po 10 rokoch používania. **Pozor!** Životnosť zariadenia možno obmedziť aj na jedno použitie, pokiaľ sa použije pri nejakých výnimočných udalostiach (silné pády, extrémne teploty, kontakt so škodlivými chemikáliami alebo ostrými hranami atď.).

7) PŘERUŠENIE POUŽÍVANIA/VYRADENIE Z PŘEVÁZKY. Zariadenie prestaňte okamžite používať ak uplynula doba jeho maximálnej životnosti; ak je zastaraný, nekompabilný s modernjšími zariadeniami alebo zastaraný z dôvodu aktualizácií predpisov; ak nie je uspokojivý výsledok kontrol, ak má pochybnosti o jeho fungovaní alebo dobrom stave; ak bol použitý pri výnimočných udalostiach alebo utrpel silný pád. Aj keď pri vizuálnej kontrole nevidíte

žiadne nedostatky alebo poškodenie, jeho počiatočná odolnosť sa mohla zväzovať znížiť. **Pozor!** Výrobky posúdené ako nevhodné zlikvidujte, aby ste predišli ich ďalšiemu použitiu. **Pozor!** Zariadenie znovu nepoužívajte, kým nebudete mať písomné potvrdenie o jeho ďalšom možnom použití od osoby autorizovanej výrobcom.

8) PRAVIDELNÉ KONTROLY. Všeobecne sa odporúča, aby kontroloval zariadenie výrobcom, osobu poverenú samotným výrobcom alebo osobou definovanou ako kompetentná na základe platných vnútroštátnych predpisov o kontrole OOP minímálne každých 12 mesiacov. Nevyhnutnosť sú však aj pravidelné kontroly na zabezpečenie nepretržitej účinnosti a životnosti zariadenia, od ktorých závisí bezpečnosť používateľa. Vykonávanie pravidelných kontrol nezabúvajte používateľa povinnosti vykonávať kontroly vždy každým použitím a po ňom, ani povinnosti požiadať o mimoriadnu pravidelnú kontrolu v prípade výnimočných udalostí (napr. pád z výšky atď.) alebo v prípade poruchového alebo správnej funkčnosti zariadenia. Údaje o zariadení a výsledky kontrol sa musia uviesť v identifikácii karty zariadenia a v karte o pravidelnej kontrole. Návod na použitie a ďalšie dokumenty sa musia uchovávať počas celej doby životnosti zariadenia. **Pozor!** Ak dokument s údajmi o zariadení alebo výsledky kontrol chýbajú alebo sú nečitateľné, zariadenie nepoužívajte. **Pozor!** Dodržiavajte prvky pre vstup kontrolu.

8.1 - Interval vykonávania kontrol. Minimálny interval 12 mesiacov sa môže meniť v závislosti od platných vnútroštátnych predpisov alebo od frekvencie, intenzity a spôsobu použitia (napr. namáhavé podmienky, použitie v prímorskom prostredí, korozívna atmosféra atď.). V tabuľke 2 sú uvedené indikácie, kedy je vhodné robiť pravidelnú kontrolu skôr alebo neskôr: A) Druh používania, B) Príkady použitia, C) Podmienky používania, D) Interval vykonávania kontrol, E) Príležitostné bez namáhania, F) Od mierneho po namáhavé, G) Od namáhavého po nepretržité, H) Hraný priestor, zachrány práce, údržba vo fabrike, I) Preprava, bytové služby, sklady, stavebníctvo, J) Komerčné služby, ropný priemysel, baníctvo, M) Čisté prostredie, vhodná teplota, správne podmienky uskladnenia, príležitostné používanie vonku, N) Čisté alebo prašné prostredie, vhodné teploty, správne podmienky skladovania, dlhodobé používanie vonku a v interiéri, O) Špinavé prostredie, nevhodné teploty, extrémne podmienky skladovania, dlhodobé alebo nepretržité používanie vonku, P) Raz ročne, Q) Raz ročne až raz za polrok, R) Raz za polrok až raz štvrtročne.

8.2 - Identifikačná karta zariadenia. [Obr. 1] A) Obchodná značka, B) Výrobca, C) Výrobok (typ, model, kód), D) Používateľ (spoločnosť, názov a adresa), E) Sériové číslo, F) Rok výroby, G) Dátum zakúpenia, H) Dátum prvého použitia, I) Doba použitia, L) Referenčné normy.

8.3 - Karta pravidelnej kontroly zariadenia. [Obr. 5] O) Dátum, P) Dôvod kontroly, pravidelná kontrola alebo mimoriadna kontrola, Q) Meno a podpis osoby zodpovednej za kontrolu, R) Poznámky k zisteným chybám, urobenej opravu alebo ďalšie potrebné informácie, S) Výsledok kontroly: zariadenie vhodné na použitie alebo zariadenie nevhodné na použitie, T) Dátum nasledujúcej kontroly.

9) NOTIFIKOVANÉ ORGÁNY. Notifikované osoby príslušne pre výrobok, uvedené v tomto návode [obr. 3], ktorých význam je uvedený nižšie: M2 Notifikovaný orgán, ktorý vykonalo skúšanie v rámci EÜ, N1 Notifikovaný orgán, ktorý kontrolovale výrobok.

10) LIKVIDÁCIA. Na konci životného cyklu zariadenia, to znamená po ukončení jeho životnosti, sa zariadenie musí zlikvidovať s prihliadnutím na jeho potenciálny vplyv na životné prostredie. Preto sa odporúča zlikvidovať všetky výrobky a obaly za dozriadenia všetkých platných právnych predpisov v krajine, v ktorej sa vykoná likvidácia.

11) NEPOVolenÉ MODIFIKÁCIE A OPRAVY. Akákoľvek úprava alebo nepovolená modifikácia bude mať za následok okamžité zrušenie práva na záruku a je zakázaná, pretože by mohla ohroziť bezpečnosť samotného zariadenia. Pokiaľ je to možné, opravy musí vykonať výhradne výrobca alebo kompetentná osoba vyslovne poverená výrobcom, v súlade s pokynmi uvedenými v postupoch na kontrolu a/alebo údržbu.

12) MAZANIE. V prípade kovových zariadení podľa potreby vyčistite všetky pohyblivé časti stlačeným vzduchom a namažte ich výhradne sprejovým olejom na báze silikónu. **Pozor!** Nadmerne množstvo oleja podporuje usadzovanie prachu alebo nečistôt: prebytočný olej odstráňte handričkou. **Pozor!** Skontrolujte, či mazanie nenaruší správnú interakciu medzi zariadením a ostatnými komponentmi systému (napr. lanami).

13) ÚDRŽBA A ČISTENIE. Zabráňte kontaktu so zdrojmi tepla alebo s abrazívnymi a ostrými materiálmi. Umyte čistou vodou a podľa potreby pridajte malé množstvo neutrálneho saponátu, aby ste odstránili usadené nečistoty. Môžete použiť aj čistu mokrú handričku. Na dezinfekciu používajte zriedené amonné soli, dodržte bezpečnostné pokyny dané s výrobkom. Pokiaľ by bolo zariadenie vlnité alebo mokré, nechajte ho vyschnúť voľne na vzduchu, ďalej od zdroja priameho tepla.

14) SKLADOVANIE A PREPRAVA. Optimálne skladovanie sa dosiahne uložením úplne suchých zariadení na dobre vetranom mieste pri teplote prostredia. Zariadenia nevystavujte pôsobeniu chemicky agresívnych látok, nenechávajte ich v prašnom a špinavom prostredí ani v prostredí s vysokou koncentráciou soli. Počas prepravy zabráňte pôsobeniu tlaku, vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu a kontaktu s ostrými nástrojmi. Zariadenia nenechávajte vo vozidle ani v uzavretých ochrázných na slnku. Na prepravu používajte dodané ochranné puzdro alebo, ak chýba, obal, ktorý ochráni výrobok pred poškodením.

15) ZÁRUKA. 3 roky od dátumu nákupu, pričom sa záruka vzťahuje na akúkoľvek výrobnú a materiálovú chybu. Záruka sa nevzťahuje: na bežné opotrebovanie, na poškodenia vyplývajúce z nesprávnej údržby a skladovania, nesprávneho alebo nevhodného použitia, poškodenia spôsobené neoprávnenými zásahmi alebo nepovolenými opravami a neodporúčaným pokynom na použitie. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za priame, nepriame alebo náhodné následky vrátane akýchkoľvek škôd spôsobených nesprávnym používaním zariadení vrátane správneho použitia v situáciách, ktoré nie sú vhodné na zaistenie zodpovedajúcich bezpečnostných noriem. Kvôli bezpečnosti používateľa je nevyhnutné, aby pri predaji zariadení mimo krajiny pôvodného určenia poskytovali predajca návod na použitie, údržbu a opravy, ako aj pokyny na pravidelnú kontrolu, v jazyku krajiny, v ktorej sa budú zariadenia používať.

16) OBLASŤ POUŽITIA. Tento výrobok patrí do kategórie osobných ochranných prostriedkov (OOP) na ochranu proti pádu z výšky a spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425, **EN 353-1:2014+A1:2017** - Osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky. Značné zariadenia vedeneho typu na povrchu kotvacím vedením. **Pozor!** Zariadenie **VERTSLIDE** bolo skúšané a schválené ako komponent systému **VERTIGRIP**. Na inštaláciu systému **VERTIGRIP** sa smú používať iba komponenty uvedené v príslušnom návode na inštaláciu systému **VERTIGRIP**. **Pozor!** Pre tento výrobok sa musia dodržiavať požiadavky normy **EN 365** (odsek 2.4). **Pozor!** Pre tento výrobok sú predpísané pravidelné hĺbkové kontroly (odsek 8).

17) TERMINOLÓGIA. [Obr. 7] Diely zariadenia **VERTSLIDE**: A) Telo, B) Poistná páčka, C) Blokovačka väčky, D) Vaľček, E) Pohybľivá Časť systému Oneaway, F) Spona na pripojenie popruhu, G) Popruh s tmičom pádu, H) Konečný konektor.

18) OZNAČENIE VÝROBKU. Číslice/písmena bez popisu: pozrite si legendu.

18.1 - Všeobecné informácie. [Obr. 6-1 Obr. 6-2 Obr. 6-3] 1) Názov výrobku, 3) Definičia výrobku, 4) Meno výrobca alebo zodpovednej osoby za vedenie na trh, 5) Upozornenie, že zariadenie bolo navrhnuté na použitie iba na osobné použitie pre jednu osobu, 6) Referenčné číslo, 7) Číslo výrobku, 8) Číslice/písmena bez popisu: pozrite si legendu.

renčná norma. 7) Piktogram, ktorý používateľa upozorňuje, aby si pred použitím zariadenia pozorne prečítal pokyny. 8) Miesto výroby. 9) Patentovaný výrobok. 11) Označenie CE. 12) Číslo orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby (Modul D). 19) Smer správneho používania. 30) Upozornenie, že zariadenie sa smie používať iba ako komponent systému VERTIGRIP. 32) Upozornenie, že zariadenie je projektované tak, aby ho používala iba jedna osoba s hmotnosťou od 50 kg (bez výbavy) do 140 kg (s výbavou). 40) Dátum inštalácie. 41) Pravidelná kontrola.

18.2 - Sledovanie. [Obr. 6.1-Obr. 6.2] T2) Samostatné sériové číslo. T3) Číslo šarže. T8) Piktogram pred mesiacom (MM) a rokom (YYYY) výroby. T9) Piktogram pred adresou výrobcu. T10) Obchodná značka výrobcu.

19) KONTROLA VÝROBKU. Okrem kontrol uvedených v nasledujúcom texte dodržte aj pokyny z odseku 3. Pred každým použitím skontrolujte: či sú pevne kotviace vedenie a posuvné zariadenie na ochranu pred pádom neporušené a v dobrom stave; či v dôsledku zastavenia pádu nie sú v počiatočných oblastiach tlmiča pádu nejaké trhliny; či je prítomny ochranný plášť tlmiča a je v stave, ktorý umožňuje kontrolu popruhu pod ním; či sa spona vložená do otvoru blokovacej väčky môže otáčať bez vonkajších prekážok; či sa pohyblivé telo systému oneway môže voľne pohybovať [pozri odsek 8.2]. **Pozor!** Pevné kotviace vedenie ani posuvné zariadenie proti pádu nepoužívajte na záchranné práce, používajte vždy vhodné doplnkové zariadenie. Počas každého použitia: vždy skontrolujte správne umiestnenie lana vnútri náradia; venujte pozornosť zamrznutým alebo špinavým lanám a všetkým cudzím predmetom, ktoré by mohli brániť správnejmu fungovaniu blokovacej väčky na vedení.

20) UPOZORNENIA. Pri každej práci vo výške je predpísané používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP) na ochranu pred pádom. Pred vstupením na pracovisko zvažte všetky rizikové faktory (prostredie, okolnosti, následky).

21) NÁVOD NA POUŽITIE PRE VERTIGRIP. Systém VERTIGRIP tvorí súbor komponentov, ktoré sa dajú zostaviť tak, aby vytvorili pevné kotviace vedenie [Obr. 11.0] na rebriku. **Pozor!** Uistite sa, že rebrik je vhodný na montáž permanentného záchranného vedenia. **Pozor!** Po montáži záchranného vedenia musíte overiť zhodu s požiadavkami noriem pre celý systém.

21.1 - Upozornenia pre pevné kotviace vedenie EN 353-1 VERTIGRIP. Pevné kotviace vedenie nainštalujte na rebrik použitím komponentov uvedených v príslušnej inštalácej príručke systému VERTIGRIP.

Pozor! Pevné kotviace vedenie VERTIGRIP môže mať sklon maximálne vzhľadom na vertikálu os, ako je uvedené [obr. 11.0], a musí byť napnuté na 80 kg [Obr. 11.0]. **Pozor!** Dávajte pozor, aby smer vedenia zodpovedal ilustrácii [Obr. 11.0]. **Pozor!** Zariadenia na zaistenie proti pádu vrátane pevného kotviaceho vedenia z nehrzdzejúcej ocele by sa nemali inštalovať do vysoko korozívnej atmosféry (napr. nad bazénom), pretože by na nich neboli viditeľné znaky praskania v dôsledku korózie pod napätím. Naopak, inštaláciu je možné vykonať v prípade, že boli urobené kontrolné opatrenia alebo bola zistená ich kompatibilita. **Pozor!** Pred inštaláciou skontrolujte kompatibilitu vedenia s okolitým prostredím, najmä v prípade mimoriadne agresívnej atmosféry.

22) NÁVOD NA POUŽITIE PRE VERTSLIDE. Zariadenie VERTSLIDE sa smie používať iba v kombinácii so záchranným vedením VERTIGRIP.

22.1 - Pripojenie na kotviace vedenie. Stlačte poistnú páčku [Obr. 8.2] a podržte ju stlačení podľa potreby, otáčajte blokovaciu väčku, kým sa úplne neotvorí [Obr. 8.3-8.4]. Nasadte zariadenie na lana, pričom dodržte správny smer [Obr. 8.4], potom uvoľnite blokovaciu väčku a poistnú páčku, aby lana nevyklzli [Obr. 8.5]. Ak chcete zariadenie odpojiť od lana, stlačte poistnú páčku a otvoríte blokovaciu väčku podľa pokynov výroby. **Pozor!** Pripojenie a odpojenie od kotviaceho vedenia sa musí vykonať v bezpečnej polohe alebo pomocou samostatného zariadenia na ochrany proti pádu. Po použití treba VERTSLIDE odpojiť z pevného kotviaceho vedenia VERTIGRIP [Obr. 9.1 - 9.2 - 9.3] a správne ho odložiť/uskaladiť.

22.2 - Bezpečnostný systém Oneway. Zariadenie je vybavené bezpečnostným systémom Oneway, ktorý, pri prevratení zariadenia, zabráni otvoreniu blokovacej väčky, čím sa znižuje riziko nesprávneho vsunutia na lana. Smerť je nebezpečnosť! Zariadenie funguje iba v jednom smere. Ak ho namontujete nesprávne alebo opačne, predstavuje smrteľné nebezpečenstvo [Obr. 8.8].

22.3 - Skúška funkčnosti. Posuňte zariadenie proti pádu nahor, posúvajte ho pomocou konektora, aby ste overili či sa posúva voľne [Obr. 8.6]. Potom prudko potiahnite smerom nadol, aby ste overili, či sa zariadenie ihneď zablokuje na lane [Obr. 8.7].

22.4 - Pripojenie popruhu. [Obr. 10.1 - Obr. 10.2] Pripojte koncový konektor v mieste upnutia telového popruhu na hrudi EN 361. Pred použitím nastavte popruh tak, aby dokonale priliehal na telo používateľa, aby neboli voľné. **Pozor!** Hmotnosť používateľa, vrátane nástrojov a výbavy, nesmie presiahnuť maximálne nominálne zaťaženie uvedené na zariadení. **Pozor!** Hmotnosť používateľa, bez nástrojov a výbavy, nesmie byť nižšia než minimálne nominálne zaťaženie uvedené na zariadení. **Pozor!** Pokiaľ by sa popruhy počas stúpania alebo zostupu uvoľnili, treba ich znovu nastaviť do bezpečnej polohy. **Pozor!** Je absolútne zakázané predlžovať alebo skracovať integrovaný spoj, napríklad prišitím alebo odstránením konektora. Rovnako je zakázané vymeniť spojku dodanú výrobcom za iný typ spojky.

22.5 - Používanie. Posuvné zariadenie proti pádu umožňuje bezpečný výstup a zostup po pevnom alebo ohybnom vedení [Obr. 12.1] bez zásahu používateľa. V prípade pádu sa systém okamžite zablokuje. **Pozor!** Používatelia môžu byť ovplyvnení a spadnúť v dôsledku pohybov kotviaceho vedenia na podnet iných pracovníkov. Počas výstupu dávajte pozor, aby ste lana nenamáhali vodovornou silou pôsobiacou dozadu, pretože by to mohlo oneskorniť zablokovanie väčky, predĺžiť vzdialenosť na zastavenie pádu a potenciálne vyvolať používateľa vážnym následkom [Obr. 12.2]. **Pozor!** Aktivovanie funkcie uvoľnenia alebo manipulácia so zariadením počas výstupu alebo zostupu by mohli zabrániť bezpečnej činnosti brzďového mechanizmu. Takéto úkony by sa mali vykonávať iba v bezpečnej polohe, kde nehrozí nebezpečenstvo pádu. **Pozor!** Zariadenie nepoužívajte na zaistenie na pracovnom mieste [Obr. 12.3], ale v prípade potreby použite samostatný doplnkový systém [Obr. 12.4]. **Pozor!** Po vybratí a opätovnom vložení koveého lana do vnútra prípadnej priechodky skontrolujte, či je lana vsunutá správne. **Pozor!** V prípade poškodenia priechodky lana, ak je prítomná, ju okamžite vymeňte. **Pozor!** Nepoužívajte poškodené priechodky lana. Pri prechode cez strednú podporu VERTINT a VERTSLIDE, vyberte lana z nehrzdzejúcej ocele CABLE z držiaka, posuňte VERTSLIDE za VERTINT a znovu vsuňte lana do podpory [Obr. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Obr. 14.1-14.2-14.3-14.4].

22.6 - Svetlá výška. [Obr. 15.0] Svetlá výška je minimálna vzdialenosť pod nohami používateľa, ktorú treba dodržať, aby sa predišlo kolízii so štruktúrou, terénom alebo prípadnými prekážkami pri páde z výšky. **Pozor!** Pred použitím a počas použitia zvažte uvedenu hodnotu svetlej výšky. **Pozor!** Pokiaľ by sa používateľ nachádzal vo výške nižšej než je svetlá výška, nemusel by byť chránený pred pádom, preto sa odporúča urobiť doplnkové opatrenia pri vstupovaní a zostupe. **Pozor!** Uvedená hodnota sa získala štandardnými skúškami pádu pevného predmetu s hmotnosťou 100 kg.



Návod na inštaláciu sa dodáva spolu s výrobkom alebo sa dá stiahnuť na stránke: www.rothoblaas.com

Všetky informácie uvedené v tomto dokumente a v návode na inštaláciu sa považujú za orientáciu a vzhľadujú sa na aktuálny stav. Rothoblaas nenesie zodpovednosť za chyby v tlačí, pozorovaní, interakcii s inými zariadeniami alebo za budúce zmeny alebo vývoj údajov normatívnej, legislatívnej alebo inej povahy.

DISTRIBÚCIA A VÝVOJ

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo je treba natančno prebrati in razumeti vsa navodila, priložena napravi. Pozor! Na spletni strani www.rothoblaas.com so na voljo: dodatne informacije, navodila za uporabo v drugih jezikih in/ali posodobitve različice navodil za uporabo, izjave EU o skladnosti. Če se bo naprava prodala izven meja izvorne namembne države, je nujno, da jo opremitve z navodili za vgradnjo in uporabo v jeziku te države.

To pojasnilo vsebuje informacije, potrebne za pravilno uporabo naslednjih izdelkov: toga sidna linija **VERTIGRIP** + varovalna naprava **VERTSLIDE**.

1) USPOSBANJE IN TELESNA PRIPRAVLJENOST. Dejavnosti, povezane z uporabo te naprave, so potencialno nevarne in uporaba naprave je namenjena izključno za kompetentne in usposobljene osebe ali osebe, ki so pod neposrednim nadzorom kompetentnih in usposobljenih oseb. Pred uporabo naprave je pomembno, da: imate ustrezno izobrazbo ali ste prejeli ustrezno usposabljanje; o posebno usposabljanje za uporabo naprave, kjer je to potrebno, ste seznanjeni z napravo in ste v popolni psihofizični pripravljenosti; Pozor! Strogo se je treba izogibati uživanju alkoholnih ali psihotropnih snovi, vključno z zdravili, ki lahko spremenijo zaznavanje, stabilnost in pozornost.

2) OPOZORILO. Pred uporabo: zagotovite, da je oprema kot celota v brezhibnem stanju, primerna za predvideno uporabo in da so vsi elementi med seboj združljivi ter v skladu s pravili, standardi in direktivami, veljavnimi v državi, v kateri se bo naprava uporabljala, preverite, ali je sistem pravilno sestavljen in ali različni sestavi deli delujejo, ne da bi se medsebojno ovirali. Pred in med uporabo: preverite, ali se vzvod pravilno zapira in ustrezno zaklepanje vseh morebitnih konektorjev, ki se uporabljajo.

2.1 – Pogoji uporabe Naprava je zasnovana za uporabo v podnebnih razmerah, ki jih ljudje normalno prenašajo (najnižja dovoljena temperatura uporabe je -30°C). Bodite pozorni na naslednje pogoje, saj lahko ogrozijo tesnjenje naprave: vlaga, zmrzal, ekstremne temperature, obraba, neustrezno shranjevanje. Pozor! Ne uporabljajte in izogibajte se stiku z naslednjimi snovmi, ki bi lahko škodovala napravi in ogrozile njeno varnost: kemične snovi (npr. barvila, topila, lepila, jedke snovi, reagenti itd.), sarnolipne etikete; drugi potencialno škodljivi proizvodni/sivoj. Pozor! Pri uporabi naprave iz teškila bodite pozorni na stik z ostrimi robovi in/ali potrebi uporabite varovalno opremo.

2.2 – Odgovornost Vsak je odgovoren za svoje odločitve in dejanja; nikoli ni sposoben prevzeti te odgovornosti, teh naprav sploh ne sme uporabljati. Odgovornost proizvajalca je omejena na napake pri proizvodnji in uporabljenih materialih. Pozor! Naprave ne uporabljate zunaj njenih omejitev ali v namene, ki se razlikujejo od predvidenih! Pozor! Oseba varovalna oprema ne upravljače izpostavlja potencialno smrtno nevarnim tveganjem. Pozor! Obstaja veliko neustreznih ali nepravilnih načinov uporabe in dovoljeni so samo načini, ki so navedeni kot pravilni: vse druge načine uporabe je treba šteti za prepovedane.

2.3 – Materiali Naprava Rothoblaas **VERTSLIDE** je izdelana iz nerjavnega jekla, poliamida, poliestra in aluminija.

2.4 – Opozorila EN 365 Ta opozorila se nanašajo samo na naprave, ki se v posebnih navodilih skicirajo na standard **EN 365**. Pred vsako uporabo: prebrajte še, da so vse naprave opremljene z ustreznimi zakonskimi predpisi in so v brezhibnem stanju, poskrbite, da so listi o vzdrževanju pravilno posodobljeni; prebrajte še, da ste skrbno izbrali najvarnejšo dostopno pot, da ste ustrezno opremljeni in ste poskrbeli za reševalni postopek za pomoč uporabniku v težavah ali za reševanje morebitnih izrednih razmer, ki bi se lahko pojavile med delom; da ste obvestili uporabnika o obstoju vzpostavljenega reševalnega postopka. Med vsako uporabo: bodite pozorni na nevarnosti, ki bi lahko ogrozile delovanje naprave (npr. sukanje ali vlečenje vrvi ali varnostnih vrvi na ostrih robovih, kemični reagenti, električna prevodnost, padec z višine) itd.). Za naprave, namenjene za uporabo v sistemu za zaščito pred padci: zaradi varnosti uporablja morata naprava in toga sidna linija biti vedno pravilno nameščena in mora izvajati tako, da sta izvajanje padca in njegova višina najmanjša; pred vsako uporabo preverite zahtevani prostor značne višine pod uporabnikom glede na delovno postajo, tako da v primeru padca ne pride do trčenja s temi ali drugimi ovirami med padcem; ne pozabite, da je varovalni pas edina primarna naprava za prijemanje telesa, ki se lahko uporabljata v sistemu za zaščito pred padci.

3) PREGLEDI. Pregledi s strani uporabnika so potrebni za zagotovitev, da je naprava v operativnem stanju, pravilno deluje in jo je mogoče uporabljati.

Pred in po vsaki uporabi: preverite, da kovinski deli in deli iz umetnih snovi, če so prisotni, ne kažejo znakov delomacij, ostrih robov, neobičajnih barvnih sprememb, korozije in oksidacijske prevlečke; da celotni delni naprave iz vrvi s tlanjenjem prevente, da v notranjem jedru ni prisotnih ureznin, praznih mest, razpok, izboklin, prevrte, ali se gibljivi deli (npr. vzvodi za odpiranje, grede za zaklepanje itd.) pravilno obrabijo brez zatikanja in ali se, če so opremljeni z vzmetjo, po počasnem spuščanju samodejno vrnejo v svojo položaj; prevente, da ni znakov umazanije, zlasti v bližini morebitnih praznih mest (npr. preseke, usedline materiala).

4) NAPRAVE ZA OSEBNO UPORABO. Vsako napravo je treba z nekaterimi izjemami obravnavati za izključno osebo uporabo in po potrebi odrediti, da se uporabniku dostavi posamično. Če napravo uporabi drug uporabnik, prevrte napravo pred in po uporabi ter po potrebi zapišite podrobne podatke na ustrezen list. Pozor! Nikoli ne uporabljajte naprave, kateri celotna življenjska pot ni znana ali ima ustrezne dokumentacije (navodila za uporabo, morebitni kontrolni listi itd.).

5) OZNAČEVANJE. Pozor! Logotip CT, pred katerim je navedeno »by« [s. 4 / T10], vedno označuje blagovno znamko proizvajalca. Pozor! Nalepek ali oznak ne odstranjujte in preverite, ali so vse čitljive tudi po uporabi. Če oznaka ni čitljiva, se oznaka ne sme uporabljati.

6) ŽIVLJENJSKA DOBA. Nemogoče je natančno določiti dejansko življenjsko dobo naprave. Ker narijo vsi izdelki različne uporabe, pogosti dejavnosti, pogoji shranjevanja, pogostost in intenzivnost uporabe itd., vendar je kljub temu mogoče oceniti njeno najdaljšo življenjsko dobo v optimalnih pogojih shranjevanja in uporabe. Za izdelke iz teškila ali umetne mase je najdaljša operativna življenjska doba 10 let (vključno z dvema letoma shranjevanja). Za kovinske izdelke je najdaljša življenjska doba teoretično nedoločena, vendar jih je po 10 letih uporabe kljub temu zaželeno zamenjati. Pozor! Življenjska doba naprave je v primeru izjemnih dogodkov lahko omejena tudi na enkratno uporabo (močni padci, ekstremne temperature, stik s škodljivimi kemikalijami ali ostrimi robovi itd.).

7) PREKINITEV UPORABE/ODSTRANJEVANJE. Takoj prenehajte uporabljati napravo: če je bila presežena najdaljša življenjska doba, če je naprava zastarela, nezdružljiva s sodobnejšimi napravami ali ni več v skladu s posodobljenimi predpisi; če rezultat pregledov ni zadovoljiv, če dvomite o njenem delovanju ali dobrem stanju, če je utrpela izjemne dogodke ali močan padec; tudi če pri vizualnem pregledu ni mogoče zaznati nobene napake ali poškodbe, saj lahko njena začetna opornost občutno zmanjša. Pozor! Izdelke, ki so bili razglašeni za neustrezne, uničite, da se izognete nadaljnji uporabi. Pozor! Ne ponovno uporabljajte naprave, dokler pristojna oseba, ki jo pooblašča proizvajalec, ne potrdi, da je ponovna uporaba sprejemljiva.

8) REDNI PREGLED. Na splošno je priporočljivo, da se vsaj vsaj 12 mesecev opravijo temeljni pregledi naprave s strani proizvajalca, pristojne osebe, ki jo pooblašča proizvajalec, ali osebe, ki je opredeljena kot pristojna na podlagi veljavnih nacionalnih predpisov o nadzoru osebnih varovalne opreme. Kljub temu je izvajanje rednih periodičnih pregledov bistvenega pomena za zagotovitev stalne učinkovitosti in trajnosti naprave, od česar je odvisna varnost uporabnika. Izvajanje rednih pregledov uporabnika ne izvzema obveznosti izvajanja pregledov pred in po vsaki uporabi naprave ter prav tako ne izvzema zahtev po izrednem pregledu v primeru izjemnih dogodkov (npr. padca, tudi z nizke višine itd.) ali v primeru dvomov o pravilnem delovanju naprave. Podatki o napravi in rezultati pregledov morajo biti navedeni v podatkovnem listu naprave oz. v kontrolnem listu o rednih pregledih. Navodila za uporabo in morebitni dodatni dokumenti morajo biti shranjeni za celotno življenjsko dobo naprave. Pozor! Če ni dokumenta, ki bi prikazoval podatke o napravi in rezultate pregledov ali če je tak dokument neberljiv, naprave ne uporabljajte. Pozor! Upoštevajte postopke pregledov.

8.1 – Pogostnost pregledov. Najmanjša pogostnost 12 mesecev se lahko spreminja glede na veljavne nacionalne predpise ali pogostnost, intenzivnost in način uporabe (npr. težka uporaba, uporaba v morskih okoljih, korozivno ozračje itd.). Tabela 2 vsebuje navedbe, kdaj je priporočljivo izvesti redni pregled. Ali Vrsta uporabe B) Pri vrsti uporabe C) Pogostost uporabe D) Pogostnost pregledov E) Od občasa do letnice F) Od zmerne do teške G) Od težke do redne H) Zaprti okolje, reševanje, tovarniško vzdrževanje I) Smer, stanovanjske, skladiščne, gradbene dejavnosti II) Poslova gradnja, nafta in plin, rudarstvo M) Čisto okolje, primerna temperatura, dobri pogoji shranjevanja, občasna uporaba na prostem N) Čisto ali prazno okolje, neustrezne temperature, ustrežni pogoji shranjevanja, daljša uporaba na prostem in notranja uporaba O) Umazano okolje, neprimerne temperature, ekstremni pogoji shranjevanja, dolgotrajna/daljša ali neprekinjena uporaba na prostem P) Letno Q) Od letnega do polletnega R) Od polletnega do četrtletnega

8.2 – Podatkovni list naprave [s. 1] A) Blagovna znamka B) Proizvajalec C) Izdelek (vrsta, model, koda) D) Uporabnik (podjetje, ime in naslov) E) Serijska številka F) Leto proizvodnje G) Datum nakupa H) Datum prve uporabe I) Datum izteka roka uporabnosti L) Referenčni standardi

8.3 – Kontrolni list o rednem pregledu naprave [s. 5] O) Datum P) Razlog za pregled. Redni ali izjemni pregled Q) Ime in podpis odgovornega za pregled R) Zaznamki (najdene napake, izvedena popravila ali druge ustrezne informacije) S) Rezultat pregleda: naprava primerna za uporabo, naprava ni primerna za uporabo T) Datum naslednjega pregleda

9) PRIGLAŠENI ORGANI. Priglašeni organi, pomembni za izdelek, navedeni v teh navodilih [s. 3], katerih pomeni je naveden spodaj: Priglašeni organ M2, ki je opravil EU-pregled. Priglašeni organ N1, ki nadzoruje proizvodnjo.

10) ODSTRANJEVANJE. Ob koncu življenjskega cikla naprave, tj. njene operativne življenjske dobe, je napravo treba odstraniti ob upoštevanju njenega morebitnega vpliva na okolje. V ta namen je priporočljivo, da se izdelki in embalaža odvržejo v skladu z zakonodajo, ki velja v državi, v kateri bo izvedeno odstranjevanje.

11) NEDOVOLJNI POSEGI IN POPRAVILA. Vsako spreminjanje ali nedovoljeno poseg v napravo lahko razveljavi pravico do garancije in je prepovedano, saj lahko ogrozi varnost same naprave. Kadar je mogoče, mora popravila izvajati izključno proizvajalec ali pristojna oseba, ki jo proizvajalec izrecno pooblasti, v skladu z določbami o postopkih pregleda in/ali vzdrževanja.

12) MAZANJE. V kovinskih napravah vse gibljive dele očistite s stisnjenim zrakom po potrebi in jih namažite z oljem s sprej na osnovi silikona. Pozor! Prevelike količine olja povzročajo spriganje prahu ali umazanije: odvedno olje odstranite s krp. Pozor! Prebrajte še, da mazanje ne ogroža varnostnega medsebojnega delovanja med napravo in drugimi sestavnimi deli sistema (npr. vrvmi).

13) VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE. Izogibajte se stiku z vrvi topilne ali abrazivnimi in ostrimi materiali. Čistite s čisto vodo in po potrebi dodajte manjšo količino nevtralnega mila, da odstranite nadrotovrženje umazanijo, pomagajte si s čisto neabrazivno krpo. Za razkuževanje uporabite razredčeno amonijsko sol v skladu z varnostnimi zahtevami, ki so priložena izdelku. Če je naprava vlažna ali mokra, pustite, da se posuši na prostem, pri čemer ne sme biti izpostavljena neposredni svetlobi in toploti.

14) SHRANJEVANJE IN PREVOZ. Za shranjevanje v optimalnih razmerah hranite napravo popolnoma suho pri sobni temperaturi v dobro prečravanem prostoru. Naprave ne izpostavljajte kemično agresivnim snovem, trodnevnam zraku in umazaniji ter okolju z visoko koncentracijo soli. Med prevozom se izogibajte stisnjenosti, neposredni sončni svetlobi in stiku z ostrim orodjem. Naprave ne puščajte v avtomobilih ali v zaprtih prostorih, izpostavljenih soncu. Za prevoz uporabite priloženo zaščitno prevlečko oz. embalažo, ki ohranja celovitost izdelka, če prevleka ni priložena.

15) GARANCIJA. Za 3 leta od datuma nakupa zoper kakršno koli proizvodno napako ali napako uporabljenih materialov. Iz garancije so izključene: običajna obraba, neustrezno vzdrževanje in skladiščenje, nepravilna ali neprimerna uporaba, nedovoljeni posegi ali nepooblaščen popravila, neupoštevanje navodil za uporabo. Proizvajalec zavrača vsjo odgovornost za neposredne, posredne ali naključne posledice, vključno s škodo zaradi nepravilne uporabe naprave, kar vključuje pravilno uporabo v situacijah, ki niso primerne za zagotavljanje ustreznih varnostnih standardov. Pri prodaji naprav izven namembne države je za varnost uporabnika bistveno, da prodajalec zagotovi navodila za uporabo, vzdrževanje, popravilo in redni pregled naprave v jeziku države, kjer se bodo naprave uporabljale.

16) PODROČJE UPORABE. Ta izdelek je individualna varovalna oprema (OVO) pred padci z višine in je v skladu z Uredbo (EU) 2016/425. **EN 353-1:2014+A1:2017** - Naprave za zaščito pred padcem, vključno s toga sidno linijo. Pozor! Naprava **VERTSLIDE** je bila preizkušena in odobrena kot sestavni del sistema **VERTIGRIP**. Pozor! Za nameristev sistema **VERTIGRIP** je treba uporabiti same sestavne dele, ki so navedeni v ustreznem priložni listu za vgradnjo sistema **VERTIGRIP**. Pozor! Za ta izdelek je obvezen pogluben redni pregled (odstavek 8).

17) NOMENKLATURA. [s. 7.0] Delni naprava **VERTSLIDE A)** Telo B) Varnostni vzvod C) Greed za zaklepanje D) Kolese E) Premično telo sistema Oneway F) Priklonji zatiz za trak G) Trak z absorberjem energije za blažitev padca H) Končni priključek

18) OZNAČEVANJE IZDELKA. Številke/črke brez natisa: glejte legendo.

18.1 – Splošno. [s. 6.1-5; 6.2-5; 6.3] 1) Ime izdelka. 3) Opredelitev izdelka. 4) Ime proizvajalca ali osebe, odgovorne za njegovo delovanje na [s. 5] Opozorilo, da je naprava zasnovana za uporabo ene osebe. 6) Referenčni standardi. 7) Piktogram, ki uporabnika opozori na pred uporabo natančno prebravo navodila. 8) Kraj izdelave. 9) Patentirana naprava. 11) Oznaka Č. 12) Številka organa, ki je vključen med fazo nadzora proizvodnje (modul D). 17) Smer za pravilno uporabo. 30) Opozorilo, ki navaja, da se naprava lahko uporablja samo kot sestavni del sistema **VERTIGRIP**. 32) Opozorilo, da je naprava zasnovana za uporabo enega uporabnika z maso od 50 kg (brez opreme) do 140 kg (vključno z opremo); 40) Datum namestitve; 41) Redni predlog.

18.2 – Sledljivost. [s. 6.1-5; 6.2] T2) Posamezna serijska številka. T3) Številka serije. T8) Piktogram pred mesecem (MM) in letom (LL) izdelave. T9) Piktogram pred naslovom proizvajalca. T10) Blagovna znamka proizvajalca.

19) PREGLEDI IZDELKA. Poleg spodaj navedenih pregledov upoštevajte tudi določbe odstavka 3. Pred vsako uporabo preverite, da: toga drsna linija in varovalna naprava za zaščito pred padci nista poškodovani in sta v ustreznem stanju; na začetnih delih absorberja za blažitev padca ni pretrganih šivov; zaščitni ovoj absorberja prisoten v stanju, ki omogoča pregled traku spodaj; se trak, vstavljen v odprtino gredi za zaklepanje, lahko obrača brez zunanjih ovir; se lahko premično telo sistema Oneway prosto giblje (glejte odstavke 8.2). **Pozor!** Za izvajanje reševalnih manevrov ne uporabljajte tege sidrne linije ali varovalne naprave za zaščito pred padci, ampak uporabite ustrezen dodatni sistem. Med vsako uporabo vedno preverite pravilno namestitve vrvi znotraj orodja; bodite pozorni na zaledenele ali umazane vrvi in na morebitne tuje, ki bi lahko preprečile pravilno delovanje gredi za zaklepanje na vrvi.

20) OPOZORILA. Za kakršno koli delo na višini je treba uporabiti osebno varovalno opremo (OVO) pred nevarnostjo padcev. Pred dostopom do delovne postaje je treba upoštevati vse dejavnike tveganja (okoljske, spremljajoče in posledične).

21) NAVODILA ZA UPORABO NAPRAVE VERTIGRIP. Sistem VERTIGRIP je sestavljen iz vrste sestavnih delov, ki jih je mogoče sestaviti, tako da na lestvi tvorijo tego sidrno linijo [sl. 11.0]. **Pozor!** Prepričajte se, da je lestev primerna za opremljanje s trajno rešilno linijo. **Pozor!** Po sestavi rešilne linije je obvezen pregled skladnosti celotnega sistema.

21.1 – Opozorila za tego sidrno linijo EN 553-1 VERTIGRIP Tego sidrno linijo namestite na lestev z uporabo zgoj tistih sestavnih delov, ki so navedeni v ustreznih navodilih za namestitve sistema VERTIGRIP. ■

Pozor! Toga sidrna linija VERTIGRIP ima lahko največji naklon glede na navpičnico, kot je navedeno [slika 11.0], in myazna biti napeta na 80 kg [slika 11.0]. **Pozor!** Če se vrvi, da usmeritev linije ustreza prikazanim [sl. 11.0]. **Pozor!** Naprav za zaščito pred padci, vključno s tego sidrno linijo iz nerjavečega jekla, se ne sme namestiti v ozračje, ki je prehlarno jedko (npr. nad bazenom), ker ne bi bilo mogoče videti morebitnih znakov razpok zaradi nape- tostne korozije. Takšno namestitev pa se lahko izvede, če so bili izvedeni ustrezni nadzorni ukrepi oz. je bila ugotovljena združljivost naprave. **Pozor!** Pred namestitvijo preverite zdru- žljivost linije z njenim okoljem, zlasti v primeru posebej agresivnega ozračja.

22) NAVODILA ZA UPORABO NAPRAVE VERTSLIDE. Napravo VERTSLIDE lahko uporablja- te samo v kombinaciji z rešilno linijo VERTIGRIP.

22.1 – Povezava s sidrno linijo Pritisnite varnostni vzvod [sl. 8.2] in ga držite pritisnjena, dokler je to potrebno, pri čemer obrnite gred za zaklepanje, dokler se popolnoma ne odpre [sl. 8.5-8.4]. Napravo namestite na vrvi, tako da upoštevate pravilno smer uporabe [sl. 8.4], ter nato spustite gred za zaklepanje in varnostni vzvod, da preprečite, da bi vrvi pobjegla ven [sl. 8.5]. Če želite napravo odstraniti iz vrvi, pritisnite na varnostni vzvod in odprite gred za zaklepanje, kot je navedeno zgoraj. **Pozor!** Priključitev in odklop sidrne linije morata biti izvedena iz varnega položaja ali z uporabo ločenega sistema za zaščito pred padcem. Po uporabi je treba napravo VERTSLIDE odstraniti s tege sidrne linije VERTIGRIP [sl. 9.1 – 9.2 – 9.3] in jo pravilno popraviti/uskladiti.

22.2 – Varnostni sistem Oneway Naprava je opremljena z varnostnim sistemom Oneway, ki jo preveriti naprave pred uporabo, da bi bila gred za zaklepanje odprla, s čimer se zmanjša tve- ganje za nepravilno nameščanje na vrvi. **Smrtno nevarno!** Naprava deluje samo v eno smer. Če je nameščena nepravilno ali v napačno smer, predstavlja smrtno nevarnost [sl. 8.8].

22.3 – Preskus delovanja Varovalo pred padci potisnite navzgor in ga povlecite skozi ko- nektor, da preverite, ali prosto drsi [slika. 8.6]. Nato ga hitro povlecite navzdol, da preverite, ali se varovalo pred padci takoj zaklene na vrvi [sl. 8.7].

22.4 – Priključitev na pas [sl. 10.1 – sl. 10.2] Priključite končni priključek na sternalno točko pritrditve pasu karoserije EN 361. Pred uporabo nastavite pas, da se popolnoma oprime telesa uporabnika in ni ohlapan. **Pozor!** Masa uporabnika, vključno s pripomočki in opremo, ne sme biti večja od največje nazivne obremenitve, označene na napravi. **Pozor!** Masa upo- rabnika, vključno s pripomočki in opremo, ne sme biti manjša od najmanjše nazivne obre- mitve, označene na napravi. **Pozor!** Če med vzponom ali spustom pas postane ohlapan, ga je treba na varnem mestu ponovno nastaviti. **Pozor!** Podaljševanje ali krajšanje povezane vrvi, na primer z dodajanjem ali odstranjevanjem konektorja, je absolutno prepovedano; prav tako je prepovedano zamenjati vrvi, ki jo je zagotovil prodajalec, z drugo vrsto vrvi.

22.5 – Uporaba Naprava za zaščito pred padci omogoča popolnoma varen vzpon in spust po togi ali prožni sidrni liniji [sl. 12.1] brez posredovanja uporabnika. V primeru padca se sistem takoj ustavi. **Pozor!** Uporabniki lahko padejo zaradi premikov sidrne linije, ki jih povzročijo drugi operaterji. Med vzponom bodite previdni, da vrvi ne obremenijete z vodoravno obremenitvijo z nagibanjem nazaj; saj bi to lahko upočasnilo zaklepanje gre- di, povečalo razdaljo za zaustavitev padca in uporabnika izpostavilo potencialnim resnim/ hudim posledicam [sl. 12.2]. **Pozor!** Vključitev funkcije sproščanja ali upravljanje z napravo med vzponom ali spustom bi lahko preprečilo varno delovanje zavornega mehanizma in se sme izvajati le iz varnega mesta, kjer ni nevarnosti padca. **Pozor!** Naprave ne uporabljajte za določanje postavitev pri delu [sl. 12.3], vendar lahko po potrebi uporabite ločen dodatni sistem [sl. 12.4]. **Pozor!** Ko kovinsko vrvi izvlečete in ponovno vstavite v katera koli prisotna vodila, preverite, ali je vrvi pravilno vstavljena v njih. **Pozor!** Če so prisotne poškodbe vodil za vrvi, je vodila treba takoj zamenjati. **Pozor!** Ne uporabljajte poškodovanih vodil za vrvi. Če želite preseči vmesno oporo VERTINT z VERTSLIDE, izvlecite vrvi iz nerjavečega jekla CABLE iz podpore, potisnite VERTSLIDE čez VERTINT in nato ponovno vstavite vrvi v vmesno oporo. [sl. 13.1-13.2-13.5-13.4 / sl. 14.1-14.2-14.5-14.4]

22.6 – Prosta višina [sl. 15.0] Prosta višina je najmanjša razdalja pod nogami uporabnika, ki jo je treba upoštevati, da se prepreči trk z ogrodjem, tlemi ali kakršnimi koli ovirami v primeru padca iz višine. **Pozor!** Pred in med vsako uporabo upoštevajte vrednost navedene proste višine. **Pozor!** Če se uporabnik nahaja na višini izven vrednosti, ki je določena s pro- sto višino, morda ni zaščiten pred padcem: takrat je med vzponom ali spustom priporočljivo sprejeti dodatne ukrepe. **Pozor!** Navedeno vrednost smo določili s standardnimi preskusi padca s trdo maso 100 kg.



Navodila za vgradnjo so na voljo v kompletu z izdelkom ali na spletni strani: www.rothoblaas.com

Vse informacije v tem dokumentu in v priručniku za vgradnjo so okvirne narave in se na- našajo na trenutno stanje. Rothoblaas odgovarja za napake pri tiskanju, razumevanju, točnikčenju itd. in ne prevzema odgovornosti za morebitne prihodnje spremembe ali na- predek, na primer na področju predpisov, zakonodaje ipd.

■ DISTRIBUCIJA IN RAZVOJ

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

BRUKSANVISNING

Alla instruktioner i bilaga till anordningen ska noggrant läsas igenom och förstås innan användningen. **Observera!** På webbplatsen www.rothoblaas.com hittar du ytterligare information, andra språk och/eller uppdaterade versioner av bruksanvisning. **ÖRSÖKAN** är överensstämme. Om anordningen säljs utanför det land för vilket det ursprungliga var avsett, måste en monterings- och bruksanvisning på språket i aktuellt land tillhandahållas.

Denna bruksanvisning innehåller nödvändig information om korrekt användning av följande produkt/produkter: fast förankringslina **VERTIGRIP** + skjubar **utrustning VERTSLIDE**.

1) UTBILDNING OCH FYSISK KONDITION. Aktiviteter som är kopplade till den här utrustningen är potentiellt farliga och ska därför användas av kompetenta och utbildade personer eller personer som övervakas direkt av kompetenta och utbildade personer. Innan användningen är det absolut nödvändigt att: användaren har fått instruktioner och lämplig utbildning eller, om det krävs, en specifik utbildning för användningen av utrustningarna. Utöver en god kännedom om utrustningen ska användaren vara i perfekt fysisk kondition. **Observera!** Inlag av alkoholhaltiga eller psykotropa ämnen, inklusive läkemedel som kan förändra uppfattning, stabilitet och uppmärksamhet, ska absolut undvikas.

2.1 ANVÄNINGSGRÄNS. Innan användning: se till att hela utrustningen är i perfekt funktionsskick, är lämpligt för den förutsedda användningen och att alla delar är kompatibla med varandra och att de överensstämmer med regler, standarder och direktiv som gäller i landet där de används. Kontrollera att systemet har monterats riktigt och att de olika komponenterna fungerar utan att stör varandra. Innan och under användningen: kontrollera att spaken här stängts riktigt och att eventuella kopplingar här låsts riktigt.

2.1 - Användningsvillkor Utrustningen har utformats för användning i klimatförhållanden som normalt tolereras av människor (den lägsta tillåtna användningstemperaturen är -30 °C). Var mycket försiktig med följande förhållanden eftersom de kan äventyra utrustningens täthet: fukt, frost, extern temperatur, åldrande, olämplig förvaring. **Observera!** Använd inte och undvik kontakt med följande ämnen som kan skada utrustningen och äventyra säkerheten: kemikalier (t.ex. färger, lösningsmedel, lin, frätande ämnen, reagenser osv.); självhäftande etiketter, andra potentiellt skadliga produkter/ämnen. **Observera!** Vid användning av utrustningar av tyg, undvik kontakt med vassa kanter och använd skyddsutrustningar om det behövs.

2.2 - Ansvarighet. Var och en är ansvarig för sina val och handlingar: den person som inte kan tilläta dessa ansvar får absolut inte använda dessa utrustningar. Tillverkarens ansvar begränsas till brister i tillverkningen och använt material. **Observera!** Använd inte en utrustning utöver avsedda begränsningar eller för andra syften än de som förutses! **Observera!** En användning av personlig skyddsutrustning medvarierar inte en exponering för potentiellt dödliga risker. **Observera!** Det finns många olika olämpliga eller felaktiga användningssätt och endast de som anges som korrekta är tillåtna: alla andra möjliga användningssätt ska anses som förbjudna.

2.3 - Material. Rothoblaas **VERTSLIDE** är tillverkad i rostfritt stål, polyamid, polyester och aluminium.

2.4 - Anvisningar SS-EN 365. Dessa anvisningar gäller endast utrustning som i de specifika instruktionerna följer standarden **SS-EN 365**. Innan varje användning: se till att alla enheter bär rätt standardreferens och är i perfekt fungerande skick. Se till att underhållsbladen för varje enhet uppdateras korrekt. Se till att du noga överväger den säkraste tillträdesvägen, att du är tillräckligt utrustad och har förutsett ett räddningsförfarande för att rädda en operatör i svårighet eller för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet. Informatörerna användarna om förekomsten av räddningsförfarande. Under varje användning: var uppmärksam på de faror som kan äventyra utrustningens prestanda (t.ex. linor eller räddningsredskap vidts eller dras på vassa kanter, kemiska reagenser, elektrisk elektrisk ledningsförmåga, pendellast osv.). För utrustningar som är avsedda att användas i ett fallskydds-system: för operatörens säkerhet är det nödvändigt att anordningen och den fasta förankringslinan alltid är korrekt placerade och att arbetet utförs så att risk och fallhöjd minskar. Kontrollera det lediga avståndet som krävs under användaren på arbetsplatsen före varje användning, så att användaren vid ett fall inte kan kollidera med marken eller andra hinder under fallet. Kom ihåg att en kroppsele är den enda godtagbara fästningsanordningen som kan användas i ett fallskydds-system.

3) KONTROLLER. Kontroller av användaren är nödvändiga för att säkerställa att utrustningen är i ett effektivt skick, att den fungerar riktigt och kan användas.

Innan och efter varje användning: kontrollera att metalldelar och plastdelar, i förekommande fall, inte har några deformationer, vassa kanter, onormala färgavtoningar, korrosion och oxidation. Kontrollera att metalldelar och plastdelar, i förekommande fall, inte har några sprickor, sprickor, skårer eller tecken på slitage med ett djup över 1 mm. Kontrollera att textil-delar, i förekommande fall, och relativa sömmar inte har några snitt, rinning, rep, slitage, brännskador, skador pga. exponering för värme eller ultraviolett strålning, överdriven tvinning, korrosion och spår av mögel eller kemikalier. Kontrollera även döda områden noggrant. Kontrollera att sömmar, om de finns, inte har några skurna, dragna eller lösa trådar. Kontrollera, utöver att känna med fingrarna över hela ytan, att sömmning tillverkas av rep, att den inre kärnan inte har snitt, ihålligheter, sprickor, svulnader. Kontrollera att eventuella rörliga delar (t.ex. öppningsspakar, låskamrar osv.) roterar korrekt utan att fastna och återgår automatiskt till sitt läge när de släpps långsamt om de är försedda med en fjäder. Kontrollera att det inte finns smuts, särskilt i närheten av mellanrum (t.ex. sand, avlagringar av material).

4) PERSONLIG SKYDDSTRUSTNING. All utrustning, förutom vissa undantag, är strikt för personligt bruk och ska levereras individuellt till användaren när det behövs. Om en andra användare ska använda utrustningen ska den kontrolleras innan och efter användningen och skriv ner detaljerna på ett lämpligt formulär när det krävs. **Observera!** Använd aldrig en utrustning som du inte känner till eller som inte har korrekt dokumentation (bruksanvisning, eventuellt kontrollblad osv.).

5) MÄRKNING. **Observera!** "C"-logon som föregås med "by" [Fig. 4 / T10] identifierar alla tillverkarens varumärken. **Observera!** Avlägsna inte etiketter eller markeringar och kontrollera att de är läsbara även efter användningen. Om märkingen inte är läsbar kan inte produkten användas.

6) LIVSLÄNGD. Utrustningens verkliga livslängd kan inte fastställas med precision eftersom den påverkas av flera faktorer (användningsområde, klimatiska faktorer, förvaringsvillkor, användningsfrekvens och -intensitet osv.). Det går emellertid att fastställa den maximala livslängden under förvaring och optimal användning. För tyg- och plastprodukter är den maximala livslängden 10 års användning (inklusive 2 förvaringsår). För metallprodukter är den maximala livslängden praktiskt taget obestämd men det rekommenderas emellertid att de byts efter 10 års användning. **Observera!** En utrustnings livslängd kan begränsas även till en enstaka användning om den används i en exceptionellt hållande (kraftiga fall, extrema temperaturer, kontakt med skadliga kemikalier eller vassa kanter osv.).

7) UPPHÖR ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN/BORTSKAFFANDE. Sluta omedelbart använda enheten: om den maximala livslängden har överskridits, om den är gammal, inte kompatibel med modernare utrustning eller föråldrad på grund av uppdateringar av lagstiftningen, om resultatet av kontrollerna inte är tillfredsställande, om du är osäker på hur den fungerar eller är i gott skick, om den hade utsatts för en exceptionell händelse eller

ett kraftigt fall: även om ingen skada eller försämring märks vid visuell undersökning, kan dess utrustnings motstånd allvarligt minska. **Observera!** Förstör produkter som förklarats olämpliga för en olämplig ytterligare användning. **Observera!** Använd inte en utrustning förän du har fått en skriftlig bekräftelse från en av tillverkarens auktoriserade kompetent person att en återanvändning är godtagbar.

8) PERIODISK KONTROLL. Inomhåll rekommenderas det att tillverkaren, en av tillverkarens auktoriserade kompetent person eller en person som anses kompetent i enlighet med nationella gällande standarder fråga om kontroll av PSU, gör en grundlig kontroll av utrustningen var 12:e månad. Det är också viktigt att utöver regelbundna periodiska kontroller för att säkerställa utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet, som användarens säkerhet beror på. Utöverandet av periodiska kontrollen befriar inte användaren från skyldigheten att utföra kontroll före och efter varje användning, och inte heller en extraordinär periodisk kontroll i händelse av ovanliga händelser (t.ex. fall även från låg höjd osv.) eller vid tvivel om utrustningens funktion. Uppgifter om utrustningen och kontrollresultat ska rapporteras på enhetens identifikationsblad och i det periodiska kontrollbladet. Bruksanvisningen och eventuella extra dokument ska förvaras under utrustningens hela livslängd. **Observera!** Om dokument med utrustningens uppgifter och kontrollresultat saknas eller inte kan läsas, ska utrustningen inte användas. **Observera!** Respektera kontrollprocedurer.

8.1 - Kontrollfrekvens. Minimal frekvens på 12 månader kan variera beroende på gällande nationella standarder eller frekvensen, intensiteten och hur den används (t.ex. tunga användningar, användning i havsområden, korrosiv atmosfär osv.). I tabell 2 finns anvisningar om när det rekommenderas att en periodisk kontroll ska göras tillgängligt. A) Typ av användning: B) Applikationsexempel: C) Användningsvillkor: D) Kontrollfrekvens: E) Från länsid till länsid: F) Mätning till tunga: G) Från tung till kontinuerlig: H) Tränga utrymmen, räddning, fabriksunderhåll: I) Transport, bostäder, lagare, byggnader: J) Kommersiell byggnad, olja och gas, grundvatt: M) Ren miljö, lämplig temperatur, bra lagringsförhållanden, enstaka användning utomhus: N) Ren miljö, dammig miljö, otillräckliga temperaturer, långa lagringsförhållanden, långvarig användning utomhus och inomhus: O) Smutsig miljö, olämpliga temperaturer, extrema lagringsförhållanden, långvarig eller kontinuerlig användning utomhus: P) Arlig: Q) Från arlig till halvårsvis: R) Från halvårsvis till kvartals.

8.2 - Utrustningens identifikationsblad. [Fig. 1 A)] Varumärke: B) Tillverkare: C) Produkt (typ, modell, kod): D) Användare (företag, namn och adress): E) Serienummer: F) Tillverkningsår: G) Innehållsutom: H) Första användningsdatum: I) Förfalldatum: L) Referensstandard.

8.3 - Blad för periodisk kontroll av utrustningen. [Fig. 5] O) Datum: P) Orsak till kontrollen, periodisk kontroll eller ovanligt kontroll: Q) Namn och underteckning av den kontrollansvarige: R) Anmärkning (upptäckta fel, utförda reparationer eller annan relevant information): S) Kontrollresultat: användning lämplig för användning, anordning olämplig för användning: T) Nästa kontrolldatum.

9) ANMÄLDA ORGAN. Anmälda organ som berör produkten, som anges i den här bruksanvisningen [Fig. 3] och vars betydelse anges nedan: M2 Anmält organ som utförde EU-prövningen. N1 Anmält organ som kontrollerar produktionen.

10) BORTSKAFFANDE. Vid slutet av utrustningens livscykel, det vill säga i slutet av dess livslängd, ska den kastas bort med hänsyn till dess potentiella påverkan på miljön. I detta syfte rekommenderar vi att produkterna och eventuella emballage skaffas bort i enlighet med gällande lagar i landet där bortskaffandet ska göras.

11) ÄVERKAN OCH REPARATIONER. Alla slags ändringar eller återkan upphäver omedelbart rätten till garantin och är förbjuden eftersom det kan äventyra enhetens säkerhet. Reparationer ska utföras uteslutande av tillverkaren eller av en behörig person som uttryckligen är auktoriserad av tillverkaren, i enlighet med kontroll- och/eller underhållsförfarandena.

12) SMÖRJNING Rengör vid behov rörliga delar i metallutrustningen med tryckluft och smörj med med endast silikonbaserad sprayolja. **Observera!** En för stor mängd olja leder till vidhäftning av damm eller smuts: ta bort överflödiga olja med en trasa. **Observera!** Kontrollera att smörjningen inte äventyrar en korrekt interaktion mellan utrustningen och andra komponenter på systemet (t.ex. rep).

13) UNDERHÅLL OCH RENGÖRING. Undvik all kontakt med värmekällor eller slipande och vassa material. Tvätta med rent vatten och tillsatt vid behov en liten mängd neutralt tvål för att avlägsna mer beständig smuts. Använd eventuellt en ren slipfri trasa. För desinfektion, använd utspädda ammoniumsulfat enligt säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten. När det gäller fuktig eller våt utrustning, låt den torka utomhus med avstånd från direkta värmekällor.

14) FÖRVARING OCH TRANSPORT. För en optimal förvaring av helt torra utrustningar vid rumstemperatur i väl ventilerade utrymmen för optimal lagring. Utsätt inte enheterna för kemiska aggressiva ämnen, inhållande damm eller smuts eller miljöer med höga saltkoncentrationer. Undvik kompression, exponering för direkt solljus och kontakt med vassa verktyg under transport. Undvik att lämna utrustningen i en bil eller inomhus som utsatts för solbelysning. För transport, använd det medföljande skyddshöljet osv., om det saknas, en förpackning som skyddar produkten interget.

15) GARANTI. Tre år från inköpsdatumet mot alla slags fabriktionsfel eller använda material. Undantaget från garantin är: normalt slitage, otillräckligt underhåll och förvaring, felaktig eller dålig användning, återkan eller obehörig reparation, underlåtenhet att följa bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar alltså inte för direkta, indirekta eller oavsiktliga konsekvenser, inklusive skador till följd av felaktig användning av utrustningen, inklusive korrekt användning i olämpliga situationer för att säkerställa lagrings- och säkerhetsstandarder. För användarens säkerhet är det viktigt, när utrustningen säljs utanför det ursprungliga destinationslandet, att återförsäljaren tillhandahåller instruktioner för användning, underhåll och reparation samt för en periodisk inspektion.

16) TILLÄMPNINGSGRÄNS. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning (PSU) mot fall från höjd. Den överensstämmer med EU-direktiv 2016/425, **SS-EN 353-1:2014+AI:2017** - Strykt glads på fast förankringslinor i skena. **Observera!** Utrustningens livslängd har testats och godkänts som en komponent i systemet **VERTIGRIP**. **Observera!** För installationen av systemet **VERTIGRIP** ska endast komponenter som står i installationsboken till systemet **VERTIGRIP** användas. **Observera!** För denna produkt ska anvisningarna i standard **SS-EN 365** (avsnitt 2.4) följas. **Observera!** En noggrann periodisk kontroll är obligatorisk för denna produkt (avsnitt 8).

17) NOMENKLATUR. [Fig. 70] Delar av utrustningen VERTSLIDE: A) Huvuddel: B) Säkerhets-spak: C) Låskam: D) Rulle: E) Rörlig huvuddel: F) Öneway-system: G) Förstärkningsbandets spår: G) Förstärkningsband med falldämpare: H) Kopplingsanordning.

18) PRODUKT MÄRKNING. Nummer/bokstäver utan text: se förteckningen.

18.1 - Allmänt. [Fig. 6.1-Fig. 6.2 -Fig. 6.3] 1) Produkttyp: 2) Produktdefinition: 3) Namn på tillverkaren eller den ansvarige för marknadsföringen: 5) Anvisningar att utrustningen är konstruerad för användning av en enda person: 6) Referensstandard(er): 7) Piktogram som uppmärksammar användaren på noggrant läsa instruktionerna före användning: 8) Tillverkningsplats: 9) Patentskyddad utrustning: 11) CE-märkning: 12) Nummer på organismen som ingår under produktionskontroll (ID-modul): 13) Korrekt användningsriktning: 30) Varning som anger att utrustningen kan endast användas som en komponent i systemet

VERTIGRIP 32) Varning som anger att utrustningen har konstruerats för användning av en enda användare som väger mellan 50 kg (utan utrustningen) och 140 kg (med utrustningen). 40) Installationsdatum. 41) Periodisk kontroll.

18.2 - Spårbarhet [Fig. 6.1-Fig. 6.2] T2) Individuell serienummer T3) Partinummer T8) Piktoqram som står före tillverkningsmånad (MM) och -år (AAAA). T9) Piktoqram som står före tillverkarens adress. T10) Tillverkarens varumärke.

19) PRODUKTKONTROLLER. Utöver de kontroller som anges nedan, följ anvisningarna i avsnitt 3. Kontrollera före varje användning: att den fasta förankringslinan och det skjutbara fallskyddssystemet inte är skadade och i lämpliga förhållanden, att det inte finns några sönderfallningar i falldämparens ursprungliga områden på grund av ett stoppat fall, att falldämparens skyddsmanteret finns och är i ett skick som möjliggör inspektion av underliggande förslåringsband, att spårarn som sitter i hålet på låskammen kan rotera utan yttre hinder, att Oneway-systemets rörliga del kan röra sig fritt (se avsnitt 8.2). **Observera!** Använd inte den fasta förankringslinan eller det skjutbara fallskyddet för att utföra räddningsmanövrar, utan använd ett lämpligt tilläggsystem. Under varje användning: kontrollera alltid att kabeln är korrekt placerad inuti verktyget. Var uppmärksam på isiga eller smutsiga kablar och eventuella främmande föremål som kan förhindra att låskammen på kabeln fungerar riktigt.

20) ANVISNINGAR. Alla slags arbeten på höjd förutsätter en användning av personliga skyddsutrustningar (PSPU) mot fallrisk. Innan du går till arbetsstationen måste alla riskfaktorer (miljörelaterade, återföljande, konsekvent) uppmärksammas.

21) BRUKSANVISNING VERTIGRIP. Systemet **VERTIGRIP** består av en serie komponenter som kan monteras för att bilda en fast förankringslina [Fig. 11.0] på stegen. **Observera!** Se till att stegen passar för att utrustas med en permanent livlina. **Observera!** Efter att livlinan har monterats är en kontroll av hela systemet obligatorisk.

21.1 - Anvisningar för fast förankringslina SS-EN 353-1 VERTIGRIP. Installera den fasta förankringslinan på stegen med hjälp av endast de komponenter som anges i installationsboken till systemet **VERTIGRIP**.

Observera! Den fasta förankringslinan **VERTIGRIP** kan ha en maximal lutning i förhållande till den vertikala, enligt anvisningarna [Fig. 11.0] och ska spännas till 80 kg [Fig. 11.0]. **Observera!** Se till att livlins inriktning motsvarar den som visas [Fig. 11.0]. **Observera!** Fallskyddsutrustningar inklusive en fast förankring i rostfritt stål bör inte installeras i en mycket frätande atmosfär (t.ex. ovanför en bassäng) eftersom eventuella tecken på sprickor p.g.a. spänningskorrosion inte är synliga. Installationen kan genomföras om kontroller har genomförts eller om deras kompatibilitet har fastställts. **Observera!** Kontrollera livlins kompatibilitet med den omgivande miljön före installationen, särskilt vid mycket aggressiva atmosfärer.

22) BRUKSANVISNING VERTISLIDE. Utrustningen **VERTISLIDE** kan endast användas tillsammans med en **VERTIGRIP** livlina.

22.1 - Anslutning till förankringslinan. Tryck på säkerhetsspaken [Fig. 8.2] och håll den intryckt så länge som det krävs, vrid låskammen tills den öppnas helt [Fig. 8.3-8.4]. Placera utrustningen på kabeln i rätt användningsriktning [Fig. 8.4], släpp sedan låskammen och säkerhetsspaken för att förhindra att kabeln kommer ut [Fig. 8.5]. Använd säkerhetsspaken för att avlägsna utrustningen från kabeln och öppna låskammen enligt anvisningen ovan. **Observera!** Anslutningen och fränkopplingen från förankringslinan måste göras på en säker plats eller med hjälp av ett separat personligt fallskyddssystem. Efter användningen ska **VERTISLIDE** ska tas bort från den fasta förankringslinan **VERTIGRIP** [Fig. 9.1 - 9.2 - 9.3] och korrekt förvaring/lagring.

22.2 - Säkerhetssystem Oneway. Enheten är utrustad med Oneway säkerhetssystem som, när utrustningen välter, förhindrar att låskammen öppnas, vilket minskar risken för felaktig insättning i kabeln. Risk för dödsfall! Utrustningen arbetar i en enda riktning. Om den monterats fel eller i fel riktning utgör den en risk för dödsfall [Fig. 8.8].

22.3 - Funktionstest Skjut fallskyddssystemet uppåt, dra det genom kopplingsanordningen för att kontrollera att det glider fritt [Fig. 8.6]. Dra snabbt nedåt för att kontrollera att fallskyddssystemet låser sig omedelbart på kabeln [Fig. 8.7].

22.4 - Anslutning till selen. [Fig. 10.1 - Fig. 10.2] Anslut kopplingsanordningen till helseleens förankringspunkt på brostenbetet **SS-EN 361**. Innan en användning ska selen regleras så att den perfekt passar kroppen och inte sitter löst. **Observera!** Användarens vikt, inklusive redskap och anordningar, ska inte ha en vikt som överstiger den maximala som står på utrustningen. **Observera!** Användarens vikt, förutom verktyg och anordningar, ska inte ha en vikt som är under den minimala som står på utrustningen. **Observera!** Om utrustningen blir lösare under en lyftning eller sänkning måste den justeras igen från en säker placering. **Observera!** Det är absolut förbjudet att förlänga eller förkorta den integrerade livlinan, till exempel genom att lägga till eller ta bort en kopplingsanordning. Det är också förbjudet att byta ut livlinan som levereras av tillverkaren med en annan typ av livlina.

22.5 - Användning. Det skjutbara fallskyddssystemet används för lyftning och sänkning på en fast eller flexibel förankringslina i all säkerhet [Fig. 12.1] och utan något ingrepp av användaren. Vid ett fall låser systemet sig omedelbart. **Observera!** Användarna kan påverkas och falla på grund av rörelser på förankringslinan som skapas av andra operatörer. Var försiktig så att du inte belastar kabeln med en horisontell spänning bakåt eftersom detta kan fördröja läsnings av kammern, öka fallavståndet och potentiellt utsätta användaren för allvarliga konsekvenser [Fig. 12.2]. **Observera!** Kopplingen av frigöringsfunktionen eller hanteringen av utrustningen under lyftningen och sänkningen kan förhindra en säker manövrering av bromsmekanismen och bör endast utföras på en säker plats där det inte finns någon risk för fall. **Observera!** Använd inte utrustningen för placering på arbetet [Fig. 12.3] utan använd ett extra separat system om det krävs [Fig. 12.4]. **Observera!** Efter att ha dragit ut och satt i metallkabeln i eventuella kabelrännor, kontrollera att kabeln är ordentligt insatt i dem. **Observera!** Vid skada på kabelrännorna, i förekommande fall, måste de bytas ut omedelbart. **Observera!** Använd inte skadade kabelrännor.

För att gå över den mellanliggande hållaren **VERTINT** med **VERTISLIDE**, dra ut den rostfria kabeln **CABLE** från hållaren, skjut **VERTISLIDE** utöver **VERTINT** och sätt därefter i kabeln igen i den mellanliggande hållaren. [Fig. 13.1-13.2-13.3-13.4 / Fig. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Vertikalt avstånd. [Fig. 15.0] Det vertikala avståndet är det minsta avståndet under användarens fötter som måste respekteras för att undvika kollision med strukturen, marken eller eventuella hinder vid ett fall. **Observera!** Innan och under varje användning ska det angivna vertikala avståndet tas hänsyn till. **Observera!** Om användaren befinner sig under den höjd som anges av det vertikala avståndet, kan denne inte skyddas från fall; det är därför lämpligt att vidta ytterligare åtgärder under lyftningen och sänkningen. **Observera!** Angivet värde uppnås genom standard falltester med en fast vikt från 100 kg.



Monteringsmanualen medföljer produkten eller kan laddas ned på: www.rothoblaas.com

All information i detta dokument och monteringsmanualen är vägledande och gäller för nuvarande skick. Rothoblaas ansvarar inte för tryck-, förståelse- eller tolkningsfel osv. och anser sig inte vara ansvariga för framtida ändringar eller utvecklingar, till exempel av normativ, lagstiftande karaktär osv.

■ DISTRIBUTION OCH UTVECKLING

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

KULLANMA TALİMATLARI

Ürüne ekli tüm talimatlar ürünü kullanmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalı ve anlaşılmalıdır. **Dikkat!** www.rothoblaas.com sitesinde ; ek bilgiler, kullanma talimatlarını diğer dillerde ve/veya güncellenmiş versiyonları, AB uyumluluk beyanlarını bulabilirsiniz. Çiğazın yurt dışındaki operatörleri satılması halinde, altıcının kendi dilinde kurulum ve kullanım kılavuzuna sahip olmanız önerilir.

Bu belgede şu ürünün doğru kullanım için gerekli bilgiye yer almaktadır:**VERTIGRIP** sabit yaşam hattı + **VERTSLIDE** halat tutucu.

1) ANTRENMAN VE FİZİKSEL FORM. Bu ekipmanın kullanılacağı aktiviteler son derece tehlikeli olabilecek aktivitelerdir ve bu ekipman yalnızca bu konuda ehil ve antrenmanlı kişilerin veya bu konuda ehil ve antrenmanlı kişilerin doğrudan gözetimi altında tutulan kişiler tarafından kullanılabilir. Kullanılmanın önce uygun eğitim ve formasyonun alınmış olması veya, gerekli olduğu yerlerde, ekipmanların kullanım ile ilgili özel bir talim yapılmış olması, ekipman'ı yanınıza, psiko-fiziksel duruma muhtemelen olması vazgeçilmez koşullardır. **Dikkat!** Alkolü maddelelerin veya alı, dengede durma ve dikkat becerilerini etkileyebilecek ilaçlar dahil her türlü psikotropik maddenin alınmaması kesinlikle kaçınılmazdır.

2) UYARILAR. Kullanılmanın önce tüm ekipmanın mükemmel işlevi durumunda olduğundan, öngörülen amaç için kullanıma uygun olduğundan ve tüm öğelerin birlikteliyi uyumlu ve periyodik olarak Ülkede yürürlükte olan düzenlemeler, standartlara, yönetmeliklere uygun olduğundan emin olun; sistemin doğru şekilde monte edildiğini ve farklı bileşenlerin birbirini engellemeye şekilde çalıştığını kontrol edin. Kullanılmanın önce veya kullanım sırasında: kolun mükemmel şekilde kapandığını ve kullanılan olası bağlama elemanlarının kilitlendiğini kontrol edin.

2.1 - Kullanım koşulları. Bu donanım normalde bir insanın dayanabileceği yükü taşıyacak kullanılmak üzere tasarlanmıştır (izin verilen minimum kullanma sıcaklığı: -30°C). Donanımın tutanlama kapasitesini etkileyebilecekler, şu koşullara dikkat edin: nem, buhar, aşırı yüksek sıcaklıklar, esime, uygun olmayan şekilde muhafaza etme. **Dikkat!** Donanımın zarar verebilecek ve güvenliğini tehlikeye atabilecek şu maddeleri uygulamayın veya bunlarla temastan kaçınm: kimyasal maddeler (örn. boya, çözücü, yapıştırıcı, korozif maddeler, ayaçlar, vb.), kendinden yapışkanlı etiketler; zararlı olabilecek diğer ürünler/maddeler. **Dikkat!** Kumaş ekipmanların kullanılacağı kesin kenarlar ile temas kaçırarak dikkatli olun, ve diğer ekipmanlara, koruyucu ekipmanlara tutun.

2.2 - Sorumluluk. Her kişi kendi seçimi ve eylemlerinden sorumludur. Bu sorumluluğu alabilecek düzeye olmayan bir kişi asla bu donanımın kullanılmamalıdır. Üreticinin sorumluluğu, üretim ve kullanılmı malzemelerin kaynaklanan kusurları ile sınırlıdır. **Dikkat!** Bir donanım bilirtelen limitler dışında veya öngörülenlerden farklı amaçlar için kullanılmamalıdır. **Dikkat!** Bir kişisel koruyucu donanım kullanılmıyorken, olümlü dahi olabilecek, risklere maruz kalma ve geçirebilir. **Dikkat!** Uygun olmayan veya hatalı kullanımı şekilleri pek çoktur ve yalnızca doğru olarak belirtilen kullanım şekillerine izin verilir; diğer tüm olası kullanım şekilleri yasak kabul edilmelidir.

2.3 - Malzemeler. Rothoblaas **VERTSLIDE** paslanmaz çelik, poliyamid, poliestere ve alüminyumdan imal edilmiştir.

2.4 - EN 365 UYARILAR. Bu uyarılar yalnızca, spesifik talimatlarda **EN 365** standardını referans alan donanımlara ilişkin olarak verilmektedir. Her kullanıldığında önce: tüm donanımların doğru standart referansına taşındığını ve mükemmel şekilde çalıştığını emin olun; her ekipmanın bakım kartının doğru şekilde güncellendiğini emin olun; en güvenli işleme yolunun hangisi olduğunu dikkatli bir şekilde düşünmüş olduğunuzdan, uygun ekipman ve donanımlara sahip olduğunuzdan, zor durumlarda kalma bir operatörü koruyarak ya da işi sırasında ortaya çıkabilecek acil durumlarda müdahale edebilecek için bir yarımda prosedürü hazırlamış olduğunuzdan emin olun. Her kullanılmı sırasında, donanımın performansını kötü etkileyebilecek tehlikeli durumlara karşı dikkatli olun (örn. halatların veya iplerin işleme kenarları üzerinde dolanması veya sürüklenmesi; kimyasal ayaçlar, elektrik letkenliği; sarıca düşme, vb.). Bir düşme durumunda sisteminde kullanılması hedeflenen donanımlar için; operatörün güvenliğini için, bu donanım ve sabit yaşam hattı dama doğru şekilde konumlandırılması önlmalı ve yapılan işi düşünme riski ve yükselebilir her zaman minimum düzeye olacak şekilde gerçekleştirilmelidir; her kullanıldığında önce çalışma yerine karışık olarak operatörün altında kalın boş alan, herhangi bir düşme durumunda tabana ya da düşme yolunda bir alabilecek diğer engeller çarpmaya ihtimali olmasına için teyit edin; bir vücut kemerin bir düşme durumunda sisteminde kullanılabilir kabul edilir tek vücut tutma tertibatı olduğunu dikkatli alınız.

3) KONTROLLER. Donanımın etkin durumda olduğundan, düğün seçildi çalıştığını ve kullanılabilir olduğundan emin olmak için kullanıcının gerçekleştirilmesi gereken kontroller vardır.

Her kullanıldığında önce ve sonra: eğer varsa, metal ve plastik kısımlarda deformasyonu, keskin kenarlar, anormal işi değişimleri, korozyon ve oksidasyon olduğum kontrol edin; eğer varsa, metal ve plastik kısımlarda 1 mm den fazla kalınlığı sahip kesik, çatlak, oyuk veya eskime izleri olduğum kontrol edin; eğer varsa, kumaş kısımlarda ve bunlardaki dişlere kesik, aşınma, sökülme, esime, yırtılma, ısıya ya da ultraviyole ışınlarla maruz kalma sonucunda oluşan hasarlar, aşınmalar, korozyon ve kütlemeye ya da kimyasal maddeler izleri olduğum; kontrol edilmemesi olan her türlü kontrol edilebilir eğer varsa, dikleştirme kesik, esime veya gevşemiş jiletli olduğum kontrol edin; halatı olası gerçekleştirmiş olan tüm donanımlarda, aynınlar, işlemler olduğum kontrol edin; halatı çıkartılabilir kısımların (örn: açma kolları, bağlama kafı milleri, vb.) doğru şekilde donatıldığını, sürütme yapıldığını ve, yay kullanılmı durumlarda, serbest bırakıldığını zaman otomatik olarak yaylar bir şekilde pozisyonlarına geri döndüğünü denetleyin; birbissaza açıklik olan kısımlarda, kır olduğum kontrol edin (örn. kol, malzeme biriktiriciler).

4) KİŞİSEL KULLANIM AMAÇLARI DONANIMLAR. Her bir donanım, istisnalar hariç olmak üzere, tamamen kişisel kullanım amaçlı kabul edilmelidir ve, gerekli olan durumlarda, yalnızca kullanıcısına teslim edilmesi sağlanmalıdır. Her kullanıcı tarafından kullanılabilmesi halinde, kullanıldığında önce ve sonra donanımın kontrol edin ve talep edildiği durumlarda donanım atı kartta bilgileri not edin. **Dikkat!** Asla tüm kullanılmı ömrü hakkında bilgi sahibi olmadığınız veya doğru dokümanları kullanılmı talimatları, alması kontrol kartı, vb.) sahip olmadığınız bir donanım kullanılmıyın.

5) İŞARETLER. **Dikkat!** "by" [Şek 4 / T10] kelimesinin ardından gelen CT logosu daima üreticinin ticari markasını tanımlar. **Dikkat!** Etiketleri veya işaretleri sökmemeniz ve kullanıldığında sona tutumun okunabilir olduğunu teyit edin. Eğer işaretlemeler okunmaz durumda ise, ürünü kullanılmıyın.

6) KULLANIM ÖMRÜ. Bir donanımın kullanılmı ömrünü etkileyen pek çok faktör (kullanıldığı ortam, hava koşulları, saklama koşulları, kullanma sıklığı ve yoğunluğu, vb.) olduğu için saklama koşullarını tam olarak belirlemek mümkün değildir, ancak mükemmel şekilde ve kullanılmı koşullarında azami kullanılmı ömrü hakkında tahmin bir hesaplama gerçekleştirilir. Kumaş ve plastik ürünlerin azami kullanılmı ömrü 10 çalınma yılıdır (2 saklama yılı) dahildir. Metal ürünlerin azami kullanılmı ömrü teknik olarak tahminlanmaz; ancak 10 yıldan uzun yıllarda son bunların değiştirilmesi gerektiği söylenebilir. **Dikkat!** Bir donanımın kullanılmı ömrü, olağan dışı bir olayın yükü bulması halinde (şiddetli düşme, ekstrem sıcaklıklar, zararlı kimyasal ajanlar ya da keskin kenarlar ile temas, vb.) tek bir kullanılmı ile sınırlı kalabilir.

7) KULLANIMI KESME/ORTADAN KALDIRMA. Şu koşullarda donanımı kullanılmıy derhal bırakın: eğer azami kullanılmı ömrü aşmış ise; eskimsi, modern ekipmanlar ile uyumsuz ya da standartlarda yapılan güncellemeler doğrultusunda miadını doldurmuş ise; yapılan kontrollerin sonucu memnun edici değışse; donanımın işlevi veya işi durumu hakkında şüphe varsa; olağan dışı bir olaya ya da şiddetli bir düşmeye maruz kalımsa; görsel olarak yapılan incelemede herhangi bir kusur ya da bozulma tespit edilmişse bile, donanımın başlangıçta sahip olduğu direnç ciddi olarak düşmüş olabilir. **Dikkat!** Kullanılmı uygun olmadığı beyan edilen ürünleri daha sonra kullanılmıların önlenecek için yok edin. **Dikkat!** Donanımın yeniden kullanılmı kabul edilebilir olduğu üretici tarafından yetkilendirilmiş bir uzman kişi tarafından yazılı olarak teyit edilmediği sürece donanımın tekrar kullanılmıyın.

8) PERİYODİK KONTROL. Genel olarak, en az 12 ayda bir, donanımın üretici, üreticinin yetkilendirdiği uzman bir kişi ya da KKD'ların kontrolü ile ilgili ulusal mevzuatlar uyanınca yetkin olarak tanımlanan bir kişi tarafından detaylı olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir. Buna rağmen, kullanıcının güvenliğinin bağlı olduğu, donanımın etkinliğini ve dayanıklılığını सुरекли olarak garanti etmek için düzenli olarak periyodik kontrollerin yapılması muhtakm gereklidir. Periyodik kontrollerin yapılması kullanıcının her kullanıldığında önce ve sonra yapılması gereken kontrollerdir ve, olağan dışı bir olayın yükü bulması (örn. çok yüksek olmayan bir yükseklikten düşme de olsa), veya donanımın işi çalınması veya işi düzeltilmesi halinde olağan dışı bir periyodik kontrol gerçekleştirilmesini talep etme gerekliliğinden muaf tutmaz. Donanım atı bilgiler ve yapılan kontrollerin sonuçları donanımın kimlik kartına ve periyodik kontrol kartına kaydedilmelidir. Kullanılmı talimatları ve olası ek belgeler donanım tüm kullanılmı ömrü boyunca muhafaza edilmelidir. **Dikkat!** Donanımın kimlik bilgilerini ve yapılan kontrolleri içeren belgenin olmaması ya da okunmaz durumda olması halinde donanım kullanılmaktan kaçının. **Dikkat!** Kontrol prosedürlerine uyun.

8.1 - Kontrollerin sıklığı. Minimum 12 ay sıklığı, yürürlükte olan ulusal mevzuatlara ya da donanım kullanma sıklığına, yoğunluğuna ve şekline (örn. ağır kullanılmı, deniz ortamında kullanılmı, korozif ortamda, vb.) bağlı olarak değışebilir. Tablo 2 de periyodik kontrolün daha erken gerçekleştirilmesi gereken durumlar ile ilgili bilgiler verilmektedir. A) Halatın türü. B) Uygulama ornekleri. C) Kullanılmı koşulları. D) Kontrol sıklığı. E) Ara sıra ile hafif arızada. F) Orta ile yoğun arızada. G) Yoğun ile sürekli arızada. H) Etrafı kapatılmış alanlar, ilk yarımda, fabrikada bakım. I) Nakliye, konut, depo, inşaat. L) Ticari inşaat, akaryakıt ve gaz, madencilik faaliyetleri. M) Temiz ortam, uygun sıcaklık, işi saklama koşulları, ara sıra açık alanda kullanılmı. N) Temiz veya tozlu ortam, uygun ortalama kullanılmı, uygun saklama koşulları, uzun süreli açık alanda ve kapalı alanda kullanılmı. O) Kirli ortam, uygun olmanacak şekilde, ekstrem saklama koşulları, uzun süreli veya sürekli açık alanda kullanılmı. P) Yılda bir. Q) Yılda bir ile altı ayda bir arızada. R) Altı ayda bir ile üç ayda bir arızada.

8.2 - Donanımın kimlik kartı. [Şek 1 A) Ticari marka. B) Üretici. C) Ürün (tip, model, kod). D) Kullanılmı (firma, adı ve adresi). E) Seri numarası. F) Üretim yılı. G) Satın alma tarihi. H) İlk kez kullanıldığı tarih. I) Son kullanılmı tarihi. L) Normatif referanslar.

8.3 - Donanımın periyodik kontrol kartı. [Şek 5 O) Tarih. P) Kontrol nedeni, periyodik kontrol veya olağan dışı kontrol. Q) Kontrolörsen sorumlu kişilerin adı ve imzası. R) Notlar (tespit edilen kusurlar, gerçekleştirilen onarımlar veya diğer ilgili bilgiler). S) Kontrolün sonucu: donanım kullanılmı uygun, donanım kullanılmı uygun değil. T) Sonraki kontrol tarihi.

9) ONAYLANMIŞ KULLANILMA. Bu ürünü ilgili onaylanmış kuruluşlar, bu talimatta istenilen [Şek 3] ve aralıklarda belirtirler. M2 AB inceleme yapıldı gerçekleştirilen onaylanmış kuruluş. N1 Üretimi kontrol eden onaylanmış kuruluş.

10) İMHA ETME. Donanımın onaylanmı sonrasında, diğer bir deyişle işlevsel ömrü sonlandırıldığında, çevre üzerindeki etkisi göz önünde bulundurulmaksızın imha edilmesi sağlanmalıdır. Bu amaçla, ürünleri imha araçları kullanılmı gerçekleştirileceği Ülkede yürürlükte olan yasal mevzuatlara uygun bir biçimde imha edilmelidir.

11) DONANIMIDA, DEĞİŞİKLİK YAPILMASI VE TAMİR EDİLMESİ. Donanımın yapılan herhangi bir değışiklik veya kurulumla garanti haklarının derhal geçeriz olmasına neden olun ve donanımın güvenliğini tehlikeye atabilecek işi yapmayın. Onarım işlemleri, mümkün olan durumlarda, yalnızca üretici ya da üreticinin açıkça yetkilendirdiği uzman bir kişi tarafından, kontrol ve/veya bakım prosedürlerinde belirtilen koşullara uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

12) YAĞLAMA. Metal donanımlarda, gerekli olduğunda, olası süklebilir bısımları basınçlı hava ile temizleyin ve yalnızca silikon bazlı bir sprey yağ kullanarak yağlayın. **Dikkat!** Yağ miktarı yağ tozı ve kirin tutulmasına neden olur; aşırı olan yağlı bir bez ile silin. **Dikkat!** Yağlamanın donanım ile sistemin diğer bileşenleri (örn. halatlar) arasındaki etkileşimi tehlikeye atabileceğini kontrol edin.

13) BAKIM VE TEMİZLEME. İş kaynakları veya aşındırıcı ve kesici malzemeler ile teması mümkün. Temiz işi yıkayın ve, eğer gerekiyorsa, daha aktif kirletici çarpmak için aşırı miktarlarda nötr sabun kullanın; aşındırıcı olmayan temiz bir bez kullanın. Sterilizasyon için, ürün ile birlikte verilen güvenlik kurallarına göre sulandırılmış amonyum tuz kullanılmı. Nemli ya da ıslak olan donanımları doğrudan işi kaynaklarından uzakta, açık havada kurumaya bırakın.

14) SAKLAMA VE NAKLİYE. Mükemmel koşullarda saklama sağlamak için donanımların tamamen kuru bir şekilde, işi havalandırılan, ortam sıcaklığında bir yerde muhafaza edin. Donanımları, kimyasal olarak agresif etkileşim maddelere, inatçı toz ve kirlerle veya yüksek tuz yoğunluğuna içeren ortamlara maruz bırakılmıyın. Nakliye sırasında sıkışılardan, drodan güven işiğine maruz kalmasından ve kesici aletler ile temas etmesinden kaçının. Donanımları, güne maruz kalacak şekilde, arca veya kapalı alan içerisinde bırakılmıyın. Nakliye için ürünü birlikte verilen kurulum kılıfı, ya da eğer bu yoksa, ürünü bütünlüğünü koruyan bir ambalaj kullanılmı.

15) GARANTİ. Her türlü ürün veya kullanılmı malzeme kusuruna karşı, satın alma tarihinin itibaren 3 yıl garanti süresi. Garanti kapsamı dışında kalan durumlar: olağın esime, uygun olmayan bakım ve saklama, hatalı veya uygunsuz kullanılmı, izin verilmemesi değışiklikleri veya onarımlar, kullanılmı talimatlarına uyulmaması. Üretici, uygun garanti güvenlik standartlarını garanti etmeye uygun olmayan koşullarda doğru kullanılmı da dahil olmak üzere donanımın hatalı kullanılmıdan kaynaklanan her türlü zarar dahil olmak üzere, drodan, drodan ve/veya diğer sebeplerden oluşan tüm sonuçları ile ilgili her türlü mesuliyeti reddeder. Kullanıcın emniyeti için, donanımların ilk hedefi olduğu şekilde dışarıya bir Ülkeye yeniden satılması durumunda, donanım yeniden satan kişi kullanılmı, bakım, onarım ve periyodik kontrol talimatlarını satıldığı Ülkenin dilinde tedak etmelidir.

16) UYGULAMA ALANI. Bir ürün yüksekten düşmelerle karşı koruma amaçlı bir kişisel koruyucu donanım (RKD). (ABI) 2016/425 sayılı mevzuatla uygundur. **EN 353-1:2014+AB:2017** - Sabit yaşam hattı için kullanılmıyın. İsteğe değışmeye karşı koruyucu donanım. **Dikkat! VERTSLIDE** donanımın **VERTIGRIP** sisteminin bir bileşeni olarak test edilmiş ve onaylanmıştır. **Dikkat! VERTIGRIP** sisteminin kurulumu için saklama **VERTIGRIP** sisteminin kurulum kılavuzunda belirtilen bileşenler kullanılmıyın. **Dikkat!** Bu ürün için EN 365 standardında belirtilen (paragraf 2.4) bilgileri uymuludur. **Dikkat!** Bu ürün için detaylı periyodik kontrol (paragraf 8) gerçekleştirilmesi zorunludur.

17) TERİMLER DİZİMLİ. [Şek 7] **VERTSLIDE** donanımın parçaları: A) Gövde. B) Emniyet kolu. C) Bağlama kam mili. D) Makara. E) Oneway sistemi hareketsiz gövde. F) Şerit bağlama çalığı. G) Enerji sönmüyleyicisi şerit. H) Uç bağlayıcı

18) ÜRÜN İŞARETLEMESİ. Başlıksız sayılar/harfler: lejanta başyurunuuz.


18.1 - Genel. [Şek. 6.1-Şek. 6.2 -Şek. 6.3] 1) Ürünün adı. 2) Ürünün açıklaması. 4) Üreticinin veya ürünü piyasaya çıkaran sorumlu tarafın adı. 5) Donanımın tek bir kişi tarafından kullanılacak üzere tasarlanıp tasarlanmadığı durumu. 6) Normatif referanslar. 7) Kullanıcıya, kullanılmadan önce talimatları dikkatli bir şekilde okuması için uygun piktogram. 8) İmalat yeri. 9) Seçildi donanım. 11) CE işareti. 12) Üretimin kontrol fazında müdahale eden kuruluşun numarası (D Modülü). 19) Doğru kullanım yönü. 30) Donanımın yalnızca **VERTIGRIP** sisteminin bir bileşeni olarak kullanılabilirliğini belirten uyarı; 32) Donanımın, vücut ağırlığı 50 kg (ekipman hariç) ile 140 kg (ekipman dahil) arasında olan tek bir kişi tarafından kullanılacak üzere tasarlandığını belirten uyarı; 40) Kurulum tarihi; 41) Periyodik kontrol;

18.2 - İzlenebilirlik. [Şek. 6.1-Şek. 6.2] T2) Ürüne ait seri numarası. T3) Lot numarası. T8) İmalat ayı (MM) ve yılı (YYYY) bilgisinden önce gelen piktogram. T9) Üreticinin adresinden önce gelen piktogram. T10) Üreticinin ticari markası.

19) ÜRÜN KONTROLLERİ. Aşağıda belirtilen kontrollerin yanı sıra 3. paragrafta belirtilen talimatları da yerine getirin. Her kullanımdan önce: sabit yaşam hattının ve halat tutucunun sağlam ve uygun koşullarda olduğunu; bir düşme durdurmaya bağlı olarak sönmüleyicinin başlangıç bölgelerindeki dikişlerde yırtılma olmadığını; sönmüleyicinin koruyucu kilifinin var olduğunu ve altta yer alan şeridin incelenemesine izin verecek durumda olduğunu; bağlama kam milini deliğine yerleştirmiş olan çatalın herhangi bir diş engeli olmadan dönebildiğini; oneway sisteminin hareketli gödesinin serbest bir şekilde hareket edebildiğini (bakınız paragraf 8.2) kontrol edin. **Dikkat!** İlk yardım müdahaleleri gerçekleştirmek için sabit yaşam hattını veya düşmeyi önleyici donanımı kullanmayın, uygun bir ek sistem kullanın. Her kullanımı sırasında: halatın donanımın için doğru şekilde konumlandırıldığını her zaman kontrol edin; buzlanmış veya kırık halatlara ve halat üzerindeki bağlama kam milinin doğru işlevi engelleyebilecek yabancı maddelere dikkat edin.

20) UYARILAR. Yükseklikte yapılan herhangi bir iş, düşmeye karşı koruyucu Kişisel Koruyucu Donanımların (KKD) kullanılmasını gerektirir. Çalışma yerine erişmeden önce, tüm risk faktörleri (çevresel, eşzamanlı, dolaylı) dikkate alınmalıdır.

21) VERTIGRIP KULLANMA TALİMATLARI. VERTIGRIP sistemi, merdiven üzerinde bir sabit yaşam hattı meydana getirmek amacıyla birleştirilebilecek parçalardan meydana gelir [Şek. 11.0]. **Dikkat!** Merdivenin sürekliliği bir yaşam hattı kurulu olarak kullanıma uygun olduğundan emin olun. **Dikkat!** Yaşam hattı kurulduktan sonra, tüm sistemin uygunluğunun teyit edilmesi zorunludur.

21.1 - EN 353-1 VERTIGRIP sabit yaşam hattı uyarıları. Merdiven üzerine sabit yaşam hattını, yalnızca VERTIGRIP sisteminin kurulum kılavuzunda belirtilen bileşenleri kullanarak kurun. 

Dikkat! VERTIGRIP sabit yaşam hattı, belirtildiği gibi dikeye göre maksimum bir eğime sahip olabilir [Şek. 11.0] ve 80 kg kuvvetinde gerdirilebilir [Şek. 11.0]. **Dikkat!** Hattın yöneliminin gösterilen şekilde olmasına dikkat edin [Şek. 11.0]. **Dikkat!** Bir paslanmaz çelik sabit yaşam hattını içeren düşme önleyici donanımlar, oluşabilecek gerilimi benim çatlaması izleri görülebilir olmayacağında, yüksek korozyon etkiye sahip bir atmosfere (örn. bir havuz üzerine) kurulamaz. Kontrol ölçümleri yerine getirilmiş veya uygunluğu teyit edilmiş ise kurulum gerçekleştirilebilir. **Dikkat!** Kurulumdan önce, bilhassa agresif koşullara sahip bir atmosferin varlığı durumunda, hattın etrafındaki ortam ile uygunluğunu teyit edin.

22) VERTSLIDE KULLANMA TALİMATLARI. VERTSLIDE donanımı, yalnızca bir VERTIGRIP yaşam hattı ile birlikte kullanılabilir.

22.1 - Yaşam hattına bağlantı. Emniyet kolunu [Şek. 8.2] bastırın ve gerekli olduğu süre boyunca basılı tutarak bağlama kam milini tamamen açılana kadar döndürün [Şek. 8.3-8.4]. Doğru kullanımı yönüne uyarak donanımı halat üzerine yerleştirin [Şek. 8.4], ardından bağlama kam milini ve emniyet kolunu bırakarak halatın sıkışmasını engelleyin [Şek. 8.5]. Donanımı halatın sönmek için emniyet koluna bastırın ve yukarıda belirtildiği şekilde bağlama kam milini açın. **Dikkat!** Yaşam hattına bağlama ve yaşam hattından sökmeye işlemleri güvenli bir konumdan ya da ayrı bir düşmelere karşı bir kişisel koruyucu sistem kullanılarak gerçekleştirilmelidir. Kullanımdan sonra, VERTSLIDE VERTIGRIP sabit yaşam hattından sökmelidir [Şek. 9.1 - 9.2 - 9.3] ve düzgün şekilde yerine kaldırılmalı/saklanmalıdır.

22.2 - Oneway güvenlik sistemi. Donanımda, donanımın baş aşağı devrilmesi halinde bağlama milinin açılması engelleyerek yanlışlıkla halata takılma riskini azaltan Oneway güvenlik sistemi mevcuttur. Ölüm tehlikesi! Donanım tek bir yönde çalışır. Eğer hatalı ya da ters yönde monte edilirse, ölüm tehlikesi teşkil eder [Şek. 8.8].

22.3 - İşlev testi. Serbest bir şekilde ilerlediğini teyit etmek için, düşme önleyici sistemi bağlama ucu aracılığıyla çekerek yukarıya doğru kaydırın [Şek. 8.6]. Ardından, düşme önleyici sistemin halat üzerinden bloke olduğunu teyit etmek için sistemi hızlı bir şekilde aşağıya doğru çekin [Şek. 8.7].

22.4 - Vücut kemerine bağlama. [Şek. 10.1 - Şek. 10.2] Bağlama ucunu bir **EN 361** vücut kemerinin göğüs bağlama noktasına bağlayın. Kullanılmadan önce kemeri kullanıcının vücuduna mükemmel şekilde yapışacak ve gevşek kalmayacak şekilde ayarlayın. **Dikkat!** Kullanıcının ağırlığı, ekipman ve aletler dahil olmak üzere, donanım üzerine yazılmış olan maksimum nominal yükten fazla olmamalıdır. **Dikkat!** Kullanıcının ağırlığı, ekipman ve aletler hariç olmak üzere, donanım üzerine yazılmış olan minimum nominal yükten az olmamalıdır. **Dikkat!** İrmanma veya aşağı inme sırasında vücut kemerinin gevşemesi halinde, güvenli bir konumdan kemeri sıkıltılı tekrar ayarlanmalıdır. **Dikkat!** Örneğin bir bağlayıcı araç ekleyerek veya çıkartarak donanıma entegre olan ipi uzatmak ya da kısaltmak kesinlikle yasaktır; aynı şekilde üretici tarafından tedbir edilmiş ipi farklı tipte bir ip ile değiştirmek yasaktır.

22.5 - Kullanım. Kaydırmalı halat tutucu bir sabit veya esnek yaşam hattı üzerinde tam güvenli bir şekilde [Şek. 12.1] ve kullanıcının müdahalesi olmadan yukarı çıkmaya veya aşağı inmeye sağlar. Düşme durumunda sistem anında kilitletir. **Dikkat!** Kullanıcılar, diğer operatörler tarafından başlatılan yaşam hattı hareketleri nedeniyle etkilenebilir veya düşebilir. Yukarı çıkma sırasında halata geriye doğru yatay bir gerilim uygulamamaya dikkat edin çünkü bu kam milinin kilitlenmesini geciktirebilir ve bunun sonucunda düşmeyi durdurma mesafesini artırarak kullanıcının ciddi/ağır olabilecek sonuçlara maruz kalmasına neden olabilir [Şek. 12.2]. **Dikkat!** Yukarı İrmanma veya aşağı inme sırasında serbest bırakma işlevinin takılması veya donanımı elle dokunulması fren mekanizmasını güvenli bir şekilde çalışmasını engelleyebilir ve yalnızca düşme riski olmayan güvenli bir konumdayken gerçekleştirilmelidir. **Dikkat!** Donanımı yerine getirelecek iş için konumlanın [Şek. 12.3] işi kullanıyın ancak, erişerek veya çıkartarak ve bunları içine tekrar yerleştirdikten sonra, halatın bu kılavuzlar içinde düzgün bir şekilde yerleştiğini kontrol edin. **Dikkat!** Halat kılızımızın kilitlendiği durumlarda bunun hasar görmesi halinde, derhal yenisi ile değiştirilmelidir. **Dikkat!** Hasar görmüş halat kılızlarımızı kullanmayın.

VERTINT orta destek elemanının üzerinden VERTSLIDE ile geçmek için, CABLE paslanmaz çelik halatı destek elemanından çıkartın. VERTSLIDE donanımını VERTINT elemanının ötesine geçirin ve ardından halatı tekrar orta destek elemanının içine sokun. [Şek. 13.1-13.2-13.3-13.4] / Şek. 14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - Boşluk. [Şek. 15.0] boş alan, yapı, yer veya yükseltilen düşme durumunda var olabilecek olası engeller ile çarpışmayı önlemek amacıyla mutlaka uyulması gereken, kullanıcının ayaklarının altında kalan minimum mesafedir. **Dikkat!** Her kullanımdan önce ve her kullanımı sırasında belirtilen boş alan değerleri göz önünde bulundurun. **Dikkat!** Eğer kullanıcı boş alan tarafından belirtilen yüksekliğin altında bulunuyorsa, düşmelere karşı korunumuy olabilir.

bu nedenle İrmanma veya aşağı inme sırasında ek önlemlerin alınması tavsiye edilir. **Dikkat!** Belirtilen değer 100 kg'lık bir sert küt ile standart düşme testleri ile elde edilmiştir.



Kurulum kılavuzu ürünlere birlikte verilmiştir veya aşağıdaki adresten indirilebilir:
www.rothoblaas.com

Bu belgede ve kurulum kılavuzunda yer alan tüm bilgiler gösterge niteliğinde kabul edilir ve mevcut duruma belirlir. Rothoblaas, baskı, anlama, yorumlama vb. hatalardan sorumlu değildir ve ileride meydana gelebilecek mevzuat, hukuki ve benzeri değişiklik veya gelişmelerden sorumlu tutulamaz.

■ DAĞITIM VE GELİŞTİRME

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ユーザーに警告するピクトグラム、8) 生産場所9) 特許登録済み製品11) CEマーク 12) 生産管理階層で機関が介入する回数(モジュールD) 19) 正しい使い方30) システムVERTIGRIPのコンポーネントとしてのみ使用する事ができる装置であるという警告。32) 装置は、総重量が50kg(機具を除く)から140kg(機器を含む)の間で一人のユーザーによって使用するように設計されているという警告。40) 設置年月日。41) 定期点検

18.2 - 製品トレース「図6.1-図6.2」 T2) 製品のシリアルナンバーT3) ロットナンバーT8) 製造の月(MM) および年(YYYY)の前のピクトグラムT9) 製造者の所在地の前のピクトグラムT10) 製造者の商標

19) 製品検査以下のチェックに加えて、第3項を遵守してください。各使用前に、以下のことを確認する。リジットアンカーラインおよび落下阻止装置は無傷であり、適切な状態にある。落下の阻止のために吸収体の最初の領域の継ぎ目に裂け目がない。吸収体の保護シースが存在し、下にあるウエビングの検査を可能にするような状態にある。 ロッキングガムの穴に挿入されたフォークは、外部障害なしに回転することができる。一方向システムの可動体は自由に動くことができる(セクション8.2参照)。注意救助活動を実施するためにリジットアンカーラインまたはスライド式落下防止装置を使用せず、適切な追加システムを使用する。毎回の使用中では、装置の中のケーブルの配置が適切であるかを常に点検して下さい。凍結したケーブルや汚れたケーブルに注意を払い、またケーブル上のロッキングガムの正常な作動を妨害する異物に注意してください。

20) 警告高所でのあらゆる作業には落下制止用の個人用保護具(PPE)の着用が必要で、作業現場に行く前に、全てのリスク要因(環境、付随、結果)について考慮しなければなりません。

21) VERTIGRIPの使用説明システムVERTIGRIP はスケール上にリジットアンカーライン「図11.0」を形成するように組み立てることができ一連のコンポーネントからなる。注意はしこが永久的に親綱を装備するのに適しているか確認してください。注意親綱が取り付けられた後、システム全体として適応される規則に準拠しているか確認してください。

21.1 - EN 353-1 VERTIGRIPリジットアンカーラインに関する警告。システムVERTIGRIPの組み付け説明書に記載されているコンポーネントのみを使ってリジットアンカーラインを設置してください。

注意リジットアンカーラインVERTIGRIPは、「図 11.0」に示す通り、垂直に対して最大傾斜を有することができ、80kgの張力がかかる必要があるものとして示す「図11.0」。注意ラインの方向が図に示されているようになっているか注意してください「セクション4」。注意親綱がリジットアンカーラインを含む落下阻止装置は、応力腐食割れの兆候が見えないので、高度に腐食性の雰囲気(例えば、スライム食アルの上方)に設置すべきではない。安全確認または適応性が確認されている場合には、設置する事ができます。注意設置前に周囲環境との適合性を確認してください。特に過酷な環境の場合には注意が必要です。

22) VERTSLIDEの使用説明装置VERTSLIDEは命綱VERTIGRIPとの組み合わせの場合のみ使用する事が可能です。

22.1 - リジットアンカーラインへの接続セーフティレバー「図8.2」を押して、ロッキングガムを完全に開くまで回転させる間、レバーを押し込まないようにしてください「図8.3から8.4」。正しい使用方向に注意して、ケーブル上に装置を配置します「図 8.4」。そしてロッキングガムとセーフティレバーを離して、ケーブルが出ないようにします「図8.5」。ケーブルから装置を取り外すには、上記のようにセーフティレバーを押してロッキングガムを開きます。注意リジットアンカーラインへの接続および解除は安全な位置から、または別の落下保護システムを使用して実行されなければなりません。VERTSLIDEの使用後はリジットアンカーラインVERTIGRIP「図 9.1 - 9.2 - 9.3」から取り外してください。

22.2 - セキュリティシステム Oneway装置は、装置を上下逆にしたときにロッキングガムが開かないように、モジュールとケーブルの誤挿入のリスクを低減するOnewayセーフティシステムを備えるものとする。死に至る危険な装置は一方にしか動作しません。正しく取り付けられていない場合や後方に取り付けられている場合は、致命的な危険性があります「図8.8」。

22.3 - 機能テスト。コネクタを使って引っ張りながら落下制止措置を上からスライドさせて、自由に移動することを確認します「図8.6」。下に向かって素早く引っ張り、落下制止装置が瞬時にブロックする事を確認します「図8.7」。

22.4 - ハーネスへの接続「図10.1-図10.2」 ターミナルコネクタをボディハーネスEN 361の胸の部分の取り付けポイントに接続します。使用する前に、ユーザーの体に完璧にフィットし、緩まないようにハーネスを調節してください。注意用具および装置を含むユーザーの総重量は、装置にマーキングされている公称最良荷重より大きくならないようにしてください。注意用具および装置を除いたコネクタの重量は、装置にマーキングされている公称最良荷重より大きくならないようにしてください。昇降または下降の際にハーネスが緩くなった場合は、安全な位置に移動してから再度調整する必要があります。注意コネクタを加えたり、もしくは取除いて統合されているランヤードを延ばしたり、または短くすることは絶対に禁止されています。また、製造業者によって供給されるランヤードを別のタイプのランヤードと取り替えることも禁止されています。

22.5 - 使用滑走落下制止装置は、硬性または軟性リジットアンカーライン上でユーザーが操作なしに安全に上昇及び下降する事に可能にします「図12.1」。落下の場合には、瞬時にブロックします。注意他のオペレータによるアンカーラインの動きにより、ユーザーが影響を受けて落下する可能性があります。上昇するときは、水平方向の後方への圧力でケーブルを押しさないように注意してください。これにより、カムロックが遅れたり、落下の停止距離が長くなった。ユーザーに重大な影響を与える可能性があります「図12.2」。注意上昇中または降下中の解除機能の結合又は装置の操作は、確実機構の安全な作動を妨げる可能性があるため、落下の危険のない確実な位置でのみ行う必要があります。注意作業配置確保のために装置を使用しないで下さい「図12.3」。しかし必要であれば追加システム 「図12.4」。注意ケーブルガイドの中の金属ケーブルを外し、そして再挿入した後は、ケーブルが正しく挿入されていることを確認してください。注意ケーブルガイドに損傷のある場合は、ケーブルと交換しなければなりません。注意損傷したケーブルを交換してはなりません。

VERTSLIDEが中間サポートVERTINTを超える場合は、ホルダーからステッスCABLEを引き出し、VERTSLIDEをVERTINTの上にスライドさせます。その後、再度ケーブルを中間サポートに挿入します。「図13.1-13.2-13.3-13.4 / 図14.1-14.2-14.3-14.4」

22.6 - 垂直方向エアアイロッド「図15.0」。垂直方向エアアイロッドとは、上から落下した場合に構造物や地面、障害物との衝突を避けるために着重しなければならない。ユーザーの足元の最小距離のことは、注意毎回の使用の前と使用中は、垂直方向エアアイロッドの距離を考慮してください。注

意ユーザーがエアアイロッドの高さよりも低い位置にある場合、落下から保護されないかもしれない。したがって、上昇または降下中に追加の措置を講じることが推奨されます。注意提示された値は、100kgの剛体を使ったスタンダード落下試験によって得られたものです。



製品と同梱されているインストラルマニュアル、またはダウンロードしてご利用ください。
www.rothoblaas.com

本書および取り付け説明書に記載されているすべての情報は、参考情報であり、現在の状態を表しています。Rothoblaasは、印刷、理解、解釈、翻訳などの誤りに対して責任を負いません。例えば規制や法律上などにおける将来的な改正や開発に対して責任を負いません。

■ 開発者と流通

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

■ 使用说明

在使用设备之前, 必须仔细阅读并理解设备附带的所有说明。注意! 在网站 www.roteblaas.com, 您可以找到: 最新信息; 其他语言; 和/或其他使用说明书的最新版本; 符合欧盟标准的说明。如果出口销售该设备, 则必须提供相关国家语言的安装和使用说明。

本说明包含正确使用以下产品的必要信息: VERTIGRIP 刚性锚固线 + VERTSLIDE 移动装置。

1) 职业培训和身体素质要求。与使用此设备有关的活动具有潜在的危险, 其使用仅限于合格和受过培训的人员或设备主管和受过培训的人员监督的人员使用。在开始之前, 主管必须是: 已经接受了足够的教育和培训; 或者有必要接受有关设备使用说明的专门培训; 熟悉设备; 处于心理、身体均健康的状态。注意! 操作设备时必须禁止摄入任何酒精或精神药物, 可能会改变警觉性、稳定性和注意力的药物。

2) 操作须知。使用前: 请确保设备处于正常工作状态, 适合预期用途, 并且所有元件相互兼容并符合使用国家/地区的现行规则、标准及指令。检查系统是否已正确组装, 并且每个组件单独正常工作。使用之前和期间: 检查栏杆是否完全闭合以及所用连接器是否锁定。

2.1-使用条件。该设备旨在用于人类可承受的气候条件下使用(允许的最高使用温度为+30°C)。请注意以下情况, 该情况可能会损坏设备的密封件或导致设备失效: 腐蚀、存储不当、注油、请勿将设备存放在可能损坏设备并损害其安全性的物质(例如: 化学物品(例如: 油、漆、溶剂、粘合剂、腐蚀性物质、试剂等)); 不干燥; 其他可能有害的物质; 物质; 注意! 使用腐蚀性物质时, 请避免设备与锋利边缘接触, 必要时请使用防护措施。

2.2 - 相关责任。每个人都应对自己的选择和行动负责: 任何无法承担此责任的个人绝对不得使用这些设备。制造商的责任仅限于制造缺陷和所附文件的准确性。请勿将设备用于说明书之外, 否则, 制造商不承担任何责任! 注意! 配备安全的人防设备并不能保证没有潜在的危险。注意! 正确使用在不适当或不正确的使用方式, 但只有遵循指示才能确保设备的安全性; 除此之外, 其他使用方式都应被禁止。

2.3 - 材料。Rothoblaas VERTSLIDE 由不锈钢、聚酰胺、聚酯和铝制成。

2.4 - EN 365 说明。这些注意事项应与参考说明中的 EN 365 标准的使用有关。每次使用前, 确保所有设备均具有正确的使用法规作为参考且设备处于正常工作状态; 确保正确更新了每个设备的维护单; 确保您已经仔细阅读了“安全”的进出路线; 配备了足够的个人保护装置, 并提供了急救教程, 以便操作者在设备使用中出现问题时能够解决; 发生困难或对应工作中可能出现的任何紧急情况; 告知用户已设置紧急情况教程; 每次在使用前请读: 请仔细阅读可能会损坏设备的危险(例如: 错误的扭转或拖拽)和接触锋利边缘、化学试剂、锐性、电击(例如: 跌落等)。对于打算在防坠落系统中使用的设备, 请了解设备的安全须知(例如: 正确放置锚固点和刚性锚固线), 并以最小化操作的方式进行作业。跌倒的危险和高度; 在每一次使用前, 请在作业站下方检查使用者下方所需的空间, 以防万一发生跌落, 不会与地面发生碰撞或在坠落路线中碰撞其他障碍物; 请记住, 安全带是唯一可以在防坠落系统中使用的人体保护措施。

3) 检查。用户必须检查设备, 以确保设备处于有效状态, 正常运行并可以使用。

每次使用前/后: 检查金属和塑料部件(是否存在) 是否出现变形、尖锐边缘、异常的颜色变化、腐蚀和氧化; 检查金属和塑料部件(是否存在) 是否有深度超过1毫米的切口、裂纹、凹痕、凹痕; 检查所有连接件(附件) 和对接处是否有割伤、擦伤、磨损、腐蚀、烧灼、暴露于高温或紫外线; 是否存在任何碰撞、腐蚀以及霉菌或化学物质痕迹的情况。请阅读还要检查: 任何损坏; 检查绳索(如果有) 是否有任何损坏、扭结或变形; 检查: 安全带、绳索系索组成的装置的整体状况, 以检查内部芯是否是否完好; 空隙、裂缝、膨胀; 检查所有运动部件(例如, 开始和停止凸轮) 是否正在正确旋转而不卡死, 并正确确定旋转; 缓慢释放后是否回位; 检查是否存在任何污垢, 尤其是在设备间隙(例如沙土、材料沉积物) 附近。

4) 个人使用的设备。除例外外, 每种设备均应严格应用于个人用途, 并且在必要时必须将其单独交付给用户。如果有第二用户, 请在使用前对设备进行检查, 并在需要时在适当的表格上写下详细信息。注意! 切勿向无设备产品信息或无关指示指示文件(如使用说明, 任何控制卡) 的设备。

5) 标识。注意! ICT 徽标, 前面带有“by”一词(图 4 / T10), 始终代表制造商商标。注意! 请勿去除任何标签或标识, 甚至在使用后也要检查它们是否清晰易读。如果标识不清楚, 则不能使用该产品。

6) 设备寿命。由于设备受多种因素(使用环境, 气候因素, 存储条件, 使用频率和强度等) 的影响, 因此无法准确地计算出设备的实际使用寿命, 但是仍然可以在最佳存储条件下和使用条件下, 估算出可能的使用寿命。对于纺织品和塑料产品, 最大使用寿命为10年使用寿命(包括2年保修)。对于金属产品, 其使用寿命理论上不能确定, 但建议最大使用寿命为10年。注意! 设备的使用寿命可限制为一次性使用, 除非发生特殊情况(例如: 跌落、极端温度、接触有害化学物质或锐利边缘等)。

7) 中止使用/淘汰。立即停止使用设备的情况: 如果设备已超过其使用寿命; 如果它已过期, 与更现代的设备不兼容或由于有法规更新而过时; 如果检查结果不令人满意; 如果您对其功能或良好状态有任何疑问; 如果它遇到了异常事件或严重故障; 即使通过目视检查未发现任何缺陷或损坏, 其初始阻力也可能发生严重降低。注意! 请勿不适用于, 以免进一步的使用。注意! 在获得制造商授权的合格人员的书面确认后, 请勿重新使用该设备。

8) 定期检修。一般而言, 建议至少每12个月由制造商、制造商授权的合格人员或根据现行PEE控制的国家法规方法为合格的人员对设备进行彻底检查。定期进行维护检查以确保设备的连续效率和耐用性至关重要, 且事关使用者的使用安全性。定期检修的执行不影响使用者每次使用前/后进行检查的义务, 也不影响发生任何特殊情况时(例如, 从低处跌落等) 或对设备的正常功能有疑问时, 要求进行定期检修的情况。设备数据和检查表必须记录在设备的设备卡和定期检修表中。在设备的整个使用寿命中, 必须保留使用说明和任何其他相关文件。注意! 如果设备没有显示该设备数据和检查结果的说明, 或者如果文件难以辨认, 请勿继续使用设备。注意! 遵守操作程序。

8.1 - 检查次数。12个月一次或最低检查次数, 亦可根据设备使用者该国现行法规或使用次数、使用强度和/或使用方式(例如, 频繁使用、在海洋环境中使用、腐蚀性大气等) 有所不同。表 2 包含相关建议以进行定期检修的指示: A) 使用(正常) B) 应用(软) C) 使用(条件) D) 从偶然性到持续性使用。C) 从重型到建筑, C) 从重型到连续使用。救援、工程清除、维护、住宅、商业建筑、L) 商业建筑、石油和天然气、E) 清洁的环境、适宜的温度、存储条件良好以及偶尔在户外使用、N) 清洁或多尘的环境、温度不适当、适当的存储条件以及长时间的户外和室内使用。O) 恶劣的环境、不适当的温度、极端的存储条件、长时间或连续的户外使用。P)

年度、Q) 从每年一次到半年一次、R) 半年至季度。

8.2-设备识别卡。(图1) A) 商标。B) 制造商。C) 产品(类型、型号、代码)。D) 用户(公司、名称和地址)。E) 序列号。F) 生产年份。G) 购买日期。H) 首次使用日期。I) 到期日期。L) 参考表格。

8.3-设备定期控制卡。(图5) O) 日期。P) 检查原因。定期检查或特殊检查。Q) 责任人姓名和签名。R) 批注(发现的问题, 进行的修理或其他相关信息)。S) 检查结果: 可使用的设备, 不可使用的设备。T) 下次检查日期。

9) 公告机构。本说明中列出的与产品相关的公告机构(图3), 如下: M2是有资质的欧盟审查指定机构。N1公告机构控制生产。

10) 淘汰设备的弃置。在设备使用寿命周期中, 即在设备使用寿命结束时, 必须在弃置时考虑其对环境的潜在影响。为此, 建议完全按照将要设备使用者该国/地区的现行法律来弃置产品和打包。

11) 设备改装和修理。任何更改或改装设备都会中止与制造商的安全后合约, 且应禁止更改或改装设备, 因为这可能会损害设备本身的使用寿命。如果可能, 必须按照检查和/或维护程序中各个步骤的规定, 由制造商或制造商明确授权的专职人员进行维修。

12) 润滑。在金属设备上, 如有必要, 请使用压缩空气清洁所有活动部件, 并仅使用有机硅基润滑油。注意! 过量的润滑油会使灰尘或污垢附着在设备上; 建议用布擦去多余的油。注意! 检查设备的润滑性不会损害设备与其他系统组件(例如绳索) 之间的正确相互作用。

13) 维护与清洁。避免设备接触热源或腐蚀性的尖锐物。建议用温水洗净, 如有必要, 可添加少量中性肥皂以清除顽固的污垢或用干净的无磨沙布进行清洁; 对设备进行消毒, 请按照产品随附的安全说明使用稀释剂。对于潮湿的设备, 请在远离直接热源的露天环境中进行干燥。

14) 储存和运输。为达到最佳存储效果, 请将设备放置于室温下完全干燥通风良好的地方存放。请避免与化学腐蚀性物质接触, 或置于有大量灰尘或污垢或高温潮湿的环境中。在运输过程中, 避免挤压、直接暴露在直射的阳光下或接触锋利工具。避免将设备留在汽车或室内压力下暴晒。运输时, 建议使用保护套, 如果没有保护套, 请使用任何产品完整性的包装方式。

15) 保修。自购买之日起3年内, 确保不存在任何制造或材料损坏问题。保修范围不包括: 正常磨损、维护不当和存储不当、错误或不当地使用、未经授权擅自更改或修理、不遵守使用说明、制造商直接、间接或意外未承担责任, 包括由于不正确使用设备而造成的任何损害, 包括在不适当、未确保安全标准的情况下正确使用设备所造成的。为用于用户的安装, 在将设备转交给原始目的地/国家/地区之外的情况下, 专修必须使用该设备的国家/地区的语言提供设备说明书、维护说明书、检查说明书, 并进行定期检修。

16) 应用领域。本产品是防坠落的个人防护装置(PPE); 符合欧盟相关法规(EU) 2016/425。EN 353-1:2014+A1:2017 - 导向型防坠落, 包括刚性锚固线。注意! VERTIGRIP 设备已通过测试, 并被批准可作为 VERTIGRIP 系统的组件。注意! 对于 VERTIGRIP 系统的安装, 有且只须使用 VERTIGRIP 系统安装手册中指定的组件。注意! 对于此产品, 必须遵守 EN 365 标准的指示(第2.4节)。注意! 必须对设备进行全面的定期检修(第8节)。

17) 命名。(图 7) VERTIGRIP 设备的部分: A) 机身。B) 安全杆。C) 绳索滑轮。D) 棘。E) 单向系统移动体。F) 吊索连接叉。G) 带能量吸收器的织带。H) 端子连接器。

18) 产品标识。不带标志的数字/字母: 查阅图例。

18.1-常规。(图6.1-图6.2-图6.3) 1) 产品名称。2) 产品定义。4) 制造商名称或产品符合上市市场法规人员姓名。5) 注意! 该设备仅供一个人使用。6) 参考标准。7) 图示旨在警告用户使用前请仔细阅读说明。8) 制造地。9) 守用设备。11) CE 标志。12) 在生产控制阶段干预的机器型号(D表)。13) 正确使用说明。30) 警告, 表明该设备只能用于 VERTIGRIP 系统的组件; 32) 警告, 表明该设备是专为重量在 50kg (不包括设备) 至 140kg (包括设备) 之间的平均用户使用时设计; 40) 变更日期; 41) 定期控制。

18.2 - 可追踪性。(图6.1-图6.2) T2) 独立序列号。T3) 批号。T8) 前述图示生产日期(MM)和年(yy)。T9) 前述图示制造商代码。T10) 制造商的商标。

19) 设备检查。除下述指示的检查外, 还应遵守第3节的规定的每次使用前, 请检查: 刚性锚固线和滑动防坠落装置是否完好并处于适当状态; 在吸收器的初始位置: 吸收器没有因摩擦而造成的撕裂; 在可检查底部摩擦的情况下, 吸收器有保护层; 插入绳索滑轮孔中的叉可以无外部障碍地旋转; 单向系统的移动主体可自由移动(请参见第8.2节)。注意! 请勿使用刚性锚固线或滑动防坠落工具进行救援练习, 应使用合适的附加辅助系统。每次使用时: 始终检查工具内部缠绕的正确位置; 请注意绳索是否结水或受压; 以及存在任何异物, 因为异物可能会阻止绳索上的锁定凸轮正常工作。

20) 警告。任何高空作业都需要使用个人防护装置(PPE), 以防坠落的风险。进入工作场所前, 必须考虑所有风险因素(一系列的环境、伴随的情况。必须从以下后果)。

21) VERTIGRIP 使用说明。VERTIGRIP 系统由一系列组件组成, 这些组件可以组装成刚性锚固线(图11.0)。注意! 确保经过长期设备适合的救生绳索。注意! 刚性绳索组装完成后, 必须进行完整符合系统性的检查。

21.1-刚性锚固线 EN 353-1 VERTIGRIP 的注意事项。仅能用 VERTIGRIP 系统相关安装手册中指示的组件在梯子上安装刚性锚固线。

注意! 图11.0展示了 VERTIGRIP 刚性生命线相对于垂直方向允许偏转的最大角度, 且绳索要求必须张力至 80 kg (图11.0)。注意! 请注意, 线的方向与显示的方向应该相对应。(图11.0)。注意! 包括刚性不锈钢锚固索在内的防坠落装置不应安装在腐蚀性较强的环境中(例如, 游泳池上), 因为应力腐蚀开裂的情况难以察觉。注意! 但是, 如果已实施腐蚀防护措施或确定其兼容性; 则可以进行安装。注意! 在安装之前, 请检查设备与周围环境的兼容性, 尤其是处于特别恶劣的环境中。

21.2-使用说明。VERTSLIDE 设备只能与 VERTIGRIP 救生索一起使用。

22.1-连接至锚固线。按下安全杆(图8.2), 并在必要时保持按下状态。旋转锁定凸轮, 直到其完全打开(图8.3-8.4)。按照指示的方向将设备放在缆绳上(图8.4), 然后松开锁定凸轮和安全杆, 以防止缆绳滑动(图8.5)。要从缆绳上卸下设备, 请使用安全杆并插入并松开打开凸轮。注意! 必须从安全位置或通过使用单向系统的独立防坠落系统与锚索进行连接和断开。使用后, 必须从刚性 VERTIGRIP 锚固线上卸下。VERTSLIDE (图9.1-9.2-9.3) 并正确放置/存储。

22.2-单向安全系统。该设备配备有单向安全系统, 当该设备翻转时, 该系统可防止锁定凸轮打滑, 从而降低有错误插入缆绳的风险。致死危险! 该系统只能在单一方向上工作。如果安装不正确或向后安装, 则可能引起致命

危险[图8.8]。

22.3 - 功能测试。向上滑动防坠器，将其拖动通过连接器，以检查其是否能自由滑动[图8.6]。然后迅速向下拉，以检查防坠器是否立即锁定在缆绳上[图8.7]。

22.4 - 连接至安全带。[图10.1-图10.2]将端子连接器连接到机身EN 361的线束的胸骨固定点。使用前，请调整安全带，使其完全贴合使用者的身体且不会松弛。注意！用户的重量，包括工具和设备，不得大于设备上标明的最大额定负载。注意！除工具和设备外，使用者的体重不得少于设备上标明的最小额定负荷。注意！如果安全带在上升或下降过程中松动，则必须在安全位置重新进行调整。注意！绝对禁止加长或缩短集成挂绳，例如，通过添加或卸下连接器；也禁止用另一种类型的挂绳替换制造商提供的挂绳。

22.5 - 使用。滑动防坠器会在刚性或柔性锚固线上进行安全的上升和下降操作，[图12.1]无需使用者干预。万一跌落，系统将立即停止。注意！使用者可能会受到其他操作员发起的锚固线移动的影响而跌落。在上升过程中，请注意不要向后水平方向施加压力，因为这可能会延迟凸轮的锁定，增加防坠落距离，并可能使用者承受严重的后果。[图12.2]。注意！在上升或下降过程中使用释放功能或操纵设备可能会阻止制动机构的安全运行，若需使用应在没有坠落风险的安全位置进行操作。注意！请勿将设备用于工作定位[图12.3]，但如有必要，请使用单独的附加系统[图12.4]。注意！在将金属缆绳抽出并重新插入所有存在的缆绳导管后，请检查缆绳是否正确插入其中。注意！万一缆绳导管损坏（如有），必须立即更换。注意！请勿使用损坏的缆绳导管。

要使用VERTSLIDE克服VERTINT中间支架，请从支架中拔出不锈钢CABLE，将VERTSLIDE滑到VERTINT上，然后将缆绳重新插入中间支架。[图13.1-13.2-13.3-13.4 / 图14.1-14.2-14.3-14.4]

22.6 - 空气连杆。[图15.0]使用者的脚下与空气连杆应达到最小距离化，以免与结构、地面或任何从上方坠落的障碍物发生碰撞。注意！在每次使用前和使用过程中，都要考虑到空气连杆的指示值。注意！如果使用者低于安全带指示的高度，则可能无法保护他免于跌落；因此，建议在上升或降落期间采取其他措施。注意！指示值是通过标准跌落测试获得的，质量为100 kg。



安装手册随产品一起提供，也可以从以下网站下载：
www.rothoblaas.com

本文档中以及安装手册中给出的所有信息，应被视为参考性信息，并且指的是当前状态。Rothoblaas不对印刷、理解、解释等方面的错误负责，亦不对诸如监管、立法等方面将来会发生的变化或改进负责。

■ 布局与发展

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

الضغط على الكابل بقوة خلفية أفقية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الحدة، مما يزيد من مسافة التوقف عن السقوط وبما يعرض المستخدم لعواقب وخيمة (الشكل 1٢٢). تحذيراً قد يؤدي تفحص وظيفة التحرير أو التلاعب بالجهاز أثناء السلق أو الهبوط إلى منع التشغيل الآمن لآلة الكبح ويجب ألا يتم إجراء ذلك إلا من موضع آمن لا يتطوي على خطر التعرض للسقوط. تحذيراً لا تستخدم الجهاز للعمل في وضع معين (الشكل 1٢٣) ولكن إذا لزم الأمر، استخدم نظاماً منفصلاً (الشكل 1٢٤). تحذيراً بعد نزح الكابل المعدن وإعادة إدخاله في موجهات الكابل، إن وجدت، تحقق من إدخال الكابل بشكل صحيح داخلها. تحذيراً في حالة تلف موجهات الكابل، إن وجدت، يجب استبدالها على الفور. تحذيراً لا تستخدم موجهات الكابل التالفة.

لتعزيز الدعامة الوسيطة VERTINT باستخدام جهاز CABLE SLIDE، اسحب CABLE المصنوع من الفولاذ المقوَّى للصدأ من الدعامة، واربط جهاز VERTISLIDE فوق دعامة VERTINT ثم أعد إدخال الكابل في الدعامة الوسيطة. (الشكل 1٢٤-١٢٤-٢، 1٢٤-٢، 1٢٤-٣، 1٢٤-٤، 1٢٤-٥)

٢٢٠٦ - الخلووص: (الشكل 1٥٠) الخلووص هو المسافة الدنيا أسفل قضي المستخدم التي يجب مراعاتها لتجنب الاصطدام بالهيكل أو الأرض أو أي حواجز في حالة السقوط من على ارتفاع. تحذيراً ضع في اعتناك قيمة الخلووص المحددة قبل كل استخدام وأثباته. تحذيراً إذا كان المستخدم على ارتفاع أقل من المحدد في الخلووص، فقد لا يكون محميًا من حالات السقوط؛ لذلك يُنصح باتخاذ تدابير إضافية أثناء الصعود أو الهبوط. تحذيراً تم الحصول على القيمة المحددة عن طريق اختبارات السقوط القياسية باستخدام كتلة صلبة وزن ١٠٠ كجم.



دليل التركيب مورد مع المنتج أو يمكن تحميله من:
www.rothoblaas.com


تعتبر جميع المعلومات الواردة في هذا المستند ودليل التثبيت بمثابة معلومات مفيدة وحديثة. لن تكون Rothoblaas مسؤولة عن الأخطاء في الطباعة والفهر والتفسير وما إلى ذلك ولا تعتبر نفسها مسؤولة عن التغييرات المستقبلية أو التطورات التنظيمية أو التشريعية أو ما شابه ذلك.

التوزيع والتطوير

Rothoblaas srl

Cortaccia (BZ) - Italia 39040 - 1/2 Via dell'Adige
84 84 81 0471 394 - Fax | 00 84 81 0471 394+ :Tel
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

1 DEVICE IDENTIFICATION SHEET

A) Trademark		B) Manufacturer	Rotho Blaas srl Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italy
C) Product (type, model, code)			
D) User (company, name and address)			
E) Serial number / batch			
F) Year of manufacture			
G) Purchase date			
H) Date of first use			
I) Expiry date			
L) Reference standards			

2 FREQUENCY OF THE PERIODIC CHECK

A) Type of use	B) Examples of use	C) Conditions of use	D) Frequency
E) occasional to light	H) confined spaces; rescue; maintenance routines in factory	M) clean environment; appropriate temperature; good storage conditions; occasional outdoor use	P) once a year
F) moderate to heavy	I) transport; residential; warehouse; construction industry	N) clean or dusty environment; not appropriate temperature; appropriate storage conditions; prolonged outdoor/indoor use	Q) once a year to twice a year
G) heavy to continuous	L) commercial construction industry; oil and gas; mining activity	O) dirty environment; not appropriate temperature; extreme storage conditions; prolonged or continuous outdoor use	R) twice a year to quarterly

3 NOTIFIED BODIES




NOTIFIED BODY PERFORMED EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B)

M2 TÜV SÜD Product Service GmbH (NB 0123) Zertifizierstellen
Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany

NOTIFIED BODY PERFORMED CONTROLS PRODUCTION (MODULE D)

N1 TÜV SÜD Product Service GmbH (NB 0123) Zertifizierstellen
Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany

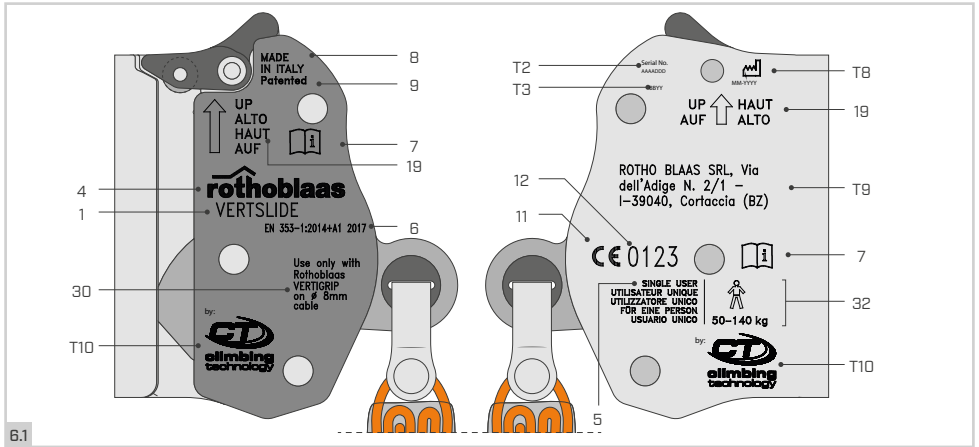
4 TRACEABILITY - LEGEND

T2	Serial No. AAAA		T3	BBBB	BBBBBBBBB
T8		T9	 Rotho Blaas srl Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italy	T10	by 

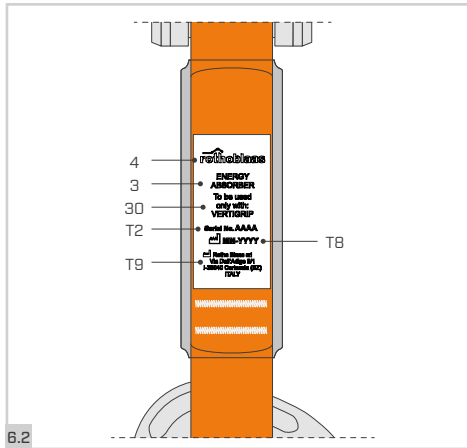
5 DEVICE PERIODIC CHECK SHEET

No.	O) Date.	P) Reason for check	Q) Name and signature of the person responsible for checking.	R) Notes (defects found, repairs performed or other relevant information)	S) Check results	T) Date of next check
1		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
2		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
3		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
4		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
5		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
6		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
7		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
8		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
9		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	
10		<input type="radio"/> Periodic check <input type="radio"/> Additional check			<input type="radio"/> Device fit for use. <input type="radio"/> Device unfit for use.	

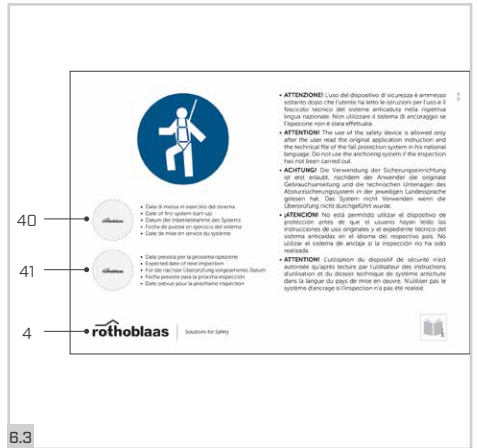
MARKING



6.1

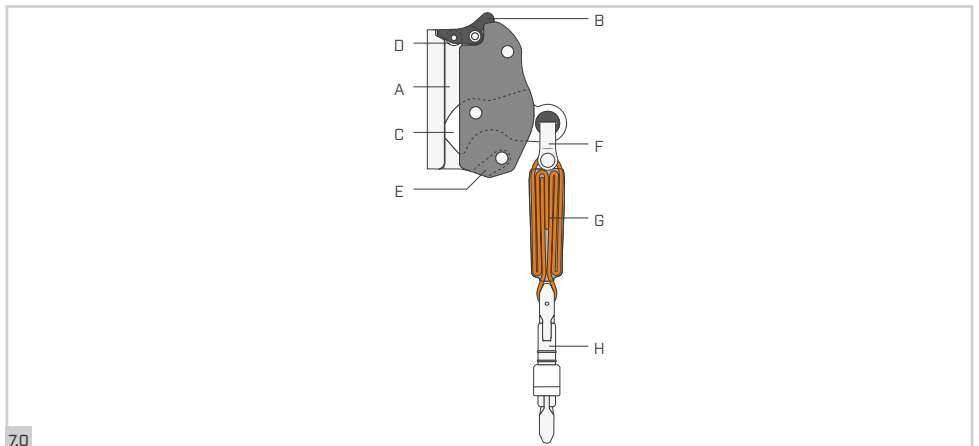


6.2



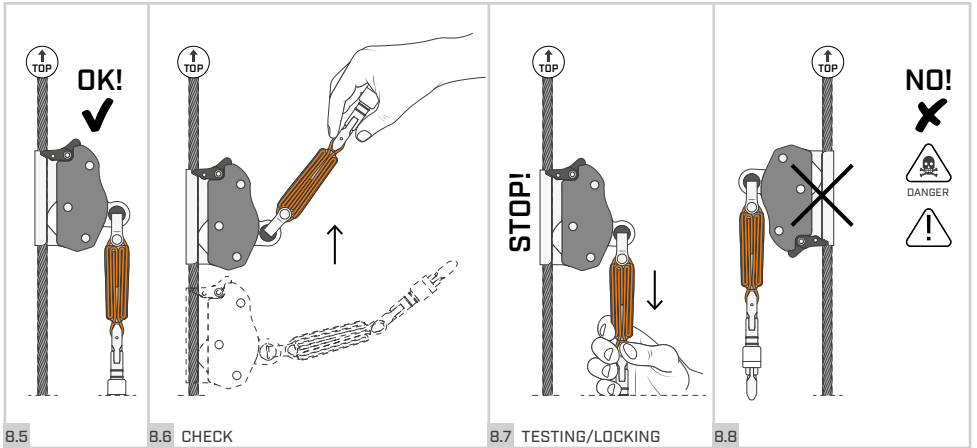
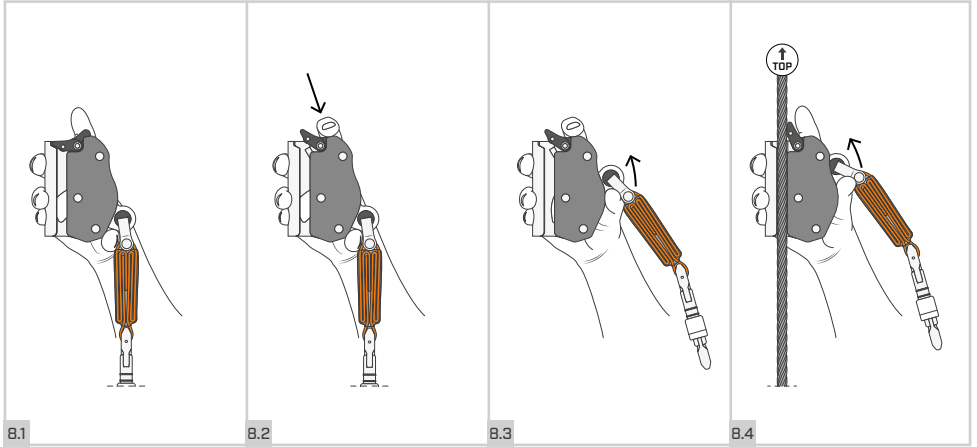
6.3

NOMENCLATURE OF PARTS

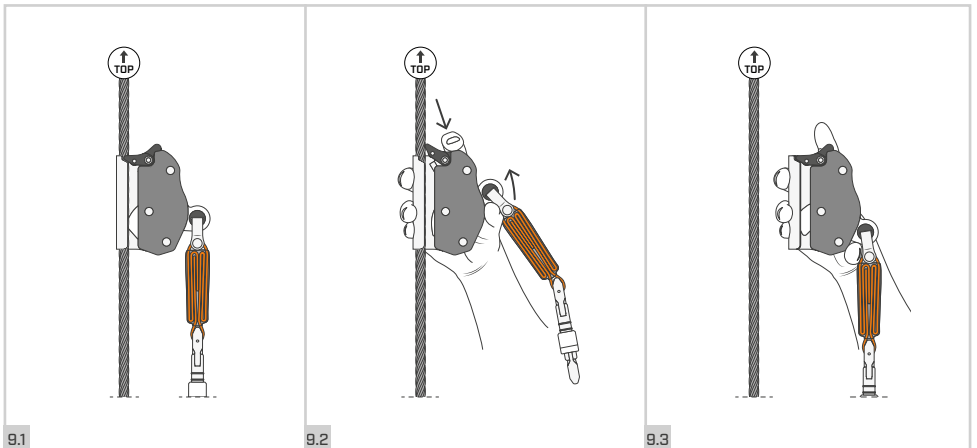


7.0

■ INSTALLATION AND TESTING



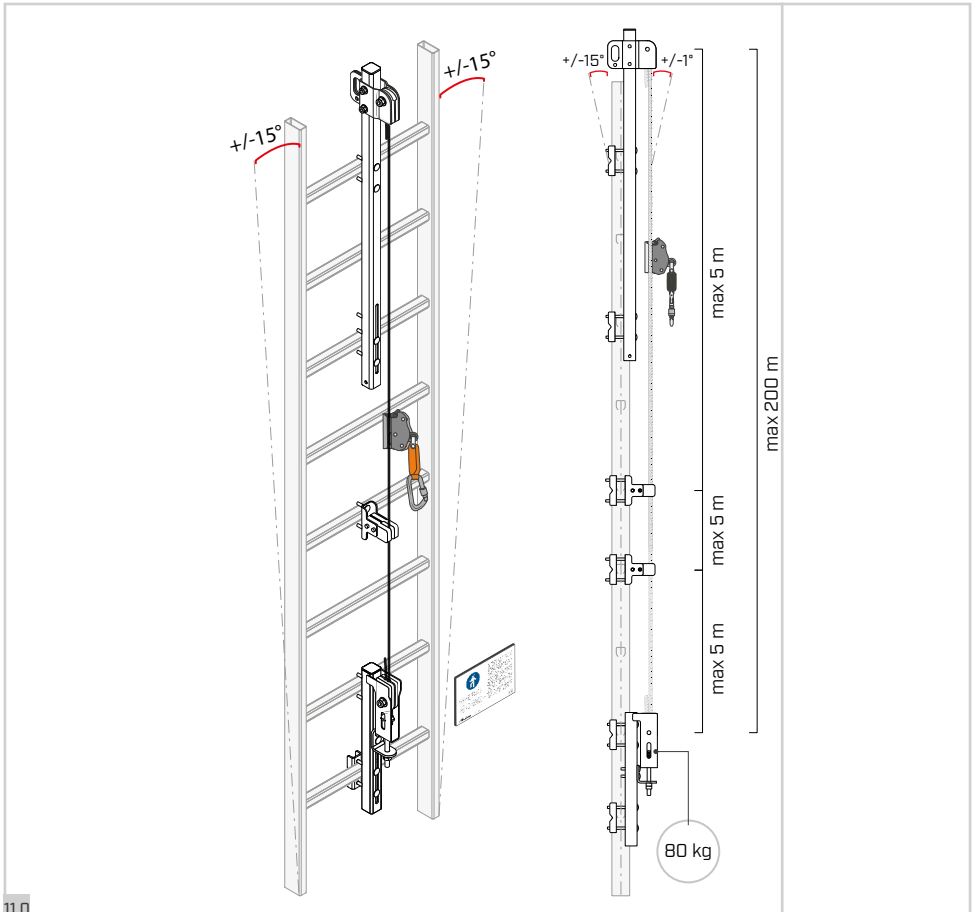
■ REMOVING

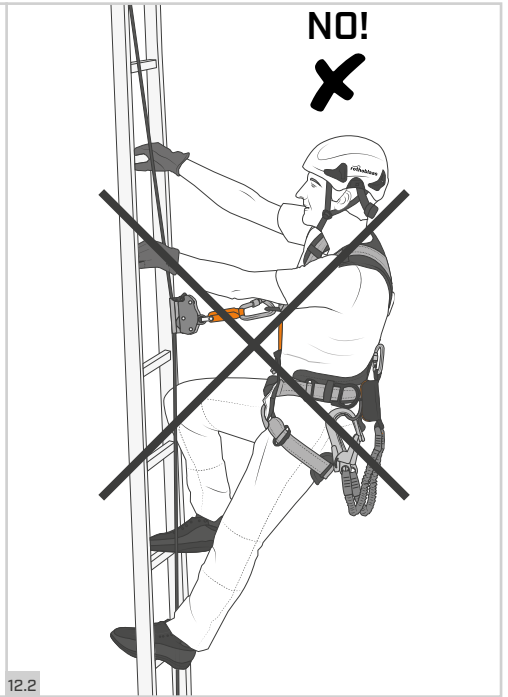


■ ATTACHMENTS POINTS

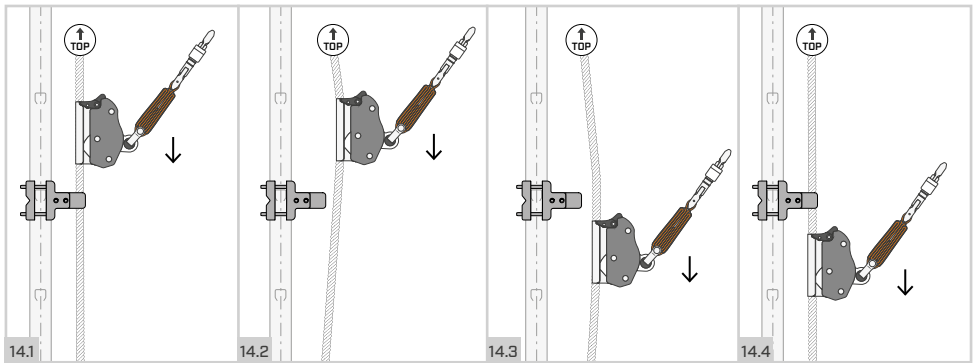
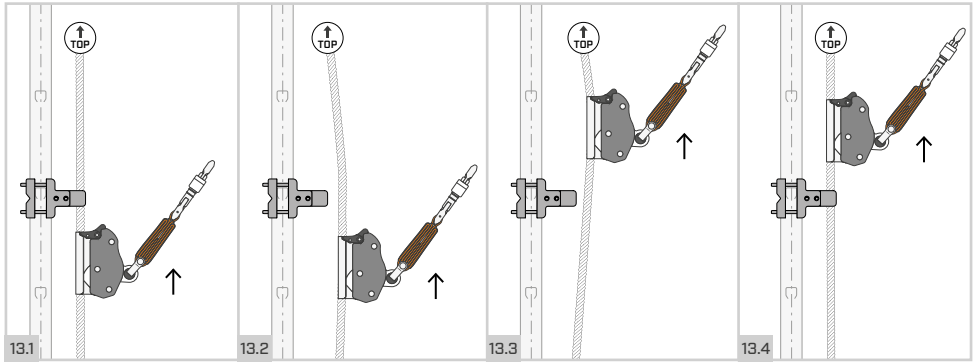


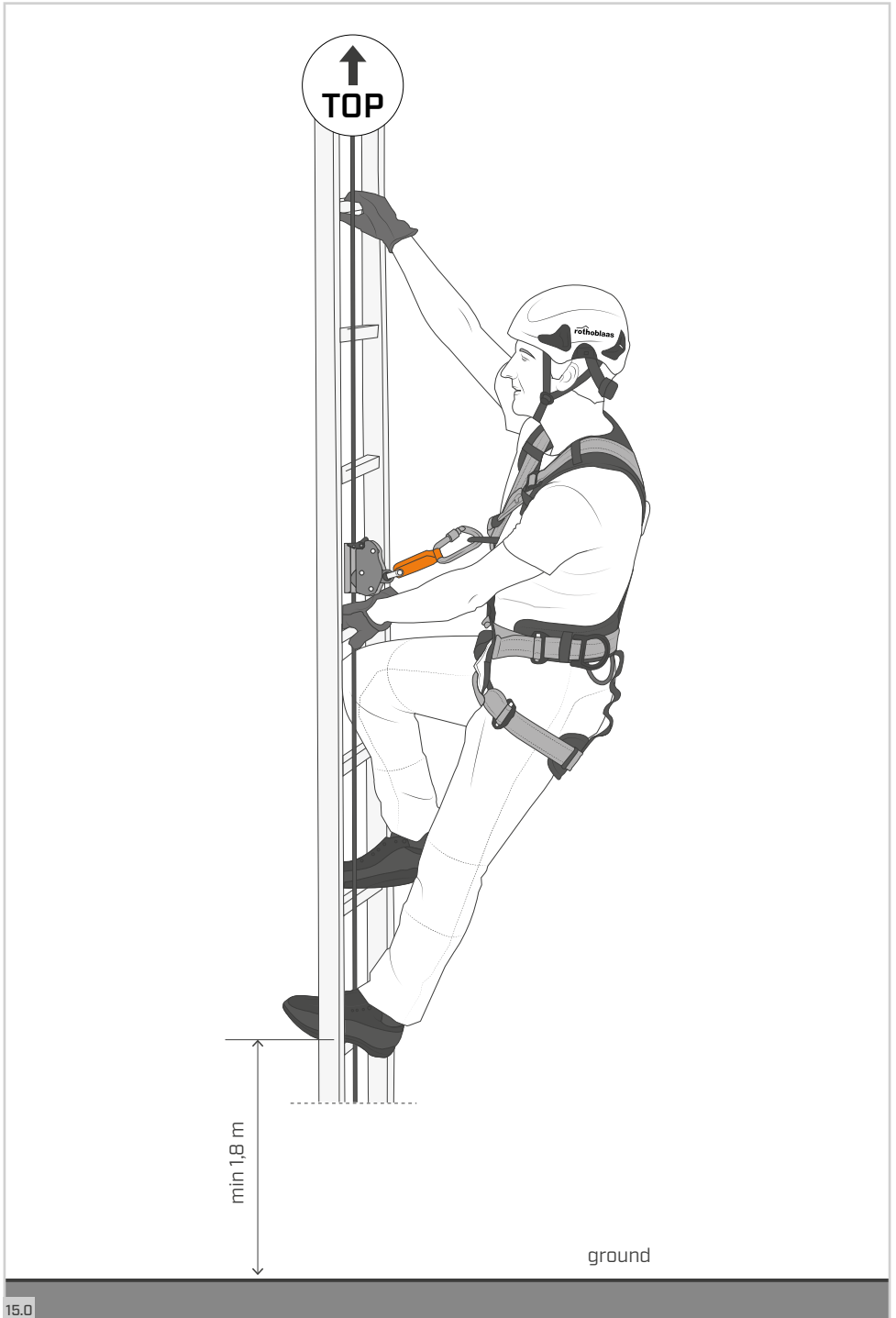
■ SITUATION PLAN

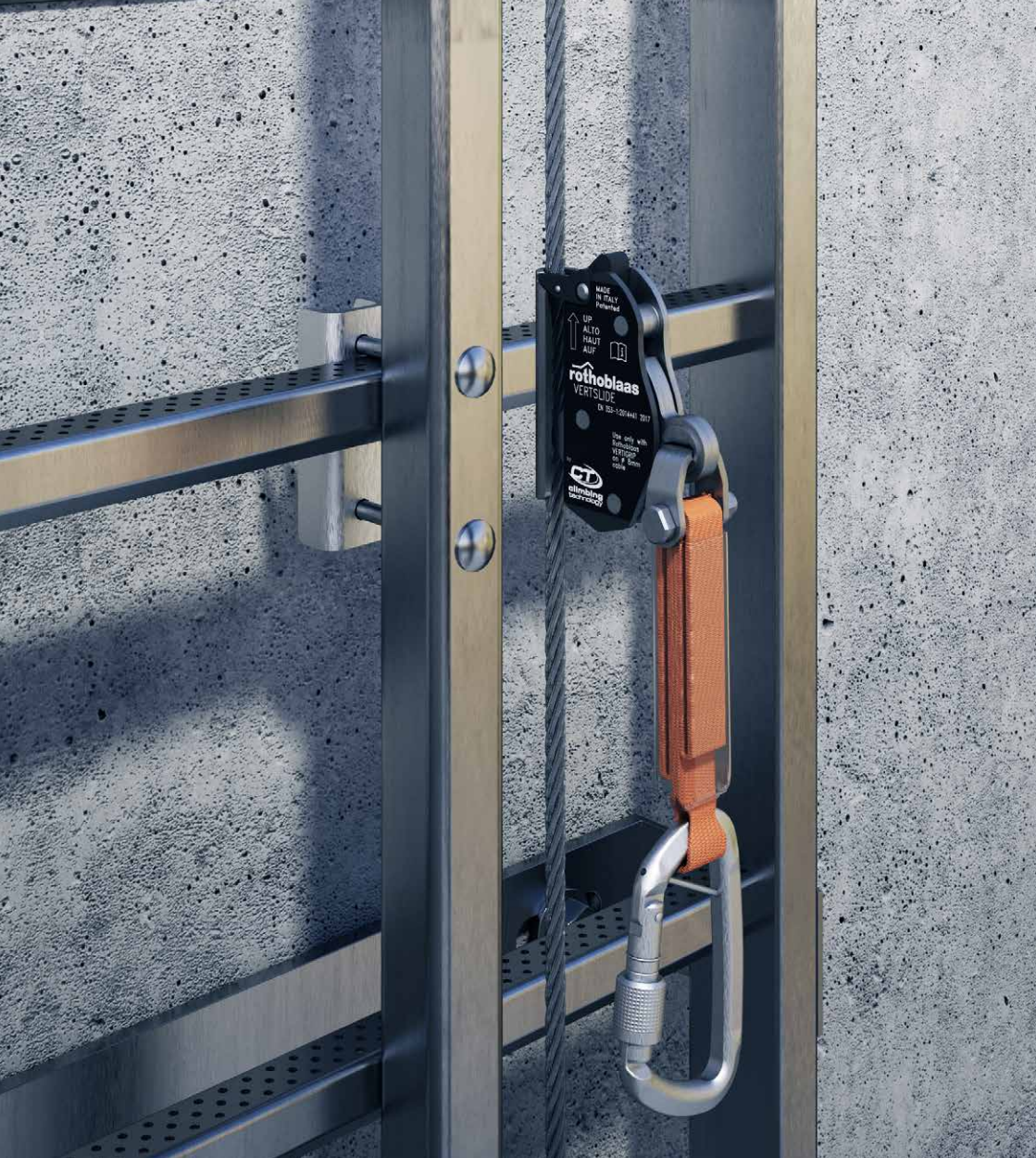




■ PASSING VERTINT







Rotho Blaas Srl

09-21

Via dell'Adige N.2/1 | 39040, Cortaccia (BZ) | Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com